

မဟာဗုဒ္ဓဝင်

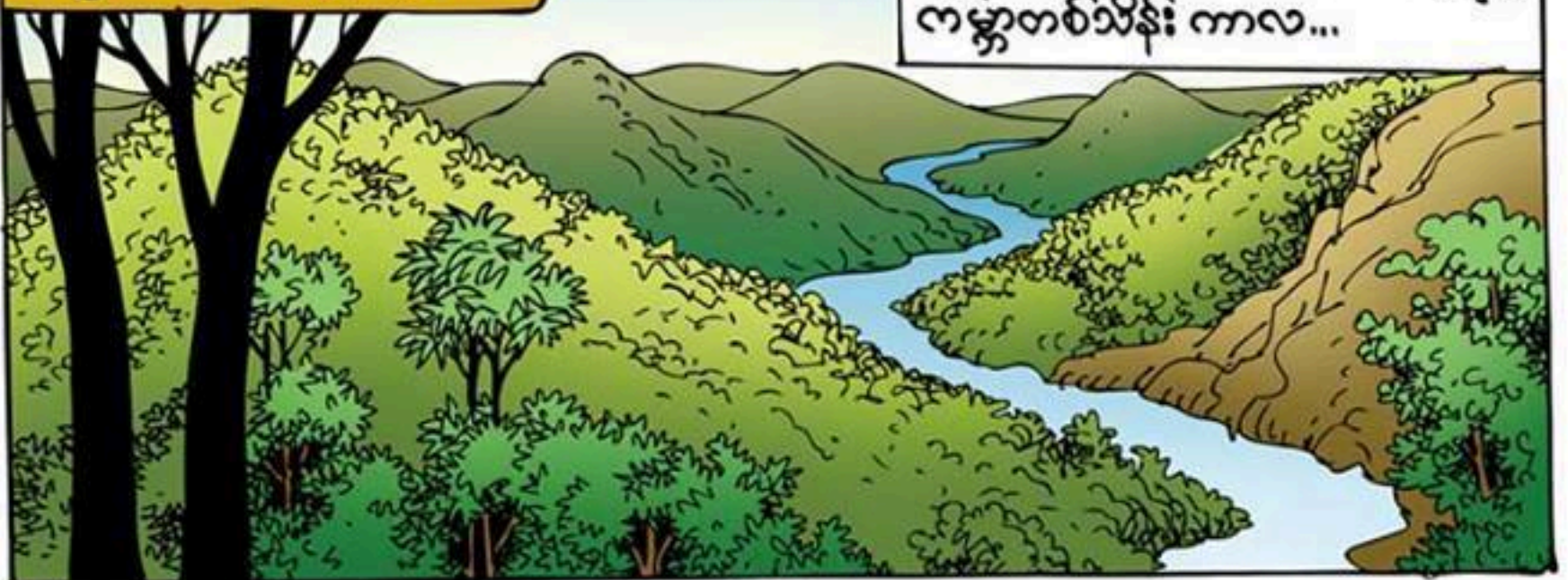


ဘာတွန်း
ပြီးလာ
ပူဇော် ရေးဆွဲသည်

Putet Comics

သုမေဓာရှင်ရသော့ကဝ

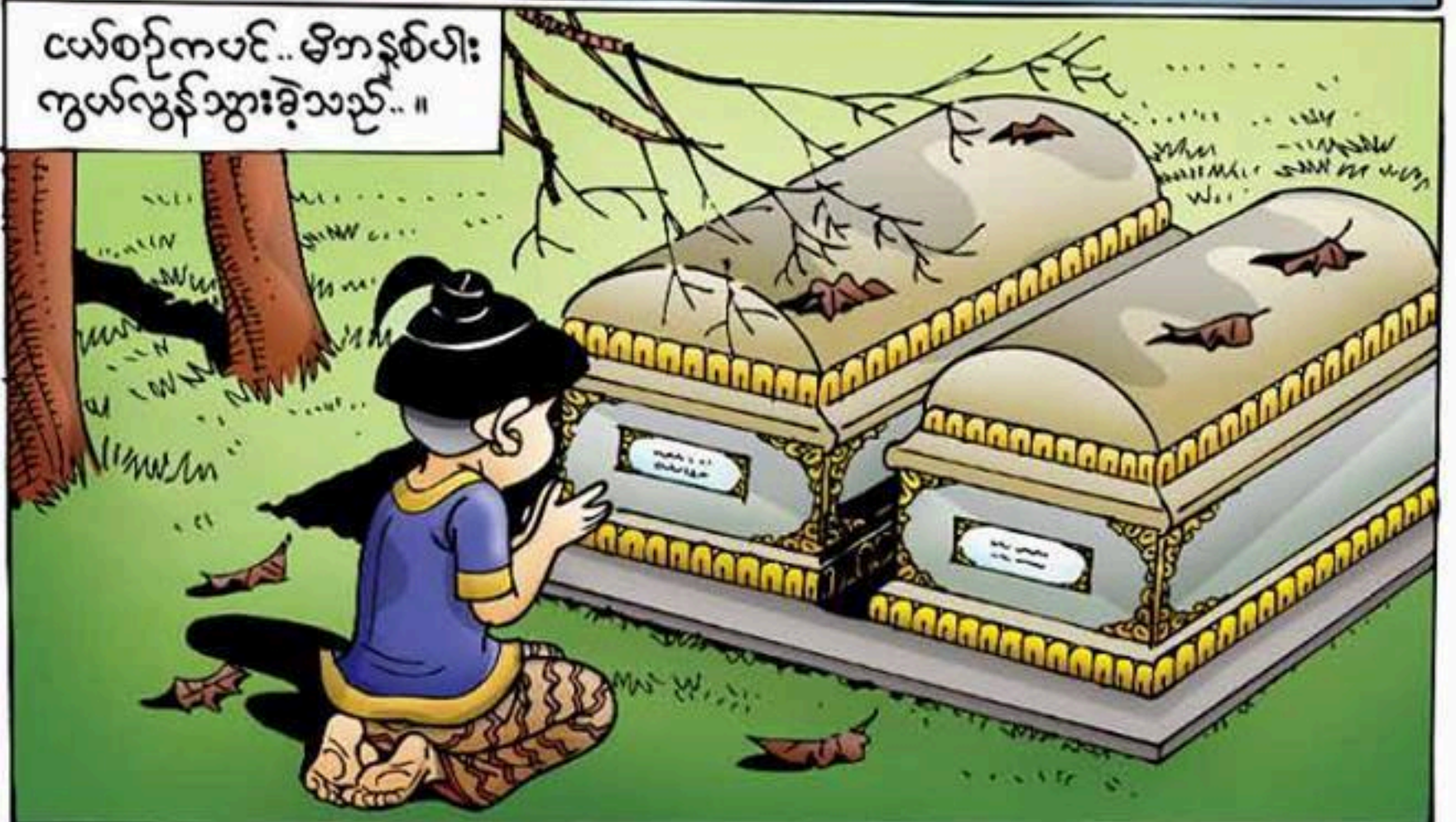
လွန်လေပြီးသော လေးအသစ်ချီနှင့်
ကမ္ဘာတစ်သိန်း ကာလ...



အသံ ဆယ်ပါးနှင့်စည်ကား
လှသော အမရပူဇော် ဖြစ်တွင်
သုမေဓာ အမည်ရှိသော
ဘုရားလောင်းသည်၊ ရုပ်ဆင်း
အင်္ဂါ ချောမော၍၊ လွန်စွာ
ကြွယ်ဝ ချမ်းသာသော
သူဌေးသား ဖြစ်သည်။ ။



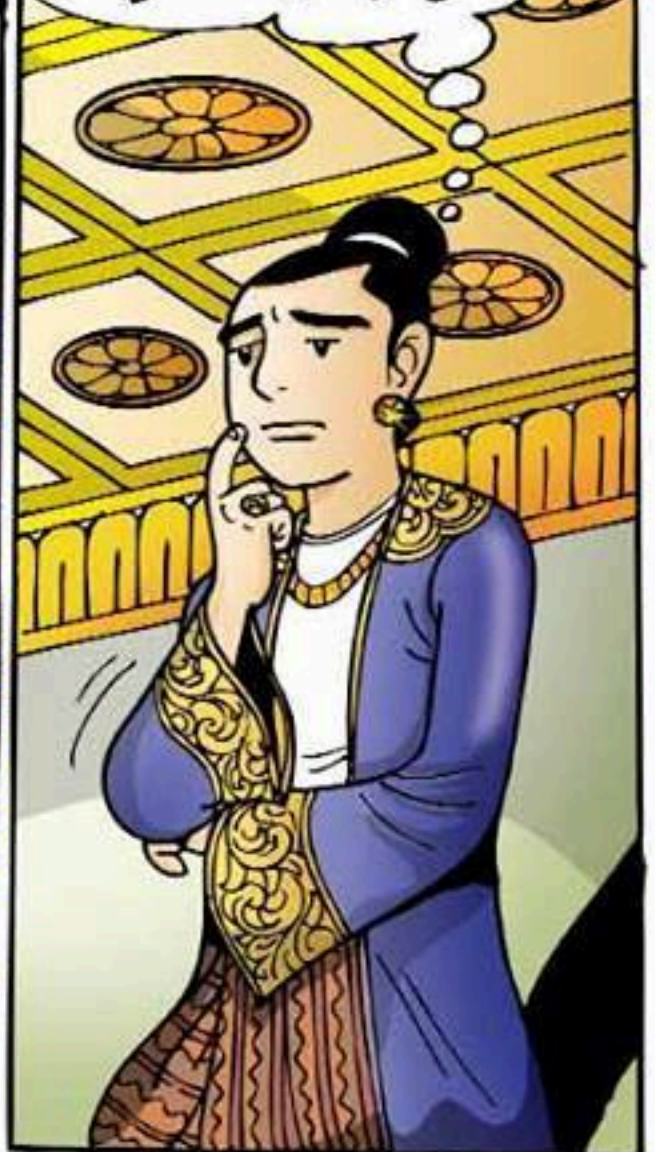
ငယ်စဉ်ကပင်.. မိဘနှစ်ပါး
ကွယ်လွန်သွားခဲ့သည်။ ။



အရွယ်ရောက်၍ ပညာဖြည့်စို့သောအခါ
ဘဏ္ဍာထိန်းကြီးက ပစ္စည်းအားလုံးကို လွှဲအပ်
လေသည်။



အင်း... ငါ၏ ဘိုးဘွား
မိဘတို့ထားခဲ့ကြသော
ပစ္စည်း၊ ဥစ္စာတို့ကို
နောင်ကဝယ်... ပါအောင်
ယူဆောင်သွားရမည်..



ထို့နောက်.. ဖြာသာဒ်
အထက်သို့ တက်၍
ဤသို့... ဆင်ခြင်
လေ၏...။



ထို့နောက်.. သုမေဓာ သူဌေးသားသည်
ပစ္စည်းဥစ္စာများကို ဘုရင်မင်းကြီးထံ
အပ်နှံလေသည်။ သို့သော် မင်းကြီးက
လက်မခံပေ..။

ထို့ကြောင့် ရှိသမျှ ပစ္စည်း
အားလုံးကို စွန့်ကြဲလှူဒါန်းပြီး
တောထွက်ရန် စိတ်ချင်း
ဖြတ်ခဲ့သည်။



ရှိသမျှ အားလုံးကို
ယူကြကုန်လော့...



လူ အပေါင်းတို့ကလည်း လိုအပ်သည်
ပစ္စည်းကိုသာ ယူကြလေသည်။



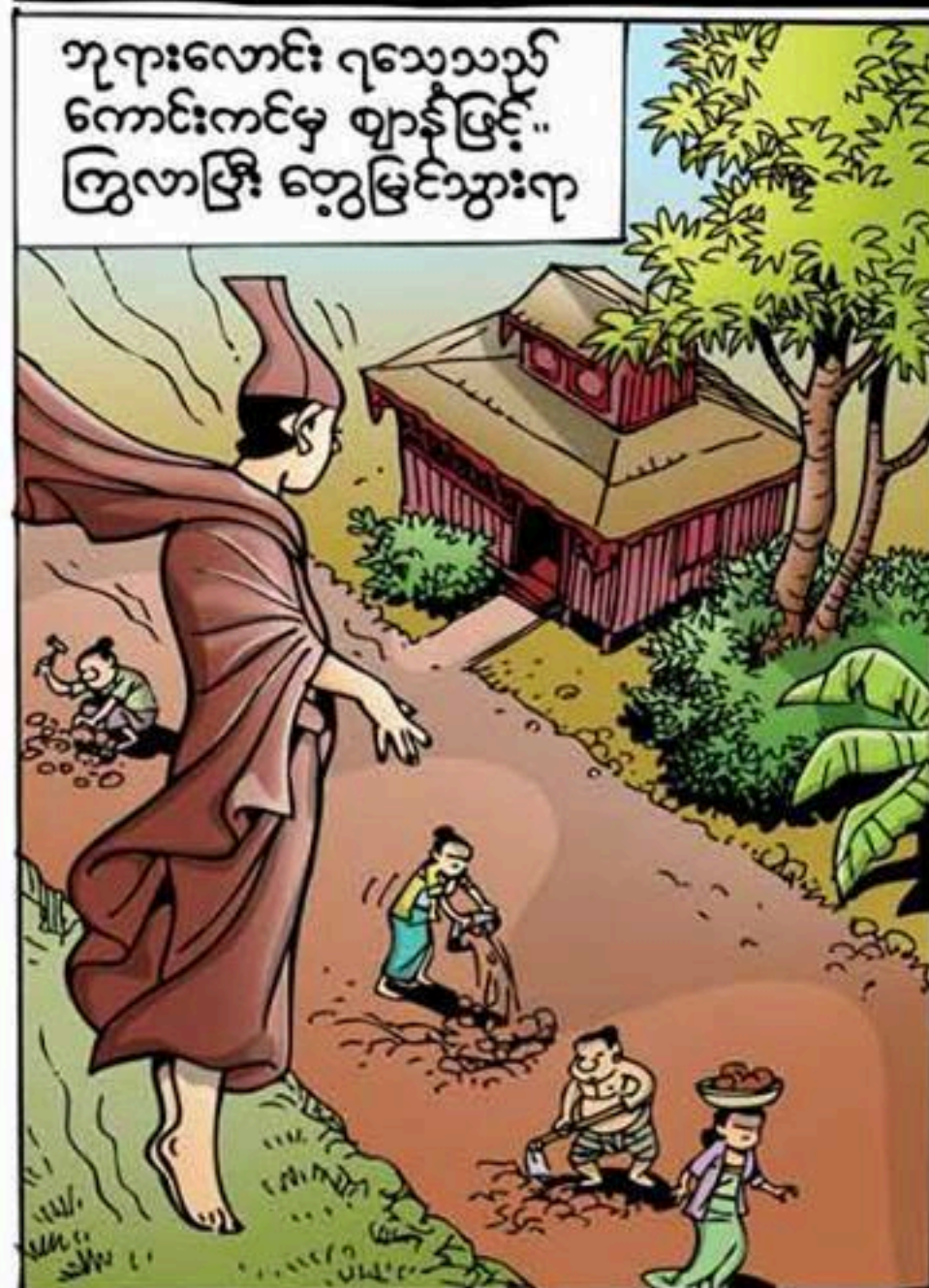
ဟိမဝန္တာတောသို့ဝင်သောအခါ
သိကြားမင်းမန်ဆင်းသော
ကျောင်းသစ်နား၌၊ ရသေ့မြူကာ
တရားအားထုတ်ပြီး၊ ဈာန်ဖြင့်
ပျော်မွေ့နေလေ၏။ ။



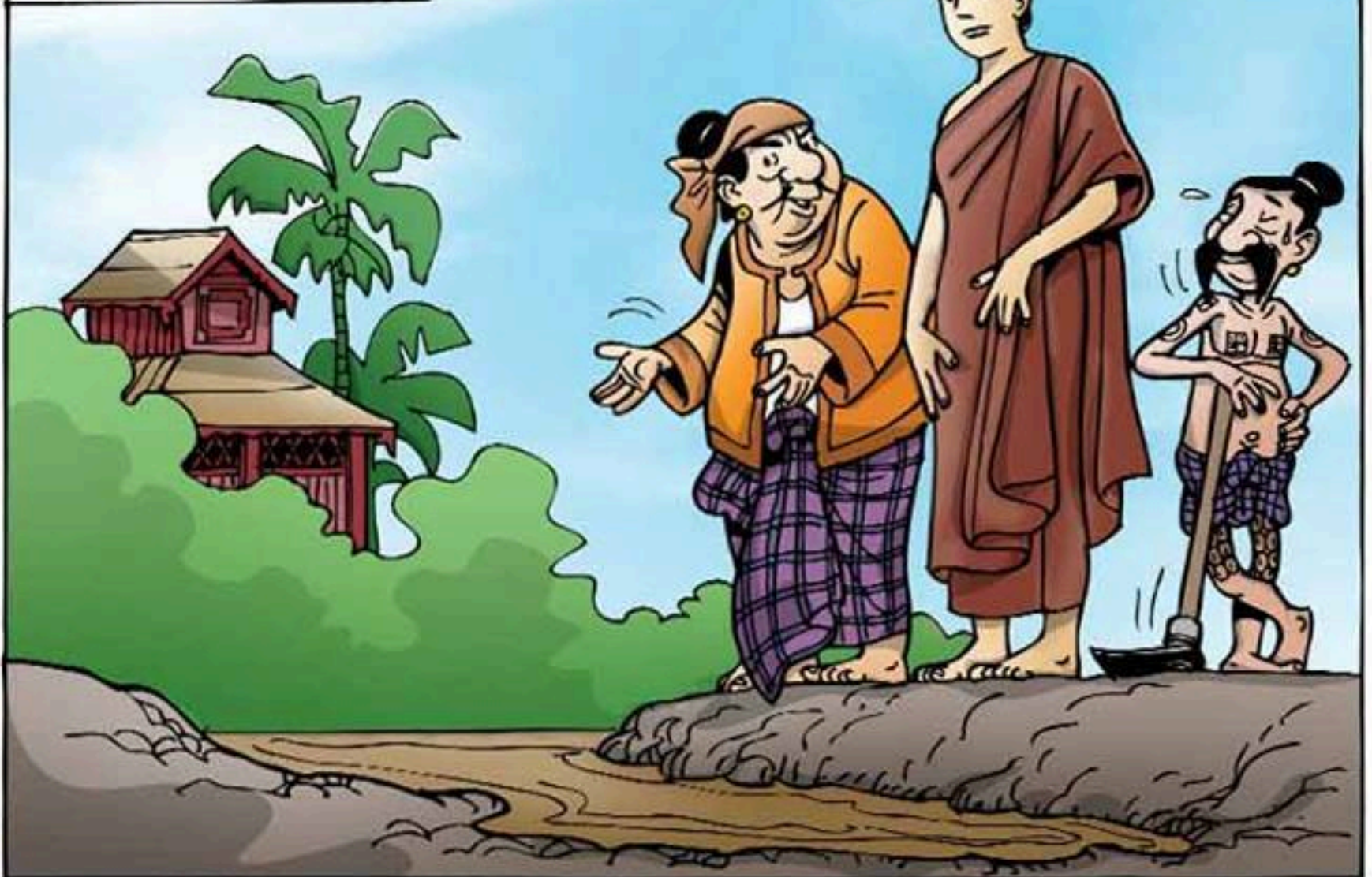
ဗျာဒိတ်ခံယူခြင်း

ထိုအချိန်တွင် လောက၌
ဒီပင်္ကရာမြတ်စွာဘုရားပွင့်တော်မူ
နေသည်၊ ဘုရားရှင်သည် ရမ္မာဝတီ
မြို့သို့ကြွရောက်၍ သုဒဿန
ကျောင်းတော်၌ သီတင်းသုံးနေ၏။ ။





သူမေဓာ ရှင်ရသေ့ကလည်း
သူ့အတွက် လမ်းပြင်ရန်နေရာ
တောင်းသောအခါ၊ တန်ခိုးရှိမှန်း
သိ၍..ပြုပြင်ရန်ခက်ခဲသော
နေရာကို ပေးလေ၏..။



သူမေဓာရသေ့သည် တန်ခိုးမသုံးဘဲ
လမ်းပြင်နေစဉ်၊ မဖြီးသေးမီ ဘုရား
ရှင်နှင့် ရဟန္တာလေးသိန်း ကြွလာ၍
ရွှံ့ညွံပေါ်တွင် မိမိကိုယ်ကို တံတား
ခင်းလေသည်..။





ထိုစဉ် သုမိတ္တာ အမျိုးသမီးလေးသည်
ကြာပန်းငါးစည်းကို..ဘုရားရှင်အားလှူရန်
ရသေ့အား
ပေးပြီး



- သုံးစည်းကို..ဘုရားရှင်အား
ကိုယ်တိုင် လှူလေ၏..။
မြတ်စွာဘုရားက..သူတို့
နှစ်ဦးအား ဗျာဒိတ်စကား
မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။

ဤရသေ့သည်
ဂေါတမဘုရား
ဖြစ်လိမ့်မည်

ဤအမျိုးသမီး
ကလေးသည်
ယောကျာ်း
ဖြစ်လိမ့်မည်

အလောင်းတော်“သေတကေတု”နတ်သားအကြောင်း

ဘုရားအလောင်းသည်
လေးအသင်္ချေနှင့်
ကမ္ဘာတစ်သိန်းတိုင်အောင်
ပါရမီဖြည့်ကျင့်ပြီး၍
ဘုရားမဖြစ်မီ..
တစ်ဘဝ၌၊ တုသိတာ
နတ်ပြည်ဝယ်၊
“သေတကေတု”
မည်သော..နတ်သား
ဖြစ်လေ၏..။

နတ်သက်တမ်း စေ့ကာနီး၊ နှစ်ပေါင်းတစ်ထောင်
မျှသာ လိုသောအခါ၊ လူ့ပြည်လောက၌၊ ဗုဒ္ဓနှင့်
ပတ်သက်သော ကောလဟလများ
ဖြစ်နှင့်နေလေ၏။

ဘုရား
ပွင့်တောမယ်
တို့..

ဟင်..
အခုလား

Putet Comics

နောက် နှစ်ပေါင်း
တစ်ထောင်ကျော်
လောက်မှ ဆိုလား

ဟုန်း.. အဲဒီကျမှဆို
ငါက.. ဘယ်ဘဝ
ရောက်နေမှန်း
မသိ...





ထိုနောက် လူ့ပြည်၌
ပဋိသန္ဓေ နေဖို့ရန်
ဝန်ခံတော်မူလေသည်။

ဘုရားအလောင်း သန္ဓေတည်ချိန်၌
မယ်တော်မာယာ အိပ်မက်မက်ပုံ

အလောင်းတော်
ပဋိသန္ဓေ ယူမည့်
ဝါဆိုလပြည့်နေ့၌..

Putet Comics

ကပိလဝတ်ပြည်၊ သုဒ္ဓေါဒနမင်းကြီး၏
အဂ္ဂမဟေသီ မိဖုရားခေါင်ကြီး၊ မဟာမာယာ
ဒေဝီသည်၊ နံနက်တောတောကပင်၊ အလှူကြီး
ပေး၍ သီလ
ဆောက်တည်
ပြီးလျှင်...

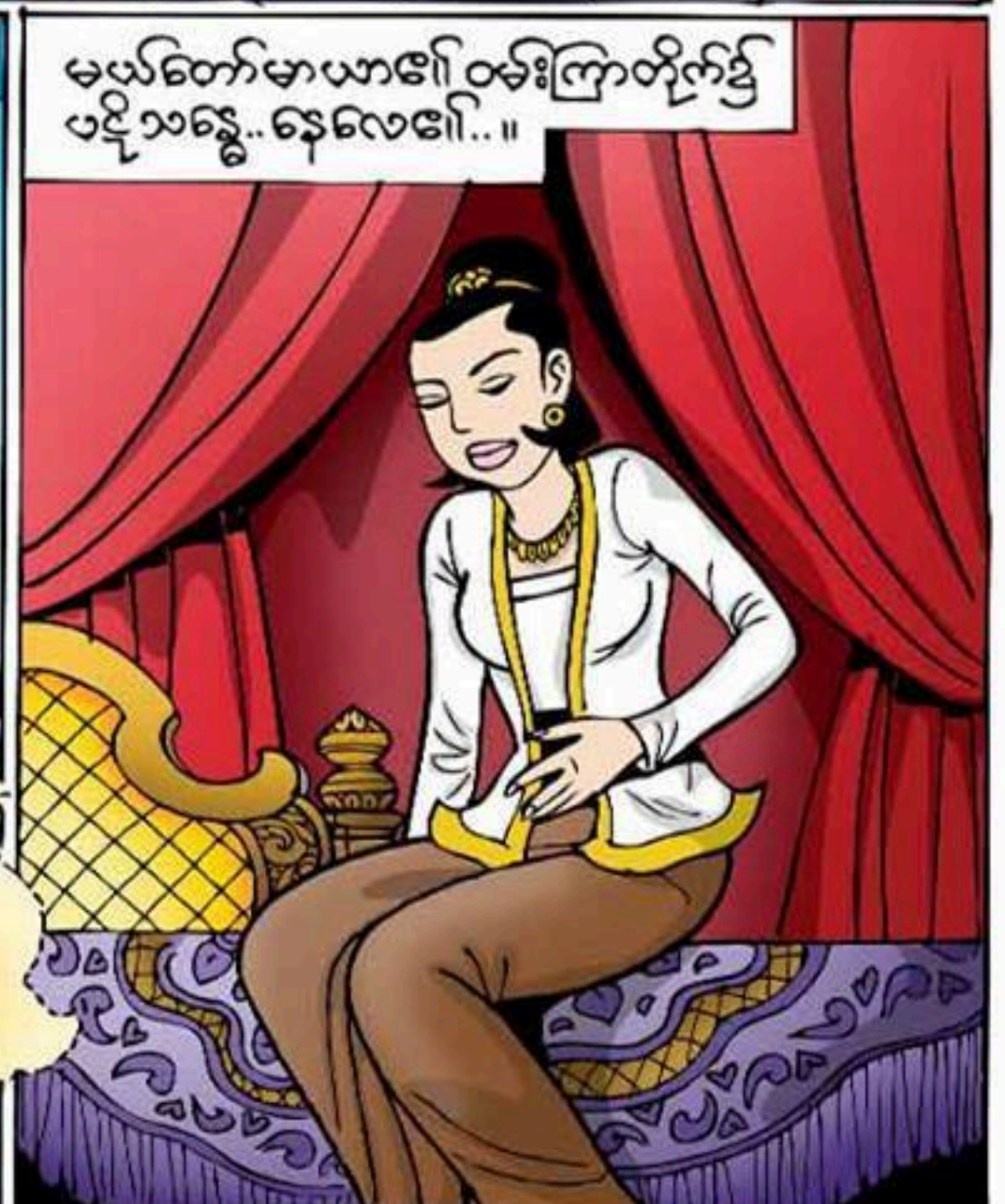


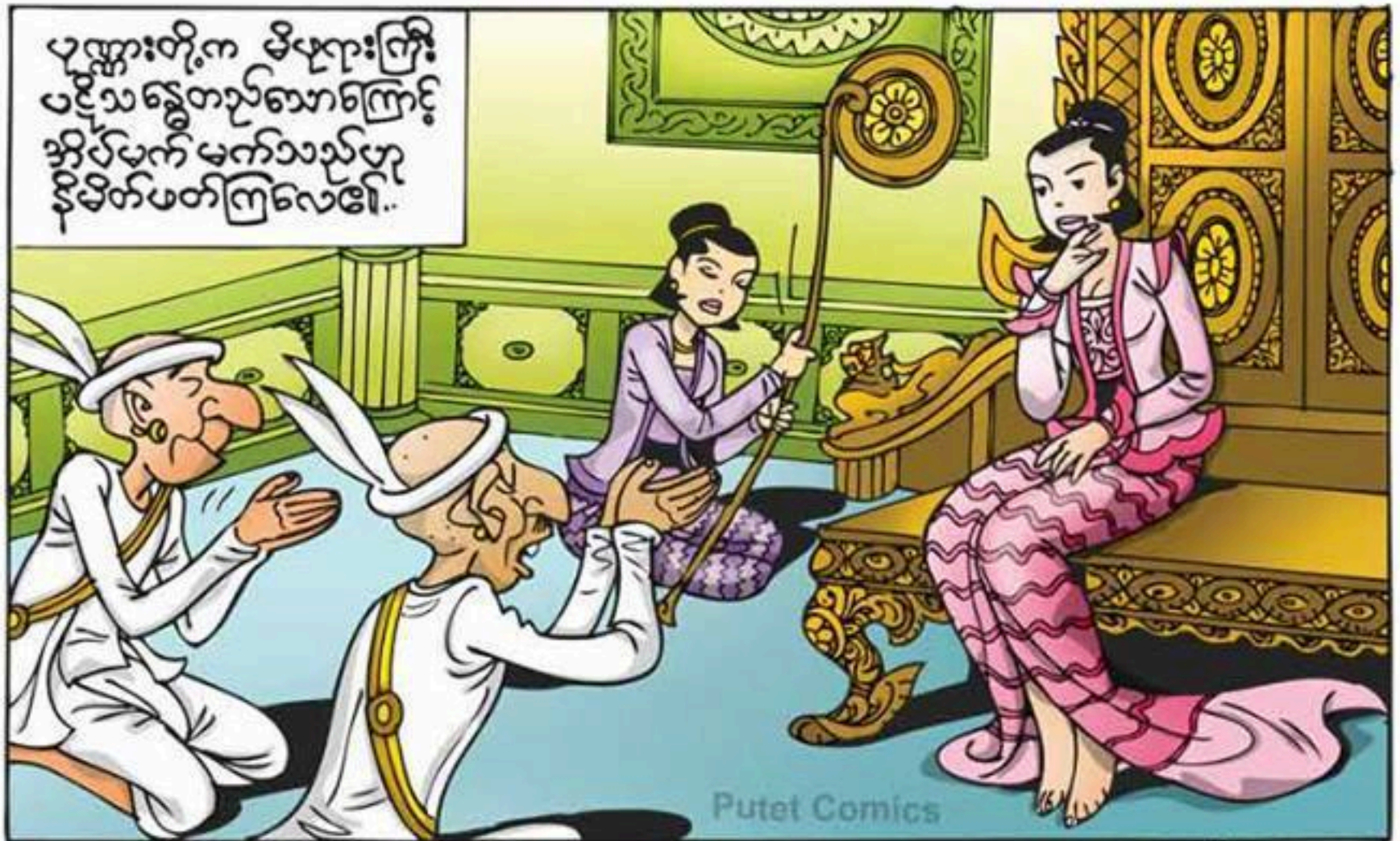
အသရေရှိသော...တိုက်ခန်း
ဝင်၍...သလွန်တော်၌၊
လျှောငါးစက်...အိပ်ပျော်စဉ်
အိပ်မက်မြင်မက်သည့်မှာ...

နတ်မင်းကြီး လေးပါးသော်
သလွန်နှင့်တကွ၊ မိဖုရားကြီးကို
မချီ၍... ဟိမဝန္တာ၊ အနောက်တတ်
အိုင်သို့၊ ဆောင်ယူပြီးလျှင်၊ အင်ကြမ်း
ပင်အောက်၌...ချထား၏။

နတ်သမီးတို့ ရောက်လာပြီး
အနောက်တက်အိုင်၌ ရေချိုး
ပေး၏..။

နတ်အဝတ်ကို ဝတ်ဆင်စေပြီး၊
ငွေတောင်အတွင်း၌ရှိသော၊ ရွှေမိမ္မာန်သို့
ဆောင်ယူ၍ အိပ်စေ၏..။





ဖွားတော်မူခန်း

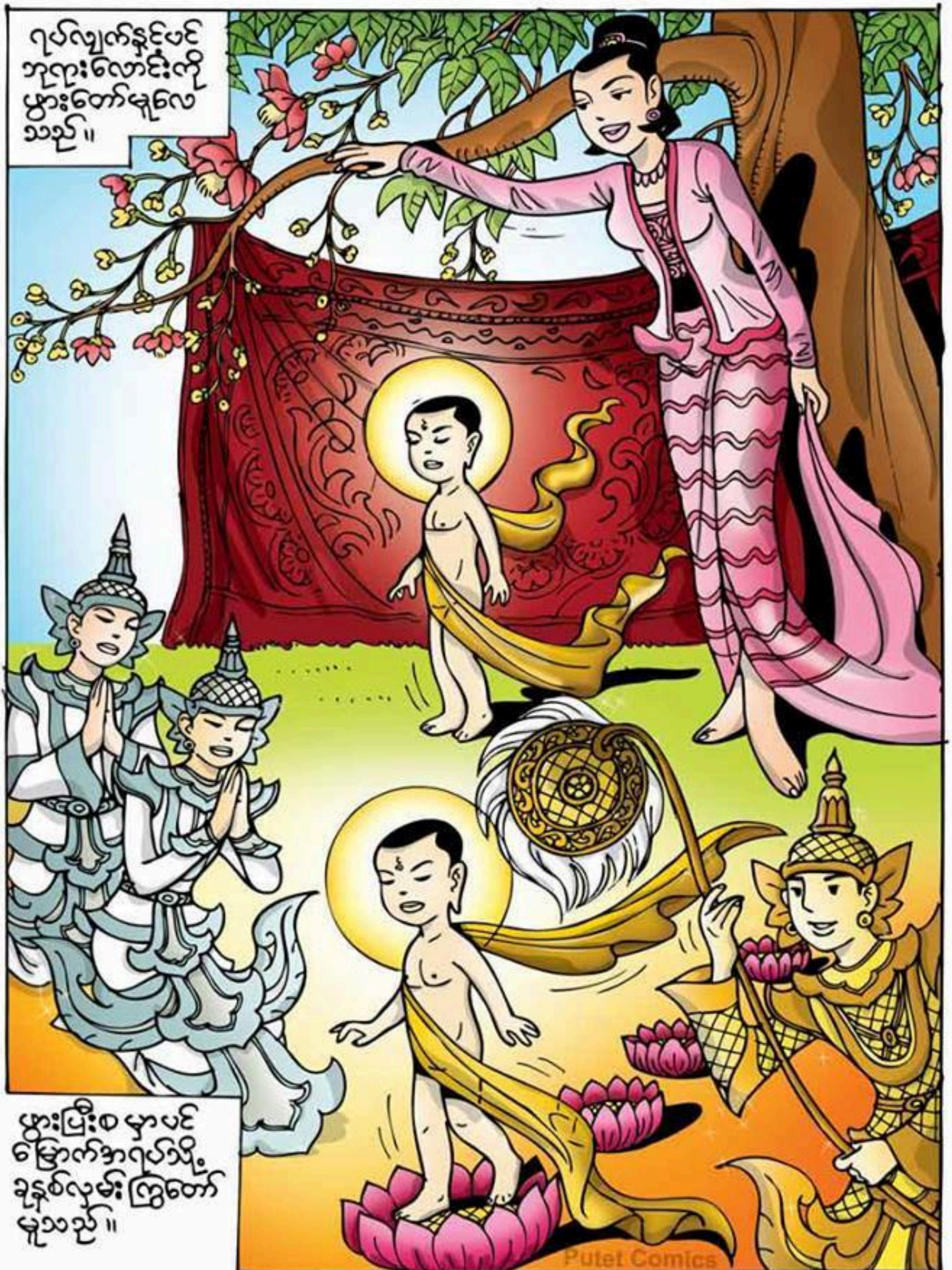
ဘုရားအလောင်း ပဋိသန္ဓေ ဆယ်လ
ဖြည့်သောအခါ၊ ကဆုန်လပြည့်နေ့၌
မယ်တော်မာလာသည်။ ဆွေမျိုးတို့
ရှိသော ဒေဝဒဟ ဖြည့်၍ သွားလို
ကြောင်း သူဆွေဒန မင်းကြီးအား
လျှောက်၏။

Putet Comics

မင်းကြီးက ကလိလဝန်
ဖြည့်မှ၊ ဒေဝဒဟပြည့်အထိ
လမ်းတစ်လျှောက်တန်ဆာ
ဆင်စေ၏။



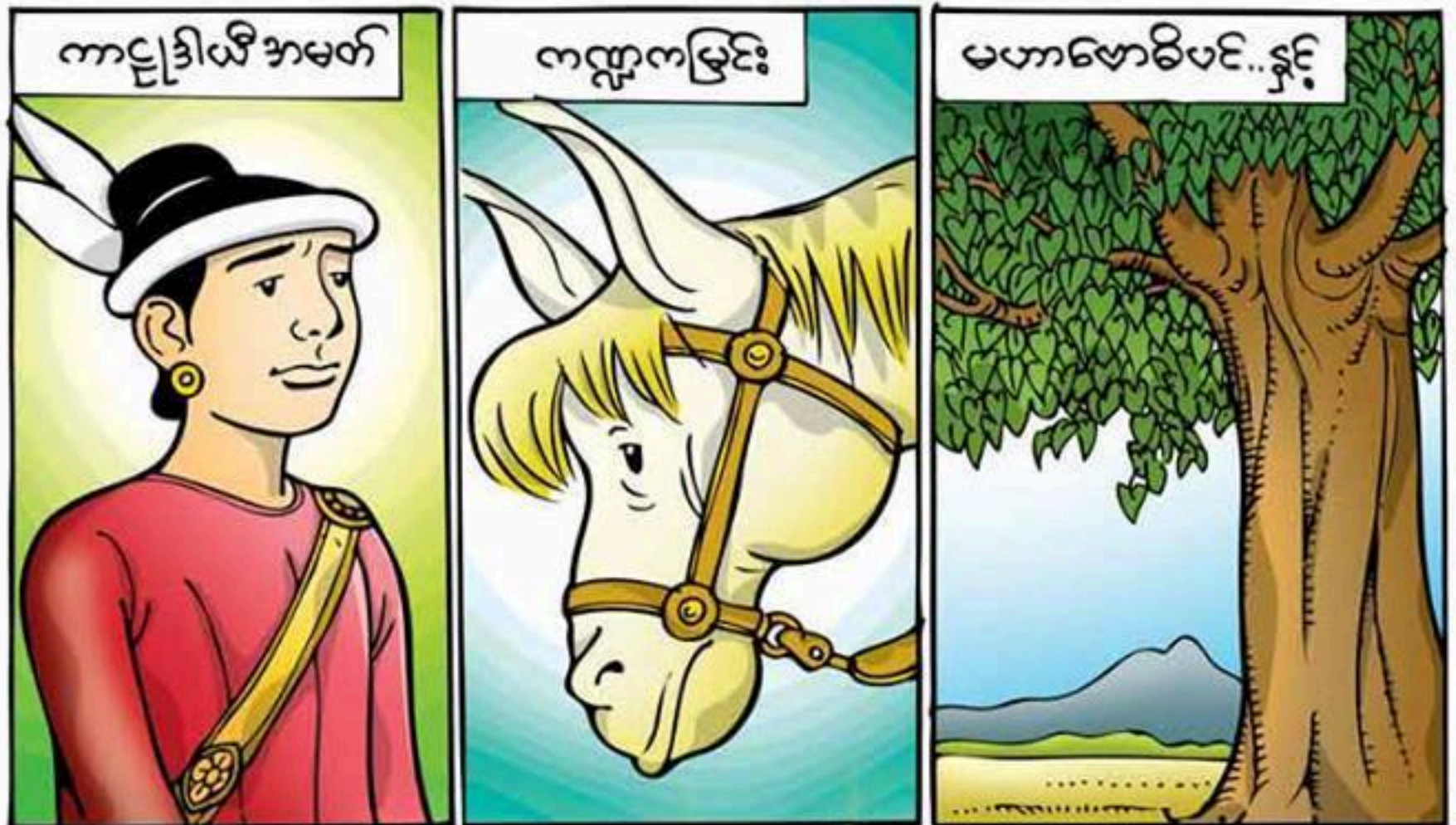


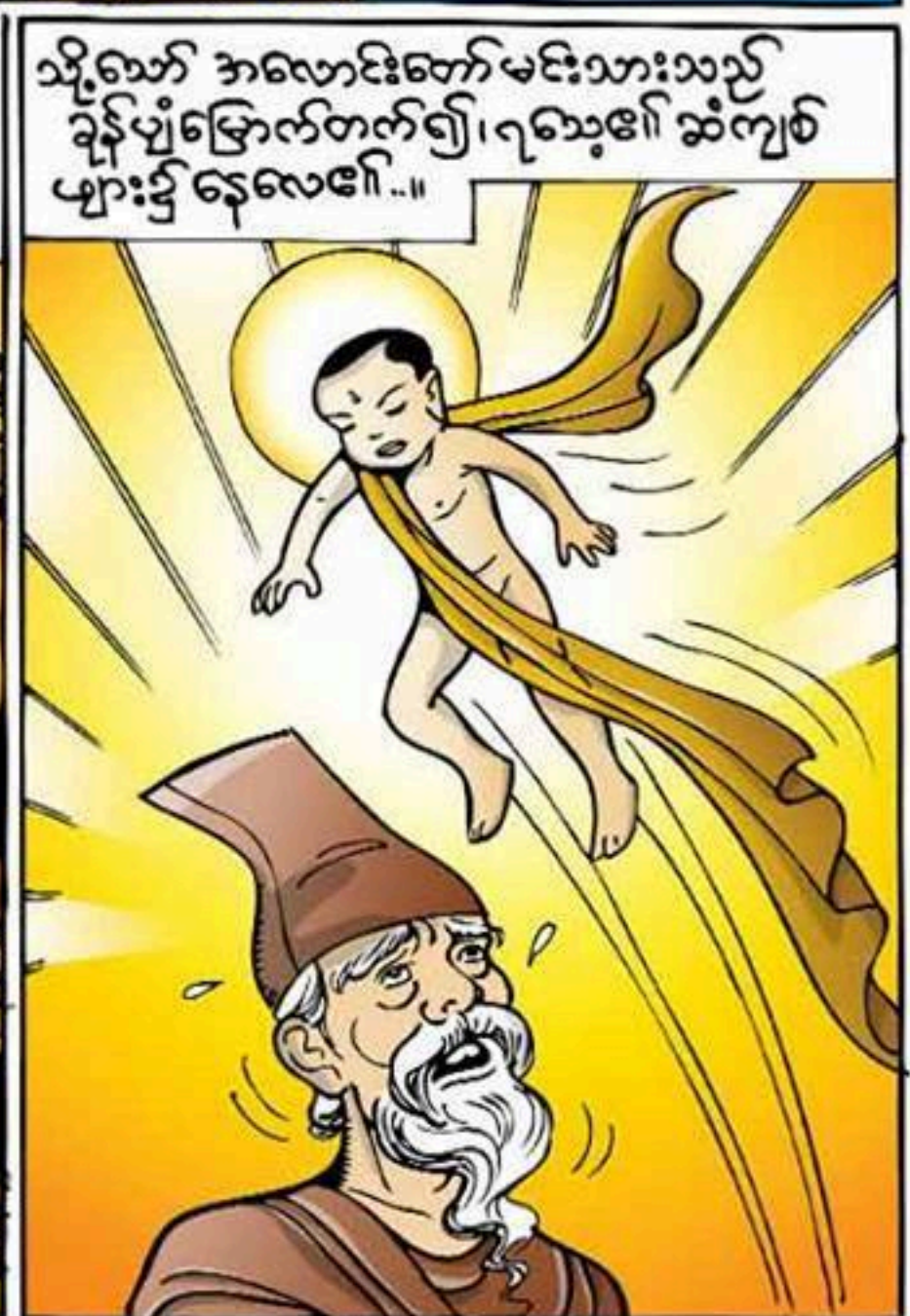


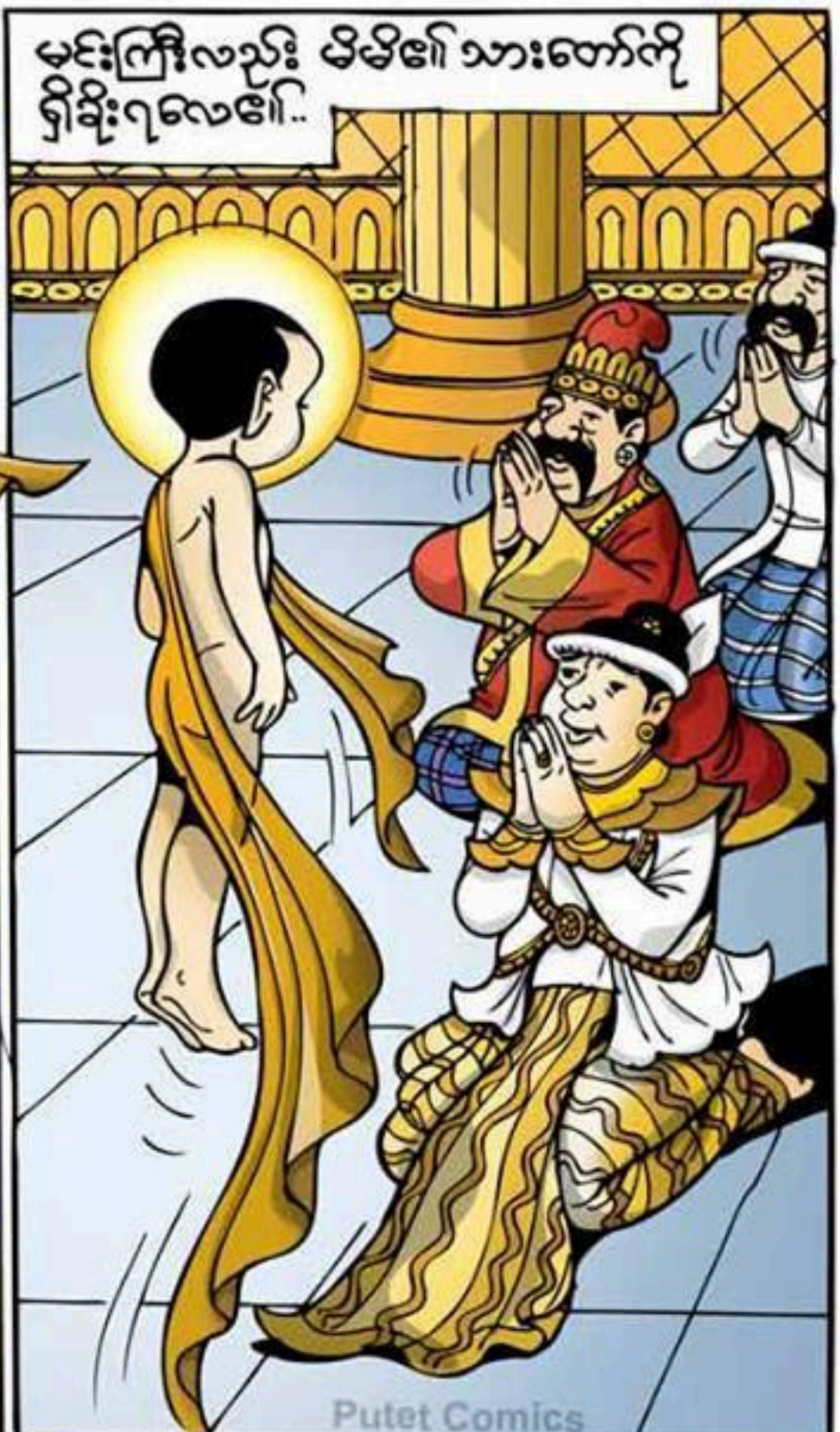
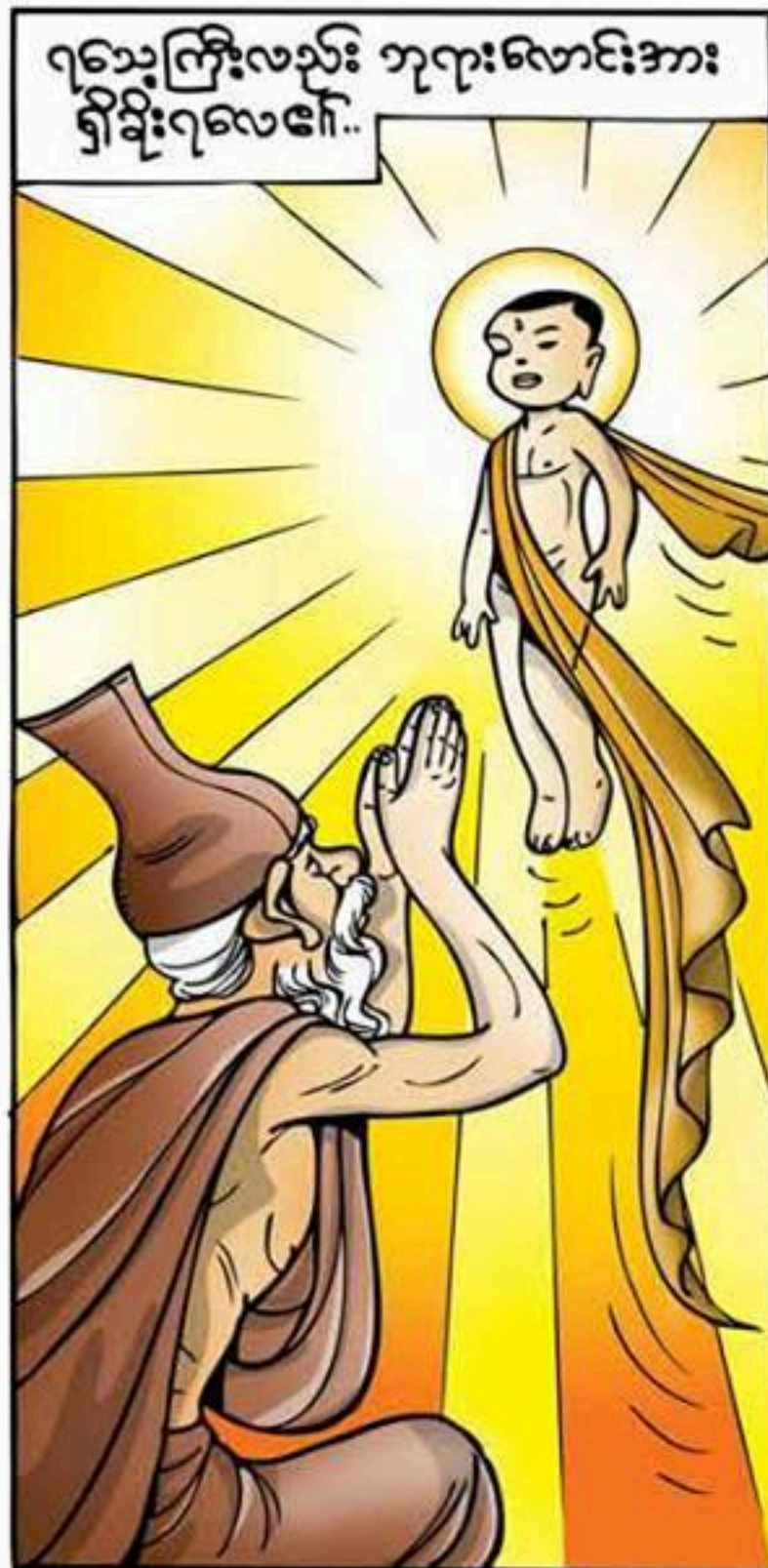
ရပ်လျက်နှင့်ပင်
ဘုရားလောင်းကို
ဖွားတော်မူလေ
သည်။

ဖွားပြီးစ မှာပင်
မြောက်အာရပ်သို့
ခန့်လွှမ်းကြွတော်
မူသည်။



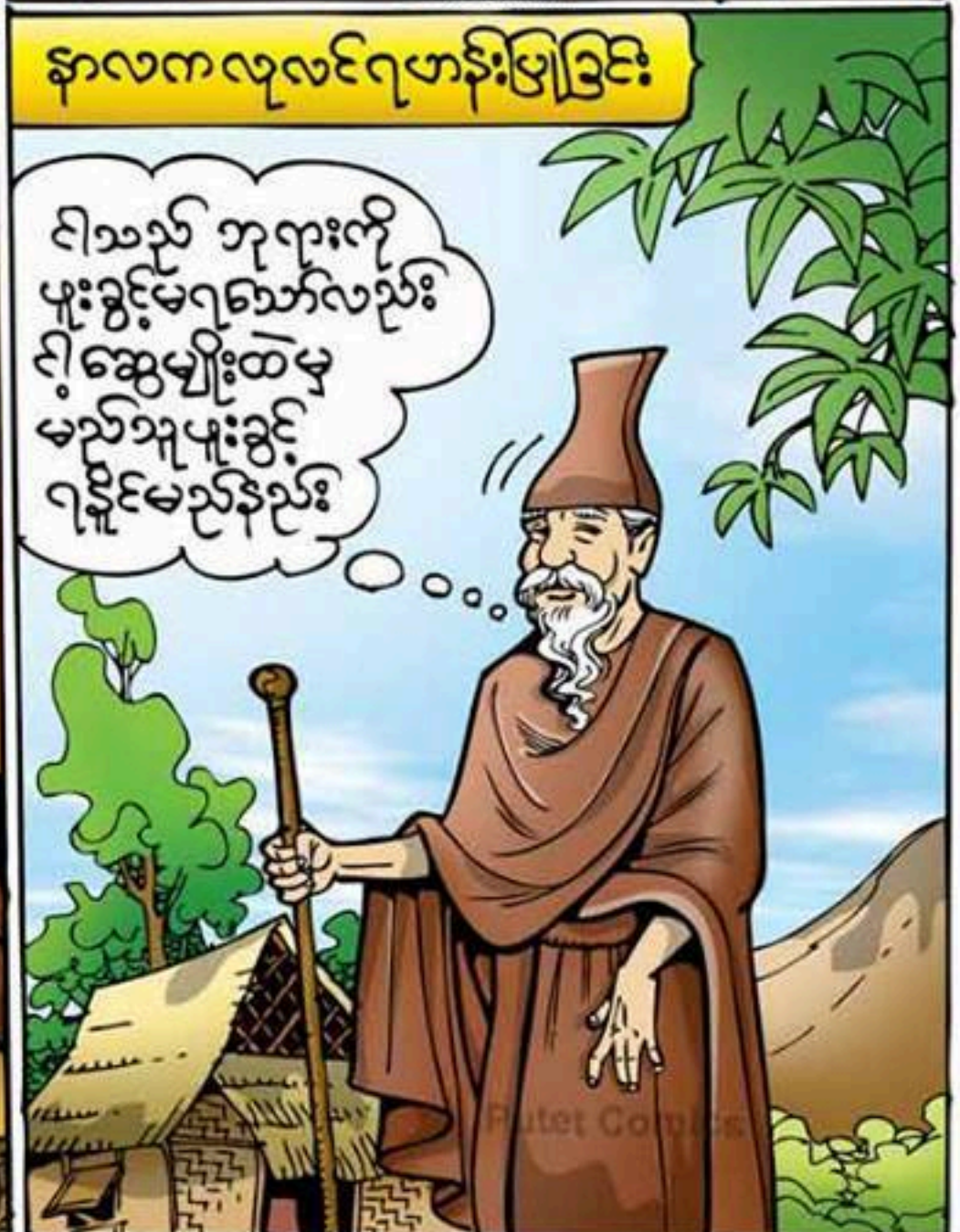
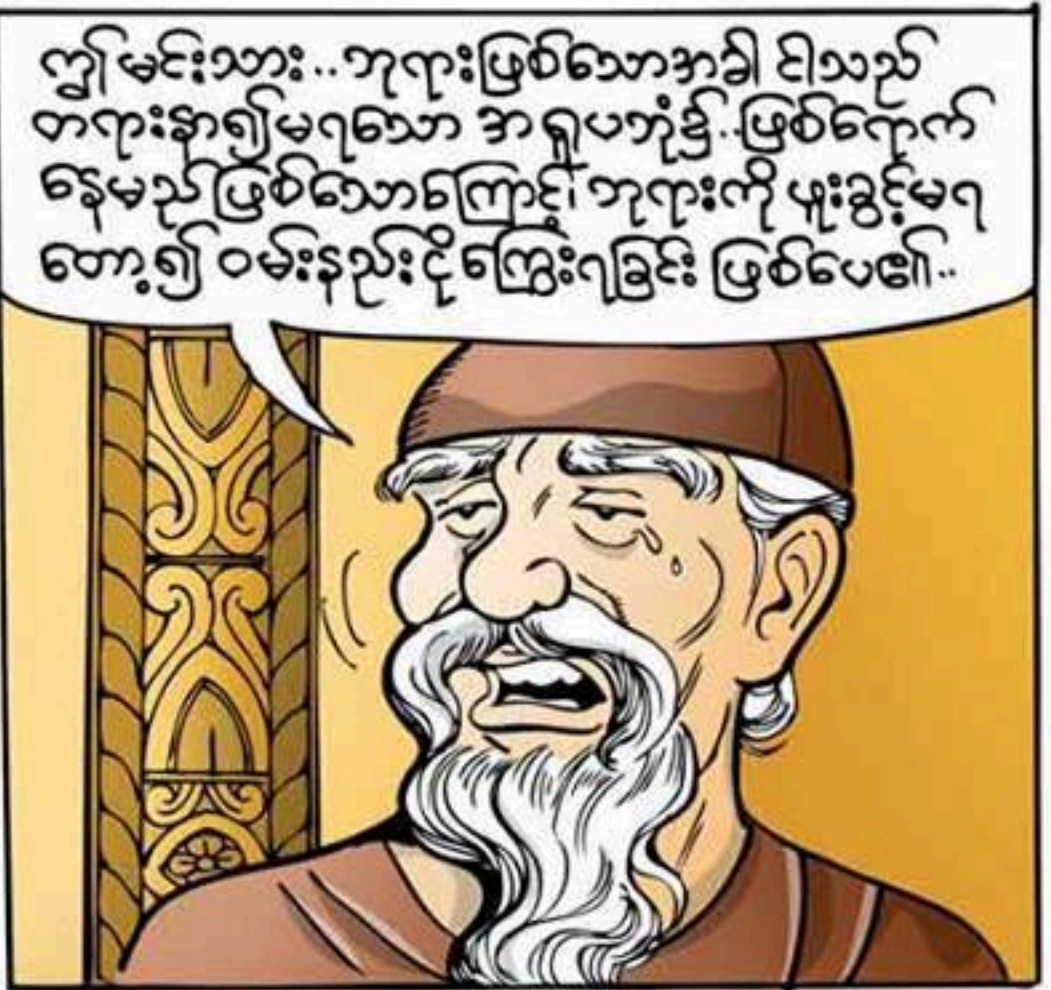
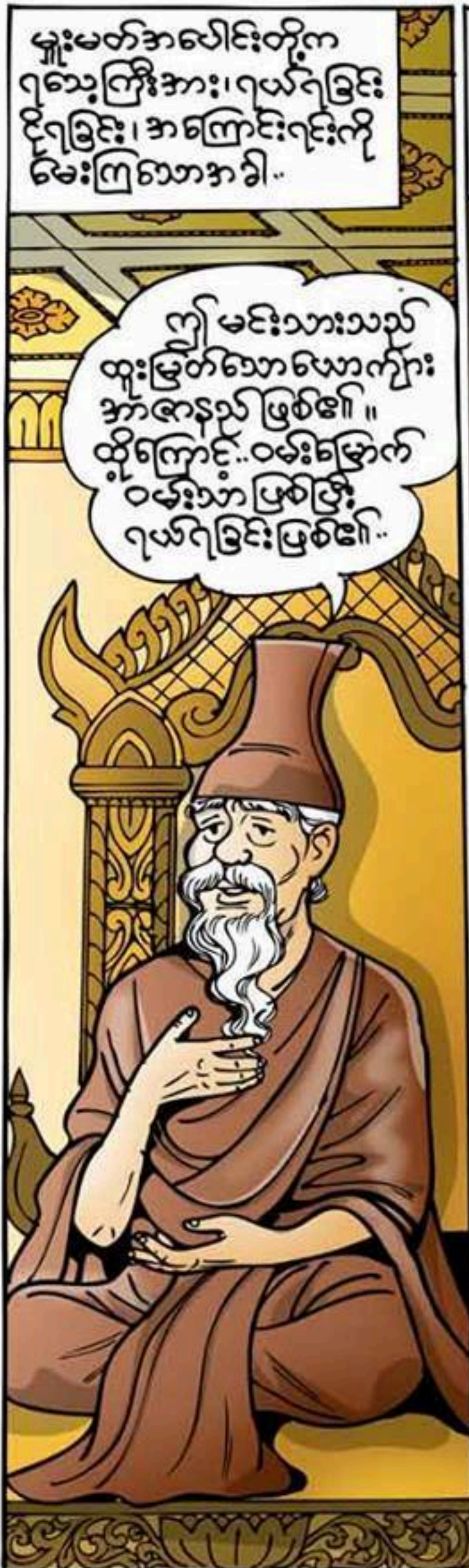


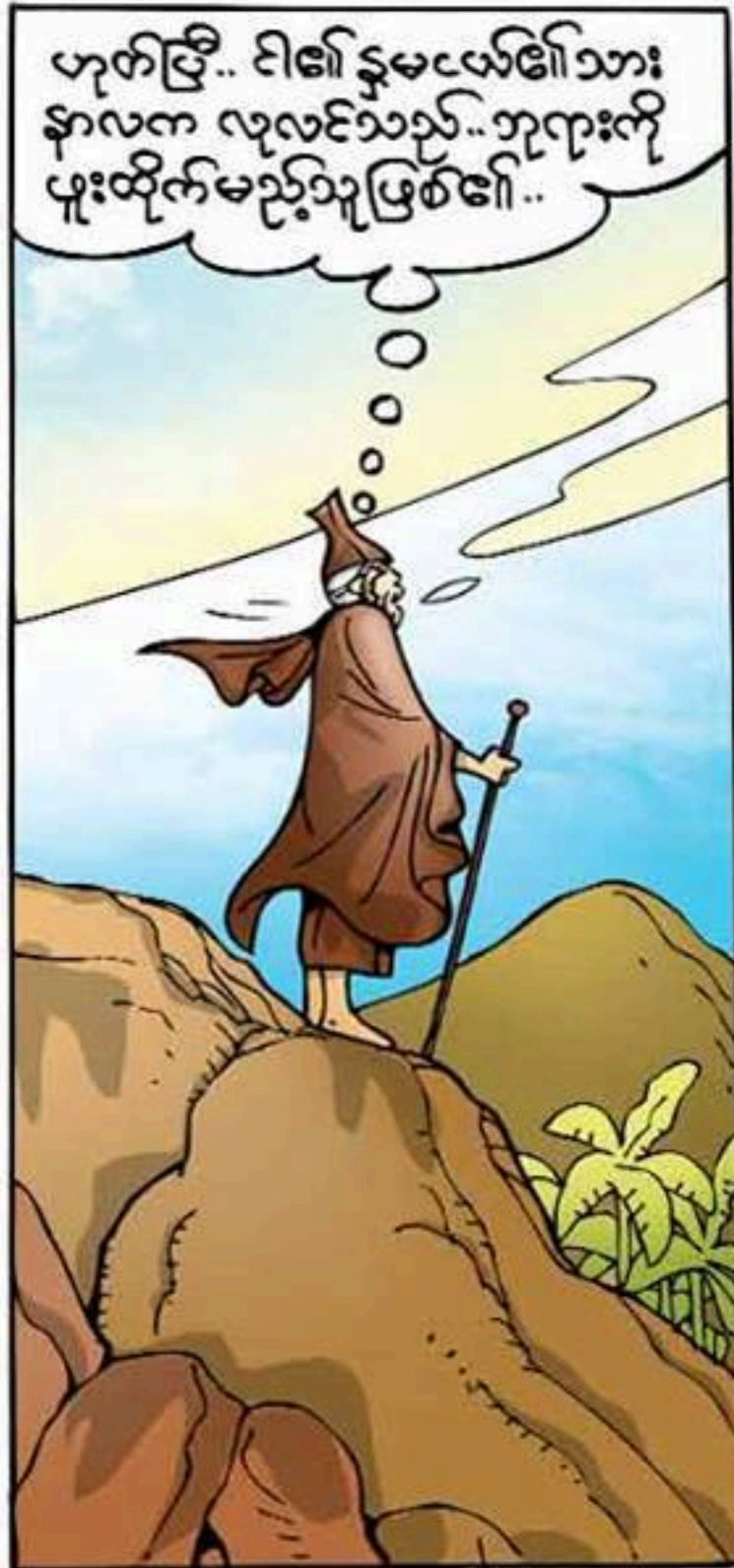




Putet Comics

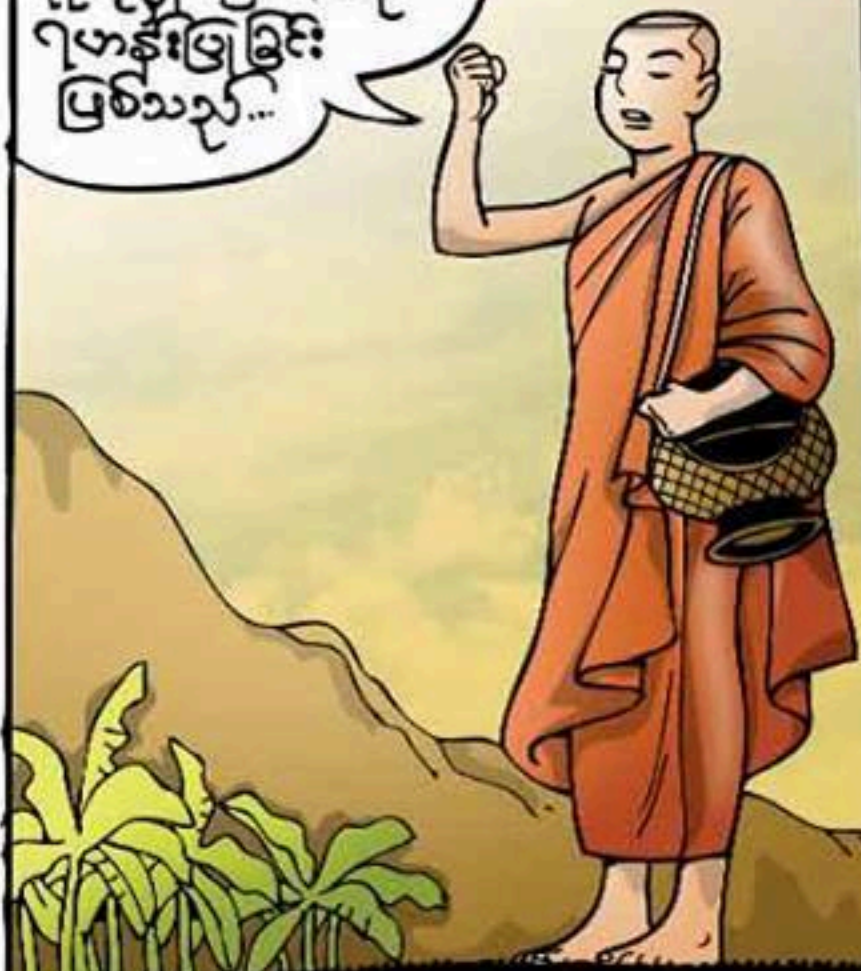




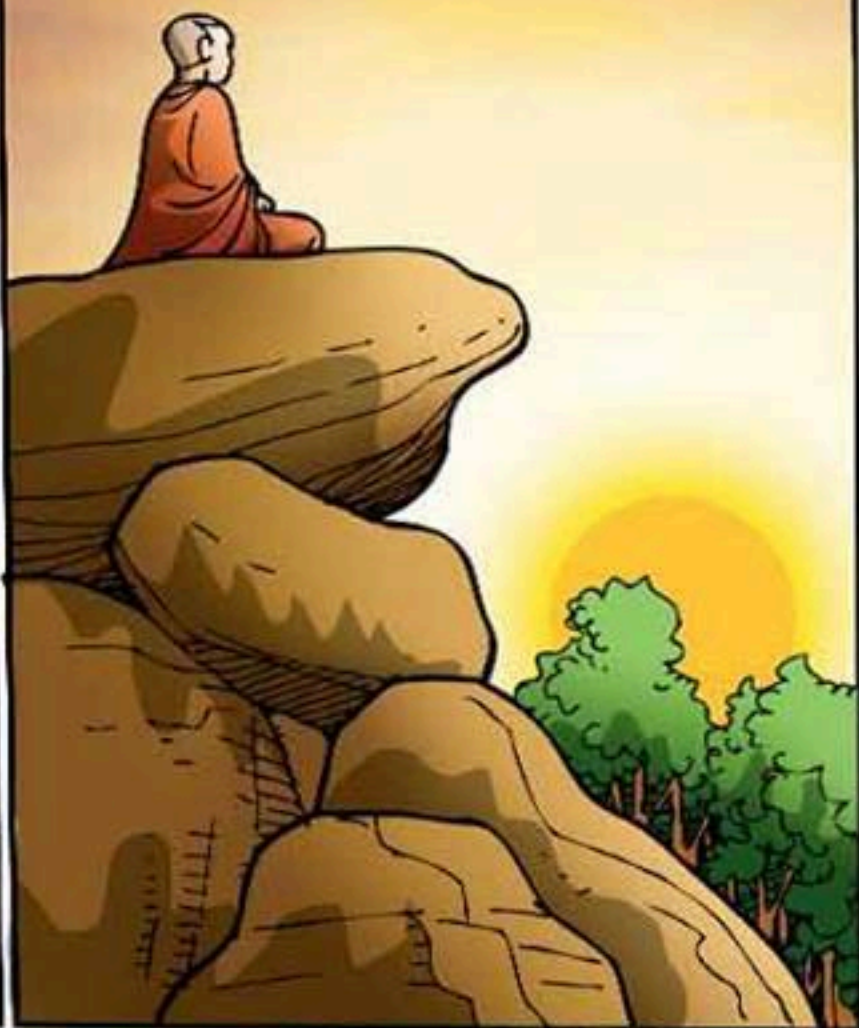


ထိုနောက် ချက်ချင်းပင်.. ဈေးတွင်းမှ
သုတိတ်၊ သင်္ကန်းကို ဝယ်ကာ
ဆံ့မှတ်ဆိတ်ကို ဂိုဏ်းဖြိုး
သင်္ကန်းကို ရှာချက်..

လောက၌
အမြတ်ဆုံး ဘုရားကို
ရည်ညွှန်း၍ ငါသည်
ရဟန်းပြုခြင်း
ပြစ်သည်...



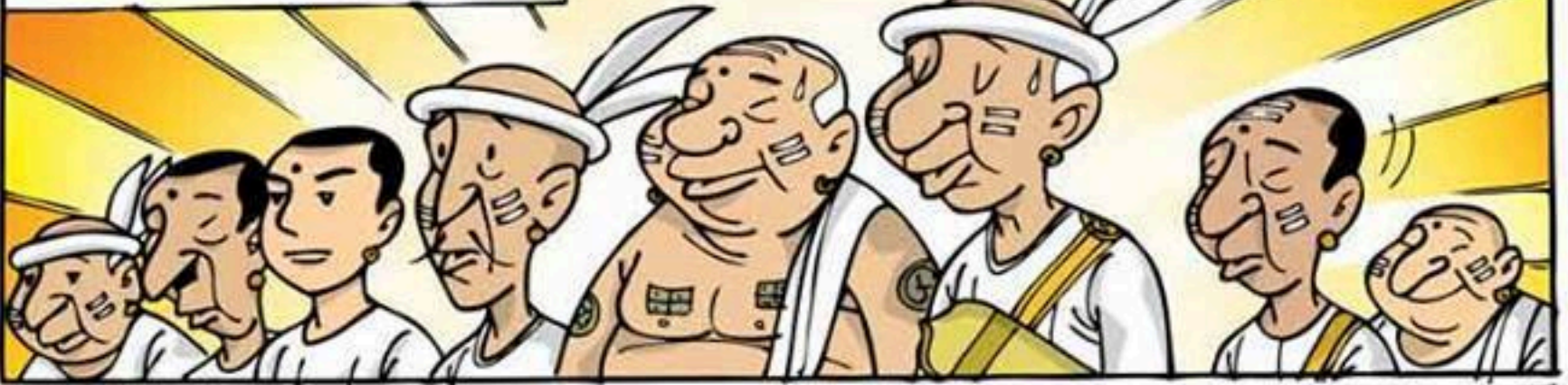
ထိုနောက်.. နာလက ရဟန်းသည်၊ ဟိမဝန္တာ
တော၌ ဝင်၍၊ ဘုရားကို စောင့်ကြိုကာ
ရဟန်းတရားကို ကြိုတင်အားထုတ်
နေလေ၏..။



ဘုရားလောင်းပွားမြင်ပြီး
ငါးဂုဏ်မြောက်သော
နေ့၌.. ဖခင်.. သူနွေဒန
မင်းကြီးသည်၊ ဗေဒင်
သုံးပုံတတ်သော၊ ပုဏ္ဏား
တို့ကို ပင့်ဖိတ်ပြီး၊ ဘုရား
လောင်း၏ နိမိတ်လက္ခဏာ
တို့ကို ဖတ်ရန် စီစဉ်လေ၏



ပုဏ္ဏား (၁၀၈) လောက်တို့
အထဲမှ လက်ရွေးစင်
(၈) လောက်ကို ရွေးချယ်၏



တို့ ၈ လောက်တို့တွင် “ သုဒတ္တ ” မှ
တစ်ပါး၊ ကျန်သော ပုဏ္ဏား (၇) လောက်
တို့သည် လက်နှစ်ချောင်းထောင်၍
ဤအရှင်သားသည် လူ့ဘောင်၌နေလျှင်
စကြိုဝတေးမင်းဖြစ်မည်၊ ဂဟန်းမြို့လျှင်
ဘုရားဖြစ်မည်ဟူ၍ စကားနှစ်ခွန်းဖြင့်
နိမိတ်ဖတ်ကြလေ၏။



အလယ်ဆုံးဖြစ်သော ကောဏ္ဍည နွယ်ဖွား
သုဒတ္တ ပုဏ္ဏားက မူ၊ ဘုရားလောင်း
၏ လက္ခဏာတော်ကြီးငယ်တို့ကို
သေချာစွာကြည့်၍
လက်တစ်ချောင်းကိုသာ
ထောင်ပြီး...

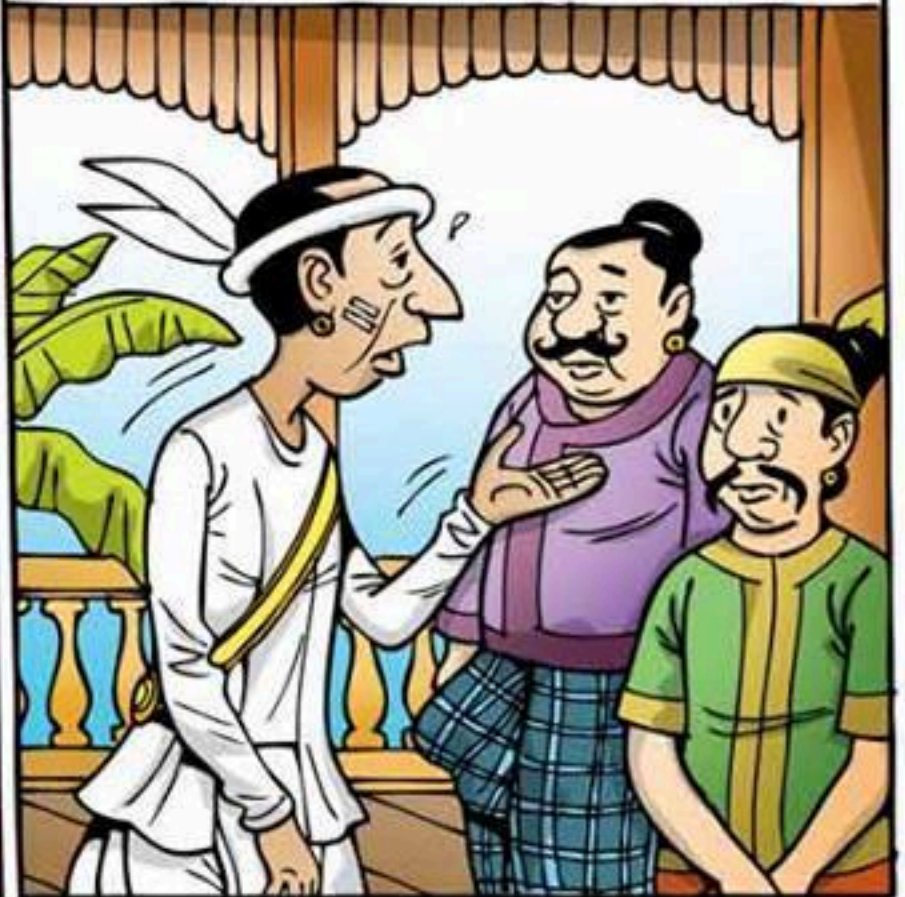


ဤအရှင်သားသည်
နိမိတ်ကြီးလေးပါးကို
မြင်ပြီး ဧကံစင်စင်
ဘုရားဖြစ်လတ္တံ့...

အလုံးစုံသော လောကဇာတိ အကျိုး
စီးပွား၊ ငြိမ်းစိမ်းအောင်မြင်အောင်
ဆောင်ရွက်တော်မူမည့်အကြောင်း
နိမိတ်ကို အစွဲပြု၍ “သိဒ္ဓတ္ထ”
ဟူသော အမည်ကို
မှည့်ခေါ်ကြ လေသည်။



ထို့နောက် ပုဏ္ဏား၊ ၈၊ လောကီသည်
အိမ်သို့ပြန်ကြပြီး၊ ကျန်ရစ်သူများအား
ရဟန်းပြုကြရန် တိုက်တွန်းလေကုန်၏။



ထိုသူတို့တွင်၊ ကောဏ္ဍည
တစ်လောက်သာ အသက်ရှည်
ကျန်ရစ်၍၊ ကျန်သူတို့
ကွယ်လွန်လေ၏။

ကောဏ္ဍည ကြီးမှူး၍
တောထွက်ရန်တိုင်ပင်သော
အခါ၊ ကျန်ရစ်သောမိသားစု
ထဲမှ၊ လေးလောက်သာ
လျှောက်ပါလေ၏။ ထိုသူ
တို့သည် “ပဉ္စဝက္ခိ” ငါးဦး
အုပ်စုဟူ၍ ထင်ရှားလေ၏။





ဖွားမြင်ပြီး (၇) ရက်မြောက်သော
နေ့၌ မယ်တော် မာယာဒေဝီ
ကွယ်လွန်၍ တုသိတာနတ်ဖြည့်၌
“သန္တာသီတ” မည်သော နတ်သား
ဖြစ်လေ၏...။



ထိုနောက် မိတ္ထွေးတော် “မဟာ ပရပတိ
ဂေါတမီ” သည် သားအရင်းဖြစ်သော နန္ဒ
မင်းသားကို အထိန်းတော်လက်ထဲထည့်၍
အလောင်းတော်ကို ကိုယ်တိုင် နို့ချို
တိုက်ကျွေး ပြုစုပေး၏...။



လယ်ထွန်မင်္ဂလာဖြူခန်း



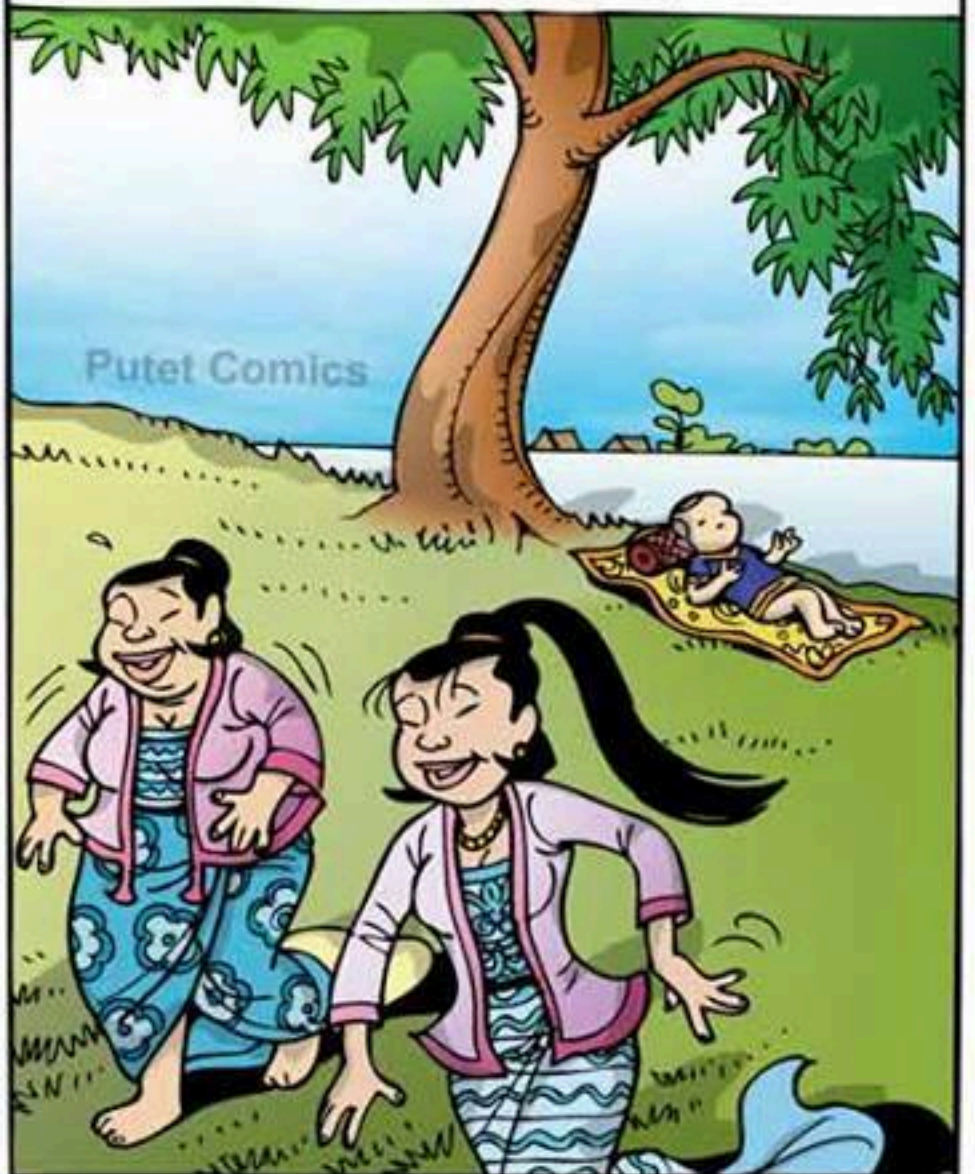
အသံပြောတစ်သိန်းကျော်
တန်ဖိုးဝတ်စုံ..

ရှုံးပေ
ပါစေဗျာ

တစ်နေ့သို့ သူ၏အနီး
မင်းကြီးသည်၊ နှစ်စဉ်ကျင်းပ
မြဲဖြစ်သော၊ လယ်ထွန်မင်္ဂလာ
သဘင်နေ့သို့ ကျောက်လာ၏။
ထိုနေ့၌ ဖြည့်သူအားလုံး
အလုပ်မှနားကာ၊ အဝတ်သစ်
ဝတ်ဆင်ကြလျက်၊ လယ်ထွန်
မင်္ဂလာကို၊ အားပေး
ကြည့်ရှုကြကုန်၏...

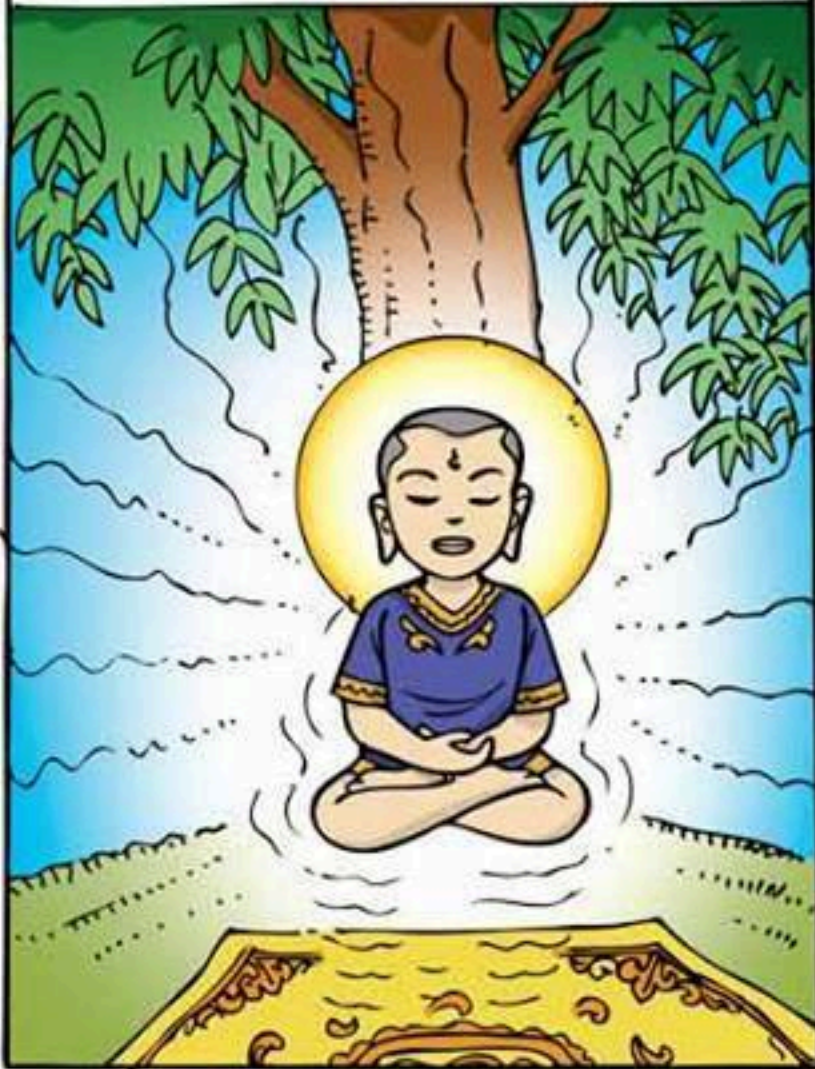
မင်းကြီးသည် လယ်ထွန်မင်္ဂလာ
ကျင်းပရာနေရာသို့၊ ဘုရားဟောင်း
မင်းသားကို၊ ခေါ်ယူလာပြီးလျှင်
ဇေမ္ဗူသပြေပင်အောက်၌၊ ကောင်းစွာ
ခင်းကျင်းဆင်ယင်ပြီး
ချထားလေသည်။

ထို့နောက်၊ မင်းသား၏ အထိန်းတော်တို့
သည်လည်း၊ မင်းသားကို ထားခွဲကာ၊ စည်ကားလှ
စွာသော ပွဲတော်ကို ကြည့်ကြကုန်၏...

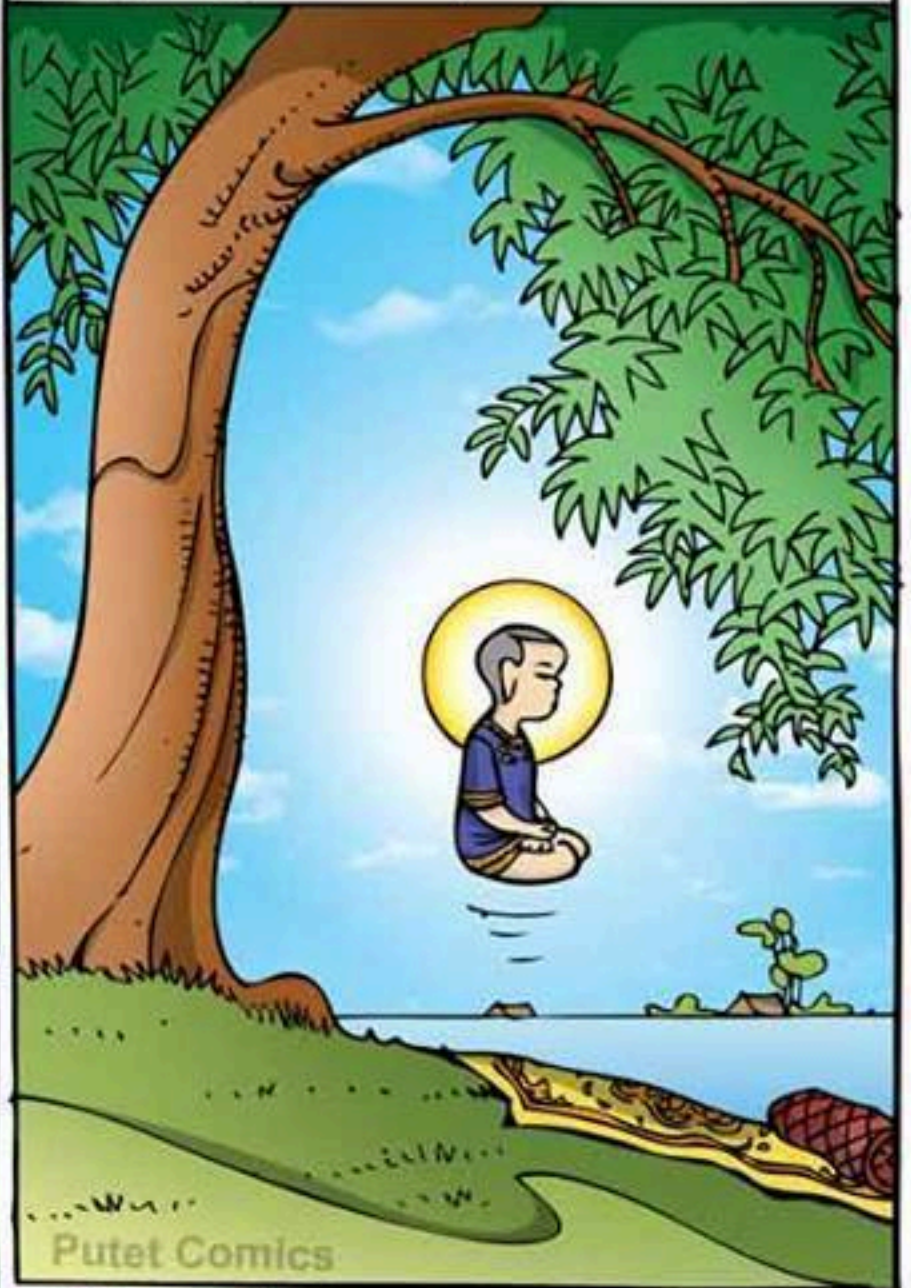


Putet Comics

တစ်လောက်တည်း ကျန်ခဲ့သော
မင်းသားသည် အာနာပါန ဘာဝနာကို
စီးမြန်းသဖြင့် ဈာန်ရလေသည်။



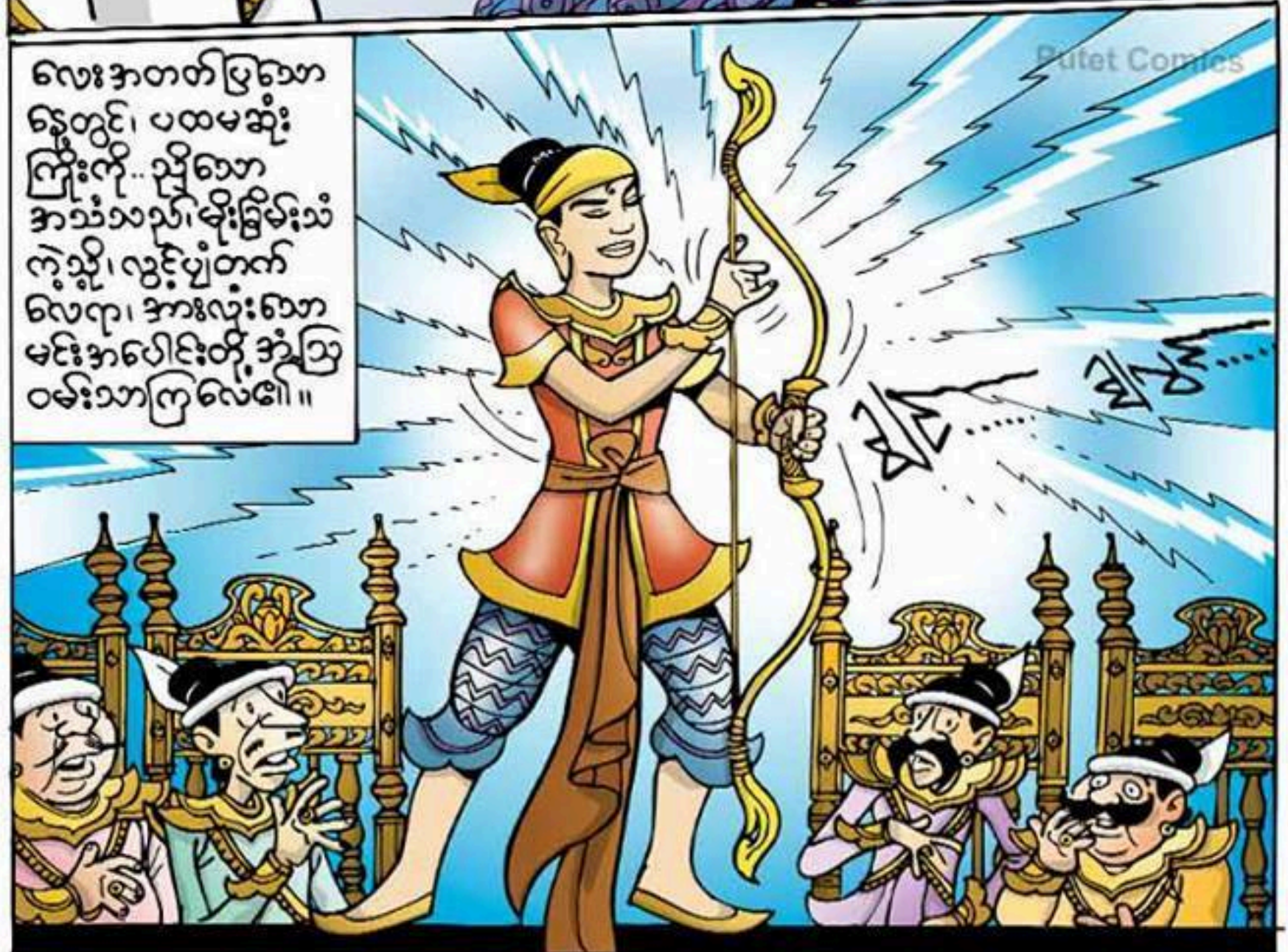
မွန်းလွဲသောအခါ နေ၏ အရှိပ်သည်
အရှေ့ဘက်သို့ ထိုးကျ၏။ သို့သော်
မင်းသားစံရာ သပြေပင်ရိပ်ကား မွန်းလွဲ
သော်လည်း မမြောင်းလတ် မင်းသားကို
အရှိပ်ဖြင့် အေးမြနေစေ၏။



ထိုအကြောင်းကိုကြားသိရသော
သုန္ဒြေဒနမင်းကြီးသည် လျင်မြန်
စွာ လာရောက်ကြည့်ရှုပြီး၊
အံ့ဩဝမ်းသာစွာဖြင့် မိမိ၏
သားတော်ကို နှစ်ကြိမ်မြောက်
ရှိခိုးလေ၏။







ဤ..လေးဆရာလေးယောက်
တို့အား..အဂ္ဂလေးမျက်နှာ
နေစေ၍၊ မိမိက အလယ်တွင်
ဂုဏ်ကာ၊ လေးဆရာလေးယောက်
ပိုင်းပစ်သော၊ မြှားပေါင်းတစ်သိန်း
နှစ်သောင်းကို၊ မြှားတစ်စင်း
ဖြင့်သာ ကာကွယ်လေ၏..

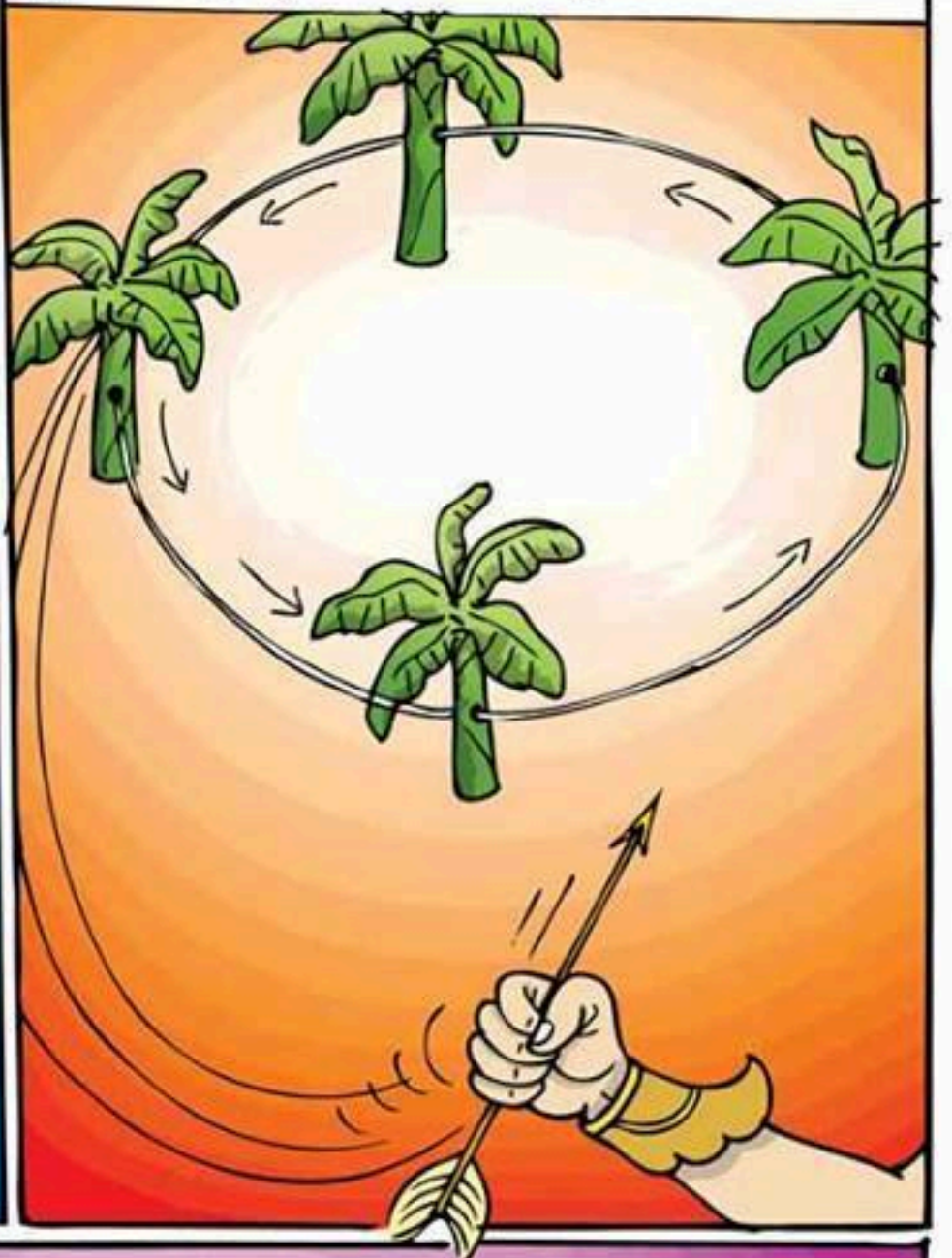


Putet Comics

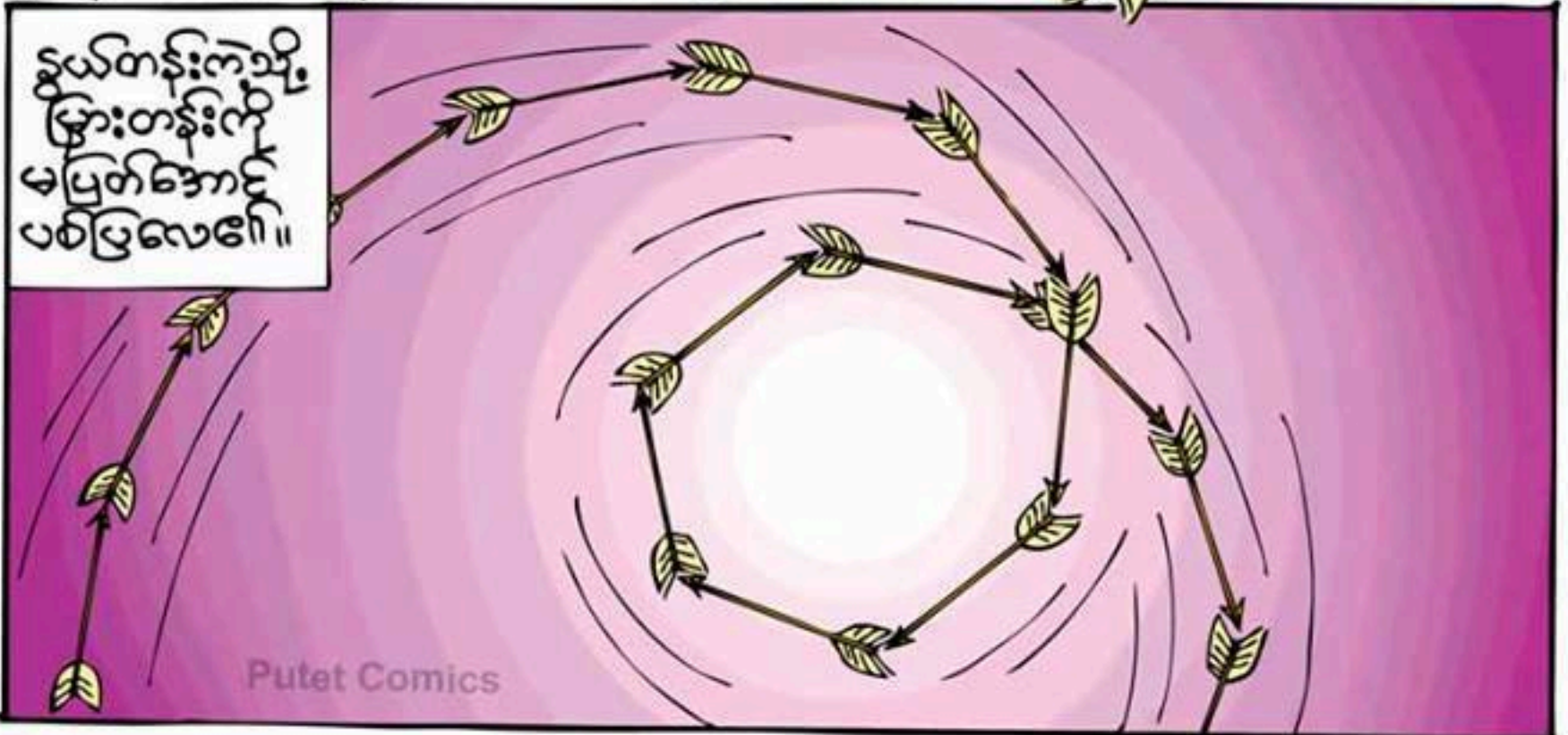
ထို့နောက် မြားပုံကြီးကို
ခွန်ပျံကာ အပြင်သို့
ထွက်လာလေ၏။

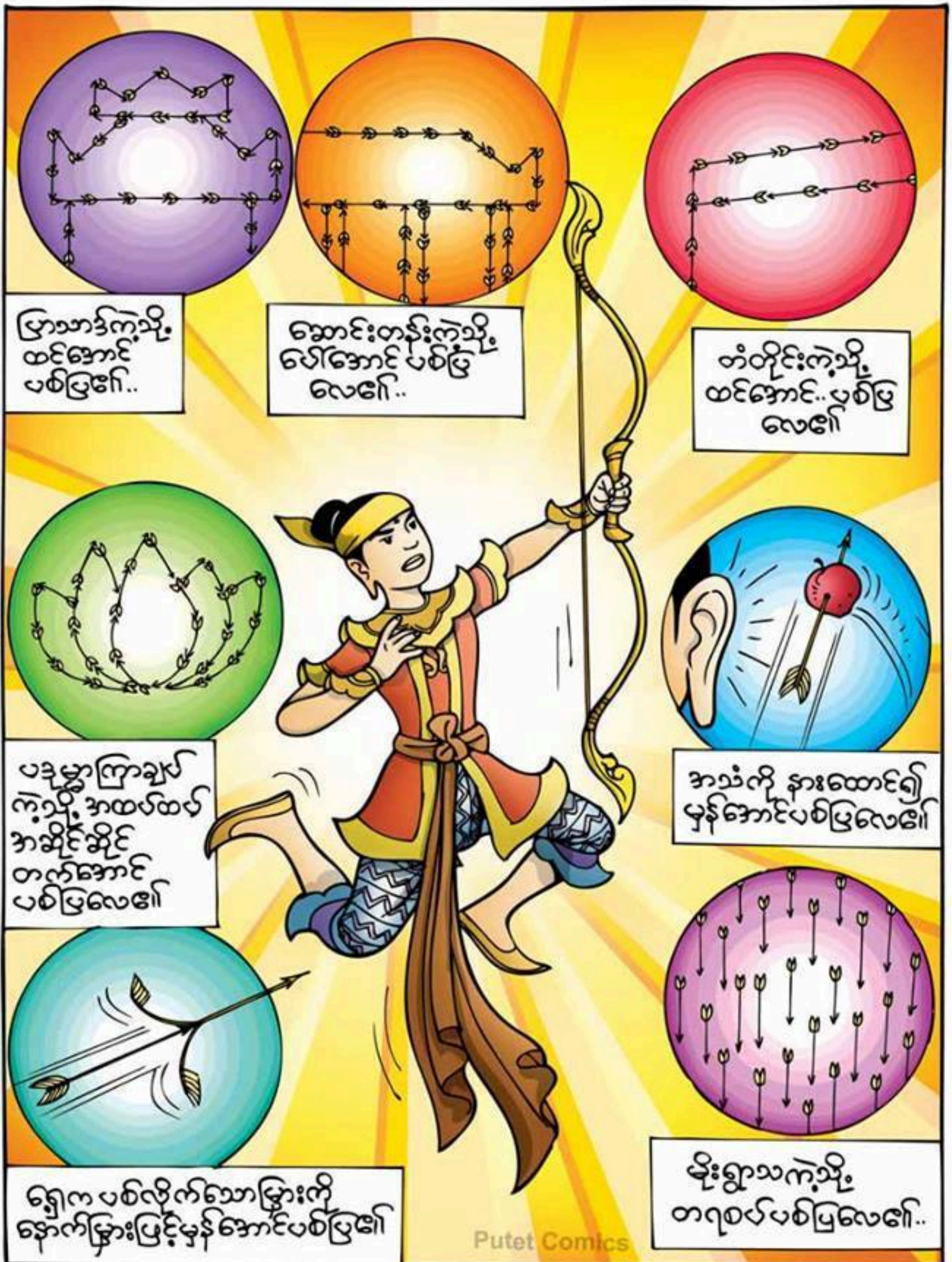


အာဂုလ်လေးမျက်နှာ၌ ဌာတိပျော့ပင်လေးပင်
စိုက်စေ၍၊ မြားတစ်ချောင်းတည်းဖြင့်၊ လေးပင်
စလုံးကို ထွင်းပေါက်အောင်ပစ်မြှီး၊ လက်ထဲသို့
မြားတံကို ပြန်လာစေတော်မူ၏။

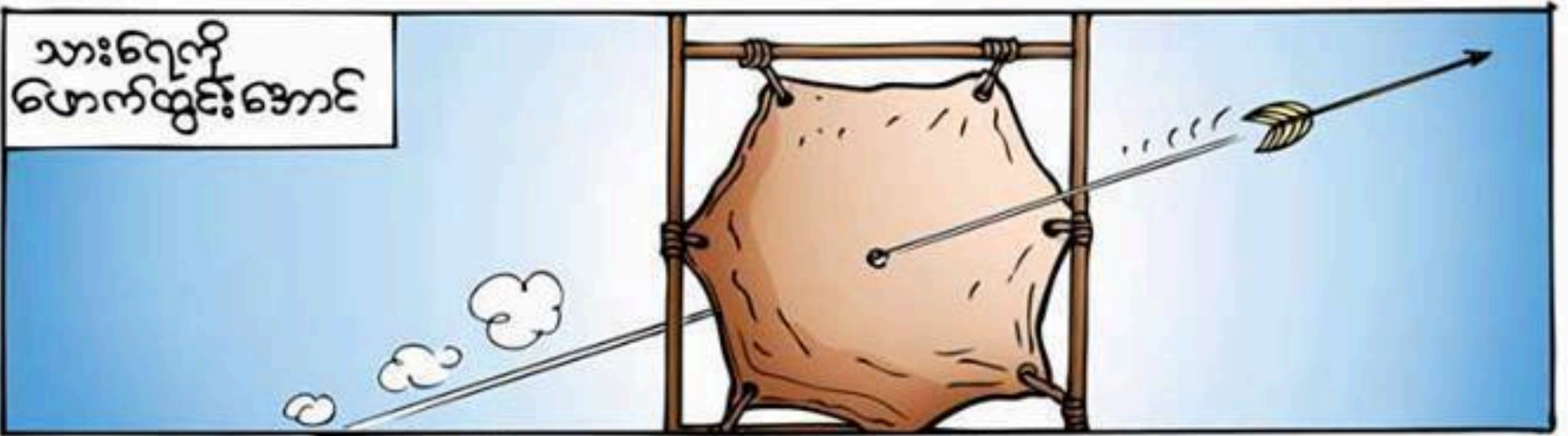


နွယ်တန်းကဲ့သို့
မြားတန်းကို
မပြတ်အောင်
ပစ်ပြုလေ၏။





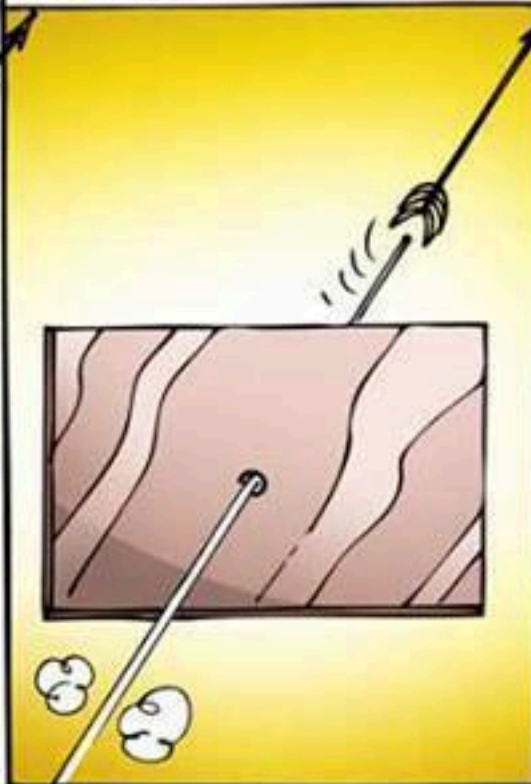
သားရေကို
ဖောက်ထွင်းအောင်



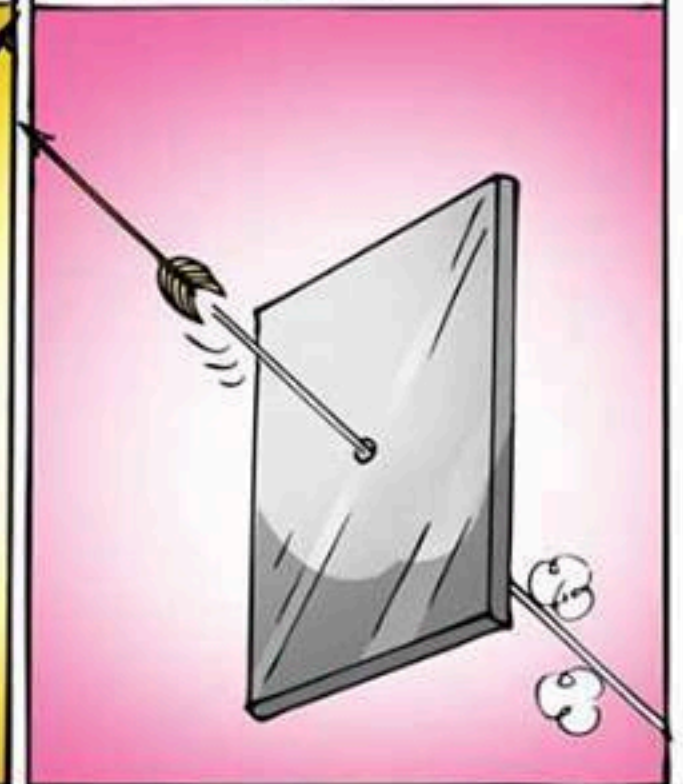
သစ်တုံးပေါက်အောင်



ကြေးဖြားပေါက်အောင်



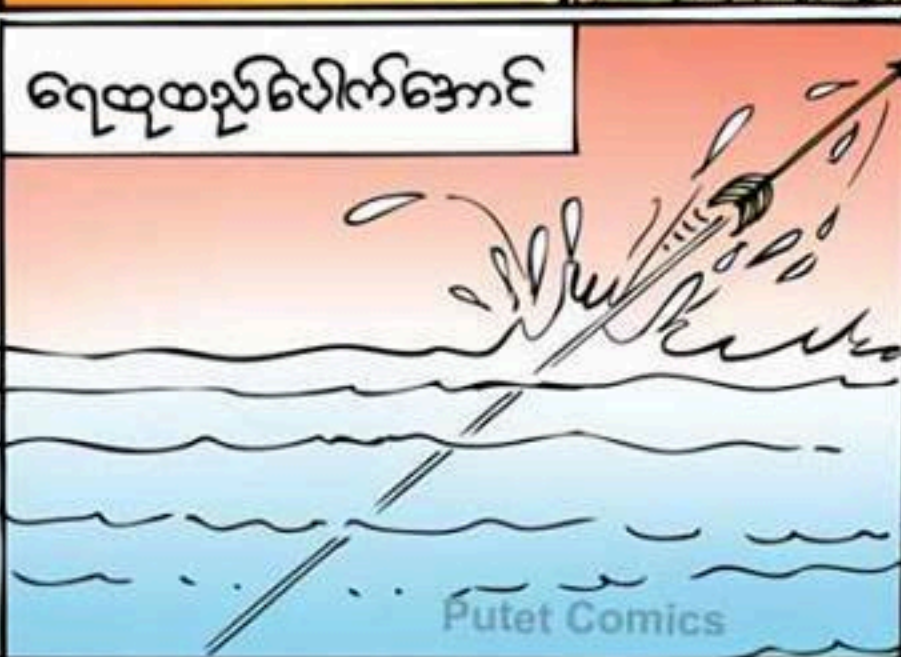
သံဖြားထူထည်ပေါက်အောင်



သဲထူထည်ပေါက်အောင်



ရေထူထည်ပေါက်အောင်



ပျဉ်ချပ်ထူထည်ပေါက်အောင် ဗစ်ဖြာ
လေ၏။

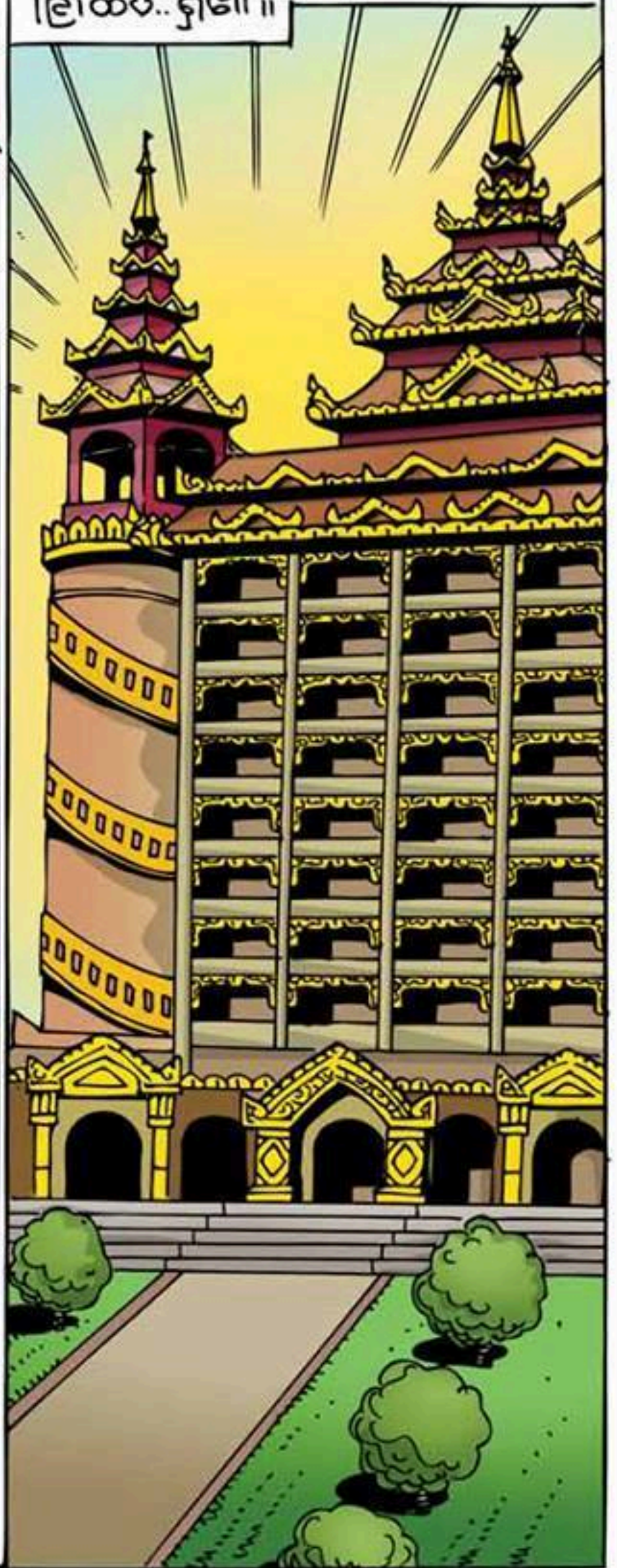


၁၃.နှစ်တိုင်အောင် မင်းစည်းစိမ်ကို
သုံးဆောင်ခံစား၍၊ ရမ္မ၊ သုဘ၊ သုရမ္မ၊
နန်းမ သုံးဆောင်တို့၌၊ ဥတုအလိုက်
စံပျော်တော်မူ၏။



Putet Comics

ရမ္မ..မည်သော နွေရာသီစံတော်သည်
၊ ဩ..ထပ်..ရှိ၏။



မိုးရာသီ၌ စံတော်မူလော သူတ..
နန်းတော်သည်၊ ကုံ(ရာ)ဆင့် ရှိ၏။



သုရဗ္ဗ.. မည်လော ဆောင်းရာသီစံတော်
အိမ်သည်၊ ကုံအဆင့်၊ ခြ၊ထပ်ရှိ၏။



ထိုနန်းဆောင်အတွင်း၌ နေသူအားလုံး
ယုတ်စွ အဆုံး၊ တံခါးစောင့်မှစ၍
မိန်းမတွေချည်းသာ ဖြစ်သည်။



နိမိတ်ကြီးလေးပါးမြင်တော်မူခန်း

Putet Comics

၂၉.နှစ်..အရွယ်..၊

တစ်နေ့လောအခါ၊ အာဇာနည်
သိန္ဓောမြင်း၊ ၁၄၊ ကောင်က၊ လော
ရထားကို.. စီးတော်မူ၍၊ ရထား
ထိန်း နှင့်အတူ ဥယျာဉ်သို့
ထွက်တော်မူ၏။

လမ်းခရီး၌၊ နတ်တို့ ဖန်ဆင်းသော
လူအိုတစ်ယောက်ကို တွေ့မြင်
ကြ၏..။



အချင်း ရထားထိန်း
အဲဒီလူက..ဘာဖြစ်
တာလဲ..



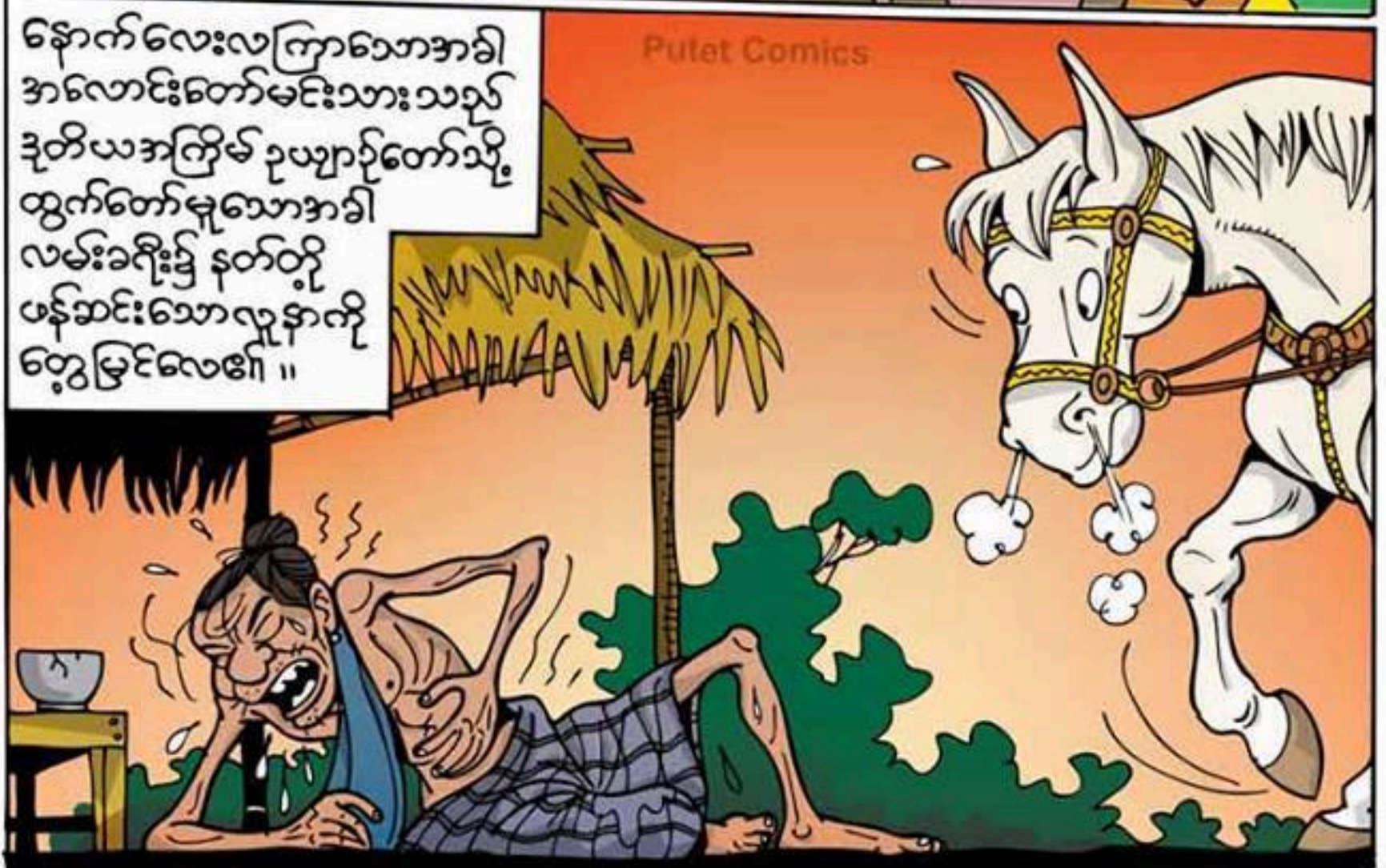


အဲဒါ လူအိုပါ။ အရှင်မင်းကြီး၊
လူတိုင်းအိုခြင်းသဘောရှိကြပါ
လှန်၏။ အိုခြင်းသဘောကို
မသိသူမျှ မလွန်ဆန်
နိုင်ပါ။



အလောင်းတော်မြတ်သည်လည်း၊ သတိသံဝေဂ
ရ၍ လူအိုမြင်ရာ အရပ်မှပင်
ရထားဦးလှည့်၍
ရွှေနန်းတော်သို့
ဖြန်ကြလေ၏။

နောက်လေးလကြာသောအခါ
အလောင်းတော်မင်းသားသည်
ဒုတိယအကြိမ် ဥယျာဉ်တော်သို့
ထွက်တော်မူသောအခါ
လမ်းခရီး၌ နတ်တို့
ဖန်ဆင်းသောလူနာကို
တွေ့မြင်လေ၏။



နောက်လေးလကြာသောအခါ..
အလောင်းတော်မင်းသားသည်
တတိယအကြိမ် ဥယျာဉ်တော်သို့
ထွက်တော်မူသောအခါ လူသေ
နိမိတ်ကို တွေ့မြင်၏။



အချင်းရထားထိန်း
ငါတို့လည်း ထိုသူကဲ့သို့
သေရဦးမည်လော..



အရှင်မင်းကြီး အကျွန်ုပ်
တို့လည်း ဤလူသေကဲ့သို့
သေရဦးမည်..



Putet Comics

အလောင်းတော်လည်း
သတိ သံဝေဂ ရ၍
လူသေမြင်ရာ အရပ်မှပင်
ရွှေနန်းတော်သို့ ဖြန့်ကြဲ
လေ၏။



နောက်လေးလကြာပြီး စတုတ္ထ
အကြိမ်မြောက် ဥယျာဉ်သို့ ထွက်သော
အခါ၊ ဂဟန်းနိမိတ်ကို
တွေ့မြင်၏။



အလောင်းတော်သည် ဂဟန်း အဖြစ်ကို
နှစ်သက်တော်မူရကား...



သို့သော်လည်း ဥယျာဉ်တော်မှ နန်းတော်သို့
ဖြန်ရန် ရထားပေါ်သို့ ရောက်လျှင်...



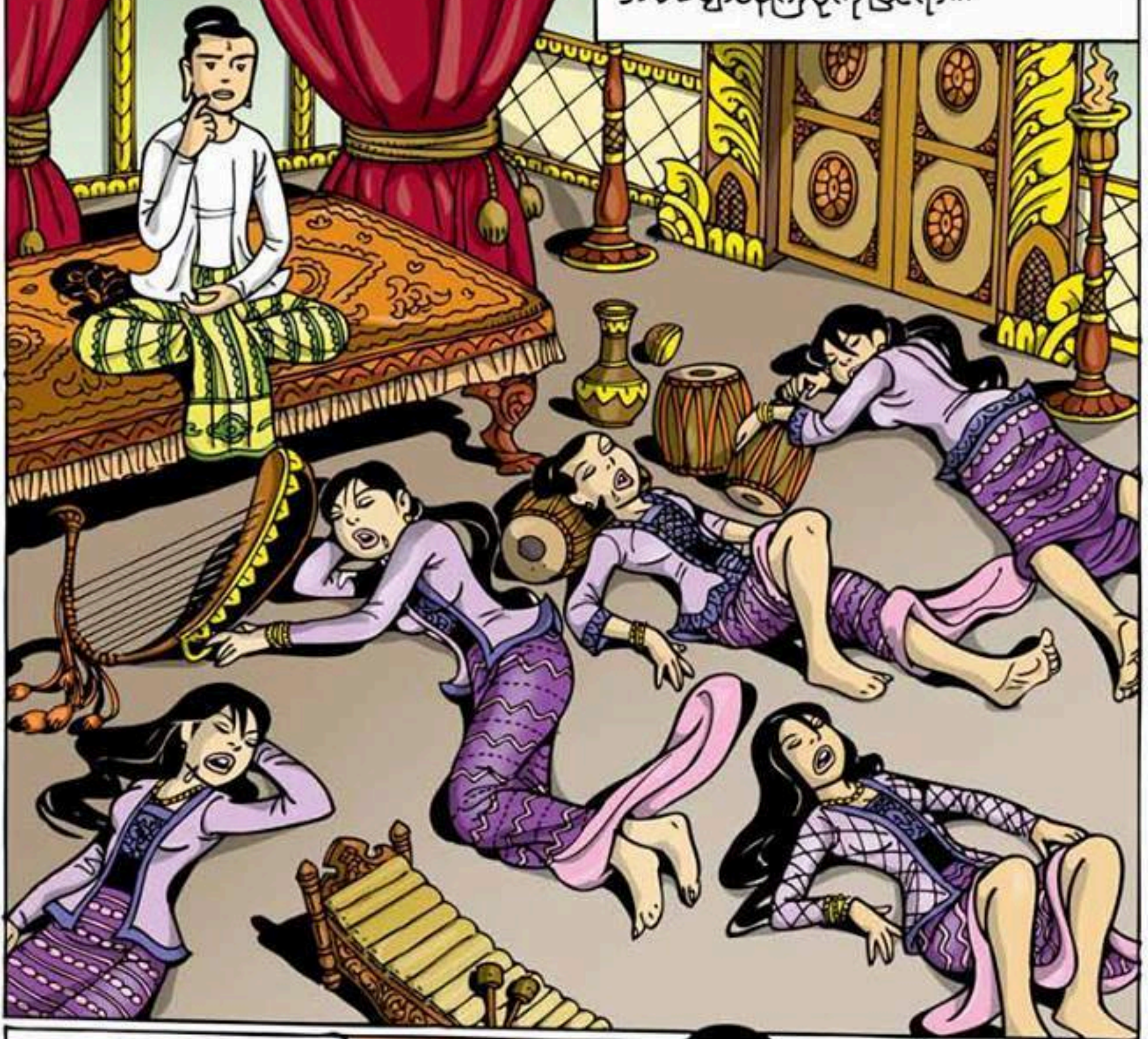
အလို.. ရဲ့ကို ငမုတ်မင်းသလို
မင်းစားမည့် ဂဟ်
(အသုဂါန်) ကား
ဖွားမြင်ခဲ့လေပြီ..
အနှောင်းအဖွဲ့
ကြီးကား ဖြစ်ခဲ့
လေပြီ..



ထိုစကားကို သူ့ခွဲဒန
မင်းကြီးအား လျှောက်ထား
လေသော်၊ မြေးတော်ကို
“ဂဟ်လာ” ဟု မှည့်ခေါ်
စေတော်မူ၏။

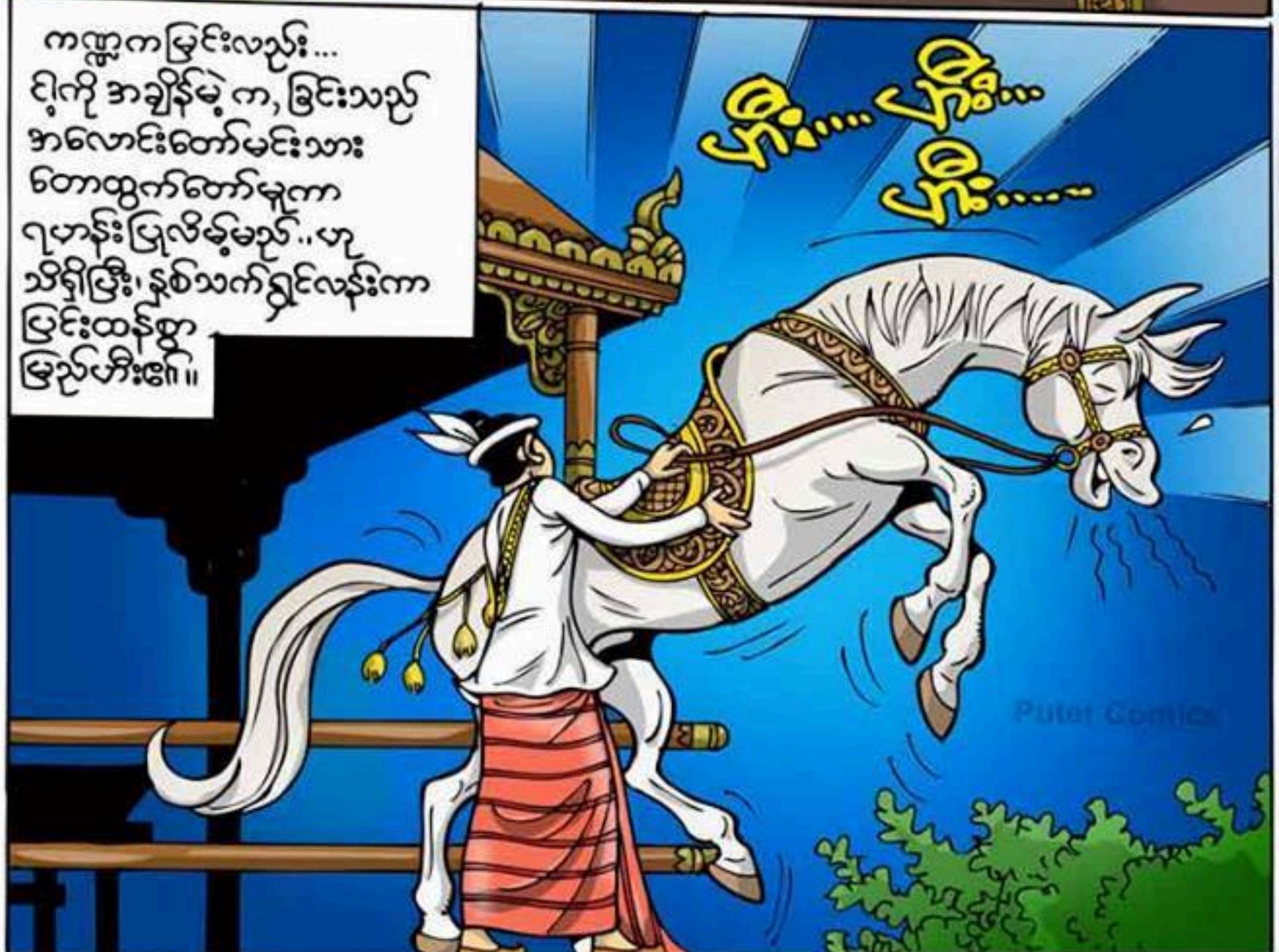
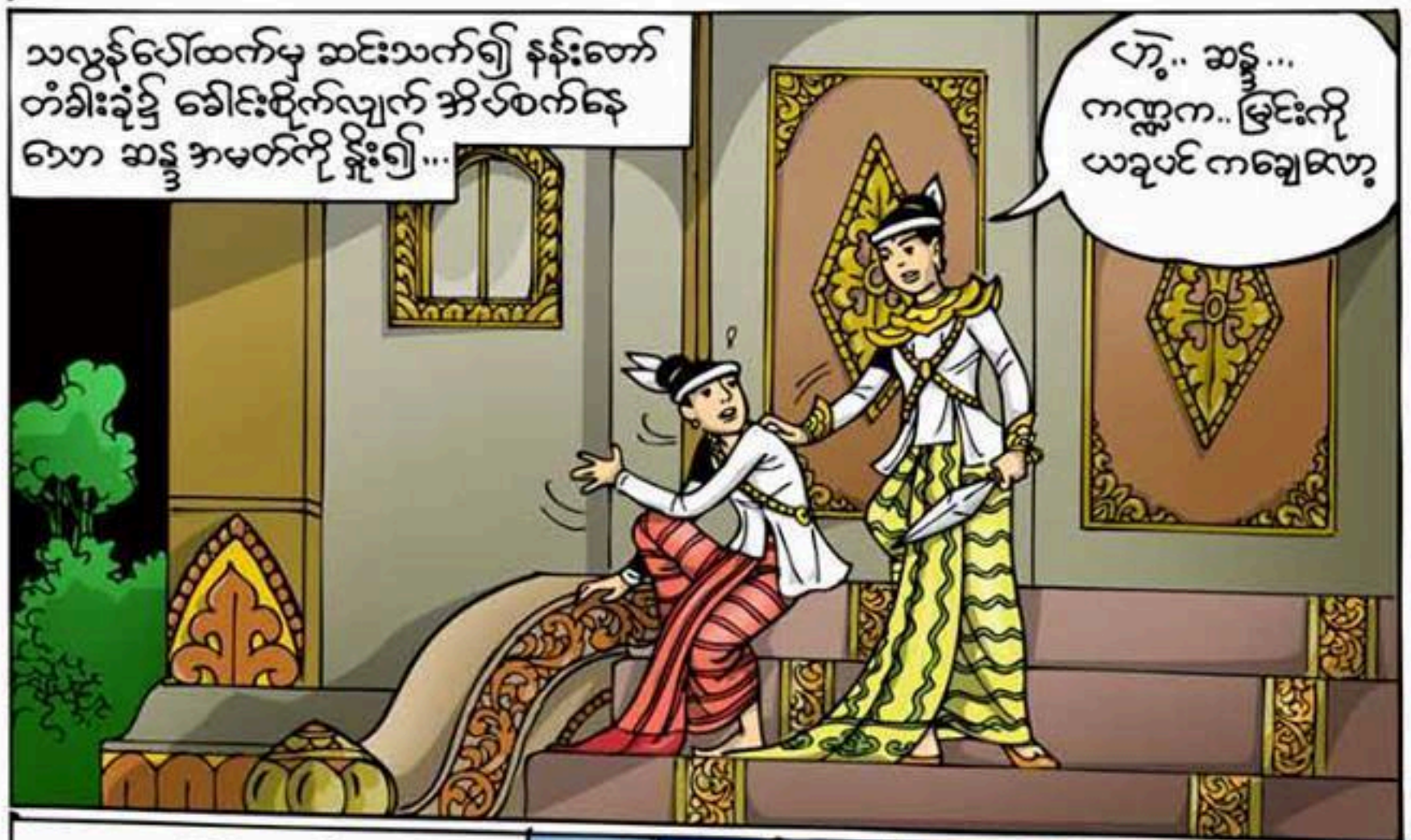
တောထွက်တော်မူခန်း

တစ်နေ့လောအာခါ ဘုရားအလောင်းသည် သန်းခေါင်ယံအချိန်၊ စက်တော်ခေါ်ရာမှ နိုးလောအာခါ၊ ကချောသည်အပေါင်းတို့ အိပ်ပျော်နေကြပုံကို မြင်ရာ...



နန်းတော်ဖြင့် တစ်ခုလုံး သူ့သန်ဖြင့် ကဲ့သို့လိတကား... ငြိငွေ စက်ဆုတ်ဖွယ်လိ တကား၊ ယခုပင် တောထွက်အံ့...

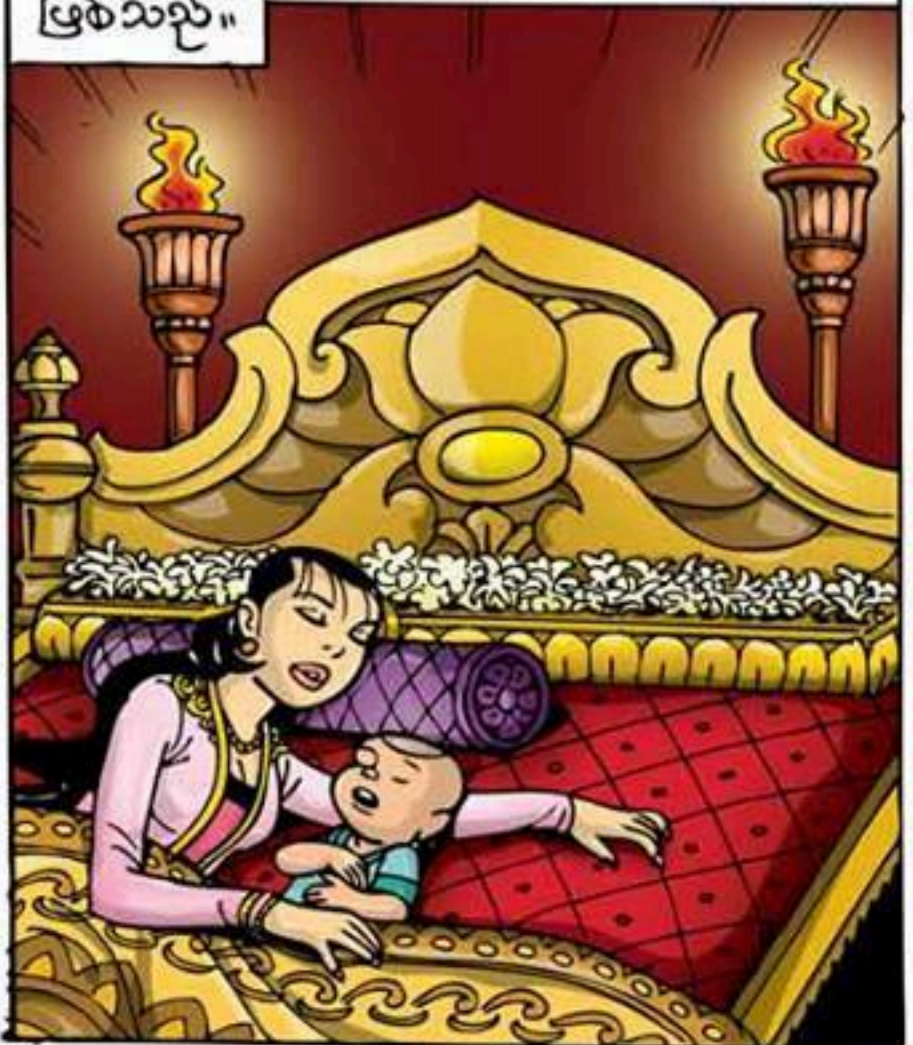




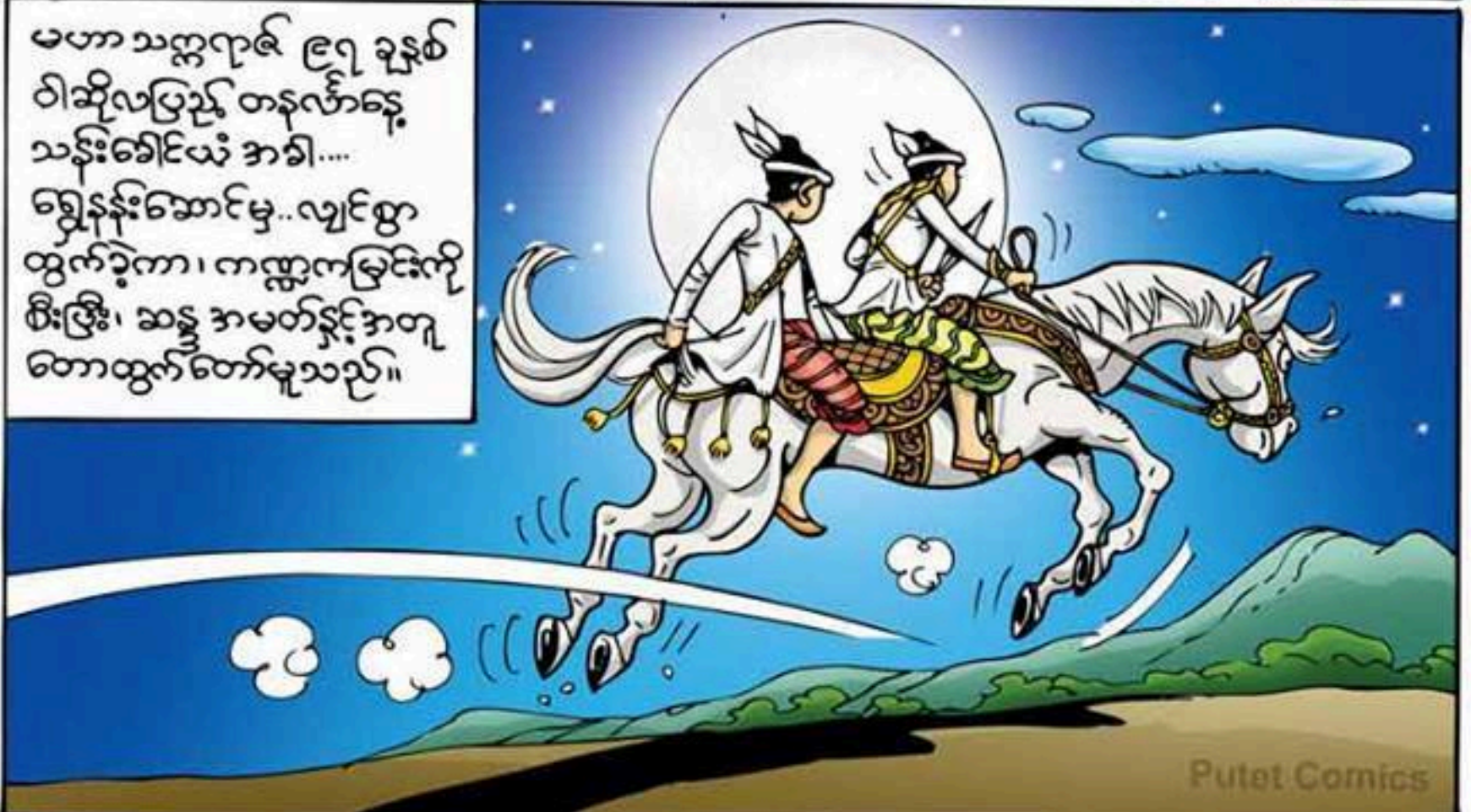
အလောင်းတော်မြတ်သည် သားတော်
ရာဟုလာကို ကြည့်ရှုလို၍ ယသောဓရာ၏
ရွှေနန်းဆောင်သို့ ဝင်ကြည့်၏။



ရွှေနန်းကျက်သရေဆောင်အတွင်း၌ နံ့သာ
ဆီမီးရောင် ထွန်းလင်းလျက်၊ မုလေးပန်း၊
ကြက်ရုံးပန်းတို့ဖြင့် ဖြန့်ကျဲအပ်သော အိပ်ရာ
ပေါ်၌ ယသောဓရာသည် အိပ်စက်နေဆဲ
ဖြစ်သည်။



မဟာသဏ္ဌရာဇ် ဇေယျ ခုနစ်
ဝါဆိုလပြည့် တနင်္လာနေ့
သန်းခေါင်ယံ အခါ...
ရွှေနန်းဆောင်မှ..လျှင်စွာ
ထွက်ခွဲကာ၊ ကဏ္ဍကမြင်းကို
စီးပြီး၊ ဆန္ဒ အမတ်နှင့်အတူ
တောထွက်တော်မူသည်။





ရဟန်းပြုတော်မူခန့်

ဘုရားလောင်းသည် ဆက်လက်ထွက်ခွာ
လာရာ၊ အနောက်မြစ်ကိုဖြတ်ကျော်
ပြီးနောက်၊ မြင်းကျောကုန်းမှ ဆင်းသက်
၍...မင်းဝတ်တန်ဆာများနှင့်တကွ၊
ကဏ္ဍက မြင်းကို ဆန္ဒ အမတ်အား
လွှဲအပ်တော်မူ၏။

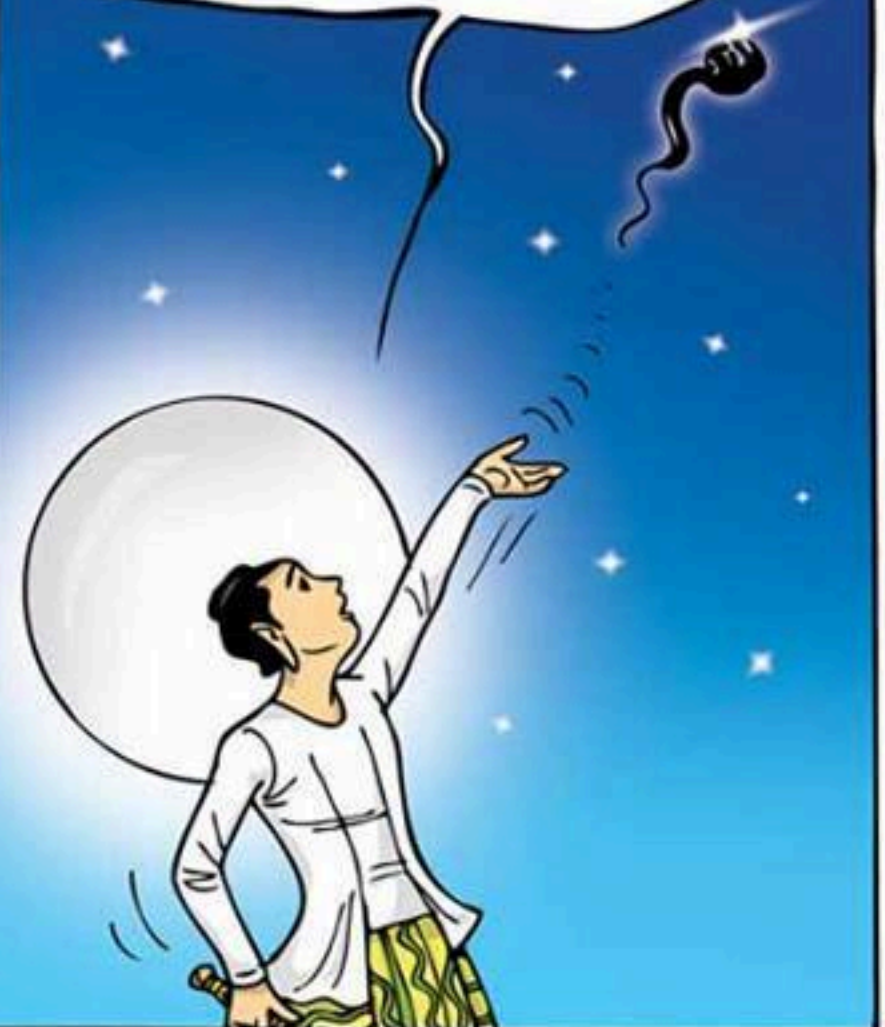


ထို့နောက် လက်ျာလက်ဖြင့် ဆံထုံးကို
ကိုင်ပြီး၊ ဖြတ်ပယ်တော်မူ၏။



ငါ၏ဆံပင်
တို့ကား
ရဟန်းတို့နှင့်
မသင့်လျော်

ငါသည်စင်စစ် ဘုရားဖြစ်မည်မှန်မူ...
ငါ၏ ဆံတော်သည်၊ မြေသို့မကျဘဲ
ကောင်းကင်၌ တည်စေသတည်း



ထိုဆံတော်တို့ကို သိကြားမင်းသည်
ရတနာပန်းတောင်းဖြင့် ခံယူ၍
တာဝတိံသာ နတ်ပြည်၌ စူဠာမဏိ
စေတီတော်အဖြစ် တည်ထားကိုးကွယ်
ကြလေ၏။

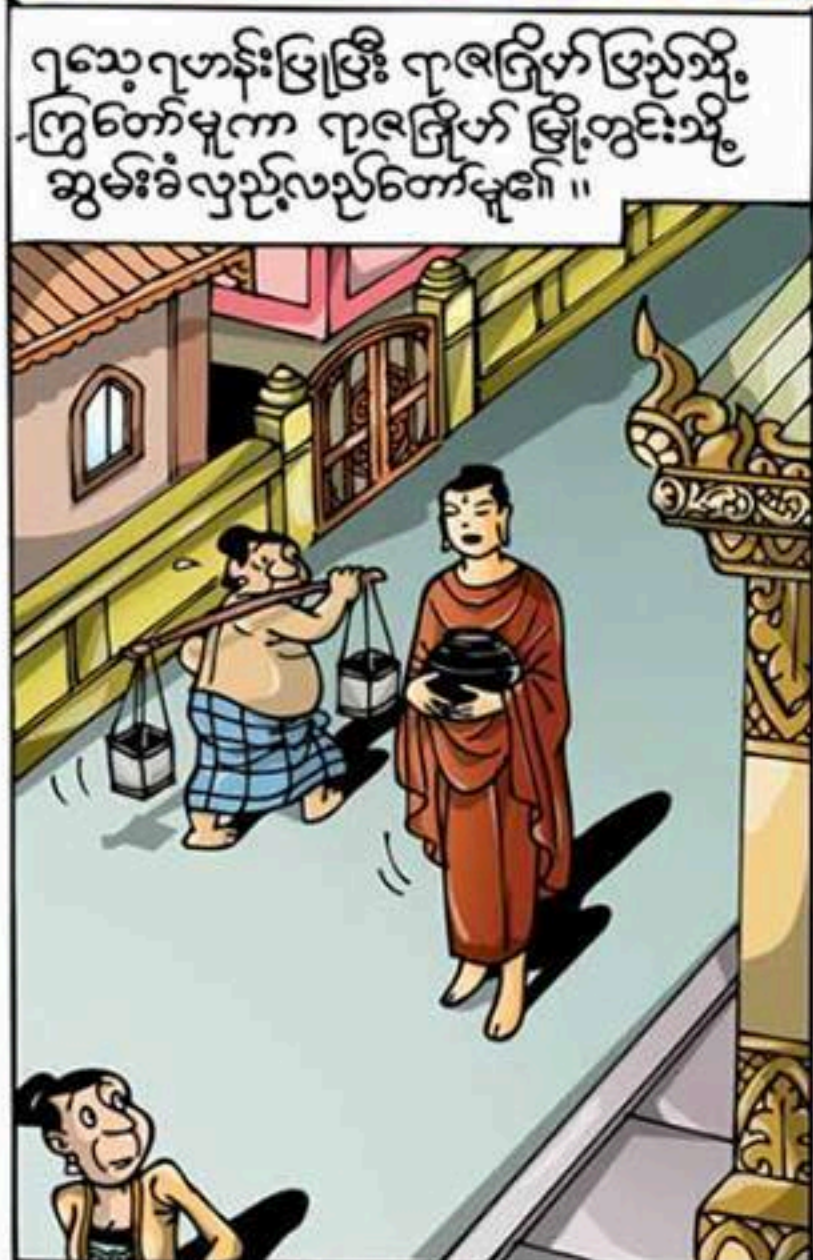


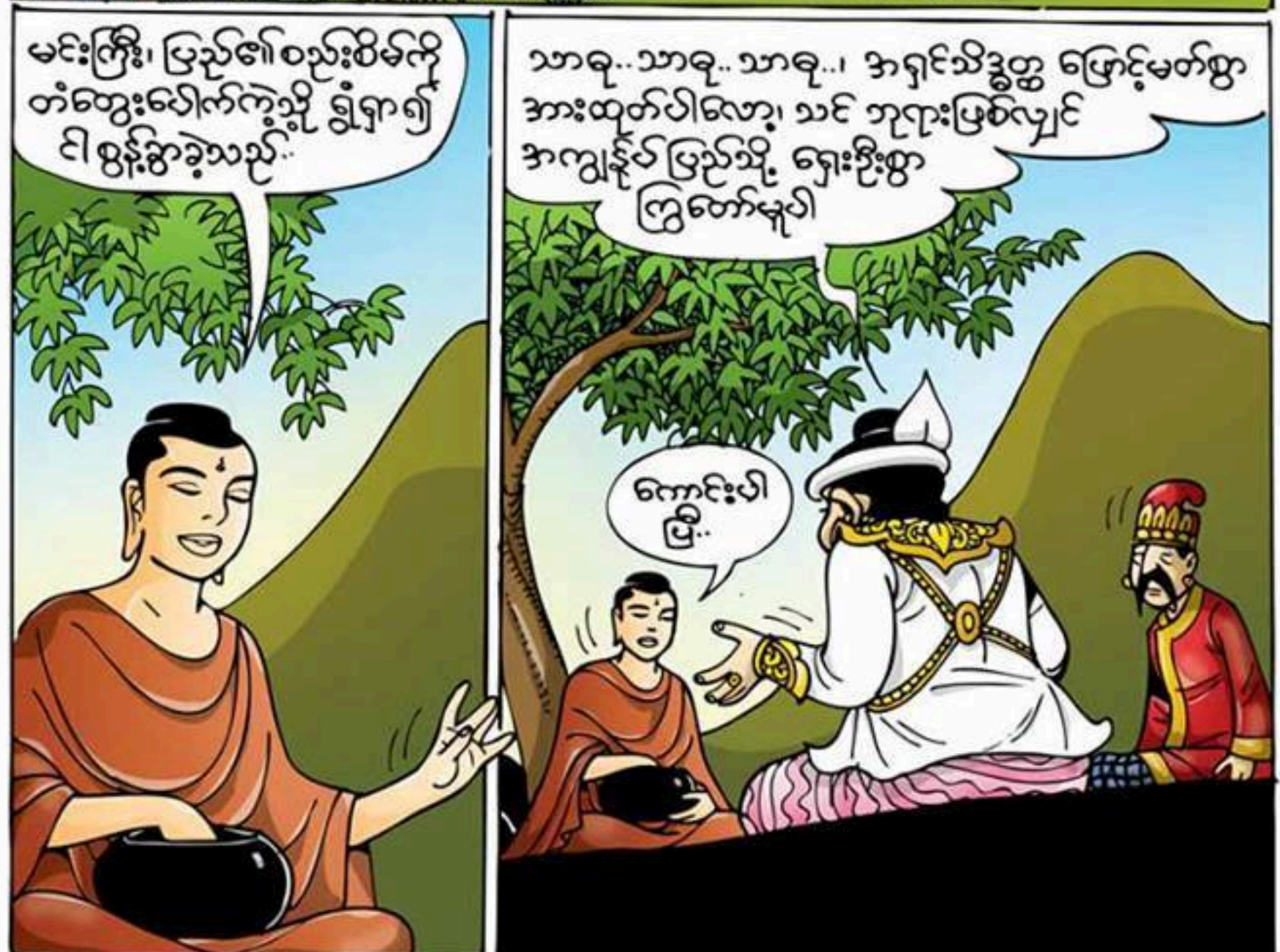
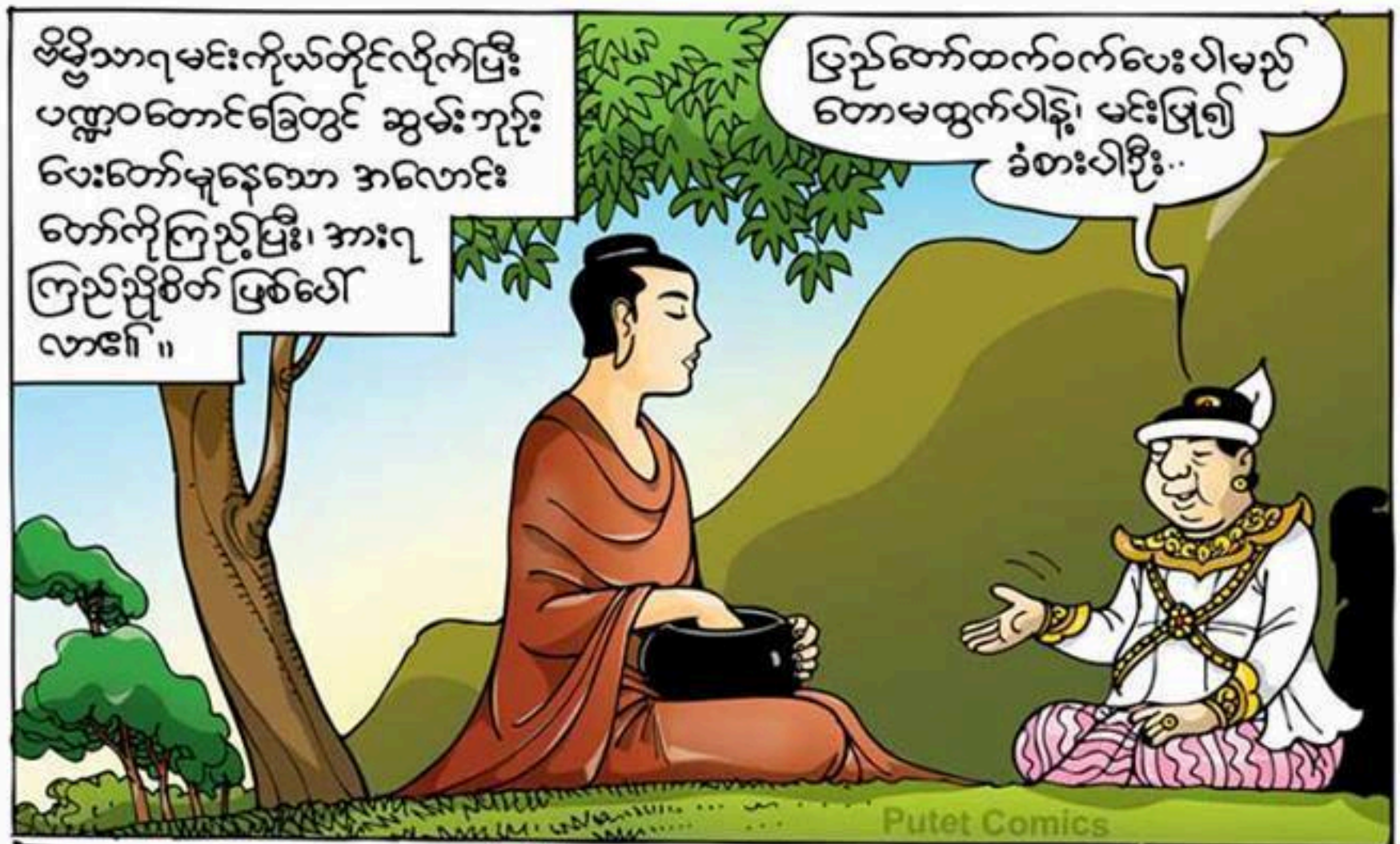
ဤကောင်းမြတ်သော ကာသီတိုင်းဖြစ်
မုဆိုးတို့သည်လည်း မသင့်လျော်..



ဘုရားအလောင်းတော်ထိုသို့စိတ်အကြံဖြစ်သည်နှင့်
မိတ်ဆွေဖြစ်ခဲ့ဘူးသော "ဃဉ္ဇိကာရဗြဟ္မာမင်း"
သည် ပရိက္ခရာ (၈) ငါးနှင့် ကြာသင်္ကန်းကို
လှူဒါန်းလေသည်။







ထို့နောက် အလောင်းတော်သည်
တစ်ခုသောတောအုပ်၌၊ အာဠာရ
ရသေ့ထံ ချဉ်းကပ်၍ အကျင့်
လမ်းစဉ်ကို သင်ယူရာ၊ လျှင်မြန်စွာ
တတ်မြောက် သိမြင်တော်မူ၍
သမာဃတ်(ရ)ာဝါးကို ရရှိတော်
မူသည်။



သမာဃတ်(ရ)ာဝါးတို့ကို.. ရခြင်းဖြင့်
ဇာတိ၊ ဇရာ၊ မရဏ တို့မှ
မလွတ်မြောက်သေး



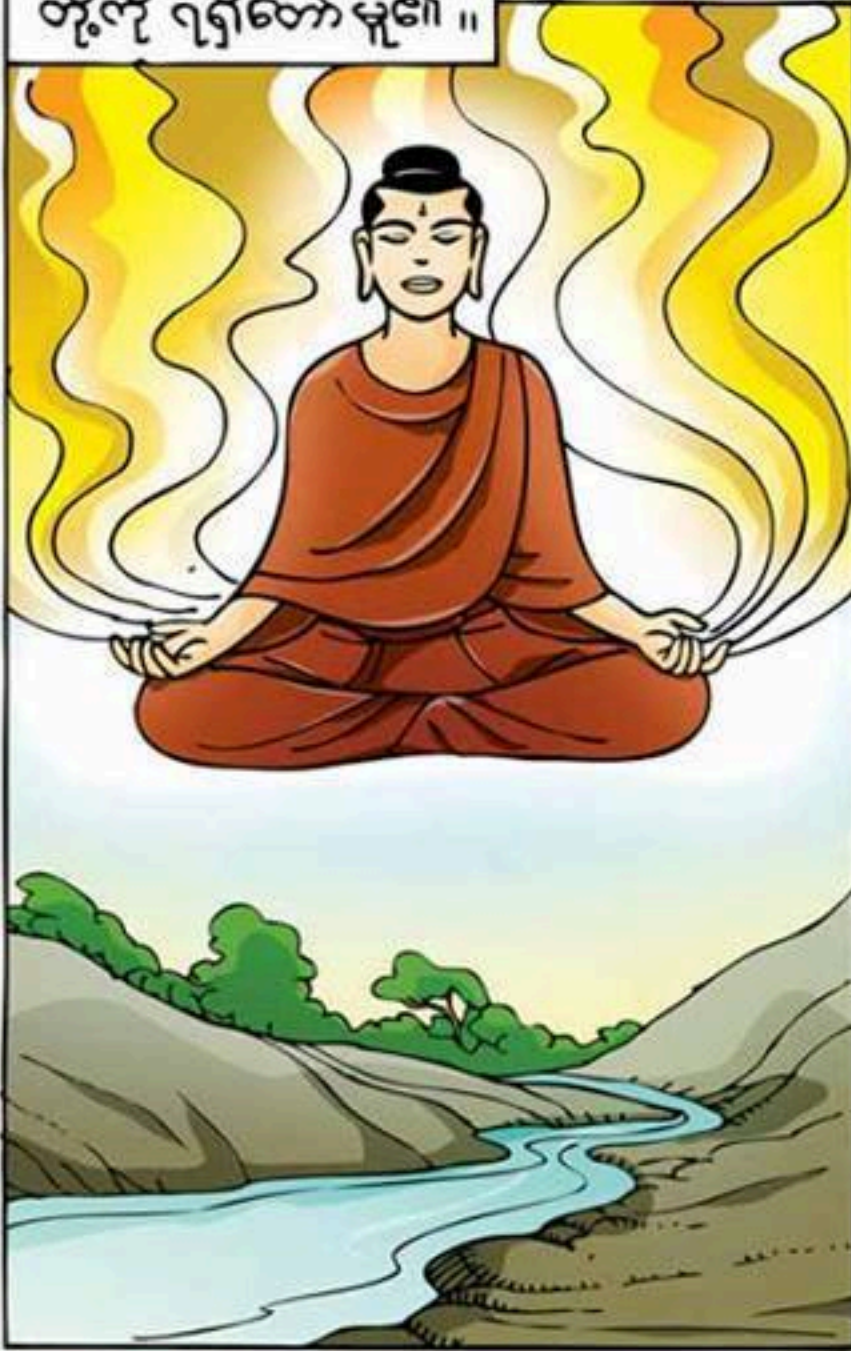
အလောင်းတော်သည် သမာဃတ်(ရ)ာဝါးတို့မှ
ငြီးငွေ့တော်မူရကား၊ အာဠာရသရဏကြီးထံမှ
ဖယ်ခွာတော်မူပြီး..



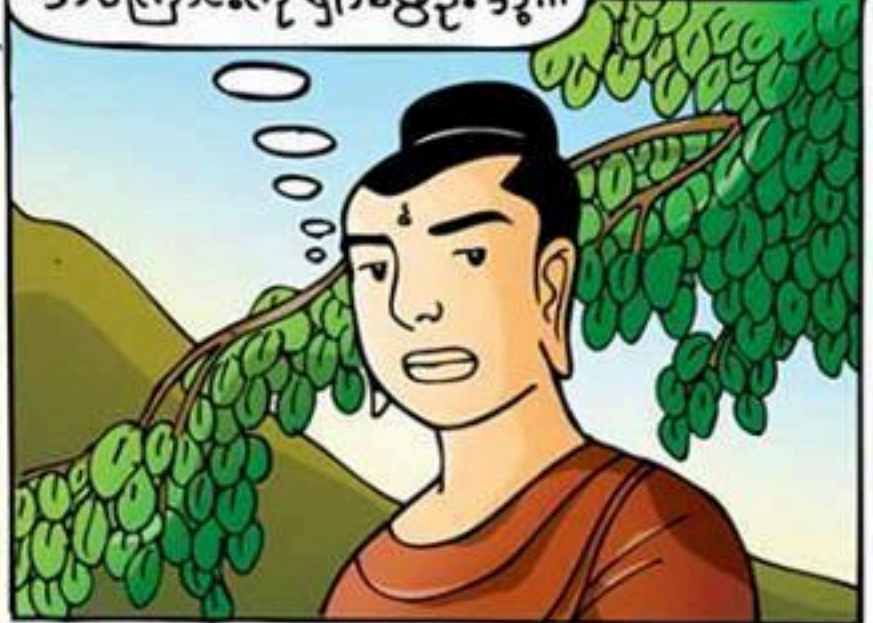
ဥဒက ရသေ့ထံ ချဉ်းကပ်၍ အကျင့်
လမ်းစဉ်တို့ကို သင်ယူ
ဖြည့်၏။



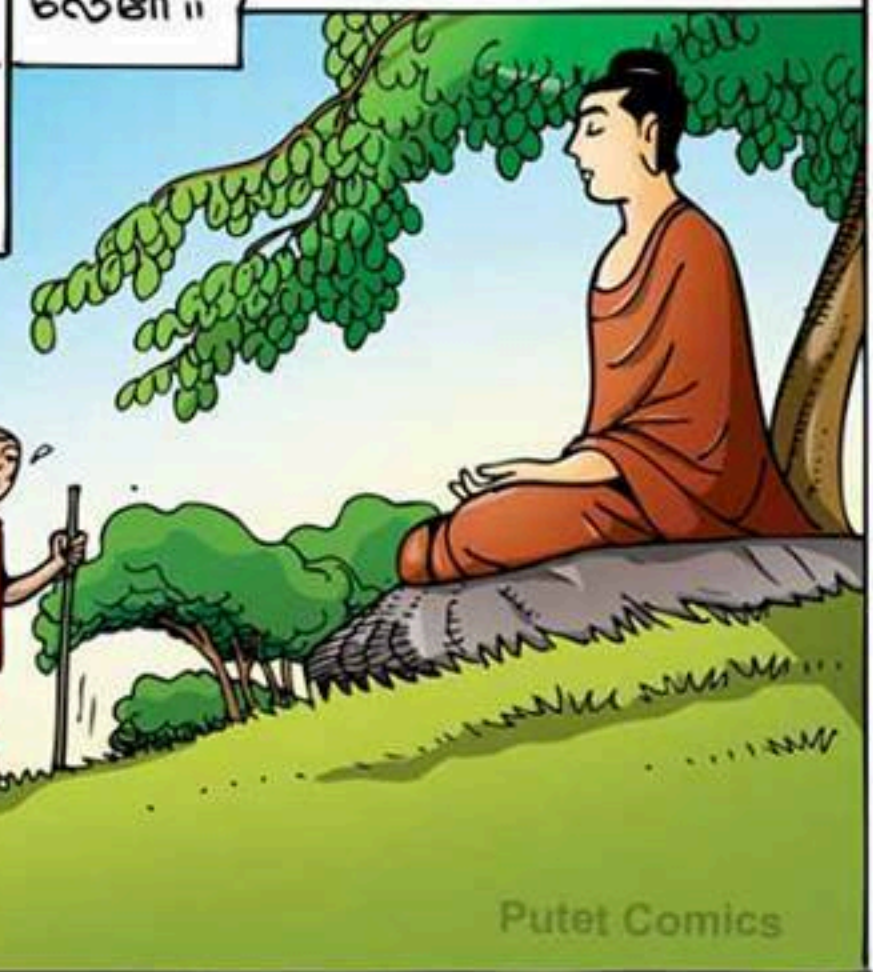
ဥဒက ရသေ့ထံမှ အကျင့်လမ်းစဉ်တို့
ကိုလည်း လျင်မြန်စွာ တတ်မြောက်
သိမြင်တော်မူကာ သမာပတ်(၈)ပါး
တို့ကို ရရှိတော်မူ၏။



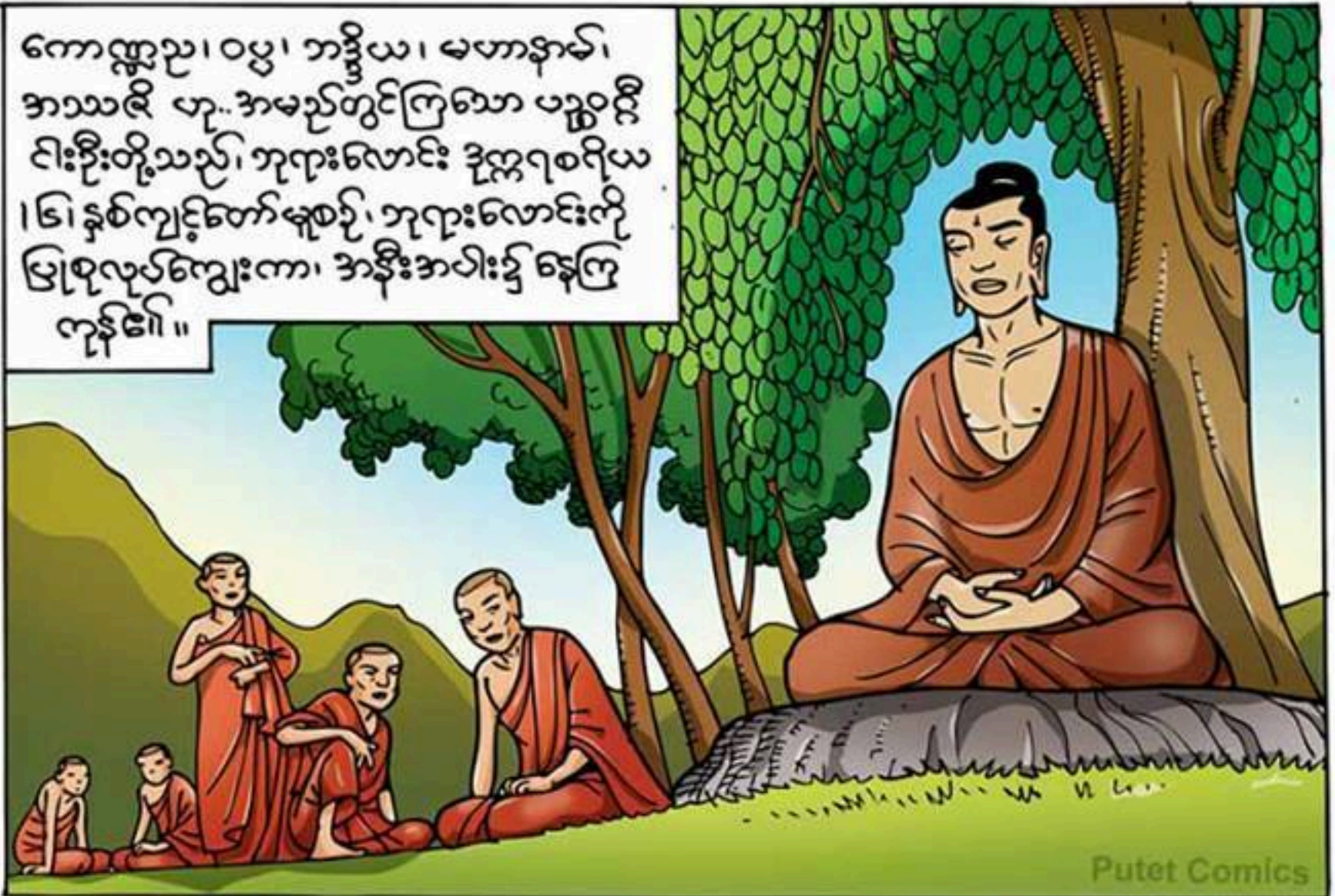
အင်း.. ဤသမာပတ်တို့သည်လည်း
သဗ္ဗညုတဉာဏ်၏ အကြောင်းမဟုတ်ချေ..
အကြောင်းကို ရှာဖွေဦးအံ့...



ထို့နောက် အလောင်းတော်သည် ဥရုလေ
တောအုပ်သို့ ကြွချီသီတင်းသုံးတော်မူ၏။
ထိုအချိန်တွင် ပဉ္စဝဂ္ဂိ ငါးဦးမည်သော
ကောဏ္ဍည နှင့် ပုဏ္ဏားလေးယောက်
တို့သည် အလောင်းတော် တောထွက်သွားပြီး
ဟူသော သတင်းကို ကြားသိရ၍ လှည့်လည်
ရှာဖွေရာ ဥရုလေ တော၌ စွေရှိကြ
လေ၏။

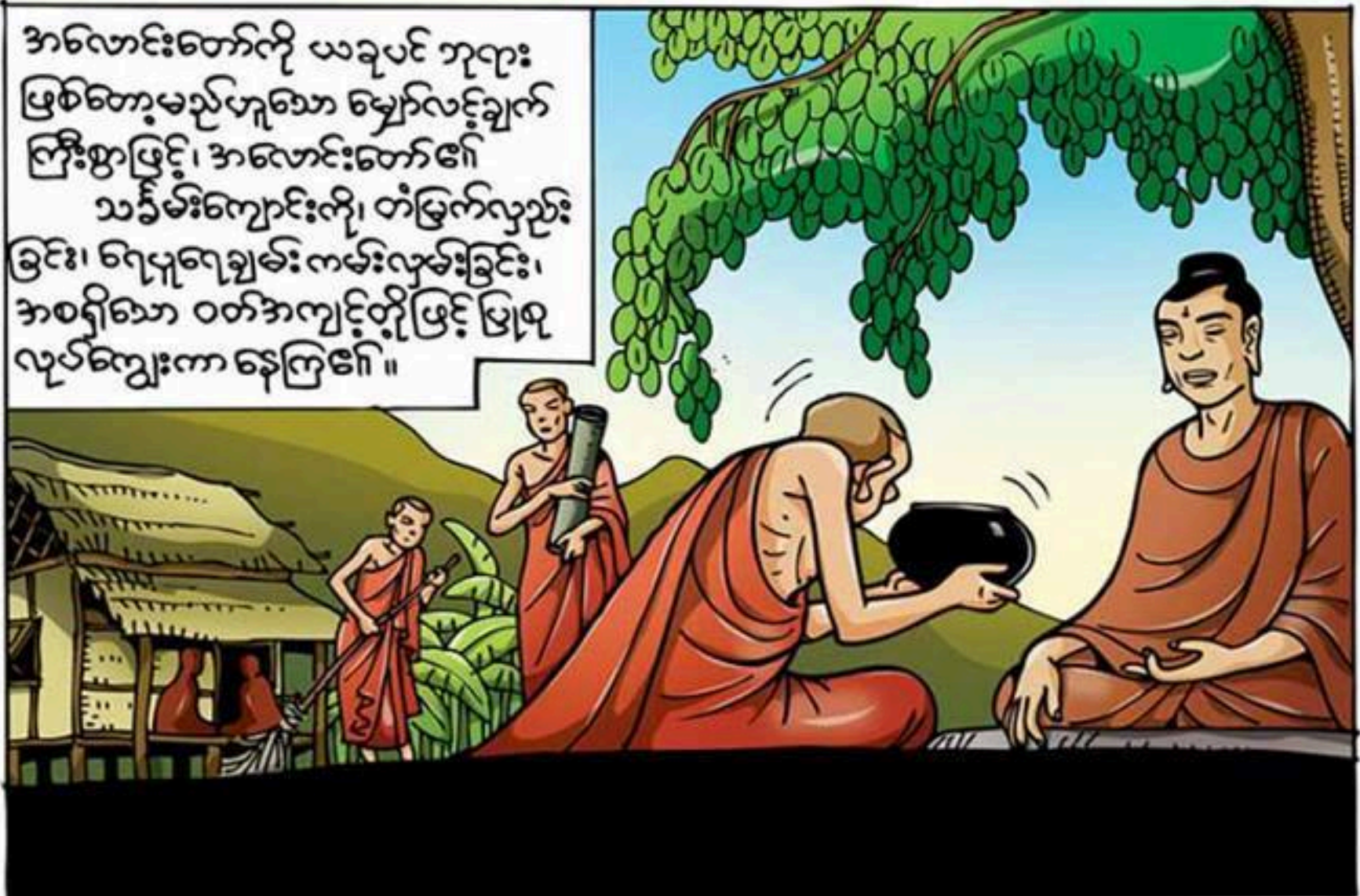


ကောဏ္ဍည၊ ဝပ္ပ၊ ဘဒ္ဒိယ၊ မဟာနာမ်၊
အာဿဇိ ဟု.. အမည်တွင်ကြသော ပဉ္စဝဂ္ဂီ
ငါးဦးတို့သည်၊ ဘုရားလောင်း ဒုတ္တရစရိယ
၊ ဇ၊ နှစ်ကျင့်တော်မူစဉ်၊ ဘုရားလောင်းကို
မြဲလုပ်ကျွေးကာ၊ အနီးအပါး၌ နေကြ
ကုန်၏။

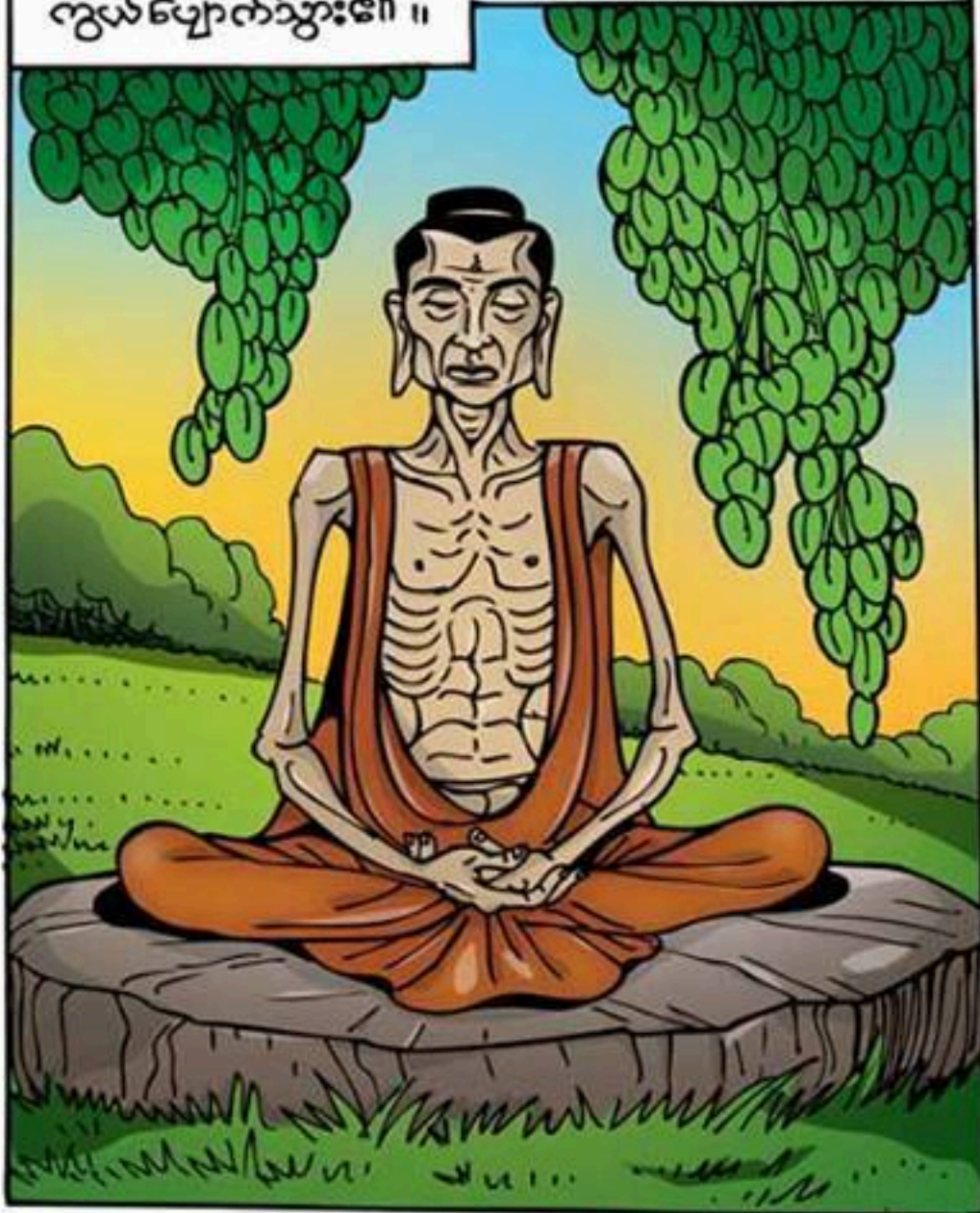


Putet Comics

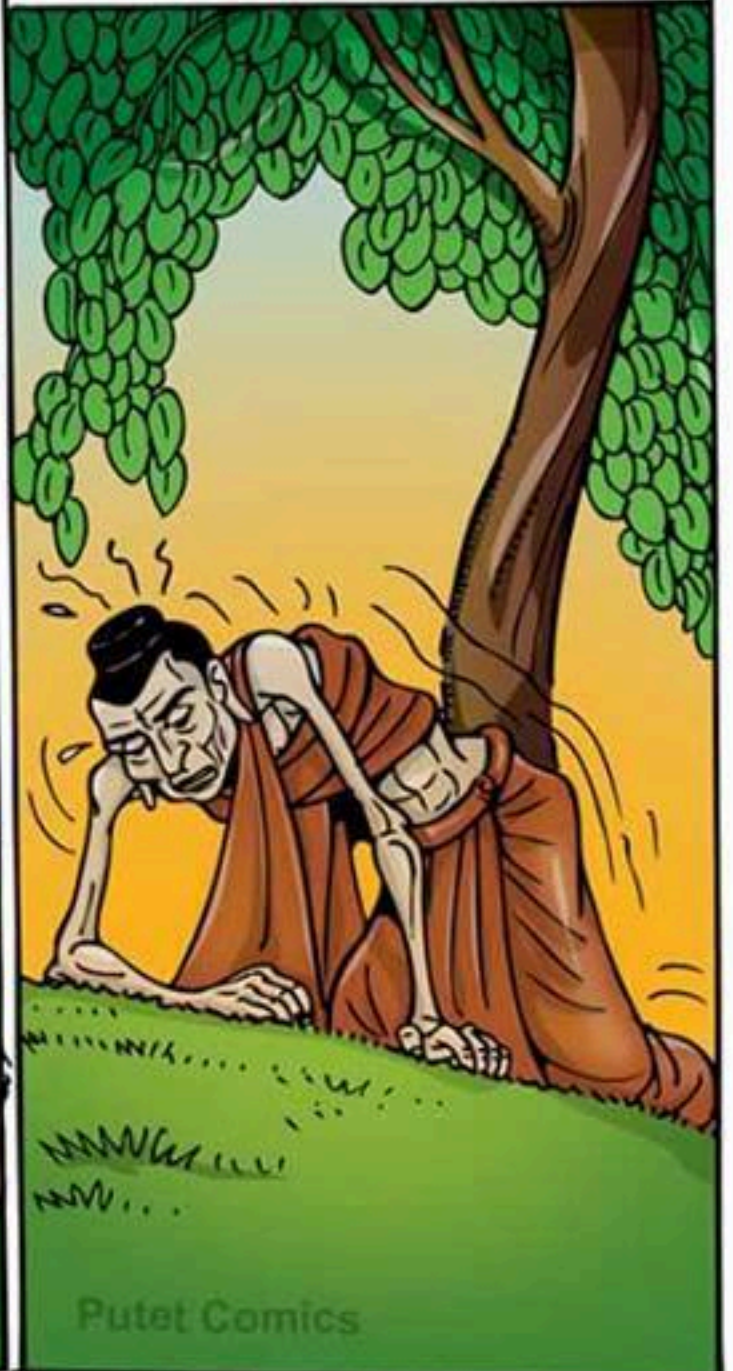
အလောင်းတော်ကို ယခုပင် ဘုရား
ဖြစ်တော့မည်ဟူသော မျှော်လင့်ချက်
ကြီးစွာဖြင့်၊ အလောင်းတော်၏
သင်္ခမ်းကျောင်းကို၊ တံမြက်လှည်း
ခြင်း၊ ရေပူရေချမ်းကမ်းလှမ်းခြင်း၊
အစရှိသော ဝတ်အကျင့်တို့ဖြင့် မြဲလုပ်
လုပ်ကျွေးကာ နေကြ၏။



ဘုရားအလောင်းတော်သည် အစာ အဟာရတို့ကို
တစ်စတစ်စပျော့ကုန်၊ နောက်ဆုံး အစာအဟာရ
ကိုပင်.. ဖြတ်သော ဒုက္ခရစရိယ အကျင့်ကို ကျင့်တော်
မူသဖြင့်၊ အသားအရေ ခြောက်ခမ်း၊ ခန္ဓာကိုယ်
ညှိုးနွမ်း ကြုံလှီကာ လက္ခဏာတော်ကြီးငယ်များ
ကွယ်ပျောက်သွား၏။



တစ်နေ့သောအခါ အလွန်ပင်ပင်ပန်း
ရကား၊ အာနာပါန စွာန်ကိုပင် မဝင်စား
နိုင်ဘဲ စင်္ကြန်စိုး၌ လဲတော်မူသည်။



Putet Comics

ဘုရားဖြစ်တော်မူခန်း



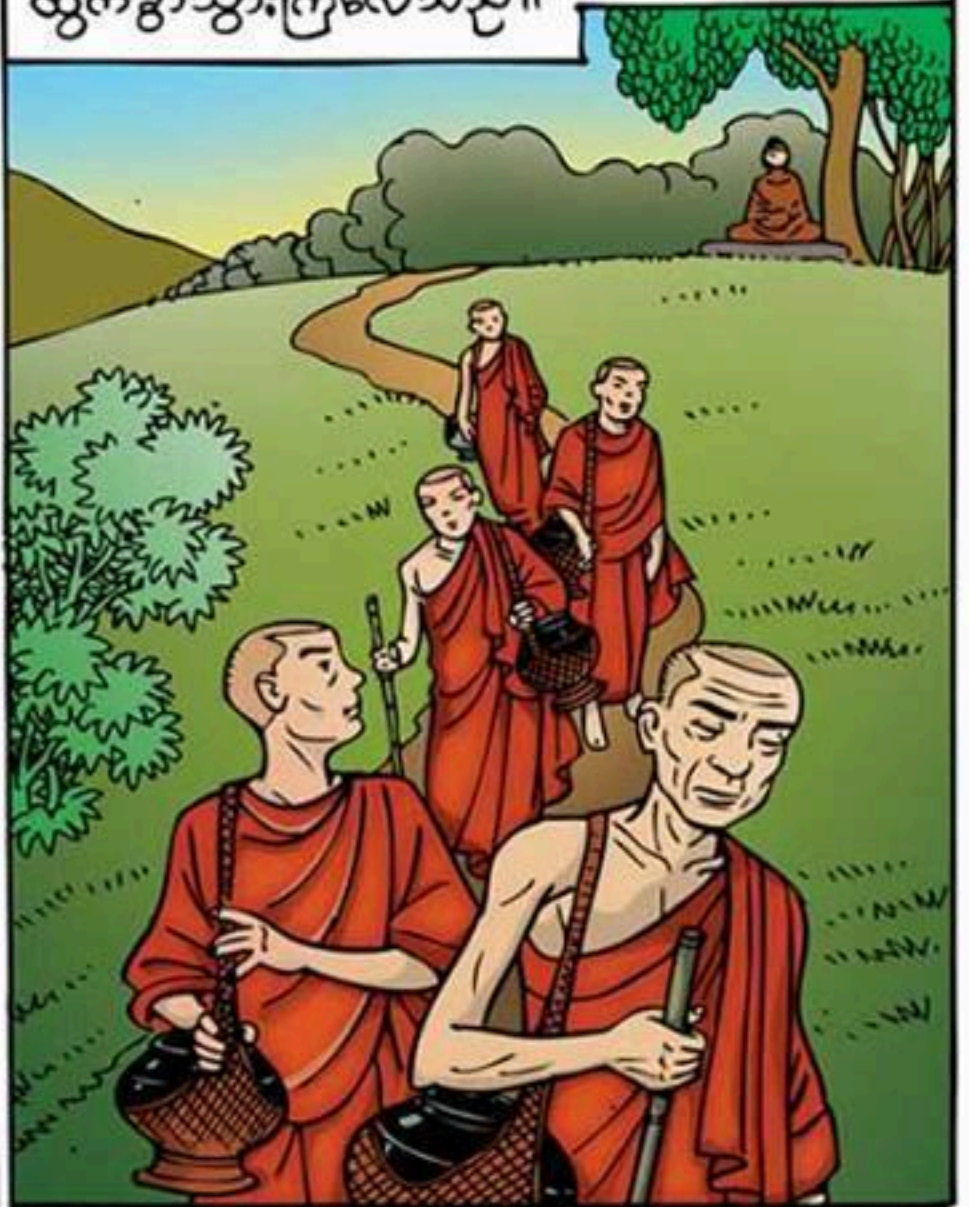
အလောင်းတော်သည် ဒုက္ခရ
စရိယ အကျင့်ကို၊ ဖြတ်သွား
ကျင့်တော်မူပြီးသောအခါ..

ဤ ညှိုးခြောက်စွာ
ခန္ဓာကိုယ်ဖြင့် အာနာပါန
သမာဓိကို မရနိုင်..

ထို့နောက် ဘုရားအလောင်းသည်
ဒုက္ကရစရိယ အကျင့်ကို စွန့်၍၊
သေနာနိရုံးသို့ ဆွမ်းခံလှည့်လည်ကာ
ဆွမ်းတို့ကို ပြန်လည် ဘုရားပေး
တော်မူ၏။ ။



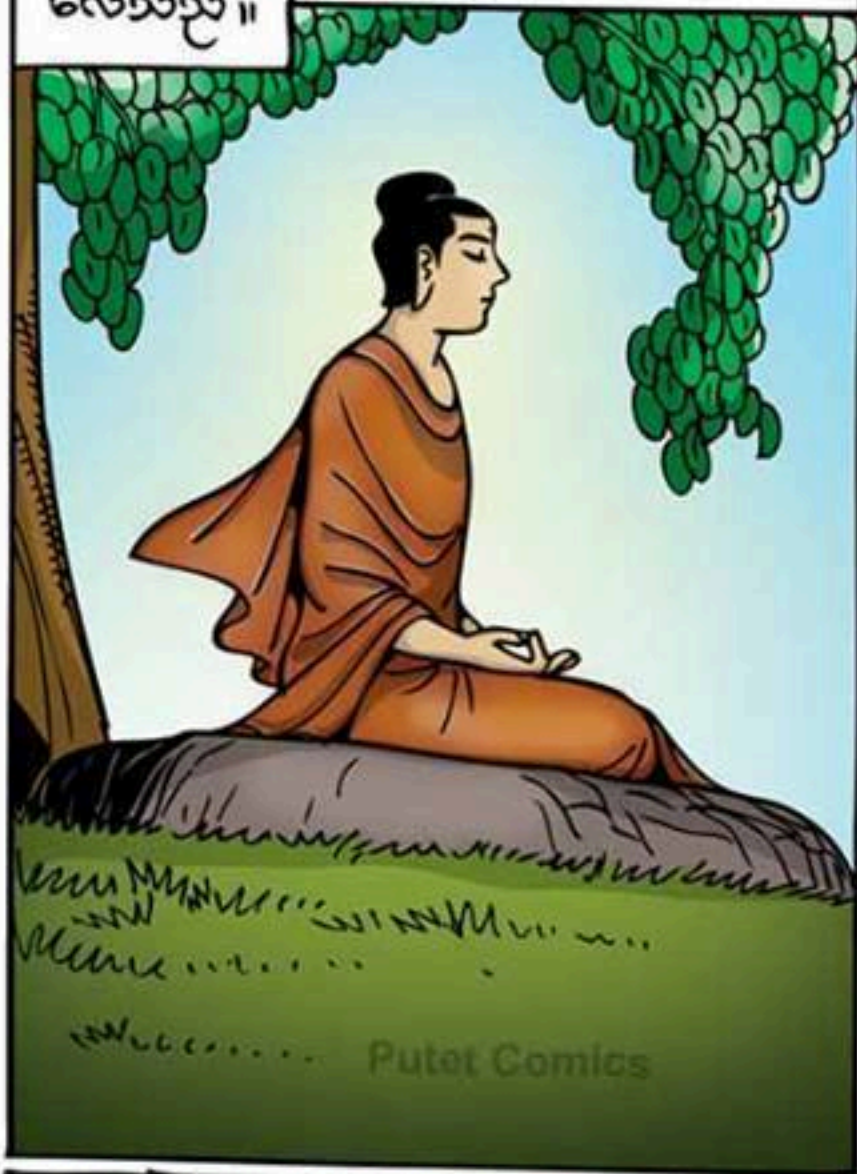
ထိုသို့ ပြန်လည်ဆွမ်းခံဘုရားပေးသောအခါ၊ အလုပ်
အကျွေးဖြစ်သော၊ ပဉ္စဝဏ္ဏီ တို့သည်၊ ဘုရား
လောင်းကို စွန့်ခွာ၍၊ ဖိဂဒါဝုန်တောသို့
ထွက်ခွာသွားကြလေသည်။ ။



ပဉ္စဝဏ္ဏီတို့သည် ဘုရားအလောင်း၏ကျင့်ပုံကို
အားရ၍ ဗုဒ္ဓဖြစ်လျှင် တရားဦးနာရမည်ဟူသော
မျှော်လင့်ချက်ဖြင့်၊ ဘုရားလောင်းကို ပြုစုလုပ်ကြံ
ကြခြင်းဖြစ်၏။ ဆွမ်းခံ၍ စားသောအခါ၌ကား
ယခင် ဒုက္ကရစရိယ...ကျင့်သည်ကဲ့သို့ အားမရ
သောကြောင့်၊ ဘုရားလောင်းကို စွန့်ခွာသွားကြခြင်း
ဖြစ်၏။ ။



အလောင်းတော်သည် တစ်ပါးတည်း
ဆီတိဋ္ဌိမျှကို ရရှိကာ၊ အားထုတ်ရသော
ကြောင့်၊ သမာဓိ အထူးတိုးတက်လာ
လေသည်။



ကဆုန်လ ဆန်း (၁၄) ရက်နေ့သ...၊
မိုးတောက်ယံ အခါတွင် အိပ်မက်ကြီး
ငါးပါးကို မြင်မက်တော်မူလေသည်။
ထိုအိပ်မက်၊ ၅၊ မျိုးမှာ...



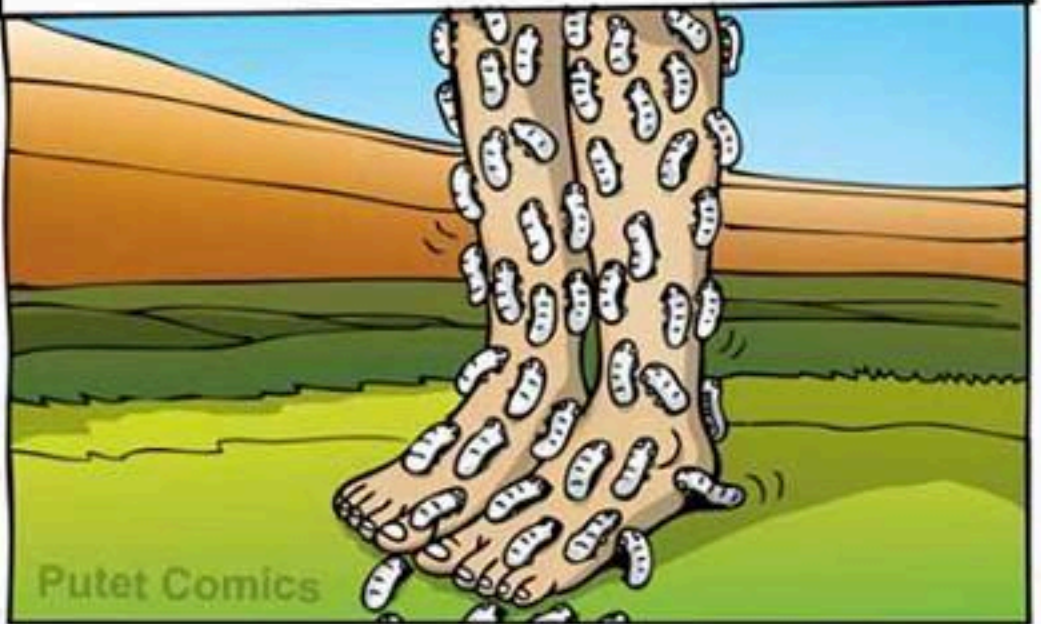
မြေအပြင်ကို အိပ်ရာပြု၍၊ ယူဇနာငါးရာ
ရှိသော ဟိမဝန္တာတောင်ကို ခေါင်းအုံးလျက်
အရှေ့အနောက် သမုဒ္ဒရာအပြင်ထက်
လက်တော်ကို ထားပြီးသော်၊ ခြေတော်အစုံကို
တောင်သမုဒ္ဒရာ၌၊ ထားလျက် စက်တော်မူ
သည်ဟု... မြင်မက်ခြင်း ။



ဝင်ရိုးပမာ သန္တာနီအဆင်းရှိသော
တိရိယ...မည်သော မြက်သည်
ချက်တော်မှတောက်၍ ကဝင်သို့
ရောက်အောင် တက်သည်ဟု
မြင်မကဲခြင်း၊



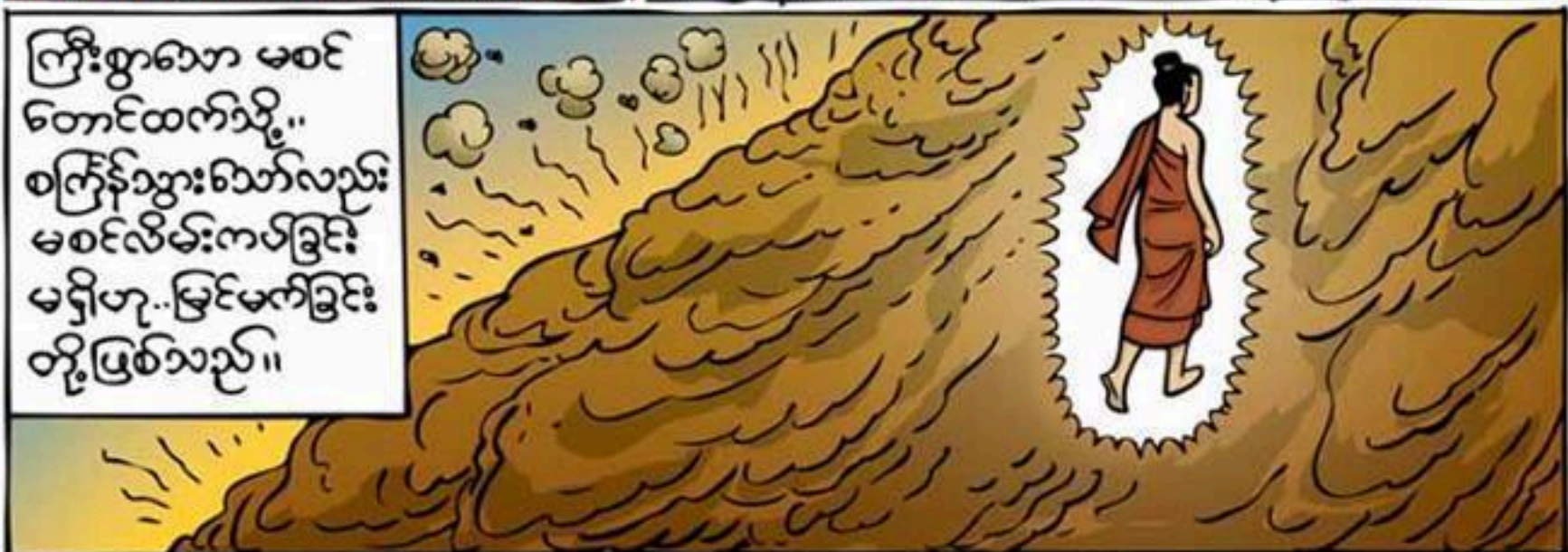
အဆင်းဖြူသော ပိုးမျိုးသည် ခြေတော်မှ ပုဆစ်
တိုင်အောင် လွှမ်း၍တက်သည်ဟု မြင်မကဲခြင်း။



အထူးထူးသော အဆင်းရှိ ဌာနအပေါင်းတို့သည်
လေးမျက်နှာမှ လာကုန်၍၊ ခြေတော်ရင်းမှာ နေကုန်
သော် အလုံးစုံ အဖြူချည်းသာ ဖြစ်သည်ဟု
မြင်မကဲခြင်း။

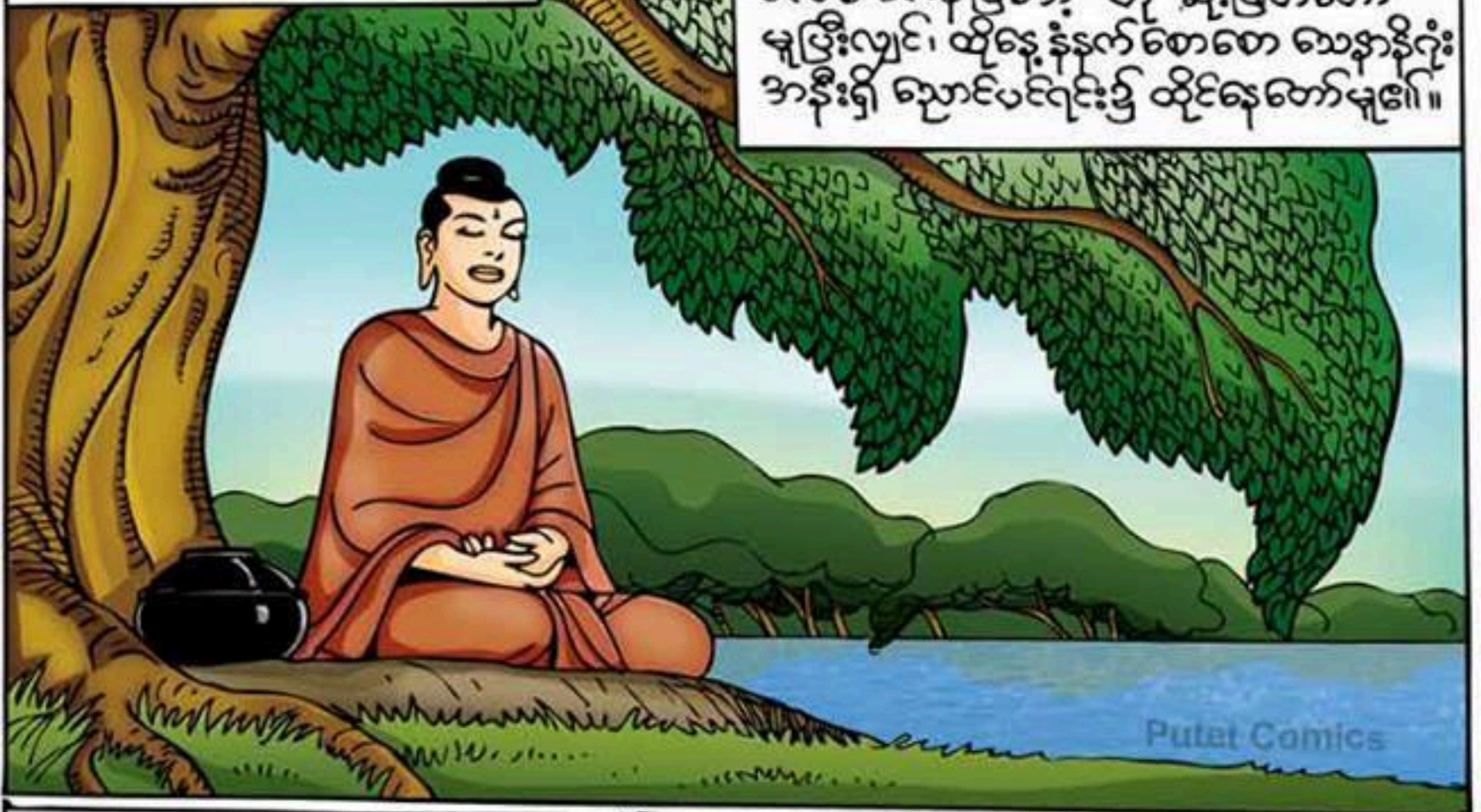


ကြိုးစွာသော မစင်
တောင်ထက်သို့...
စကြိုန်သွားသော်လည်း
မစင်လိမ်းကပ်ခြင်း
မရှိဟု..မြင်မကဲခြင်း
တို့ဖြစ်သည်။



မဟာ သက္ကရာဇ် (၁၀၃) ခု
ကဆုန်လပြည့်၊ ဗုဒ္ဓဟူးနေ့..

ဘုရားလောင်းသည် အိပ်မက်ကြီးငါးပါးကို
ဆင်ခြင်တော်မူကာ "ငါသည် ယနေ့ ဘုရား
စင်စစ် ဇနနိဖြစ်အံ့" ဟု ဆုံးဖြတ်တော်
မူပြီးလျှင်၊ ထိုနေ့နံနက်စောစော သေနာနိဂုံး
အနီးရှိ ညောင်ပင်ရင်း၌ ထိုင်နေတော်မူ၏။



သူဌေးသမီး သုဇာတာသည်
ထိုညောင်ပင်ကို၊ တောင့်တတိုင်း
ဖြည့်သောညောင်ပင်ဟု ယုံကြည်၍
နှစ်စဉ် ကဆုန်လပြည့်နေ့တိုင်း
လာရောက် မှုရော်သော
သစ်ပင်ဖြစ်သည်။



ဘုရားအလောင်းသည်၊ ကိုယ်တော်မြတ်၏အရောင်ဖြင့်
ညောင်ပင်တစ်ပင်လုံးကို ထွန်းလင်းတောက်ပစေလျက်
အရှေ့အရပ်သို့ မျက်နှာမူကာ ထိုင်နေတော်မူ၏။



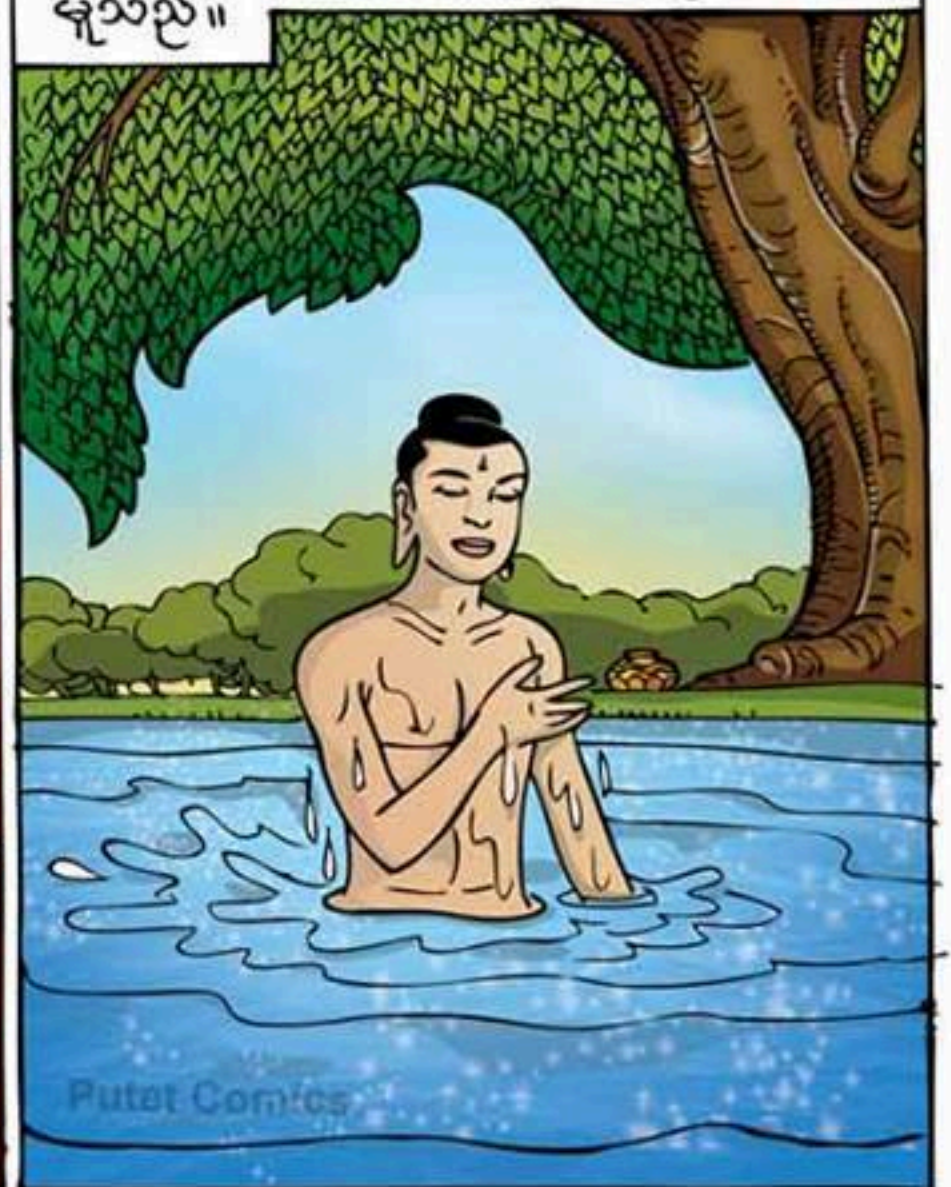
သုဇာတာသည် သူ့ကို စောင့်မောနေတဲ့ဟု
ထင်ကာ အလွန် ကြည်ညိုလျက် နို့ဃနာ
ဆွမ်းကို ရွှေခွက်နှင့်တကွ လှူဒါန်းလေသည်။



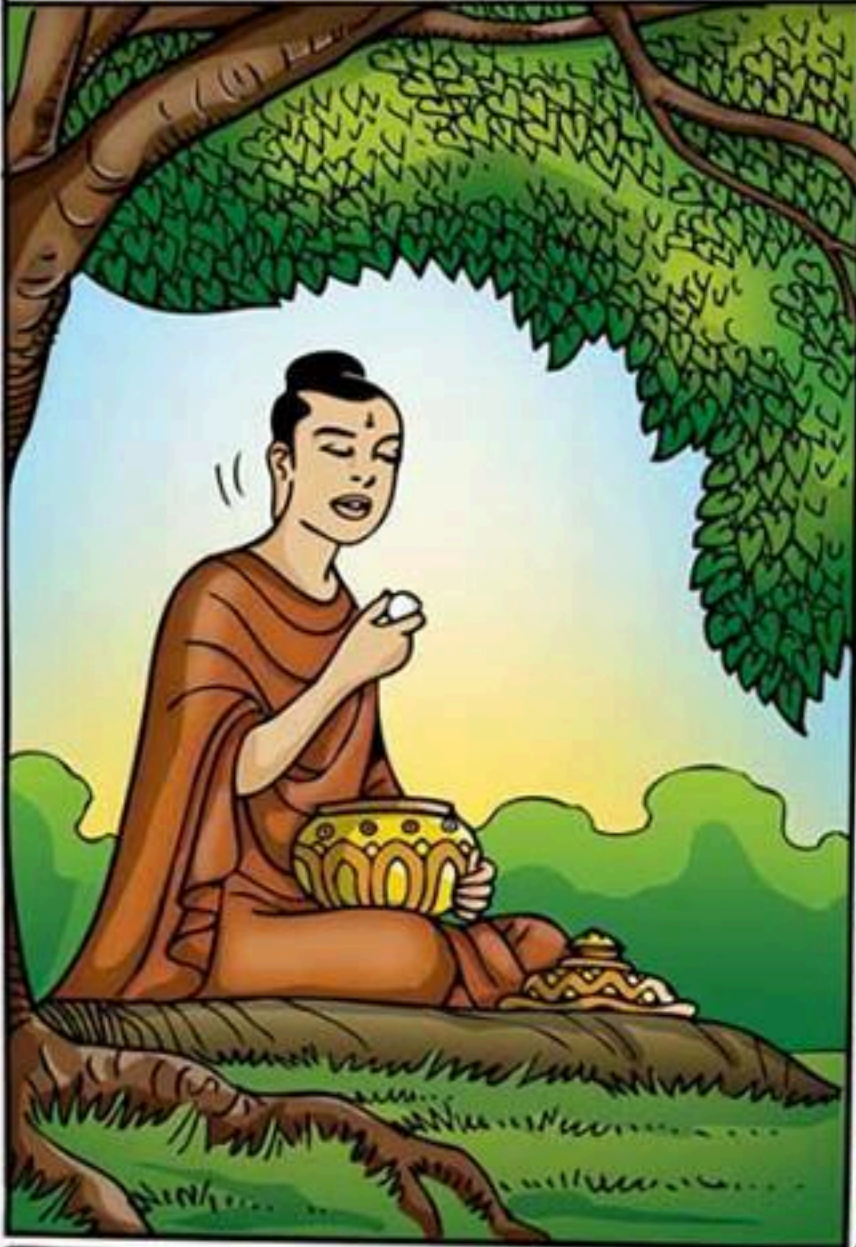
ထိုစဉ်.. ဃဗ္ဗိကာရ ဗြဟ္မာ လှူဒါန်း
ထားသော သံဝိတ်သည်၊ ခြေနှစ်
ကြာအောင် ကျင့်တော်မူစဉ်၌..
စွန့်ခွာ၍ မသွားဘဲ၊ သုဇာတာ
နို့ဃနာဆွမ်းကပ်ရန် လာသောခဏ
၌ကား၊ ပျောက်ခြင်းမလှ.. အလိုလို
ပျောက်ကွယ်သွားလေသည်။ ဘုရား
လောင်းလည်း၊ သံဝိတ်ကို မမြင်ရ၍
လက်ျာလက်တော်ကို ဖြန့်၍ ခံယူတော်
မူ၏။



နို့ဃနာဆွမ်းကို ခံယူတော်မူပြီးလျှင်၊ နေရပ်စွဲရာ
မြစ်ကမ်း၊ သုပ္ပတိ၌ ဆိပ်၌၊ ရေချိုးတော်
မူသည်။



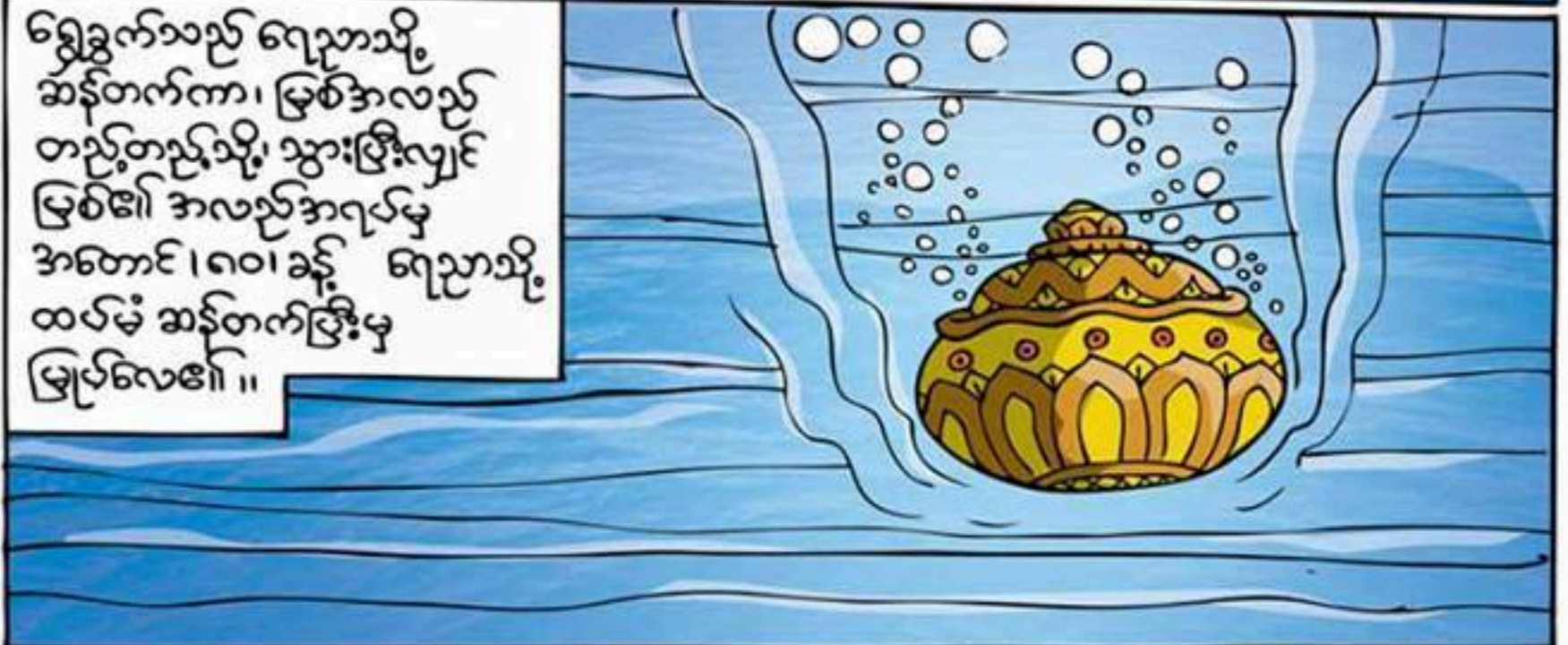
ထိုနောက် ရေချိုးဆိပ်မှတက်၍
နေရဉ္စရာ ဖြစ်ကမ်း၊ သစ်ပင်ရင်း၌ အရွှေ
အရပ်သို့၊ မျက်နှာမူထိုင်တော်မူလျက်၊
ထန်းသီးမှည့်၏ အစေ့ခန့်ပမာဏ ရှိသည့်
ဆွမ်း၊ ၂၄၂ လုပ်ကို ဘုရားပေးတော်မူသည်။



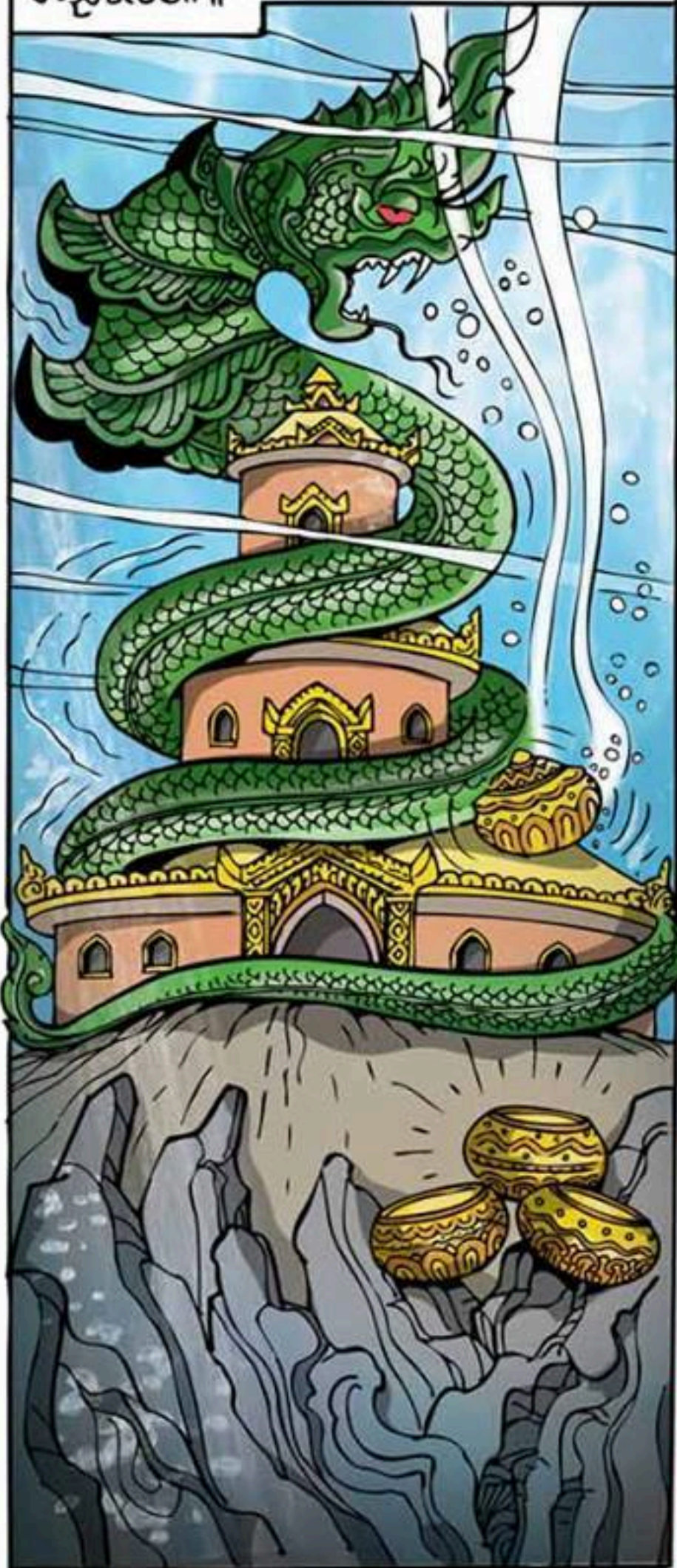
ထို့နောက် နေရဉ္စရာ ဖြစ်ကမ်းသို့
ဣတော်မူကာ၊ ရွှေခွက်ကို ဖြစ်အတွင်းသို့
အဓိဋ္ဌာန်၍ မျှောလေ၏။



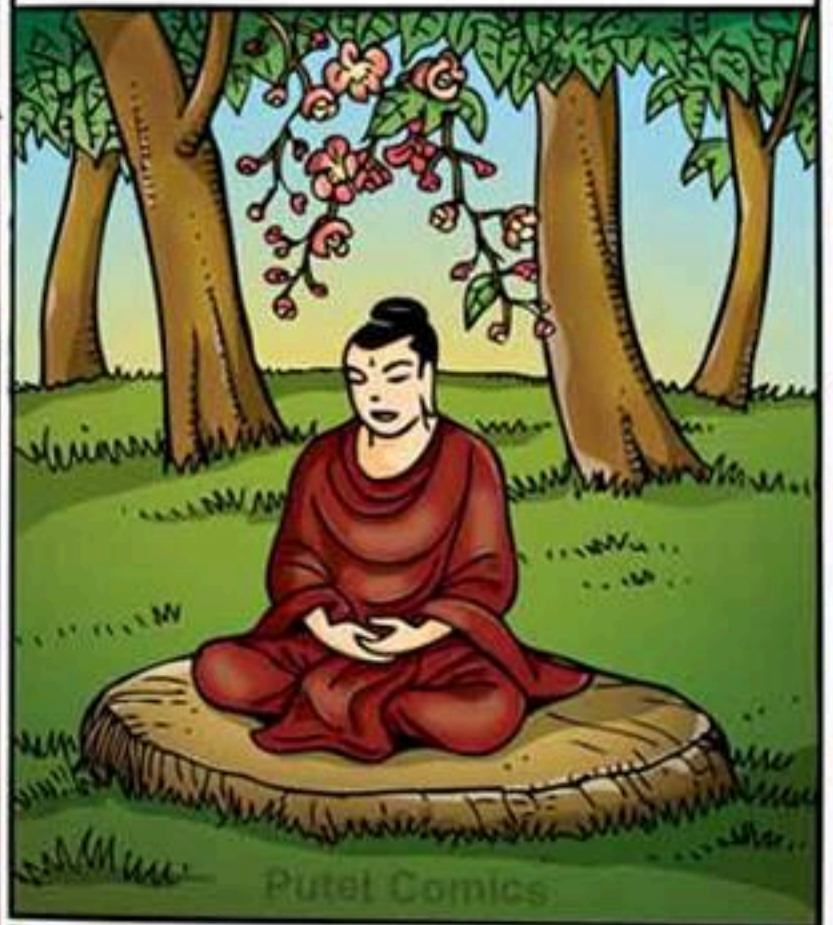
ရွှေခွက်သည် ရေညှာသို့
ဆန်တက်ကာ၊ ဖြစ်အလည်
တည်တည်သို့၊ သွားပြီးလျှင်
ဖြစ်၏ အလည်အရပ်မှ
အတောင်၊ ၈၀၊ ခန့် ရေညှာသို့
ထပ်မံ ဆန်တက်ပြီးမှ
မြှုပ်လေ၏။



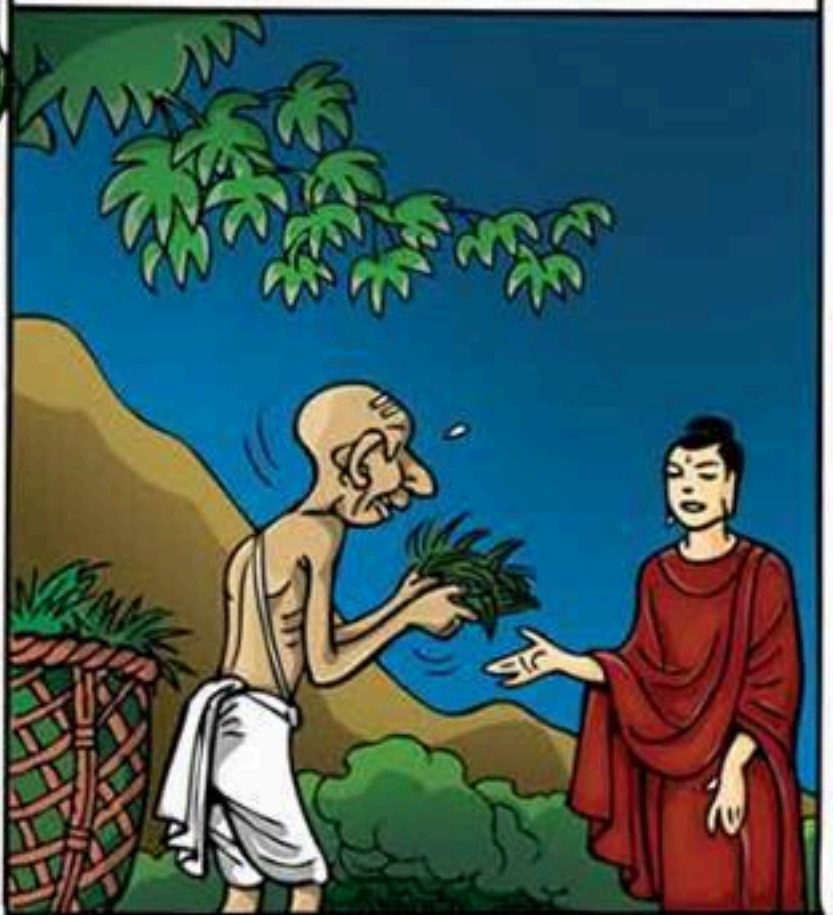
မြိုသွားသောရွှေခွက်သည်၊ ကာဠ နဂါးမင်း
ဗိမာန်အနီးရှိ၊ ရှေးဘုရားတို့၏ရွှေခွက်သုံးလုံး
ကို..ထိ၍၊ ထိုရွှေခွက်တို့၏ အောက်၌
တည်လေ၏။



ဘုရားအလောင်းသည်နေရပ်ရှာမြှုပ်အနီး
အင်ကြင်းတော၌၊ အာနာပါနိကမ္မဋ္ဌာန်းကို
စီးဖြန်းလျက်၊ နေ့သန့်စင်တော်မူ၏။



ညချမ်းသောအခါ၊ မဟာဇောဓိပင်သို့
ကြွတော်မူရာ၊ လမ်း၌ မြက်ရိတ်မှဖြန်လာ
သော၊ သောတ္တိယ ပုဏ္ဏားလှူဒါန်းသော
မြက်၊ ရေဆုတ်ကို အလှူခံတော်မူ၏။



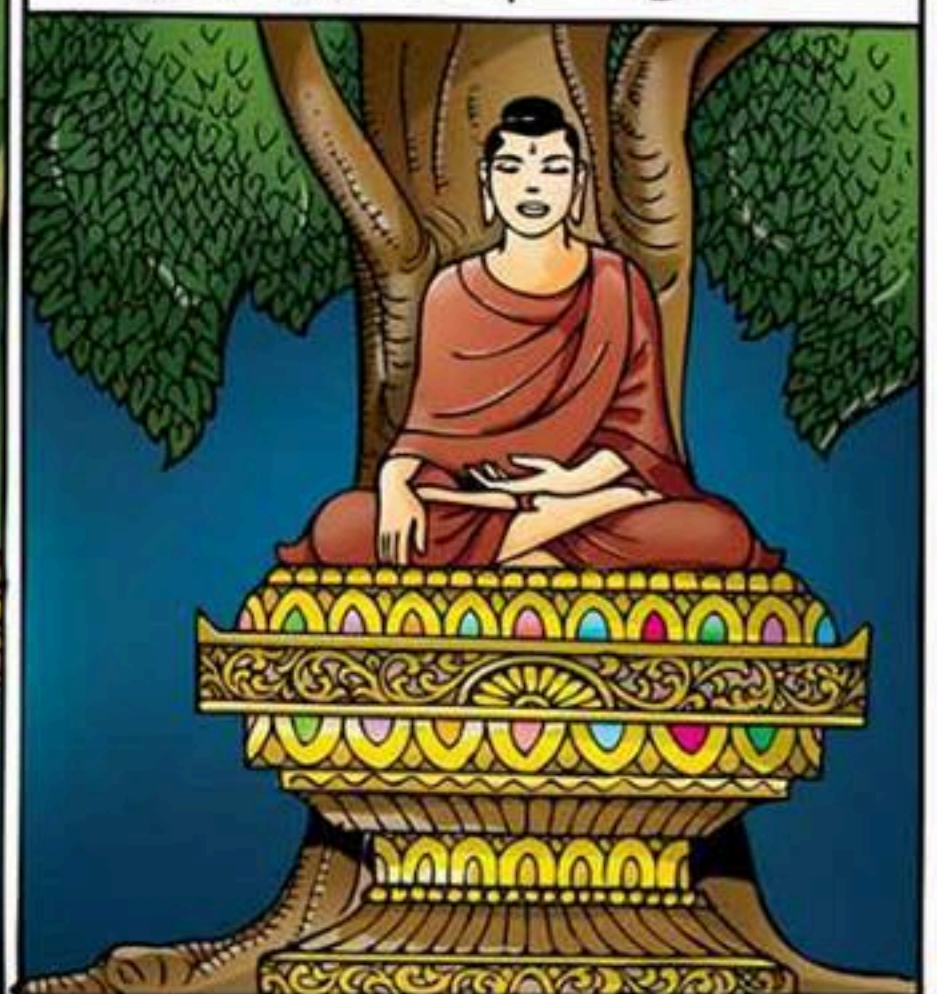
ဘုရားအလောင်းသည် မဟာဇောဓိပဋိသို့
ရောက်သောအခါ၊ ဇောဓိပဋိ၏ အရှေ့အရပ်မှ
ကပ်ဝင်၍၊ ယူဆောင်လာသောမြက်၊ ရေဆူကို
ဖြန့်ခင်းတော် မူ၏။



ဤဖြန့်လိုက်သောမြက်တို့သည်
မြက်အသွင်ပြောင်းကာ၊ ၁၁၄၂ တောင်
ပမာဏရှိသော ၇၀၇၈ ပလ္လင်အသွင်
ဖြစ်ပေါ်လာ၏။



ထိုပလ္လင်ထက်၌၊ အရိုး၊ အကြော၊ အရေ
တို့သာကြွင်းကျန်၊ အသားနှင့် အသွေးတွေ
ခြောက်ခန်းသွားစေကာမူ၊ ဘုရားမဖြစ်သမျှ
ဤတင်ပလ္လင်တွေကို မမျှက်တောအံ့ဟူသော
စတုရင်္ဂဗီရိယဖြင့် အဓိဋ္ဌာန်ကာ၊ အနာပါန
ကမ္မဋ္ဌာန်းကို ပွားများနေတော်မူ၏။



ဒေဝပုတ္တ မာဂ်ကို အောင်တော်မူခန်း

ထိုအခါ စကြာဝဠာ တစ်စောင်းမှ
နတ်ဗြဟ္မာတို့သည်၊ အထူးထူးသော
ပူဇော်သဏ္ဌာရတို့ဖြင့် ပူဇော်ကြ
ကုန်၏။



Putet Comics

သိကြားမင်းသည် ဝိဇယုတ္တရ ခရုသင်းကို မှတ်လျက်၊
ကာဠ နဂါးမင်းသည် ဂါထာတစ်ထောင်ကို ရွတ်ဆိုလျက်၊ ပဉ္စသိင်္ခ
နတ်သားသည် ဗေလုဝ စောင်းကိုတီးလျက်၊ သုယာမနတ်မင်းသည်
သားဖြိုးယပ်ကိုခပ်လျက်၊ သန္တုသိတနတ်သားသည် ပတ္တမြား
ယပ်ကို ခပ်လျက်၊ သဟမ္ပတိ ဗြဟ္မာမင်းသည် ထီးဖြူကို
ဆောင်းလျက် ပူဇော်ကြကုန်၏။

ထိုအခါ မာရ်နတ်မင်းသည်
အနောက်အယုက်ပေးလို့
သောကြောင့်၊ နတ်စစ်သည်
တို့နှင့် ဗုဒ္ဓ၏မေခလာဆင်ကို
စီးလျက်၊ စစ်ချီကာတိုက်ခိုက်
လေသည်။



ဘုရားရှင်သည် လေးအာသချီနှင့်
ကမ္ဘာတစ်သိန်းပတ်လုံး ဖြည့်ကျင့်တော်
မူခဲ့သော ဝါရမီတော်တို့ကို ဆင်ခြင်တော်
မူ၍သာ နေတော်မူ၏။

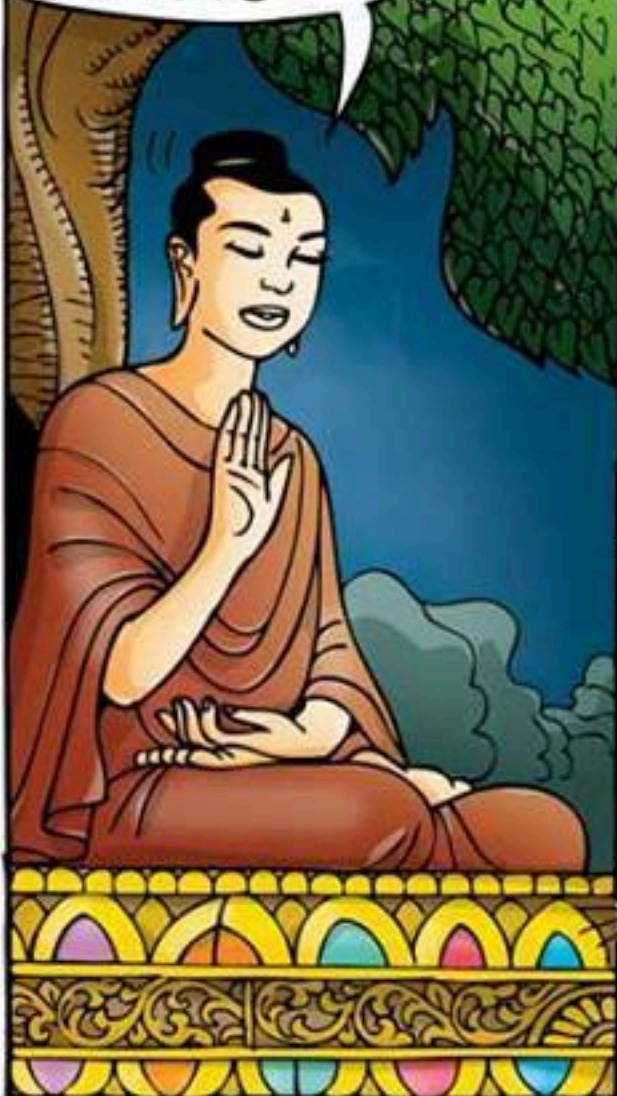


Putet Comics

အို... သိဒ္ဓတ္ထ... ရတနာပလ္လင်မှ
ယခုပင် ဆင်းလော့၊ ဣပလ္လင်ကား
ငါ၏ ပလ္လင်ဖြစ်သည်...



ဣပလ္လင်တော်သည် သင်၏
ပလ္လင် ဖြစ်ကြောင်း၊
မည်ကဲ့သို့ သက်သေ
ပြမည်နည်း...

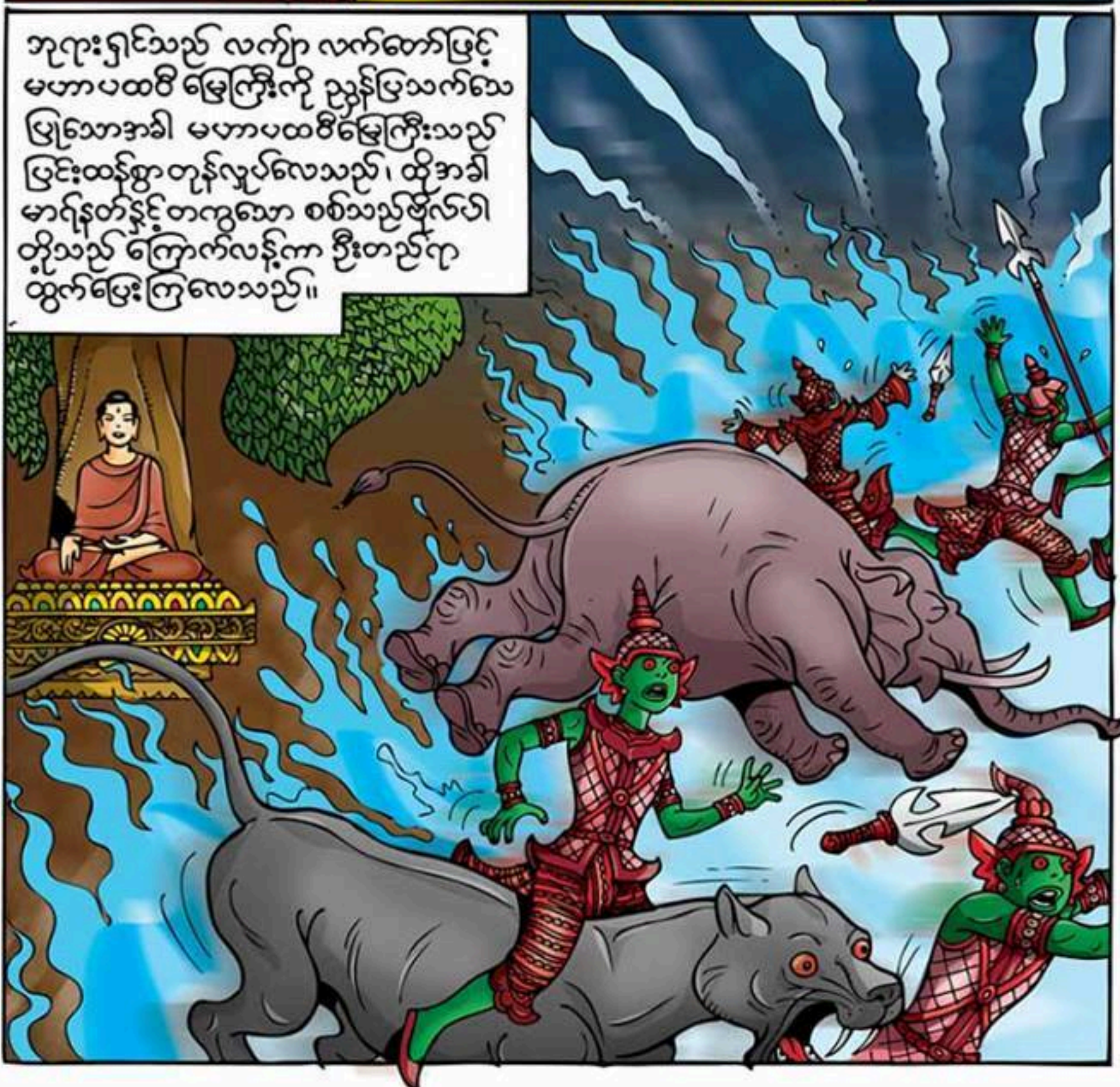


ဣ မာရစစ်သည်
တို့သည်.. ငါ၏
သက်သေတည်း

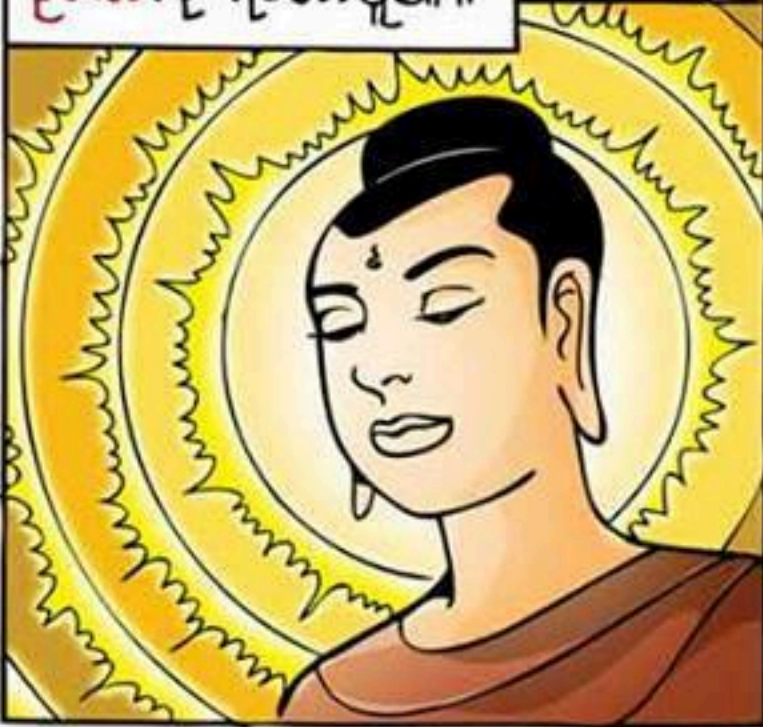
ငါတို့သက်သေ...

ငါတို့သက်သေ...

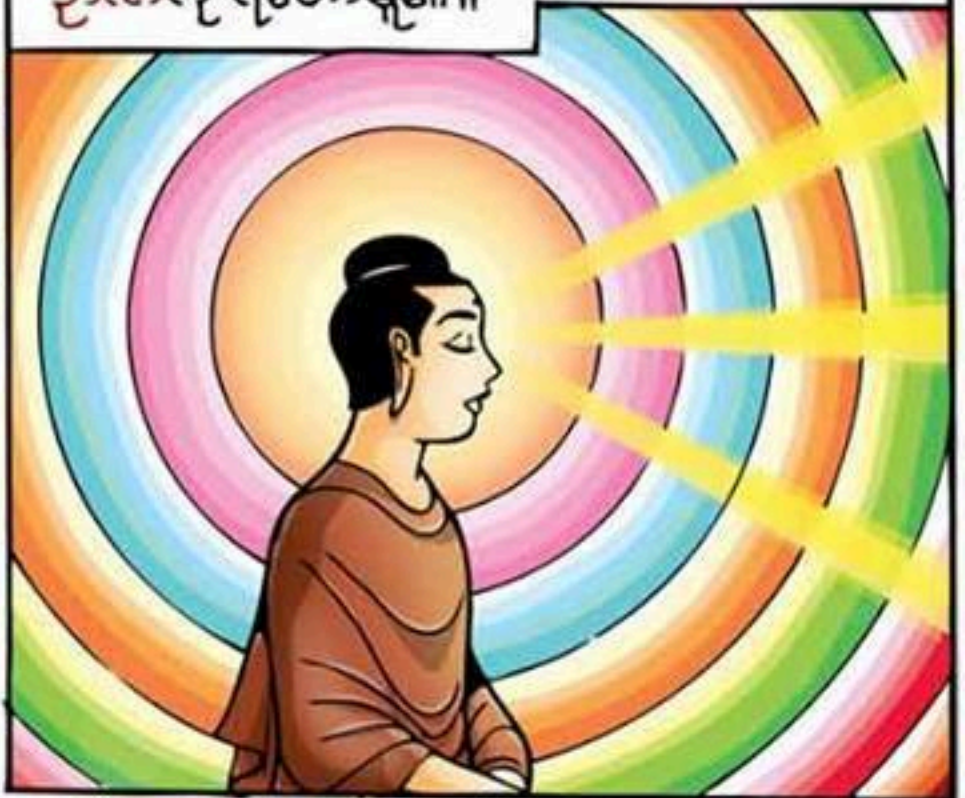




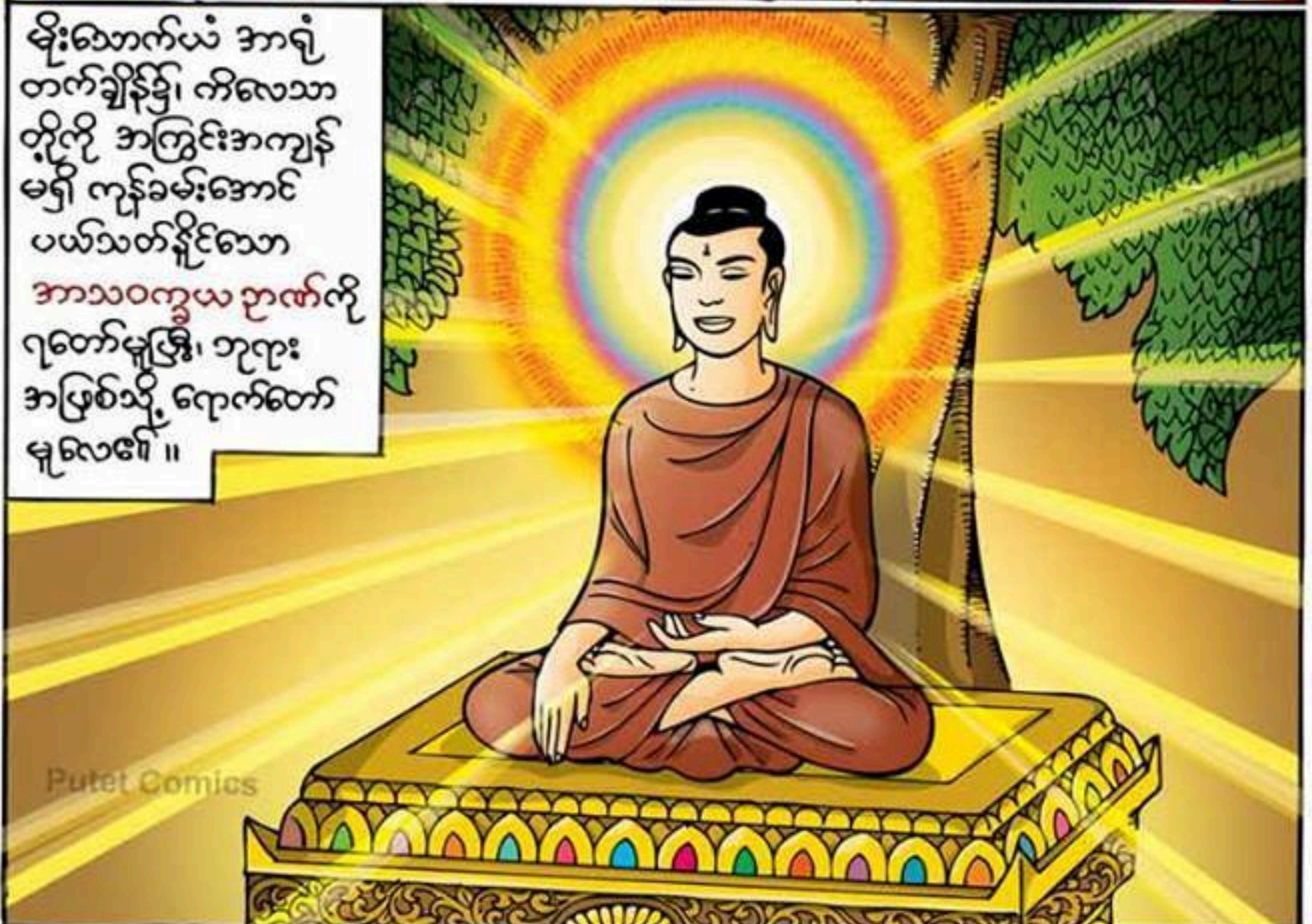
ဒေဝပုတ္တမာဂ်ကို အောင်တော်မူပြီး
နောက်၊ သင်္ဃန္တိယံအချိန်၌၊ ရှေးဘဝ
ပေါင်းများစွာမှ၊ အမျိုး၊ အမည်၊ အစ
ရှိသော ဖြစ်ခဲ့သမျှ အားလုံးကို
သိတော်မူသော **ပုဗ္ဗေနိဝါသာနုဿတိ**
ဉာဏ်ကို ရတော်မူ၏။



သန်းခေါင်ယံ အချိန်၌၊ နတ်မျက်စိနှင့်
ကြည့်သကဲ့သို့၊ အလွန်ဝေးကွာသော အရပ်မှ
တည်သော အရာကို၎င်း၊ အလွန်ဝေးလံသော
သတ္တဝါကို၎င်း၊ မြင်နိုင်စွမ်းရှိသော **ဒိဗ္ဗစက္ခု**
ဉာဏ်ကို ရတော်မူ၏။



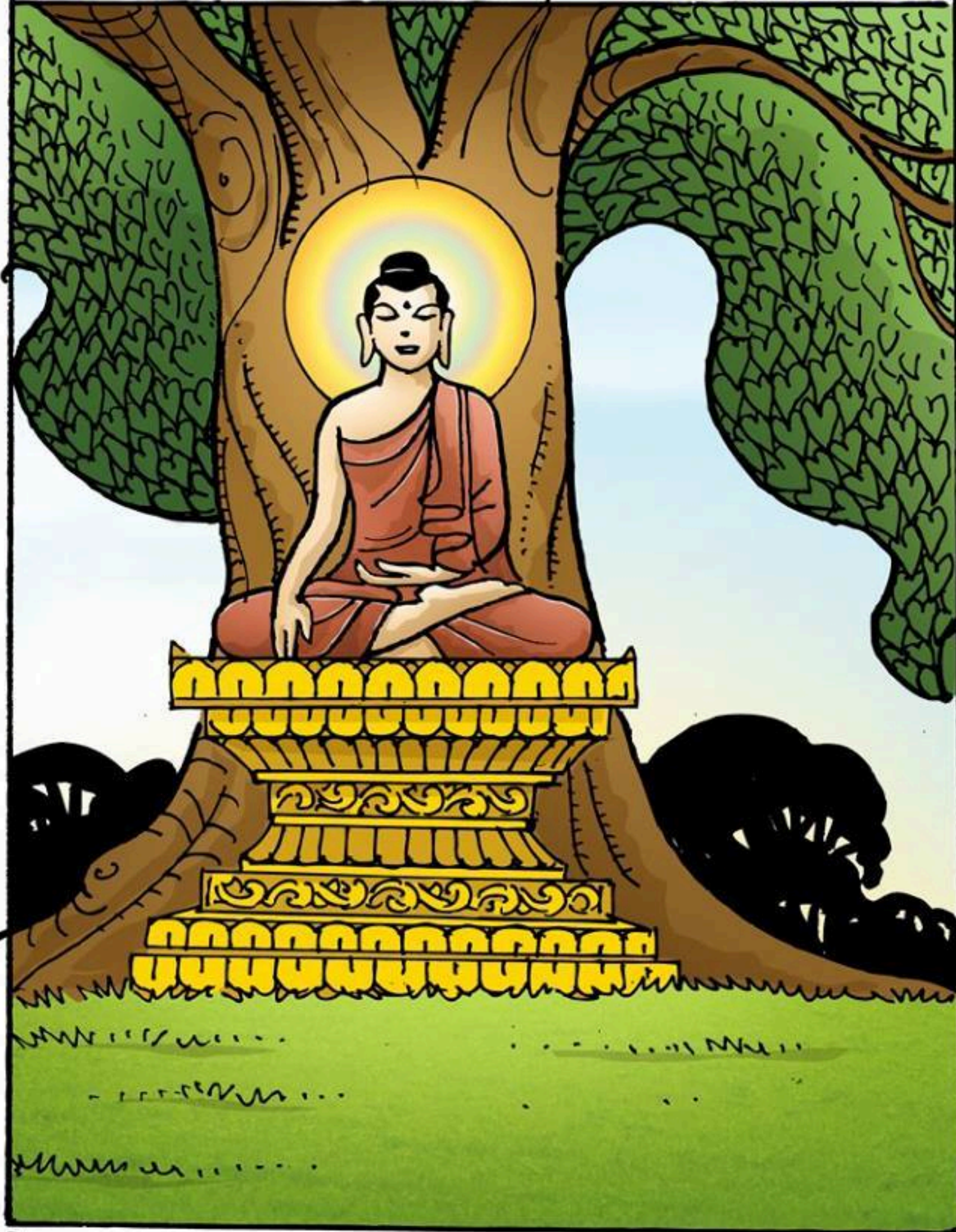
မိုးသောက်ယံ အာရုံ
တက်ချိန်၌၊ ကိလေသာ
တို့ကို အကြွင်းအကျန်
မရှိ ကုန်ခမ်းအောင်
ပယ်သတ်နိုင်သော
အာသဝက္ခယဉာဏ်ကို
ရတော်မူပြီး၊ ဘုရား
အဖြစ်သို့ ရောက်တော်
မူလေ၏။



သတ္တဌာန၌ သီတင်းသုံးတော်မူခန်း

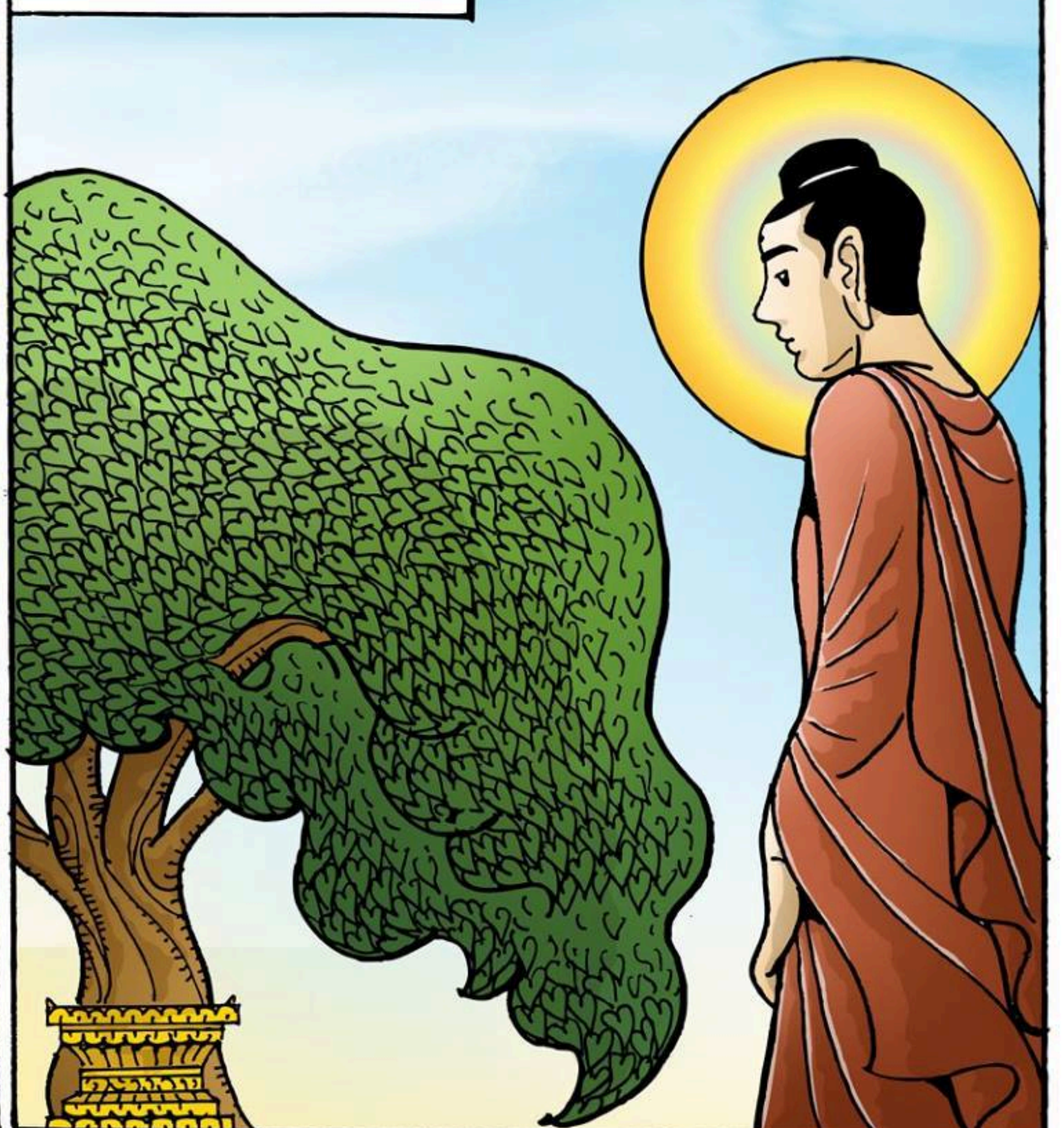
၁) ပလ္လင်္ကသတ္တာဟ။

ဘုရားဖြစ်တော်မူပြီးသောအခါ၊
အပရာဇိတ ပလ္လင် အထက်မှာပင်..
(၇)ရက်ပတ်လုံး ဖလသမာပတ်ကို
ဝင်စားလျက်နေတော်မူ၏..။



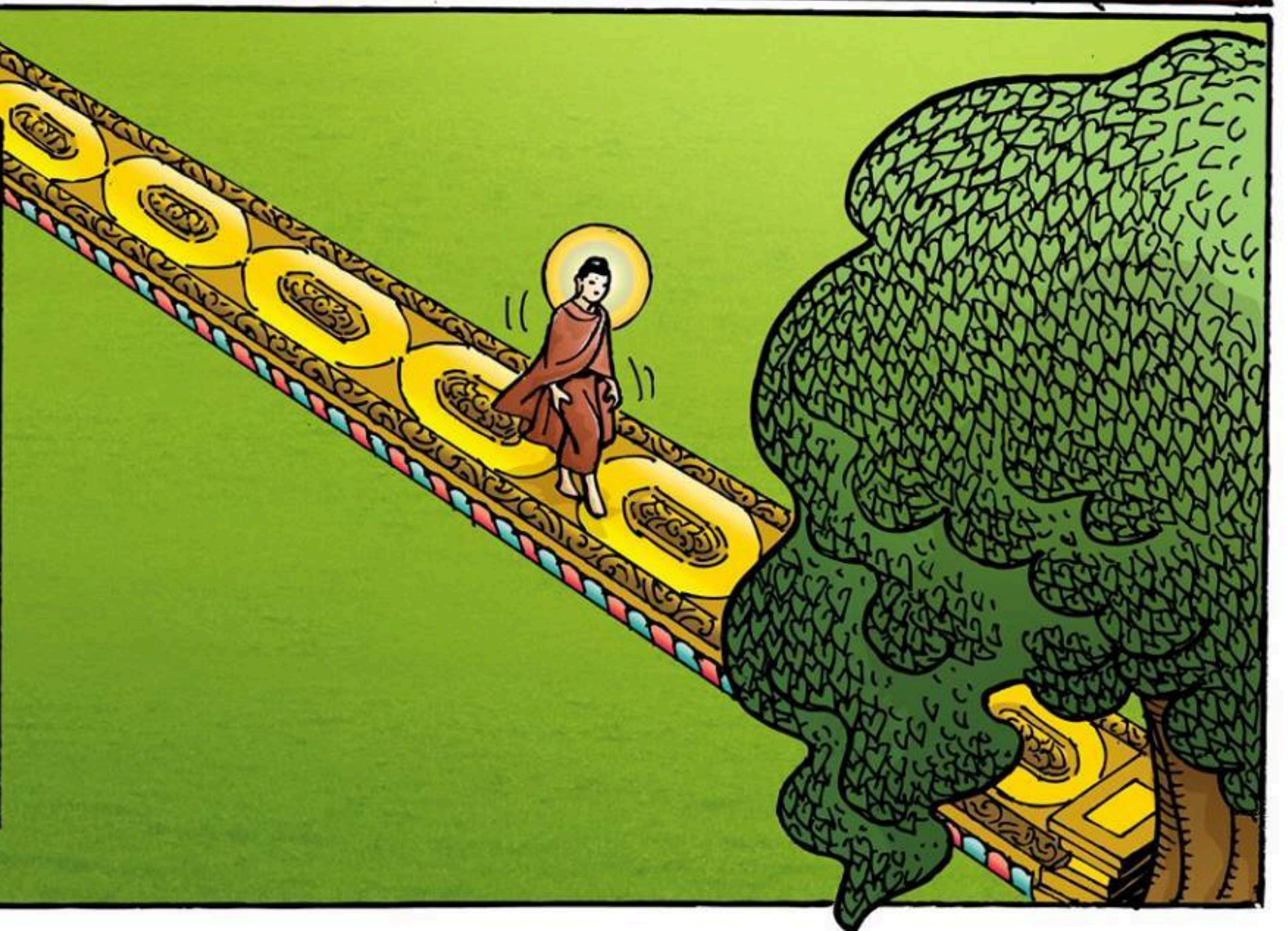
၂) အနိမိသ သတ္တာဟ..

ဗောဓိပင်၏ အရှေ့မြောက် အရပ်၌
ရပ်တော်မူ၍ (၇)ရက်ပတ်လုံး မျက်လုံးတော်
မမှိတ်ဘဲ၊ ဗောဓိပင် အပရာဇိတ ပလ္လင်ကို
ကြည့်ရှုတော်မူ၏။



၃) စင်္ကမ သတ္တာဟ။

အပရာဇိတပလ္လင်နှင့် အနိမိသ
စေတီတို့၏အကြား၊ အရှေ့
အနောက်အလျားရှိသော
ရတနာ စင်္ကြံ၌ တရားတော်ကို
ဆင်ခြင်၊ ဖလသမာပတ်ဝင်စား
ကာ၊ (၇)ရက်ပတ်လုံး စင်္ကြံ
လျှောက်တော်မူ၏။



၄) ရတနာဃရသတ္တဗျာ

ဗောဓိပင်၏ အနောက်မြောက်
ထောင့် အရပ်၌၊ နတ်ဗြဟ္မာတို့
ဖန်ဆင်းအပ်သော၊ ရတနာဃရ
ရွှေအိမ်၌၊ အဘိဓမ္မာတရား
တော်တို့ကို (၇) ရက် ပတ်လုံး
သုံးသပ်တော်မူလျက်၊ သိတင်း
သုံးတော်မူ၏ ။



၅) အဇဝါလသတ္တဗျာ

ဗောဓိပင်၏ အရှေ့အရပ်
အဇဝါလ ရွှေပင်အရင်း၌
(၇) ရက် ပတ်လုံး၊ ဖလ
သမာပတ်..ဝင်စားကာ သိတင်း
သုံးတော်မူ၏...။



၆ မုစလိန္ဒ သတ္တာဟ

ဗောဓိပင်၏ အရှေ့တောင်ဘက် မုစလိန္ဒအိုင်အနီး
 ကျီးပင်ရင်း၌၊ (၇)ရက်ပတ်လုံး၊ ဖလသမာပတ်
 ဝင်စားစဉ်၊ မိုးကြိုးသည်းထန်စွာ ရွာသွန်းလေရာ
 မုစလိန္ဒနဂါးမင်းသည် ကြိုးလှစွာသော ခန္ဓာကိုယ်ကို
 ဖန်ဆင်း၍၊ မြတ်စွာဘုရားကို..အချမ်း၊ အပူ၊ မှက်၊
 ခြင်၊ ယင်၊ စသည်တို့ မထိပါး မနှိပ်စက်နိုင်စေရန်
 အရွေ့၊ ၇၊ ၈..ရပ်ပတ်ကာရုံလျက်၊ ဦးခေါင်းထက်၌
 ငါးပျဉ်းဖြင့် ဖြန့်ကြက်အုပ်ဖုံးဆောင်းမိုး၍
 ထားလေ၏။



၇ ရာဇာရတနသတ္တာဟာ .

ဗောဓိပင်၏တောင်ဘက်၊ လင်းလွန်း
ပင်ရင်း၌၊ ဗလသမာပတ်ချမ်းသာကို
ခံစားလျက်၊ (၇) ရက်ပတ်လုံး၊ သီတင်း
သုံးတော်မူ၏။



ကုန်သည်ညှိနှောင်တို့ကို ဆံတော်ချီးမြှင့်တော်မူခြင်း..



ရာဇာရတနသတ္တာဟာ
လင်းလွန်းပင်ရင်း၌၊ သီတင်း
သုံးနေတော်မူစဉ်၊ ဥက္ကလာပ
အရပ်မှ၊ တပုဿနှင့် ဘလ္လိကာ
လှည်းကုန်သည်၊ ညှိနှောင်
တို့သည်၊ ဘုရားရှင်အား
ပျားဆုတ်မုန့်များလှူဒါန်း
ကြလေသည်။



ကုန်သည် ညှိနှိုင်းတို့သည်
အလွန်ဝမ်းမြောက်စွာခံယူ၍
ဥက္ကလာပ ဇနပုဒ်သို့ ပြန်ရောက်
သောအခါ၊ ဆံတော်တို့ကို
ရွှေကြွပ်အတွင်းထည့်သွင်းကာ
စေတီတည်ထားကိုးကွယ်ကြ
လေသည်။



မြတ်စွာဘုရားရှင်သည်
ကုဇာရတနမှ အဇလိလ
ရောင်ပင်သို့ တစ်ဖန်
ကြွတော်မူ၍ သီတင်းသုံး
တော်မူစဉ်၊ ခပ်သိမ်းသော
ဘုရားရှင်တို့ ဖြစ်မြဲဓမ္မတာ
ဖြစ်သည့် တရားမဟော
လိုသော အကြံ ဖြစ်တော်
မူ၏။

ငါသိသော တရားသည်
သိမ်မွေ့နက်နဲ ခက်ခဲလှ၏။
သတ္တဝါတို့သည်၊ ပညာနည်းကာ
ကိလေသာများရကား၊ စဉ်းစား
ဉာဏ် အလွန်နည်းပါးကုန်၏
ငါဟောသော တရားတော်တို့ကို
မသိ မမြင်နိုင်ကုန်ရာ.. ငါ
ပင်ပန်းရုံသာရှိမည်



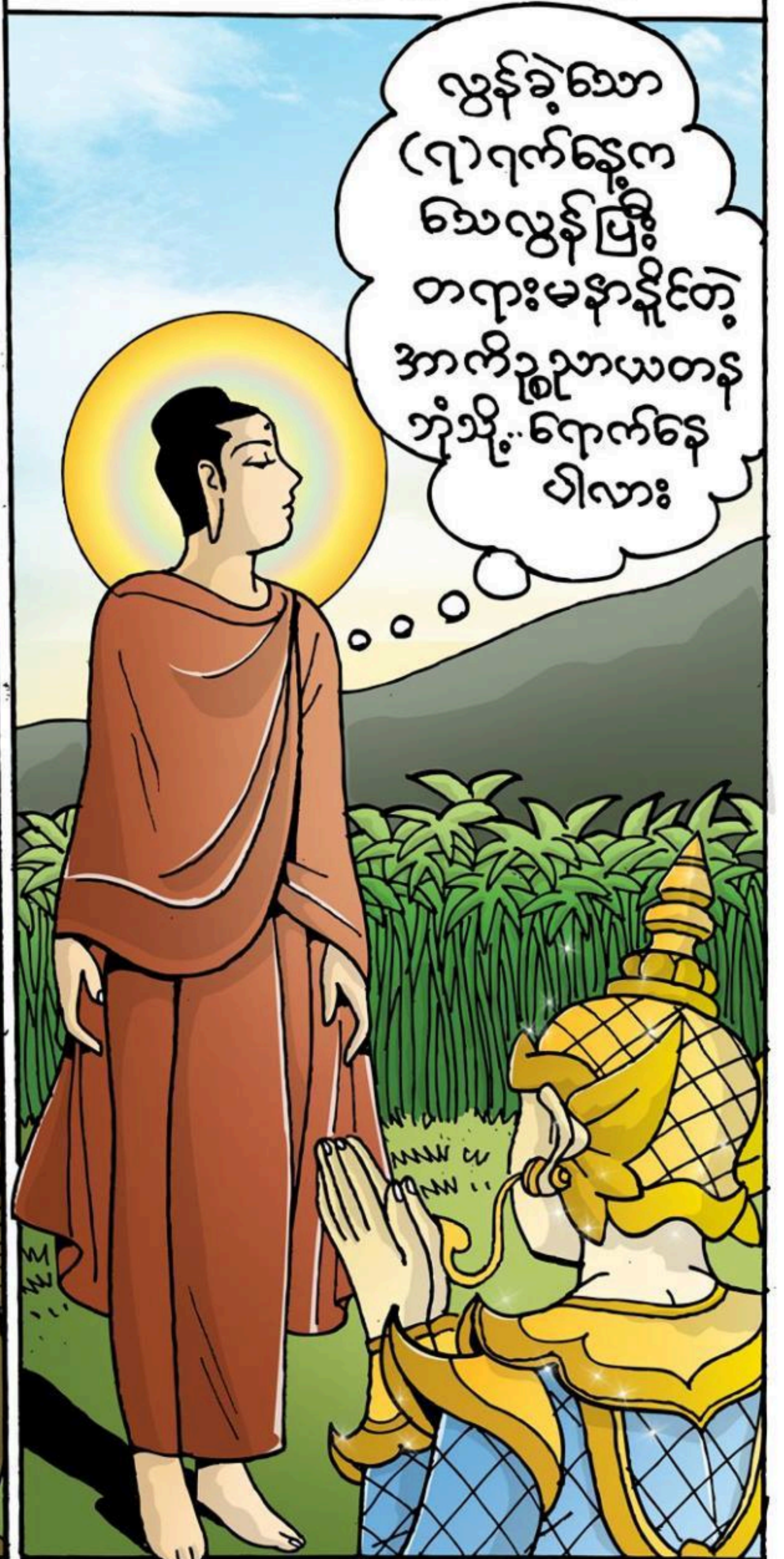
ထိုစဉ်.. သဟမ္ပတိဗြဟ္မာမင်းသည်
မြတ်စွာဘုရားရှင်၏ အကြံတော်ကိုသိ၍
နတ်ဗြဟ္မာတို့နှင့်တကွ လာဗြီးလျှင်
အပေါ်ရုံ (ဗြဟ္မာတဘက်)ကို..လက်ဝဲ
ပခုံးထက်၌ တင်ထားကာ၊ လက်ျာ ခူးဝန်းကို
မြေ၌ ထောက်ထားလျက် (ဗြဟ္မာထိုင်..
ထိုင်လျက်) မြတ်စွာဘုရားကို လက်အုပ်
ချီမျိုး ရှိခိုးပြီး လျှောက်ထားသည်။

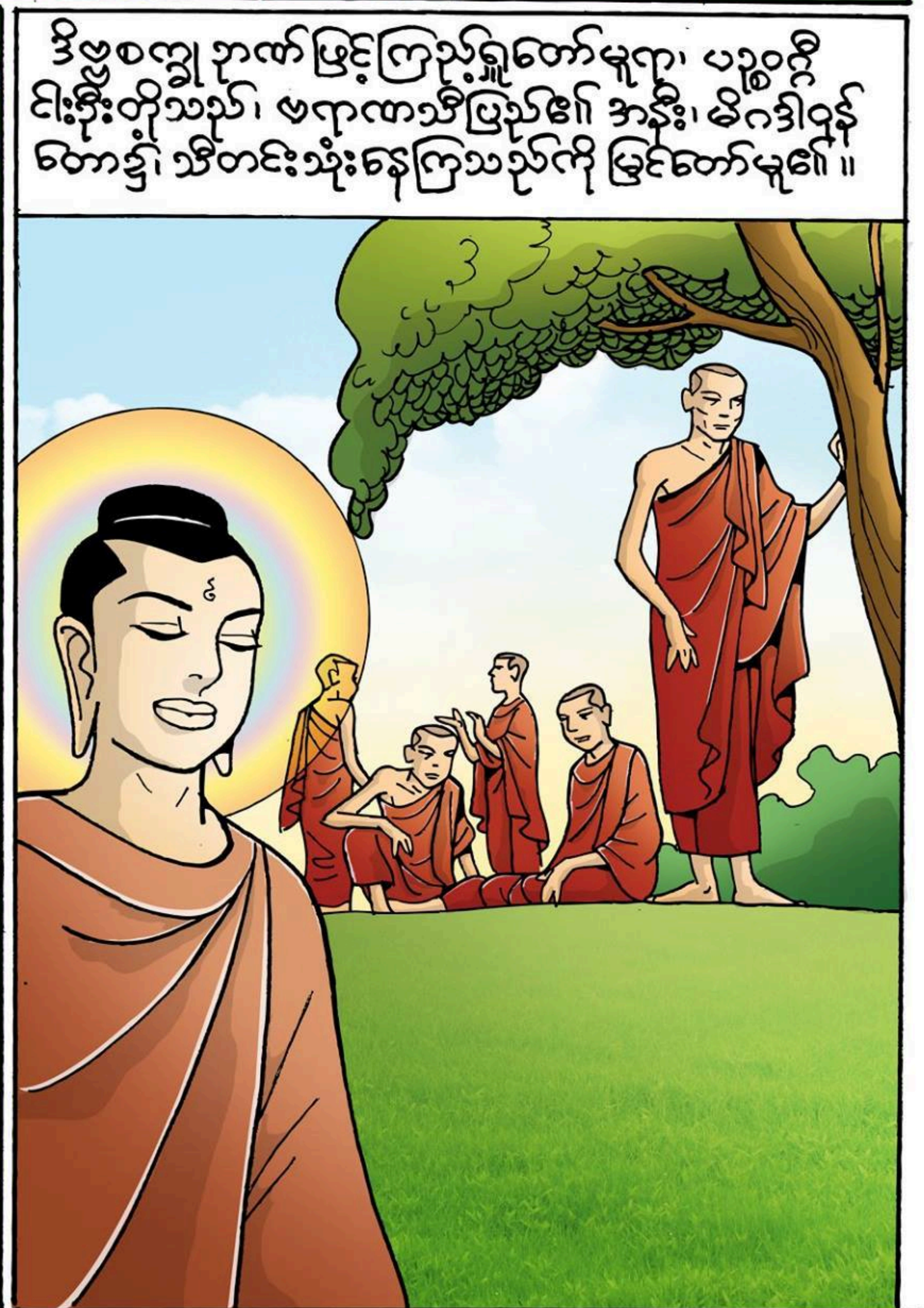
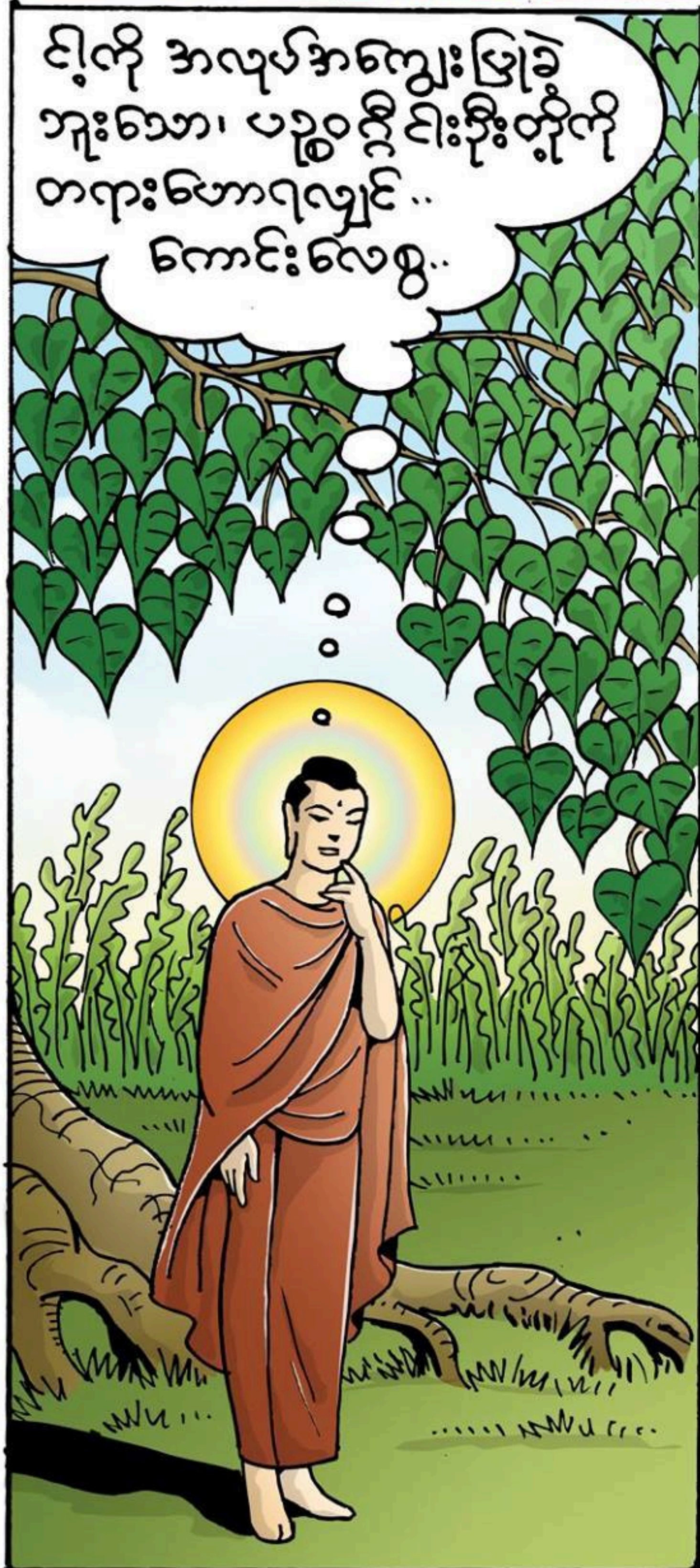
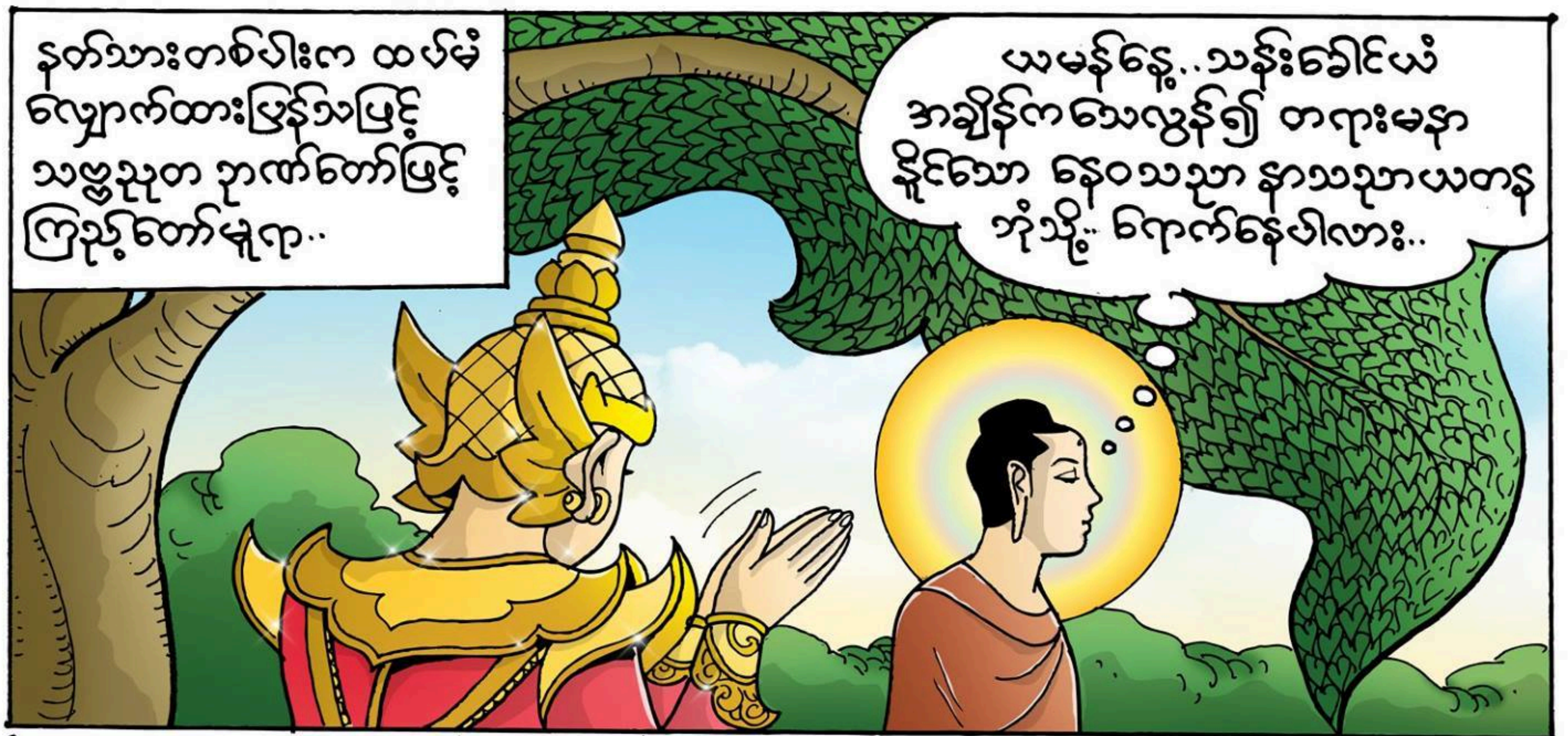
အရှင်ဘုရား
တရားဟောတော်မူပါ၊
ပညာမျက်စိ၌ ကိလေသာ
မြူနည်းပါးသော
သတ္တဝါများ ရှိကြပါသေး၏
ထိုသူတို့မှာ တရားမနာရ
ခြင်းကြောင့်၊ ဆုတ်ယုတ်
နေကြပါသည်။ တရားတော်
ကို သိလွယ်သူများလည်း
ရှိပါလိမ့်ဦးမည်..



မြတ်စွာဘုရားသည် သဟမ္ပတိဗြဟ္မာကြီး၏
တောင်းပန်မှုကို လက်ခံတော်မူပြီးနောက်၊
အာသယာနုသယဘူဏ်၊ ဣန္ဒြိယပရောပရိယတ္တိ
ဘူဏ်တော်တို့ဖြင့်၊ အာဟာရသုက္ခာရ ခြောက်စုံ
တရားဟောရပါမည်နည်းဟု၊ ကြံစည်ဆင်ခြင်
တော်မူ၏။

သို့သော် နတ်သားတစ်ပါး၏
လျှောက်ထားမှုကြောင့်.. သဗ္ဗညုတ
ဘူဏ်တော်ဖြင့် ကြည့်တော်မူရာ...





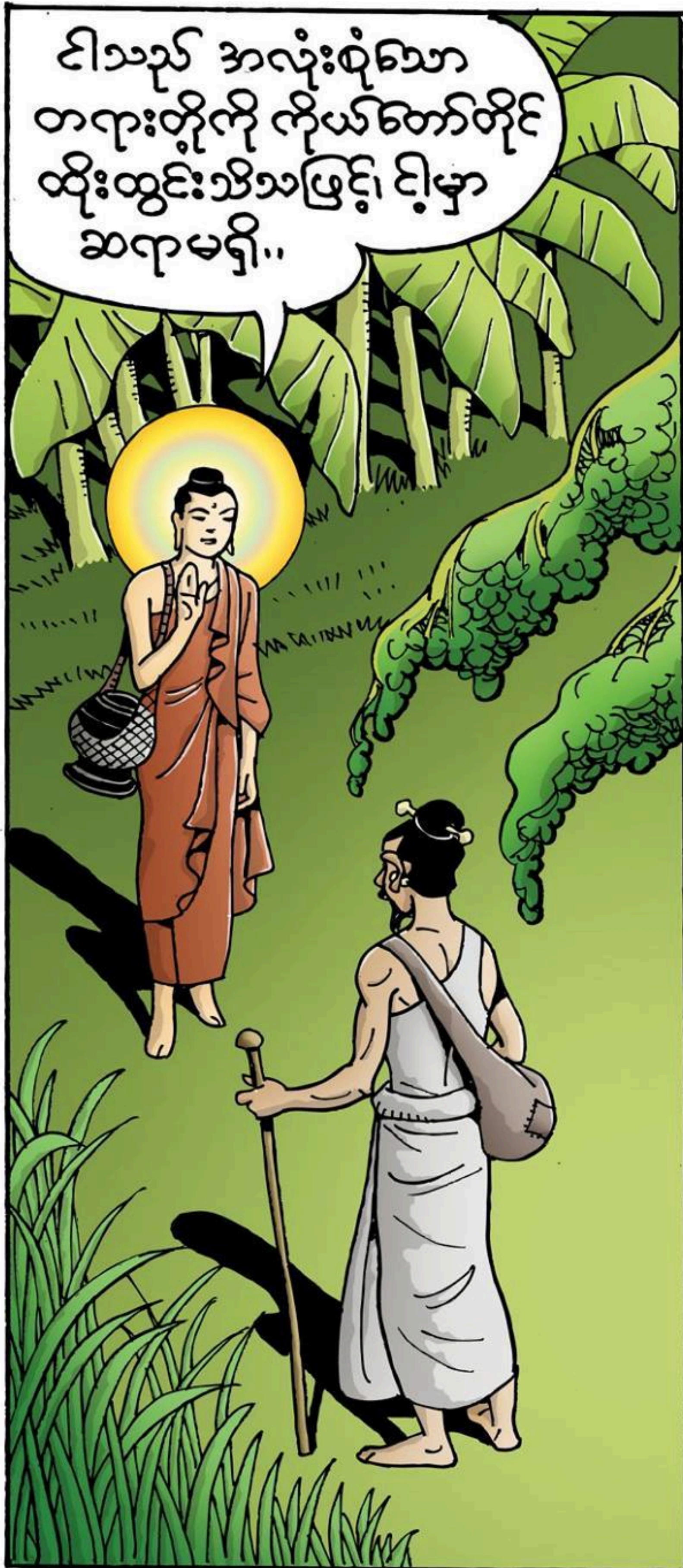
ဥပက တဏှတွန်းနှင့်တွေ့ဆုံခြင်း

မြတ်စွာဘုရားရှင် မိဂဒါဝုန်သို့
ကြွတော်မူသောအခါ၊ လမ်းခရီး၌
ဥပက တဏှတွန်းသည်၊ မြတ်စွာ
ဘုရားထံ ချဉ်းကပ်၍ မေးခွန်း
တို့ကို မေးလေ၏။

ငါ့ရှင်..ငါ့ရှင်၏ ကုသိုလ်
တို့သည်၊ ကြည်လင်လှပ
ကုန်၏..

အာဘဏ်သူ့ကို
ရည်မှန်း၍ ရဟန်း
ဖြုတ်သနည်း...

သင့်ဆရာကား
အာဘဏ်သူနည်း
သင့်အမည်ကား
အာဘဏ်သူနည်း



ငါသည် အလုံးစုံသော
တရားတို့ကို ကိုယ်တော်တိုင်
ထိုးထွင်းသိသဖြင့်၊ ငါ့မှာ
ဆရာမရှိ..



ငါ၏ အမည်ကား မာဂ်ငါးပါးကို
အောင်မြင်သော၊ အနန္တဇီန..ဖြစ်၏..
ယခု ငါသည် မိဂဒါဝုန်
တောသို့သွား၍ ဓမ္မစကြာ
တရားဟောကြားမည်..



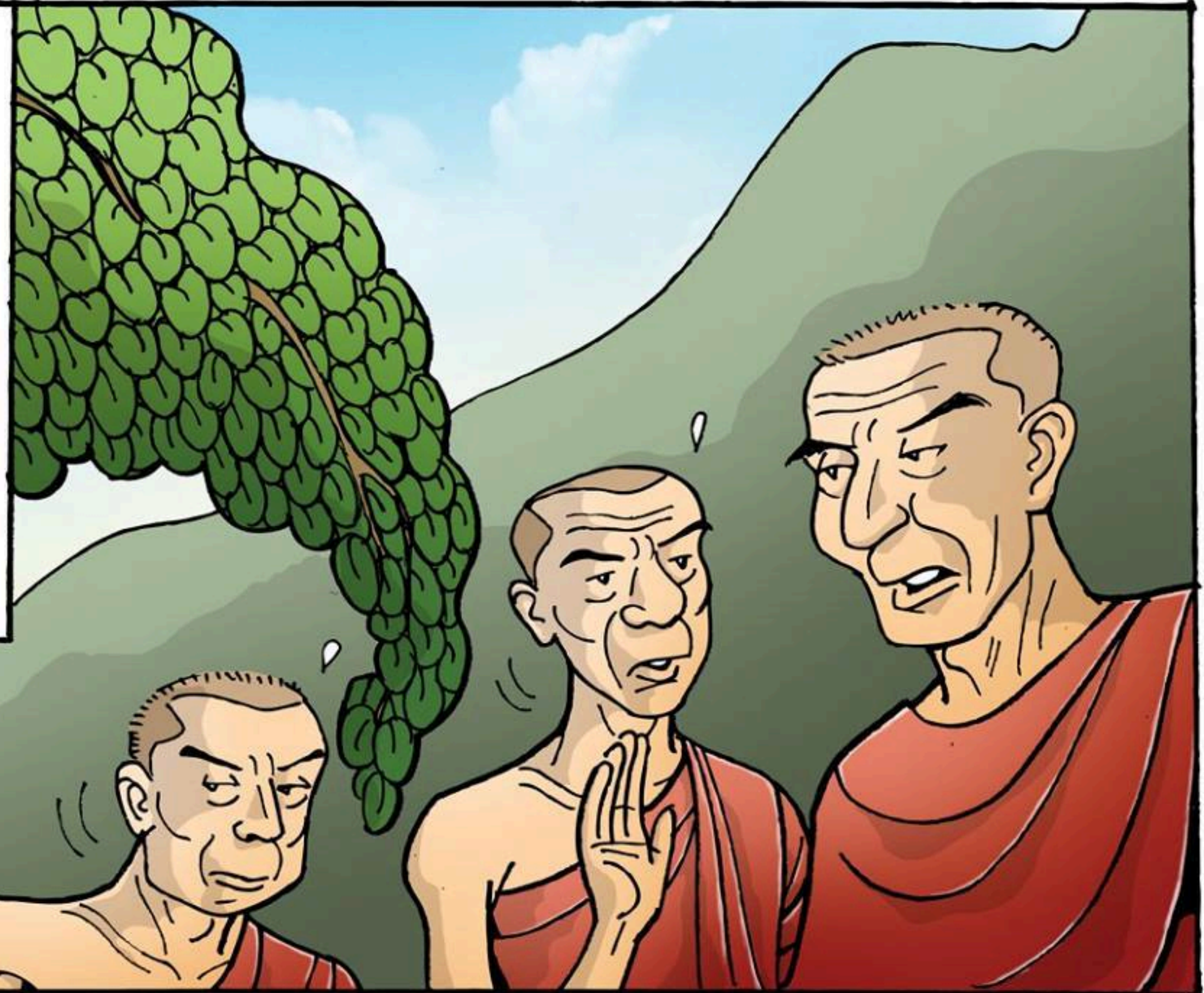
သင်သည် သင်ပြောသည့်
အတိုင်းမှန်လျှင် အနန္တဇီန
ဆိုသည်မှာ ဟုတ်တန်
ရာ၏..

ဥပကတက္ကတွန်းလည်း
ထိုသို့ပြောဆိုကာ
ဝက်ဟာရ ဇနပုဒ်သို့
ဆက်သွားလေ၏..

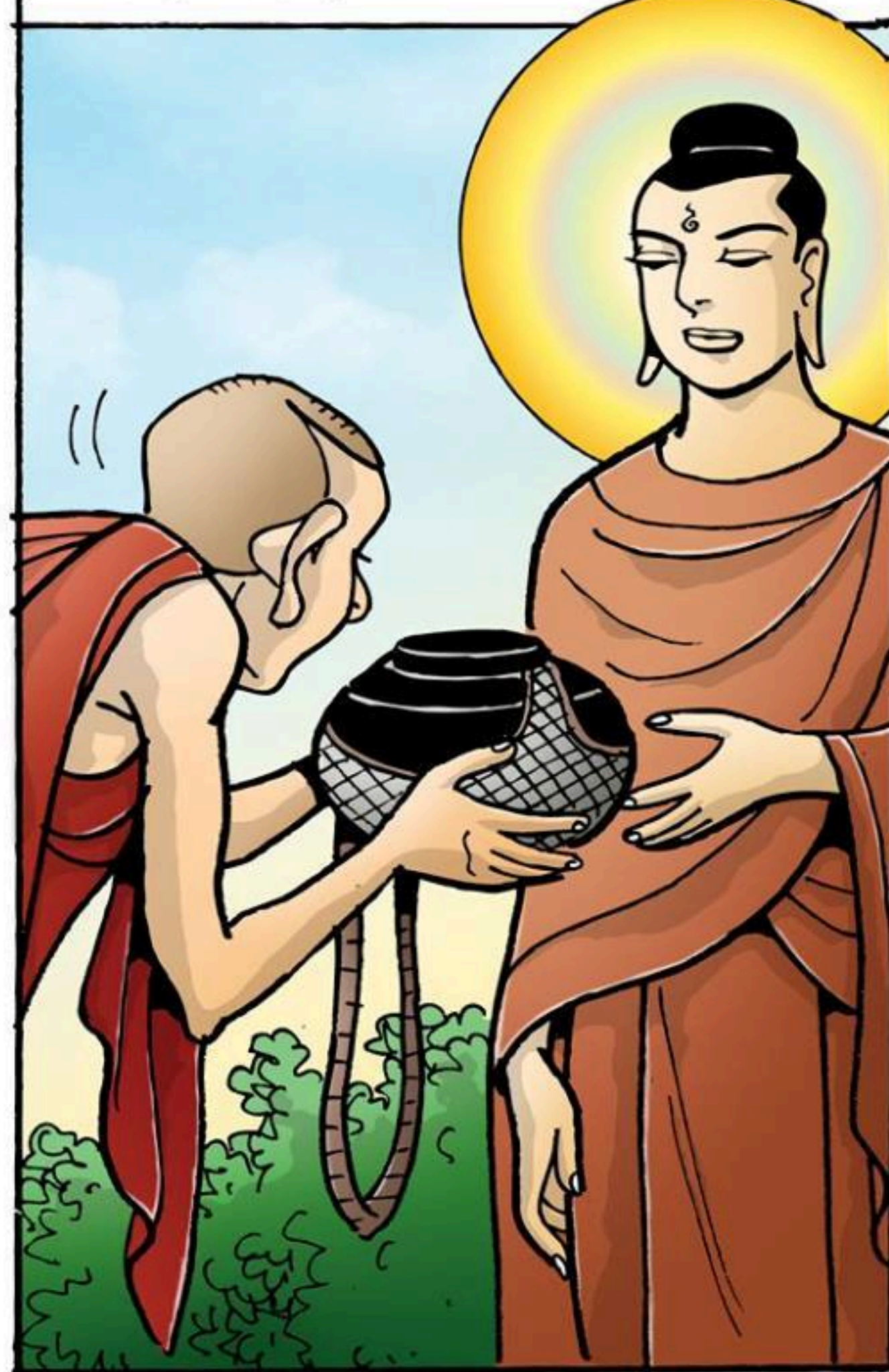


တရားဦးလာတာတော်မူခြင်း

မိဂဒါဝုန်တောရှိ ပဉ္စဝရ္ဓါးဦး
တို့သည်၊ ဘုရားရှင်ကြွလာလျှင်
ခရီးဦး မကြိုကြစတမ်း၊ ရှိမခိုး
ကြစတမ်း၊ သပိတ်သင်္ကန်းလှမ်း
မယူကြစတမ်း၊ နေရာခင်း၍
သောက်ရေသုံးရေ မတည်ကြ
စတမ်းဟူသော ဂတိကို ဖြုတ်ထား
ကြလေ၏။



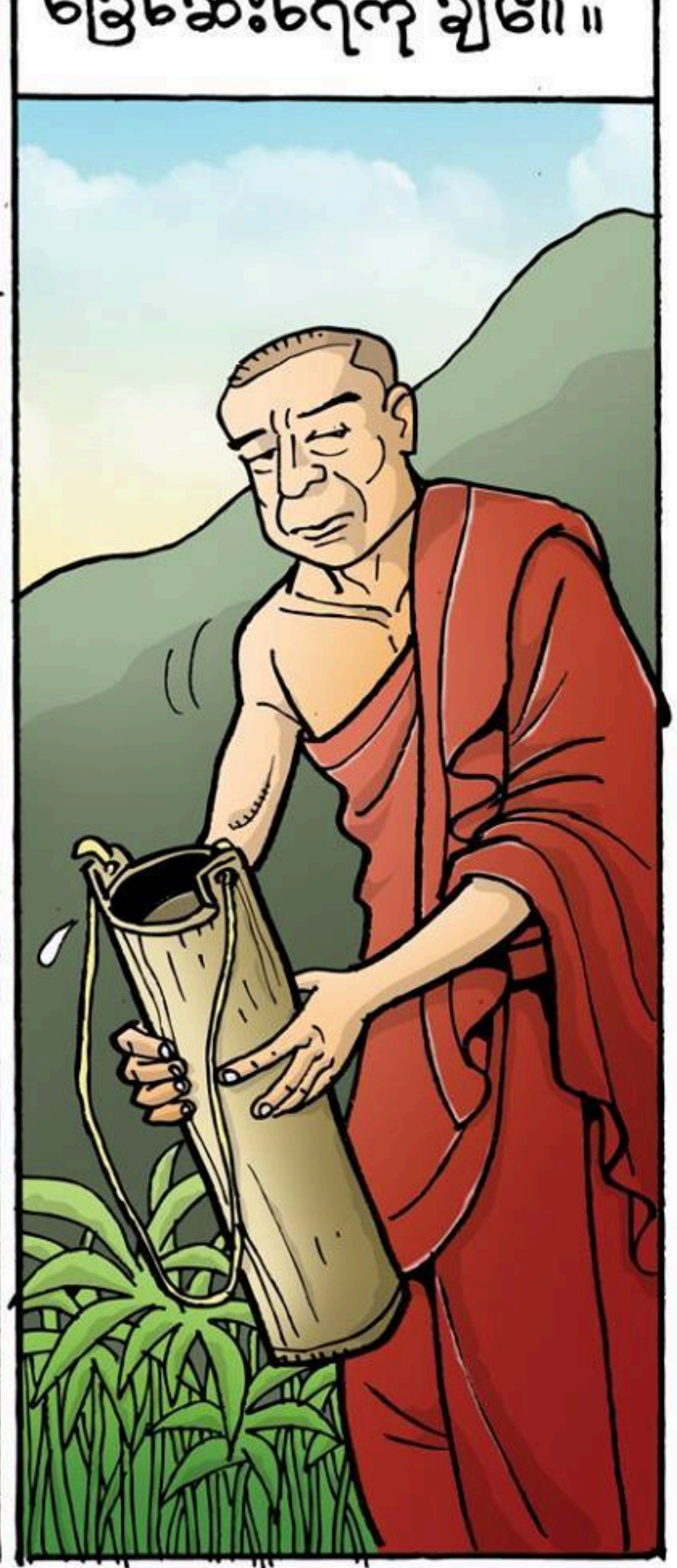
သို့သော်လည်း..ဘုရားရှင်
ကြွလာတော်မူသောအခါ..
တစ်ဦးက မြတ်စွာဘုရား၏
သပိတ်သင်္ကန်းကို လှမ်းယူ၍
ခရီးဦးကြိုဆို၏။



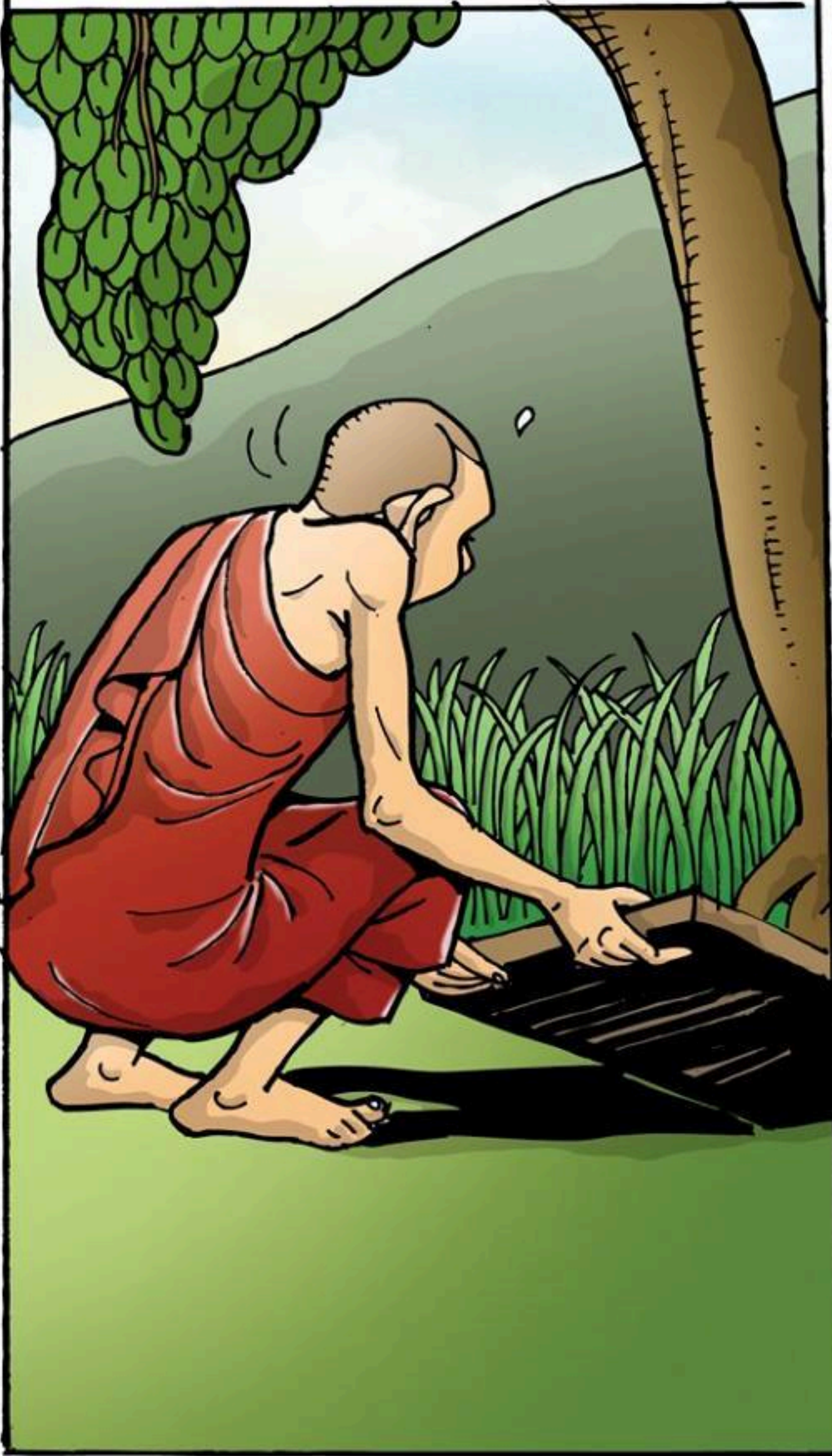
အခြားတစ်ဦးက နေရာ
ခင်း၏။



အခြားတစ်ဦးက
ခြေဆေးရေကို ချ၏။



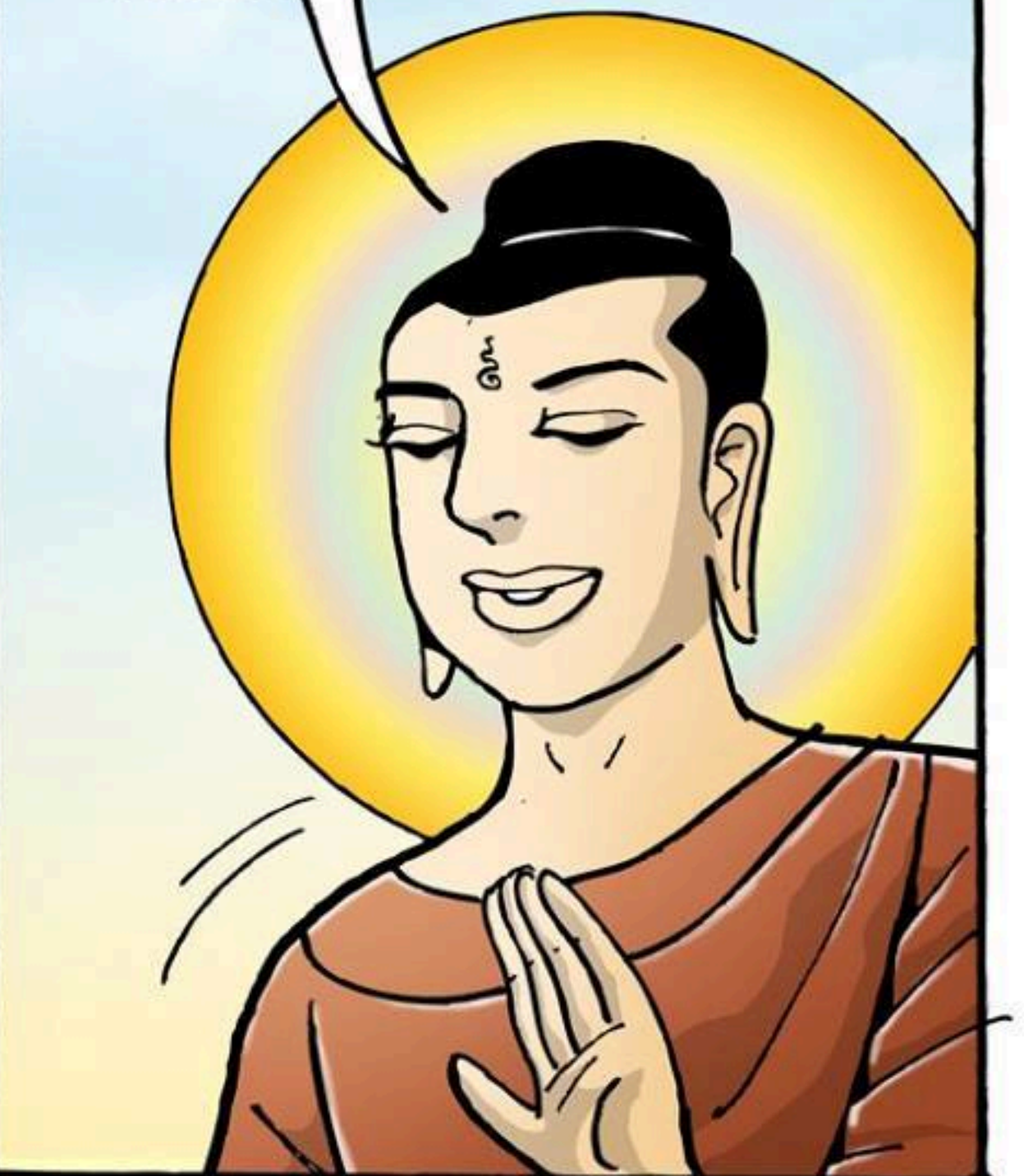
အခြားတစ်ဦးက ခြေဆေး
အင် ပျဉ်ကို ချခေါ်



အခြားတစ်ဦးက
ခြေပွတ် အိုးခြမ်းကို
ချလေ၏



ငါကား ဘုရားဖြစ်တော်
မူပြီ၊ အလုံးစုံသောတရား
တို့ကို.. သိတော်မူပြီ၊
သင်တို့အား အမြိုက်
တရားကို.. ဟောရန်.. ငါ
လာခြင်းဖြစ်သည်၊
ရိုသေစွာ တရားနာ
ဣလော့...



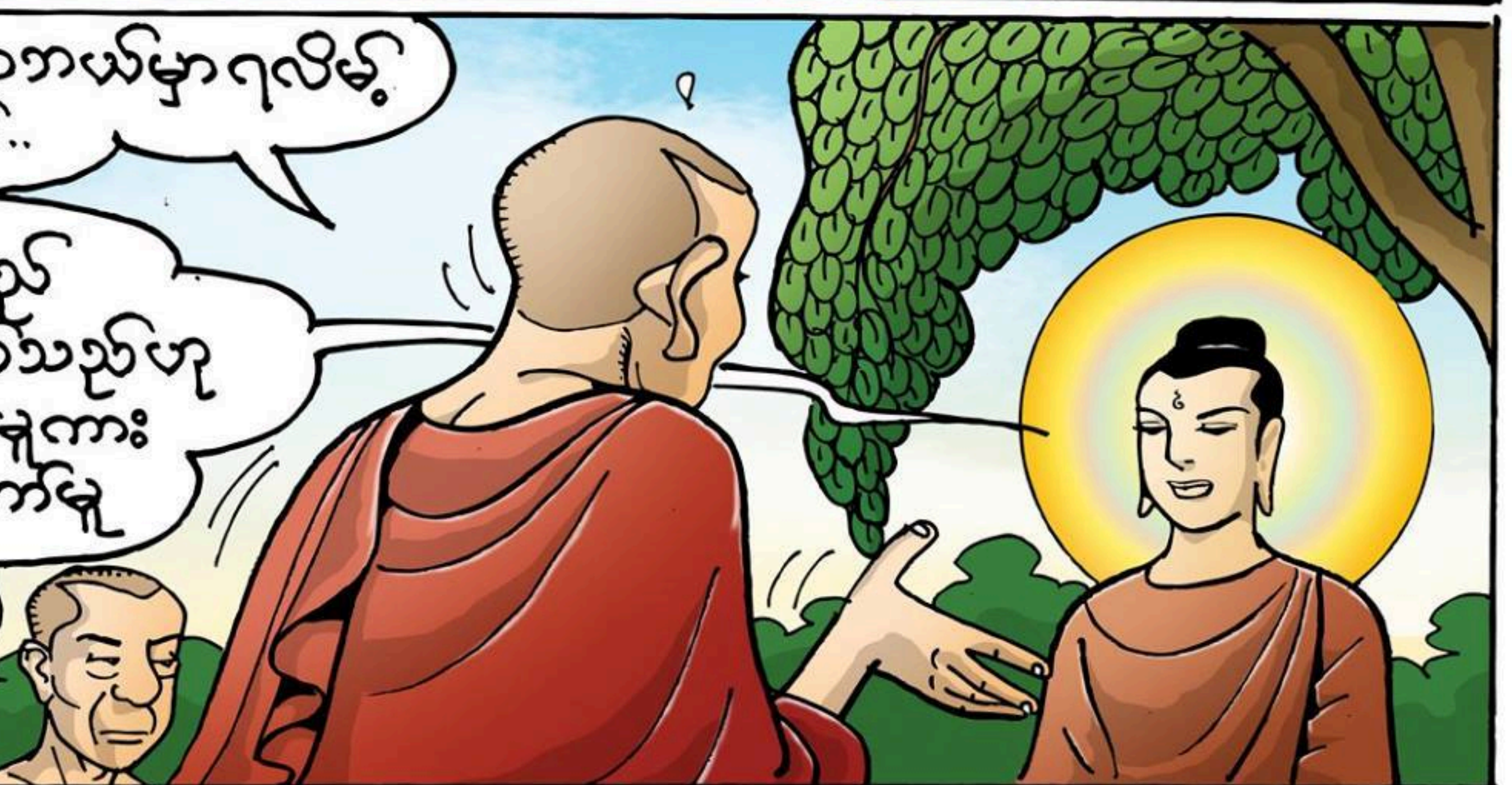
ငါ့ရှင် ဂေါတမ သင်သည်
ခြောက်နှစ်ပတ်လုံး ဒုက္ကရစရိယ
အကျင့်ကို ကျင့်ခဲ့တာတောင်မှ
ဘုရားအဖြစ်သို့ မရောက်ခဲ့..



ယခုလို့.. ဆွမ်း၊ သင်္ကန်း
ကျောင်းစသော ပစ္စည်း
များကို ခြံ့ရွာအနှံ့
လှည့်လည်လျက်
ပေါများအောင်လို့လ
ပြုနေမှတော့...

မဂ်၊ ဖိုလ် ချမ်းသာကို အာဟာန်မှာ ရလိမ့်
မည်နည်း၊ ငါတို့ မယုံနိုင်..

ချစ်သားတို့ ငါဘုရားသည်
ရှေးယခင်က ဘုရားဖြစ်သည်ဟု
ဝန်ခံဘူးပါသလော၊ ယခုမူကား
ဘုရားစင်စစ် ဇေတုဖြစ်တော်မူ
သောကြောင့် ငါဘုရား
ဣလော့.. တရားဟော
တော်မူခြင်းဖြစ်သည်...



မဟာသက္ကရာဇ် ၁၀၃ ခု၊ ဝါဆိုလပြည့်၊ စနေနေ့

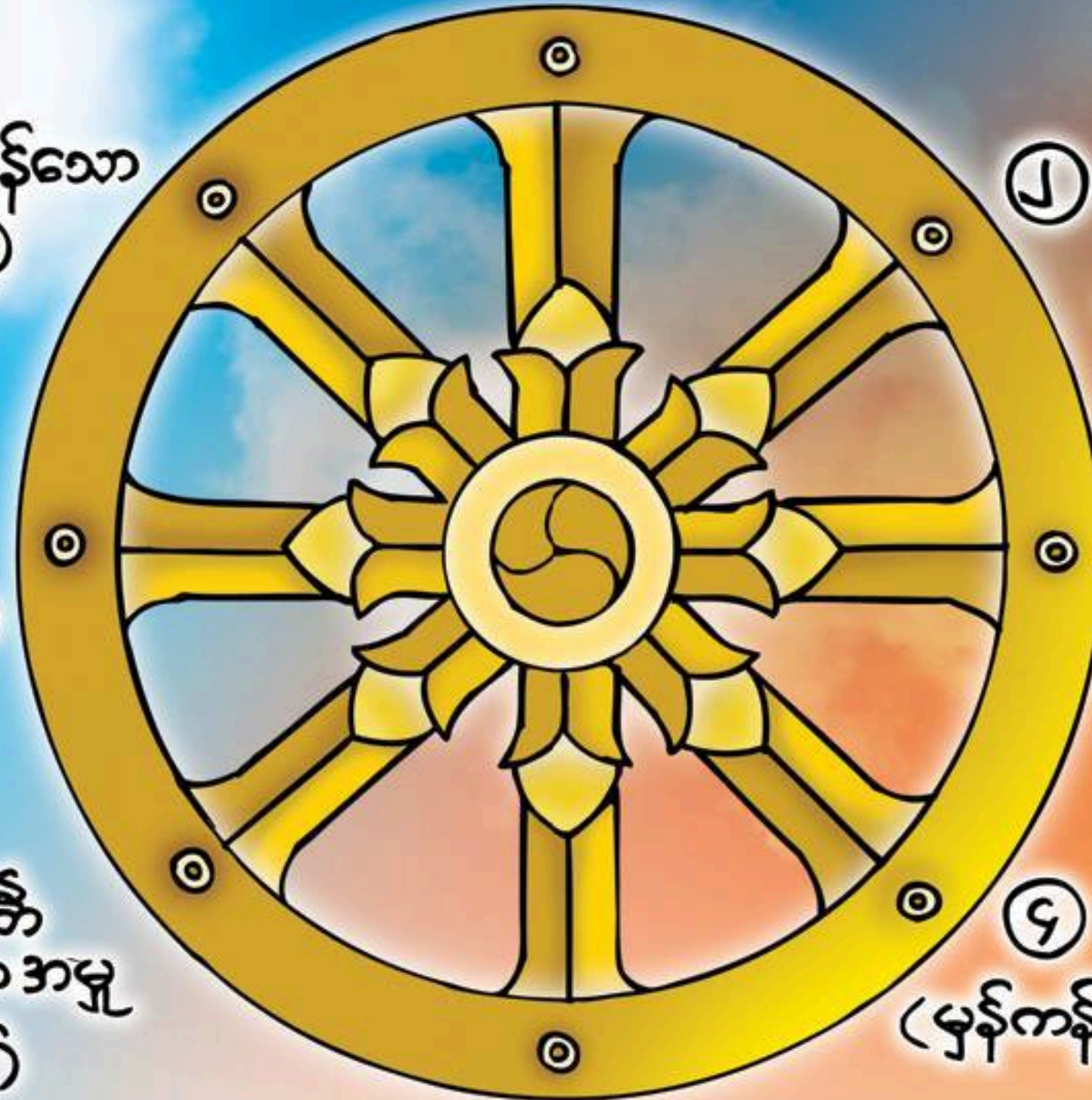
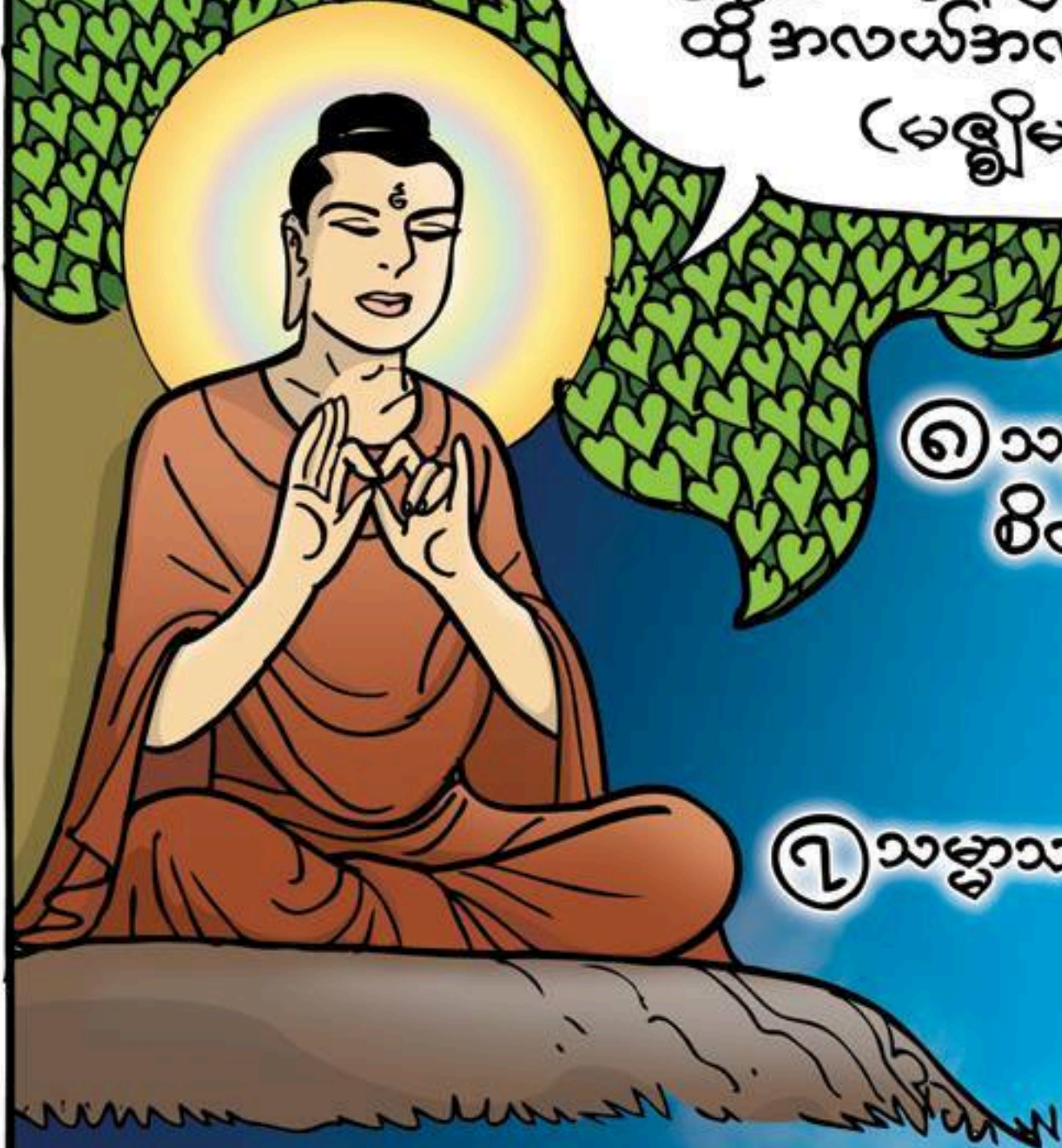


မြတ်စွာဘုရားလည်း၊ ပဉ္စဝဂ္ဂိုင်းဦး
တို့အား၊ ဘုရားဖြစ်ကြောင်း သိစေ
တော်မူပြီးနောက်၊ နေဝင်လုခါဦး၊
လမင်းကြီးလည်း၊ ထွက်လာ
ချိန်တွင်၊ ဓမ္မစက္က ပဝတ္တနသုတ္တန်
ကို လောကြားတော်မူလေ၏။

“ ဓမ္မဝိဇ္ဇာတရား ”

ရဟန်းတို့၊ ကာမဂုဏ်ချမ်းသာတို့ကို.. အယဉ်အလတ်လမ်းစဉ်ဖြင့် ပျော်ပါးအားထုတ်ခြင်း၊ ကာမသုခလွှဲကာနုယောဂ အကျင့်နှင့် ကိုယ့်ကိုယ်ကို.. ပင်ပန်းအောင် ညှင်းပမ်းနှိပ်စက်သော အတ္တကိလမထာနုယောဂ အကျင့်ဟူသော အစွန်းရောက်တရားနှစ်ပါးကို မမှီဝဲအပ်၊ ငါဘုရားထိုးထွင်း၍ သိအပ်သော အစွန်းနှစ်ပါးမှ လွတ်သော (မဇ္ဈိမပဋိပဒါ) အလယ်အလတ်လမ်းစဉ်သည် ကိလေသာတို့ကို ငြိမ်းစေ၏။ သစ္စာလေးပါး တရားကို ထိုးထွင်း၍ သိမြင်နိုင်၏။

ဒုက္ခငြိမ်းရာ နိဗ္ဗာန်ရောက်စေနိုင်၏။
ထို အလယ်အလတ်လမ်းစဉ် (မဇ္ဈိမပဋိပဒါ) ကား....



- ၁ သမ္မာဒိဋ္ဌိ (မှန်ကန်သောအမြင်)
- ၂ သမ္မာသင်္ကပ္ပ (မှန်ကန်သောအကြံ)
- ၃ သမ္မာဝါစာ (မှန်ကန်သောစကား)
- ၄ သမ္မာအာရိယ (မှန်ကန်သောအသက်မွေးမှု)
- ၅ သမ္မာဝါယမ (မှန်ကန်သောကြိုးပမ်းအားထုတ်မှု)
- ၆ သမ္မာမဇ္ဈိက (မှန်ကန်သောအမှုအလုပ်)
- ၇ သမ္မာသတိ (မှန်ကန်သော အောက်မေ့မှု)
- ၈ သမ္မာသမာဓိ (မှန်ကန်သော စိတ်၏တည်ကြည်မှု)

တရားတော်ပြီးဆုံးသွားသောအခါ အရှင် ဂေါတမသည်.. နတ်.. ဗြဟ္မာအစရှိသော တစ်ဆယ့်ရှစ် ဣန္ဒြေနှင့်တကွ၊ သောတာပန် ဖြစ်လေ၏။ မြတ်စွာဘုရားရှင် သည် အရှင်ဂေါတမအား ဖော်ဘိက္ခု ရဟန်းပြုပေးတော် မူ၏။



ရဟန်းတို့၊ ငါဘုရားသည်.. ထို မဇ္ဈိမပဋိပဒါ.. အလယ် အလတ်လမ်းစဉ်ဖြင့် ၁) ဒုက္ခသစ္စာ (ဆင်းရဲခြင်း)၊ ၂) သမုဒယသစ္စာ (ဆင်းရဲ ဒုက္ခ၏ အကြောင်းဖြစ်သော.. တပ်မက်မှုတဏှာ)၊ ၃) နိယောဓသစ္စာ (ဆင်းရဲဒုက္ခ၏ ချုပ်ငြိမ်းရာ နိဗ္ဗာန်)၊ ၄) ဒုက္ခနိရောဓဂါမီနီပဋိပဒါ (ဒုက္ခ ချုပ်ငြိမ်းရာ နိဗ္ဗာန်သို့ ရောက်ကြောင်းအကျင့် (မဂ္ဂင်ရှစ်ပါး) ဟူသော သစ္စာလေးပါးတရားတို့ကို သစ္စာဉာဏ်၊ ကိစ္စဉာဏ်၊ ကတဉာဏ်တို့ဖြင့် ထိုးထွင်း၍ သိတော်မူ၏

ကလိလဝတ်ပြည်သို့ ကြွတော်မူခြင်း

Going to the Royal City of Kapilavatthua

ခမည်းတော်သုန္ဒရီဒနမင်းကြီး သည်သားတော်ဘုရားအဖြစ်သို့ ရောက်၍ရာဇဂြိုဟ်ပြည်ဝေဠဝန် ကျောင်း၌သီတင်းသုံးတော်မူ ကြောင်းကြားသိလေသော်...

When King Sudhodana heard that his son had become a Buddha and staying at the monastery in the royal city of Rajagaha...

အချင်းအမတ်မင်း ချင်းတစ်ထောင်နှင့်ရာဇဂြိုဟ် ပြည်သို့သွား၍၊ သားတော် ဘုရားအား ယဉ်ဆောင်လော့...

"O Minister! Go to Rajagaha with one thousand other ministers and send for my son."



အမတ်သည် မင်းချင်းတစ်ထောင်နှင့် ဘုရားရှင်ထံသွားလေသော်ဘုရားရှင် တရားဟောနေခိုက်ဖြစ်၍ပရိသတ် အစွန်မှ တရားတော်ကို နားကြားကြ ကုန်၏။

The minister went to the Buddha with one thousand other ministers. They arrived in the middle of a sermon so they listened to the Buddha's teaching at the back of the crowd.



ဒေသနာအဆုံး၌ မင်းချင်းအားလုံးရဟန္တာအဖြစ်သို့
ရောက်ကြ၍၊ ရဟန်းပြုခွင့်တောင်းကာ၊ ဇေတိဘိက္ခု
ရဟန်းအဖြစ်ကို ခံယူကြလေကုန်၏။

At the end of His sermons, all of the ministers became Arhats. When they asked for permission to be ordained as monks, they became monks.



ဇေတိ
ဘိက္ခု...
Come monks!

အင်္ဂုလဟာတို့သဘောသည် အလုံးစုံကိစ္စတို့၌လျစ်
လျူရှုသည်ဖြစ်ရကား ရဟန္တာဖြစ်ပြီးသော မင်း
ချင်းတို့သည် သုဒ္ဓေါဒနမင်းကြီးမှာ ကြားသောစကား
ကို ဘုရားရှင်အား မလျှောက်ကြားဘဲနေကြလေ
ကုန်၏။

Saints have a tendency to neglect matters not involved with sainthood, they did not convey King Suddhodana's words to the Buddha.

"Saint = Noble one or holy person"



Putet Comics

ထိုသို့ ကိုးကြိမ်တိုင်အောင်
စေလွှတ်ပါသော်လည်း မည်
သည့်သတင်းစကားမျှ ရောက်
မလာသဖြင့် သုဒ္ဓေါဒနမင်းကြီး
သည် ကာဠုဒါယီအမတ်ကို
ခေါ်ကာ...

Although he sent nine groups of men on the same mission, no response was received. King Suddhodana then asked a minister called Kaludayi.



ချစ်သား
ကာဠုဒါယီ
ငါ၏ သားတော်
ဘုရားကို ပင့်ဆောင်
ပေးနိုင်ပါမည်လော..

"My beloved son Kaludayi, could you possibly bring my son, the Buddha, here?"

အရှင်မင်းကြီး အကျင့်လဲရဟန်း
ပြုရပါမူပင့်ဆောင်ပေး
နိုင်ပါမည်။

"Your Majesty,
if I were permitted to be
ordained as a monk, I could."

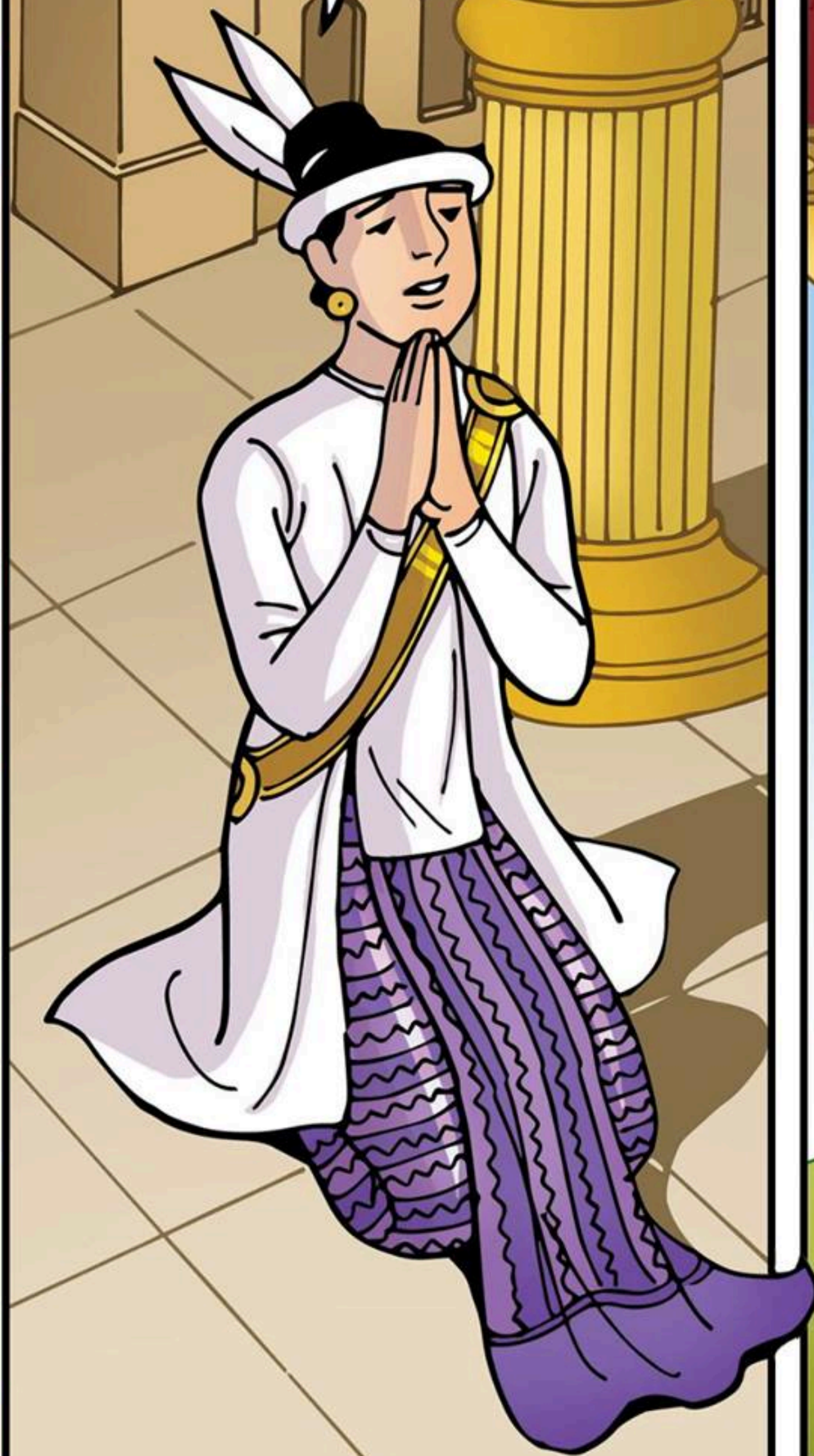
Putet Comics

ချစ်သား ကာဠုဒါယိ..သင်..ရဟန်းပြုလိုက
ပြုပါလေ။ သားတော်ဘုရားကိုသာ ပင့်ဆောင်
ပေးပါလော့။

"My beloved son
Kaludayi, you can be ordained as a monk
if you wish. Do bring my son,
the Buddha, here."

ကောင်းပါပြီ အရှင်
မင်းကြီး

"Alright,
Your Majesty."



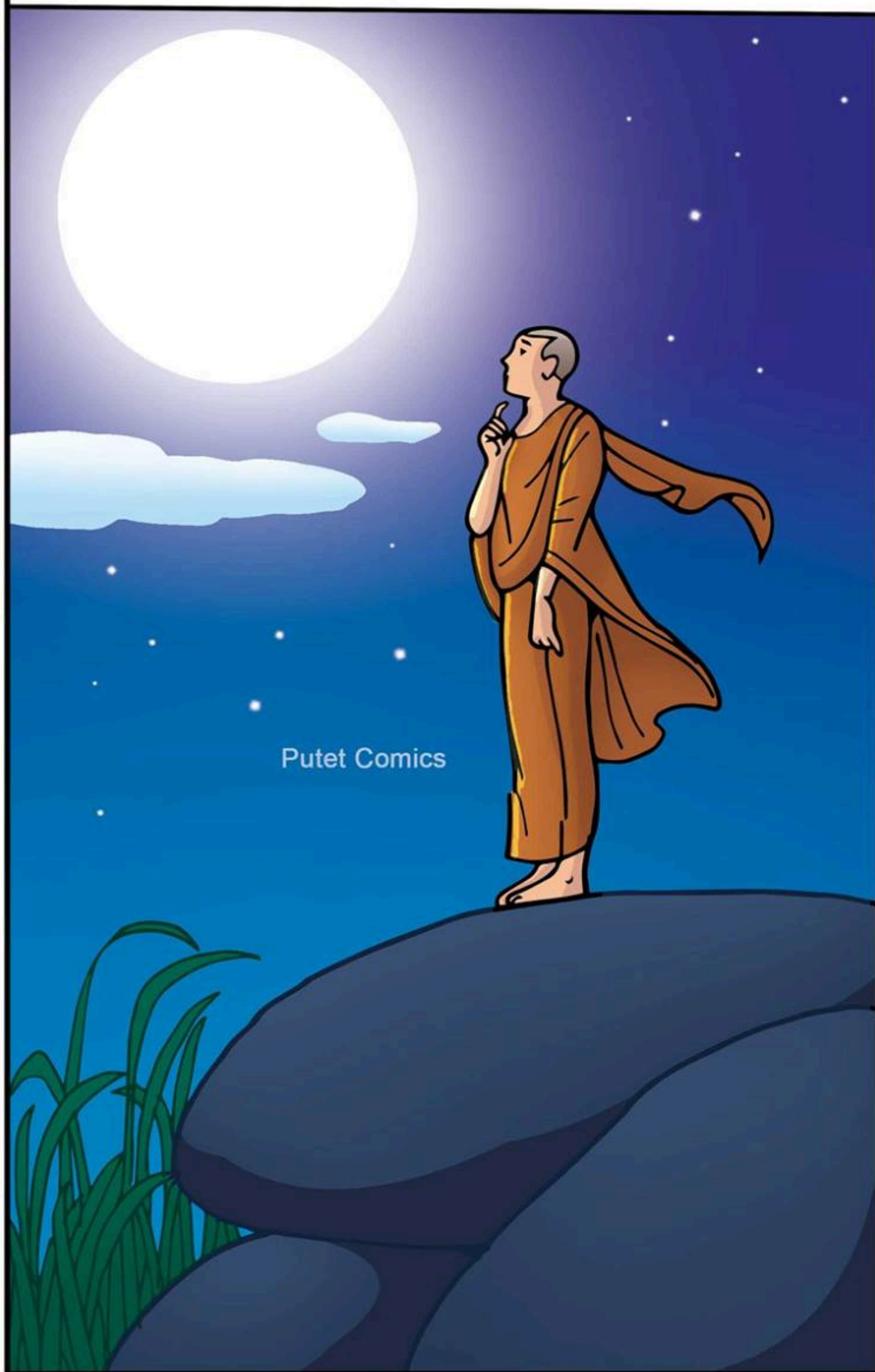
ကာဠုဒါယိ အမတ်သည် မင်းချင်းတစ်
ထောင်နှင့်တကွ ဘုရားရှင်ထံ သွားလေ
သော်ဘုရားရှင်တရားဟောနေခိုက်ဖြစ်
၍ တရားတော်ကိုနာကြားကာ ရဟန္တာ
အဖြစ်သို့ရောက်ရှိပြီး ဇောဘိက္ခုရဟန်း
အဖြစ်ကိုခံယူကြလေကုန်၏။

The minister Kaludayi went to the Buddha with one
thousand royal servants. Their arrival also coincided
with the Buddha's sermon. They listened
to his sermon and became Arhats.



ကာဠုဒြါယီမထေရ်သည် ဘုရားရှင်အားကပ္ပိလဝတ်
ဖြည့်သိပ္ပံဆောင်ရန် အချိန်အခါစောင့်စားရင်း၊
တပေါင်းလပြည့်နေ့သို့ရောက်လာ၏။

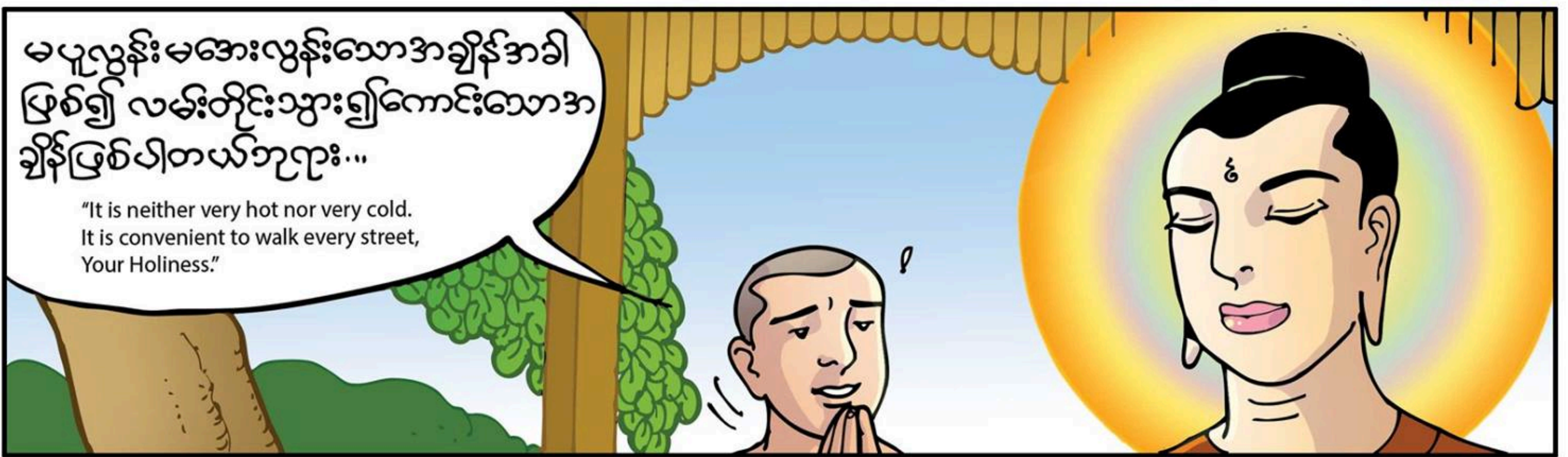
As the now a monk, Kaludayi waited to invite the Buddha to the royal
city of Kapilavatthu, the full moon day of the month of Dabaung came.



ကာဠုဒြါယီမထေရ်သည်ဘုရားရှင်အား၊ ဂါထာ (၆၀)
တို့ဖြင့်တပေါင်းလအခါသမယကို ချီးမွမ်းထားမနာ
မြဲ၍လျှောက်ထားလေ၏။

The Buddhist monk Kaludayi addressed the Buddha with
sixty Pali verses in praise of Dabaung.



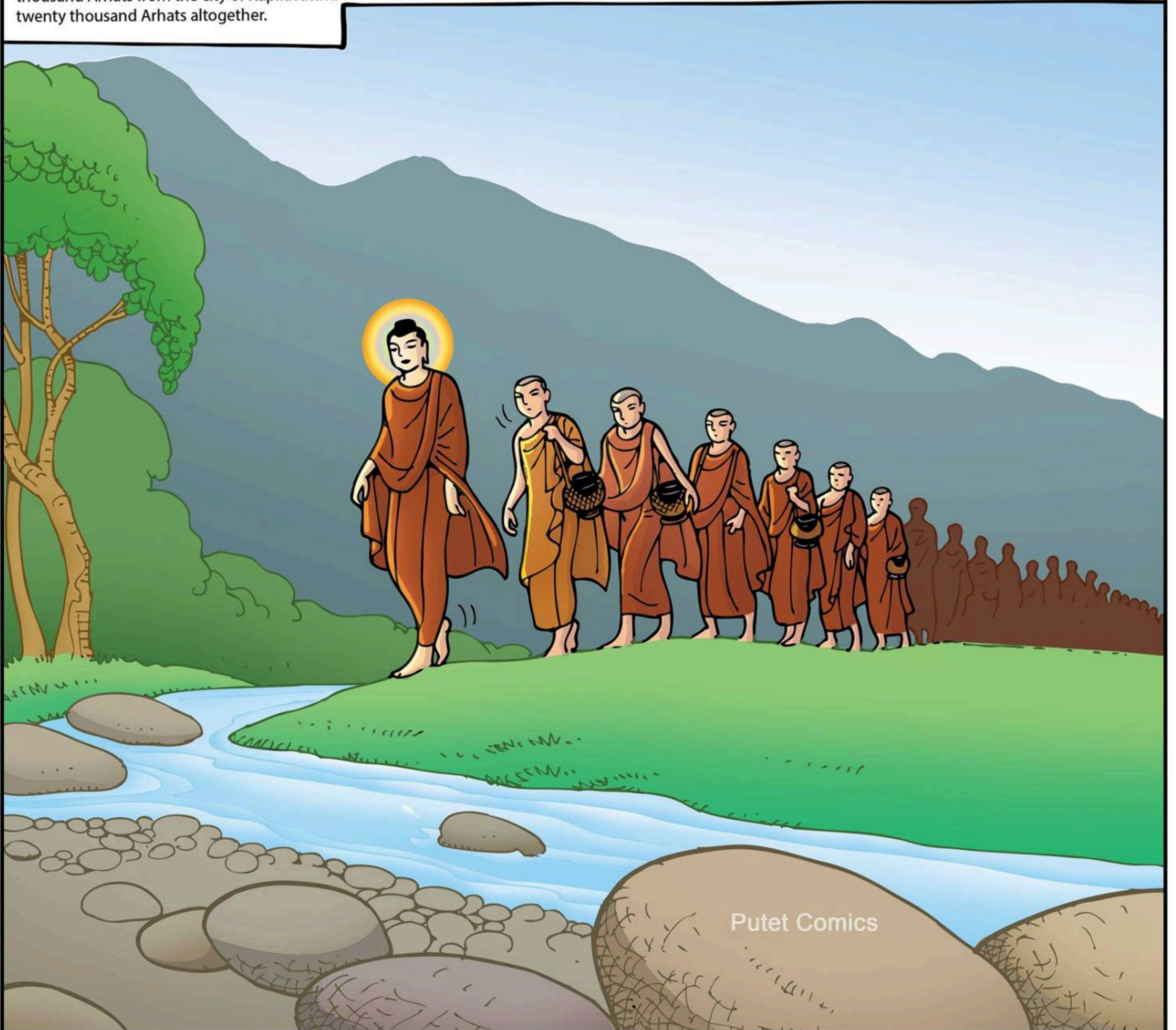


မပူလွန်း၊ မအေးလွန်းသောအချိန်အခါ
ဖြစ်၍ လမ်းတိုင်းသွား၍ ကောင်းသောအ
ချိန်ဖြစ်ပါတယ်ဘုရား...

"It is neither very hot nor very cold.
It is convenient to walk every street,
Your Holiness."

ဘုရားရှင်သည် ကာဠုဒါယီမထေရ်၏ လျှောက်ထားချက်ကိုလက်ခံတော်မူကာ တပေါင်းလည်းကော်
(၁)ရက်နေ့၌ မာဂဓတိုင်းသားတစ်သောင်းနှင့် ကပ္ပလဝတ်တိုင်းသားတစ်သောင်းပါဝင်သော ဂဟန်း
သံဃာနှစ်သောင်းဖြင့် ဂုဇကြိုလ်မြည်မှ ထွက်ခွာတော်မူ၏။

The Lord Buddha accepted the Buddhist monk Kaludayi's submission, He left the royal city of Rajagaha with ten thousand Arhats from the city of Magadha and ten thousand Arhats from the city of Kapilavatthu — twenty thousand Arhats altogether.

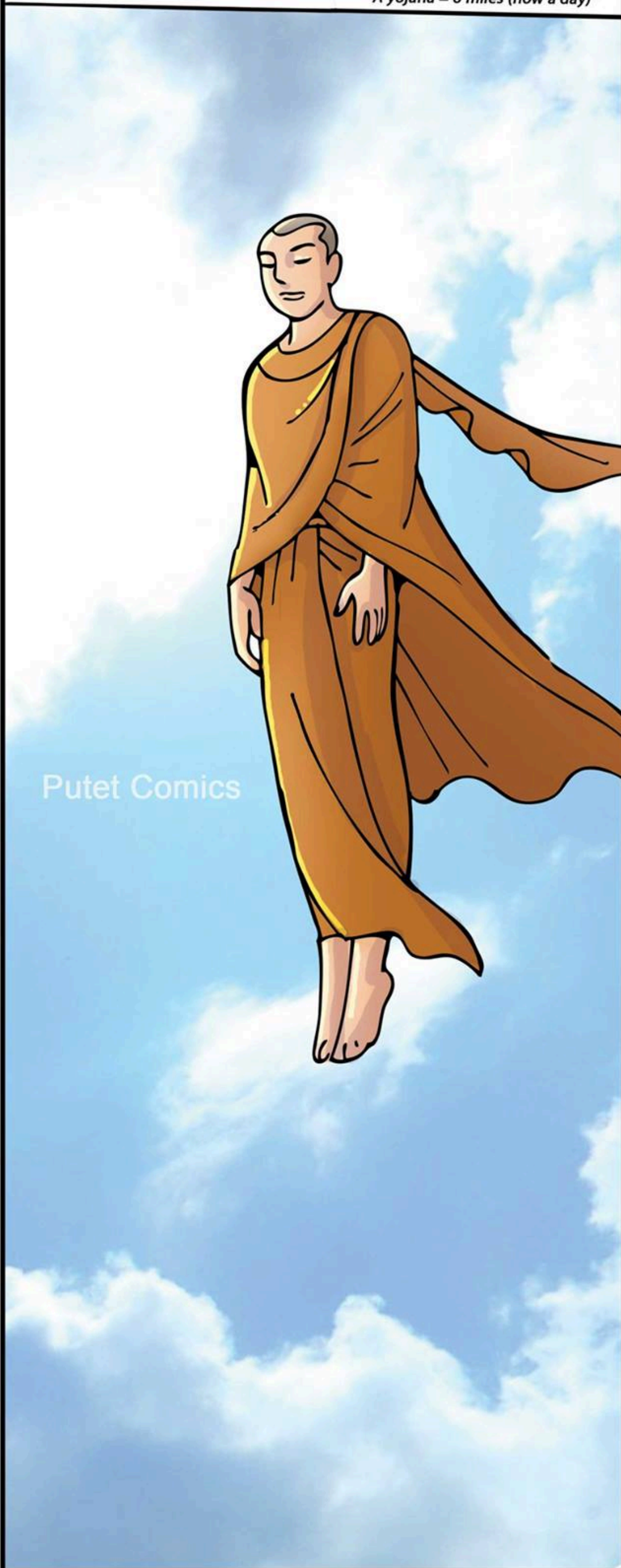


ယူရနာ(၆၀)ကွာဝေးသော ကပ္ပလဝတ်ပြည်ခရီးကို တစ်နေ့ တစ်ယူရနာ ကြွတော်မူလေ၏။ ကာဠုဒါယိမထေရ်သည်၊ ဘုရားရှင် ဂုဇဂြိုဟ်မှ ထွက်တော်မူကြောင်း သတင်းစကားမြောကြားရန် ကောင်းကင်ခရီးဖြင့် သုဒ္ဓေါဒနမင်းကြီးထံ ကြွနှင့်တော်မူ၏။ They left for the city of Kapilavatthu 60 yojanas far at a rate of one yojana per day. The Buddhist monk Kaludayi journeyed ahead by levitation to inform King Siddhodana about the Buddha's departure from the royal city of Rajagaha.

"A yojana = 12 miles (traditionally)
A yojana = 6 miles (now a day)"

မင်းကြီးသည် ကာဠုဒါယိမထေရ်ကို ဖူးတွေ့ရသောအခါ၊ လွန်စွာဝမ်းမြောက်သဖြင့်၊ ဂုဇပလ္လင်၌ ထိုင်စေတော်မူပြီးလျှင် အရသာဖြည့်စုံသော ဆွမ်းကို သပိတ်၌ ထည့်ကာ၊ ဆက်ကပ်လှူဒါန်းလေသည်။

The King was delighted to see the Buddhist monk Kaludayi. He offered him his throne and then paid his respects by offering him some almsfood in a big bowl.



သို့သော် ကာဠုဒြါလီ မထေရ်က ...
However, the Buddhist monk Kaludayi ...

မင်းကြီး
ဘုရားရှင်ထံ
ရောက်မှ ဘုရား
ပေးတော့မည်..

"Noble King, I will eat
only in the Buddha's
presence."

ယခု သားတော်ဘုရား
ဘယ်မှာပါလဲ ဘုရား...

"Do you have any idea where my son,
the Buddha, is now?"

Putet Comics

ရဟန္တာ နှစ်သောင်းခြံဝံ့၍ ဘုရားရှင်
ကြွတော်မူလာပါပြီ...

"He is on the way here, accompanied
by twenty thousand
Arhats."

အရှင်ဘုရား ဤအရပ်မှာသာ ဘုရားပေး
တော်မူပါ။ သားတော်ဘုရားအတွက် ရွှေ
နန်းတော်ရောက်သည့်အထိ၊ တပည့်
တော်၏ ဆွမ်းကို ယူဆောင်ဆက်ကပ်
တော်မူပါဘုရား...

"Please do eat here. And could you
take and offer my son, the Buddha,
some almsfood donated by me until
His arrival at the
golden palace?"

ကာဠုဒြါယီမထေရ်လည်းလက်ခံသဘောတူ
ကာ ကောင်းကင်ခရီးဖြင့်ဖြန်ကြွ၍ ဘုရားရှင်
အား.. ဆွမ်း ဆက်ကပ်တော်မူလေ၏။

The monk Kaludayi agreed and,
travelling back by levitation, offered
the almsfood to the Buddha.



ဘုရားရှင်နှင့် နောက်ပါရဟန္တာတို့သည်
ကဆုန်လပြည့်ကျော် (၁)ရက်နေ့၌
ကလိလဝတ်ဖြည့်သို့ ရောက်တော်မူ၏။
သုဒ္ဓေါဒနမင်းကြီးနှင့်ဆွေတော်သာကီဝင်
အပေါင်းတို့သည် အသင့်စီမံထားအပ်
သော နိဂြောဓါရုံကျောင်းသို့ပင့်ဆောင်
သွားကြလေကုန်၏။

The Buddha and His following
Arhats arrived in the city of Kapilavatthu on the 1st waxing
day of the month of Kason. As had been arranged, when
they arrived, they were taken to the Nigrodha Monastery
by the King and descendants of the ruling Cakya clan.



နိဂြောဓါရုံကျောင်းသို့ရောက်တော်
မူသောအခါ..ဓမ္မာသနပလ္လင်အထက်
၌သီတင်းသုံးတော်မူ၏။

When at the Nigrodha Monastery, the Buddha
seated Himself on the Throne of Sermons.



ထိုအခါဇာတိမာန်ဖြင့်ထန်သော သာကီဝင်ဆွေတော်တို့သည်
ရှေ့မှ မင်းသားငယ်တို့အား...

At that time, those of the Cakya clan,
filled with the pride of their lineage, told
the younger ones...

အမောင်တို့
သိဒ္ဓတ္ထသည်ငါတို့
အောက်ငယ်သူ ဖြစ်၏

"Young Princes, Prince
Siddhattha is younger
than us."



ငါတို့၏ ညီငယ်တူငယ်၊
မင်းငယ်ဖြစ်သည်အမောင်
တို့သာရှိခဲ့ကြကုန်လော့ငါ
တို့သင်တို့နောက်မှာ..ထိုင်ကြ
ကုန်အံ့။

"He is our younger
brother, nephew and grandson.
Only you pay obeisance to
him. We will just
sit behind you."



ဘုရားရှင်သည် သာကီဝင်တို့၏ ဇာ
တိဖြင့် အတွင်းဆန္ဒကိုသိမြင်တော်
မူ၏။

The Buddha knew the relatives'
fierce pride of lineage.

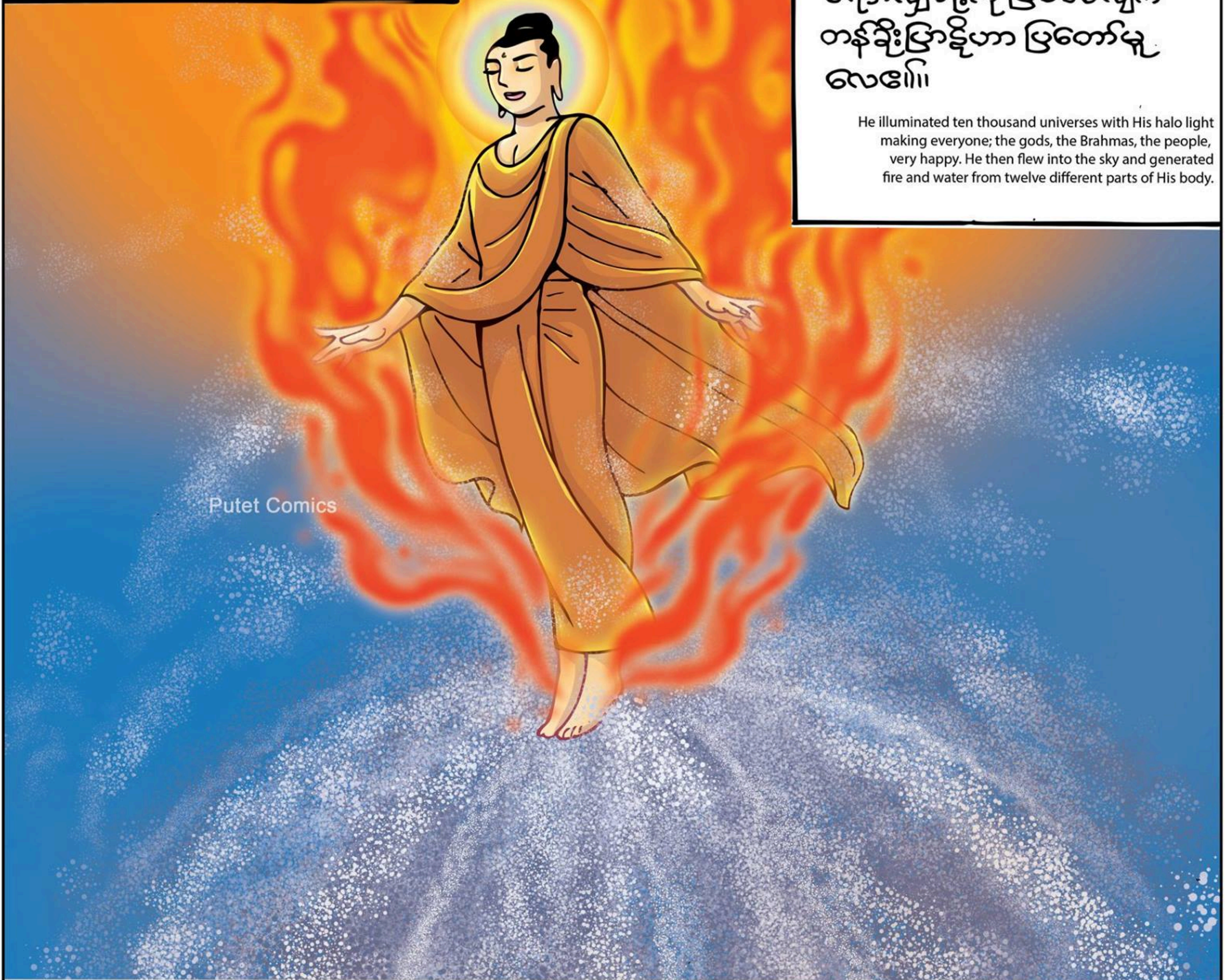


ထို့ကြောင့် သာကီဝင်မင်းမာနအိုးတို့
ကို ဘုရားဟူသည့်မည်သို့သဘောရှိသူ၊
မည်သို့အစွမ်းရှိသည်ဟု ထင်ရှားပြ
လိုသဖြင့် တန်ခိုးဖြာငိုဟာ ဖြတ်ော်မူ
လေ၏။

So, the Buddha manifested His supernatural
powers because He wanted to clearly show
his haughty relatives the nature of
Buddhahood and how powerful He was.

ဘုရားရှင်သည် စကြဝဠာတစ်
လောင်းတိုင်အောင် အလင်းရောင်
ဖြန့်စေပြီး လူနတ်ဗြဟ္မာတို့
ဝမ်းမြောက် ဝမ်းသာ ဖြစ်နေကြစဉ်
ကောင်းကင်သို့ ချံတက်ပြီး ကိုယ်
တော် (၁၂) ဌာနတို့မှ မီးအလျှံ၊
ရေအလျှံတို့ကို ဖြစ်စေလျက်
တန်ခိုးဖြာငိုဟာ ဖြတ်ော်မူ
လေ၏။

He illuminated ten thousand universes with His halo light
making everyone; the gods, the Brahmas, the people,
very happy. He then flew into the sky and generated
fire and water from twelve different parts of His body.



ကိုယ်တော်၏ (၁၂) ဌာနမှာ.. (၁) ကိုယ်တော်၏ အထက်နှင့်အောက်၊ (၂) ရှေ့နှင့်နောက်၊
(၃) ဝဲယာနှစ်ဖက်မျက်စိတော်၊ (၄) နားတော်၊ (၅) နှာတော်၊ (၆) ပခုံးတော်၊ (၇) လက်တော်၊
(၈) နံပါတော်၊ (၉) ခြေတော်၊ (၁၀) လက်ချောင်းခြေချောင်းတော်နှင့်အကြား၊
(၁၁) တစ်ဆူဆူသော မွှေးညှင်းတော် (၁၂) တစ်ခုခုသော မွှေးညှင်းတွင်းတော် တို့ဖြစ်သည်။

The twelve different parts of His body were: (1) upward and downward, (2) front and back of the body, (3) left and right eyes, (4) ears, (5) nose, (6) shoulders,
(7) hands, (8) sides of the body, (9) legs, (10) fingers, toes and spaces in between, (11) every hair of the body and (12) pores of every hair of the body.

အံ့ဩဖွယ်ရာတန်ခိုးပြာဋိဟာတို့ကိုမျှော်စောရသော
အခါမင်းကြီးသည် ဘုရားရှင်အား ရှိခိုးဦးညွတ်လေ
သည်။

Witnessing His miraculous demonstration of power,
the king bowed to the Buddha in obeisance.



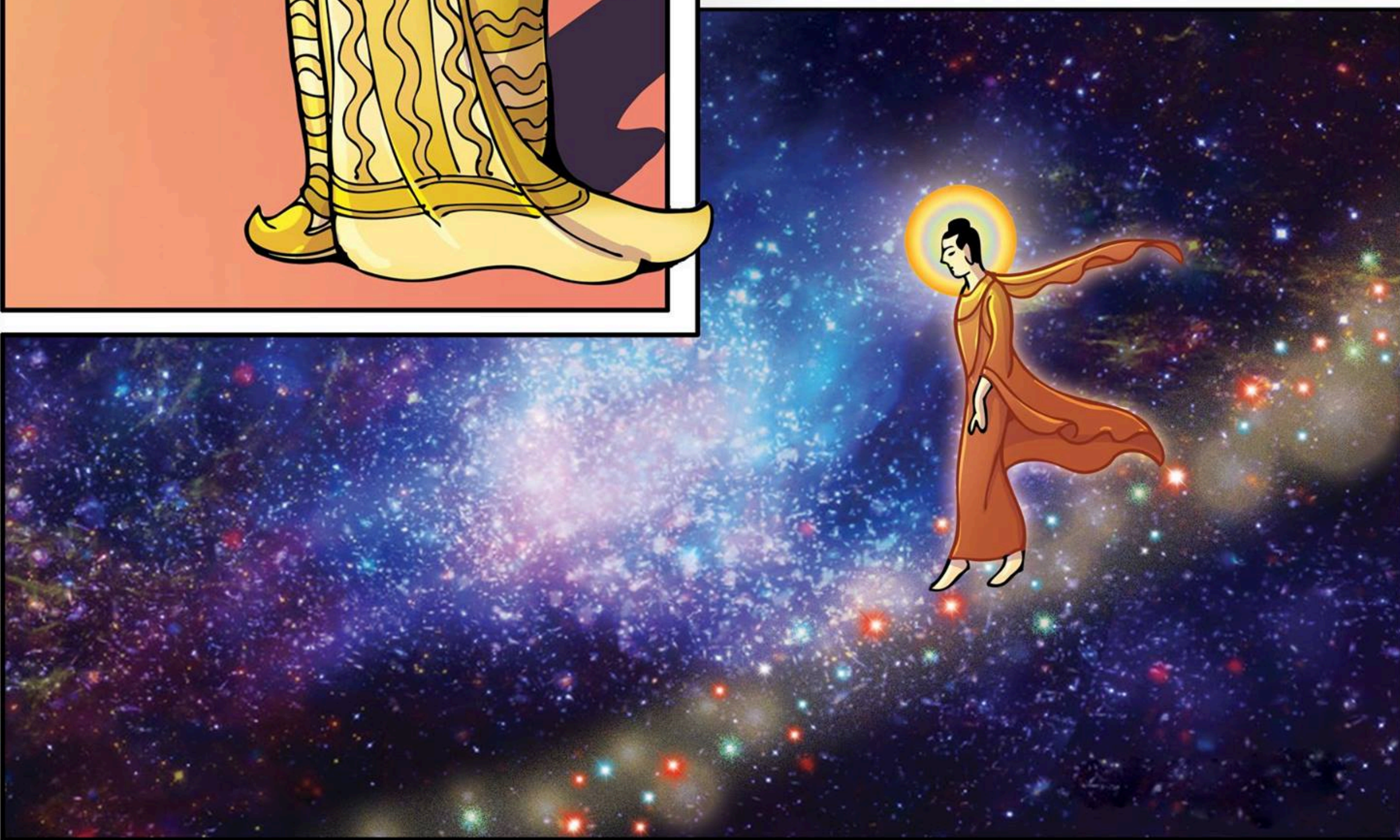
မင်းကြီး ရှိခိုးဦးညွတ်လေသော် အားလုံးသောသား
ဝင်တို့သည်လည်း ဘုရားရှင်အား ရှိခိုးဦးညွတ်ကြကုန်
လေ၏။

When the king bowed to the Buddha in obeisance,
all relatives of the Cakya royal clan did so.



ထို့နောက် ဘုရားရှင်သည် ဤစကြဝဠာကိုလဟိုထား
၍ ဂုဏ်နာစကြိုန်ကို ဖန်ဆင်းတော်မူကာ လူးလာခေါက်
ဖြန် စကြိုန် ကြွတော်မူလေသည်။

Afterwards, the Buddha, creating a jeweled passageway he had created to
clearly show the nature of Buddhahood and how powerful he was.



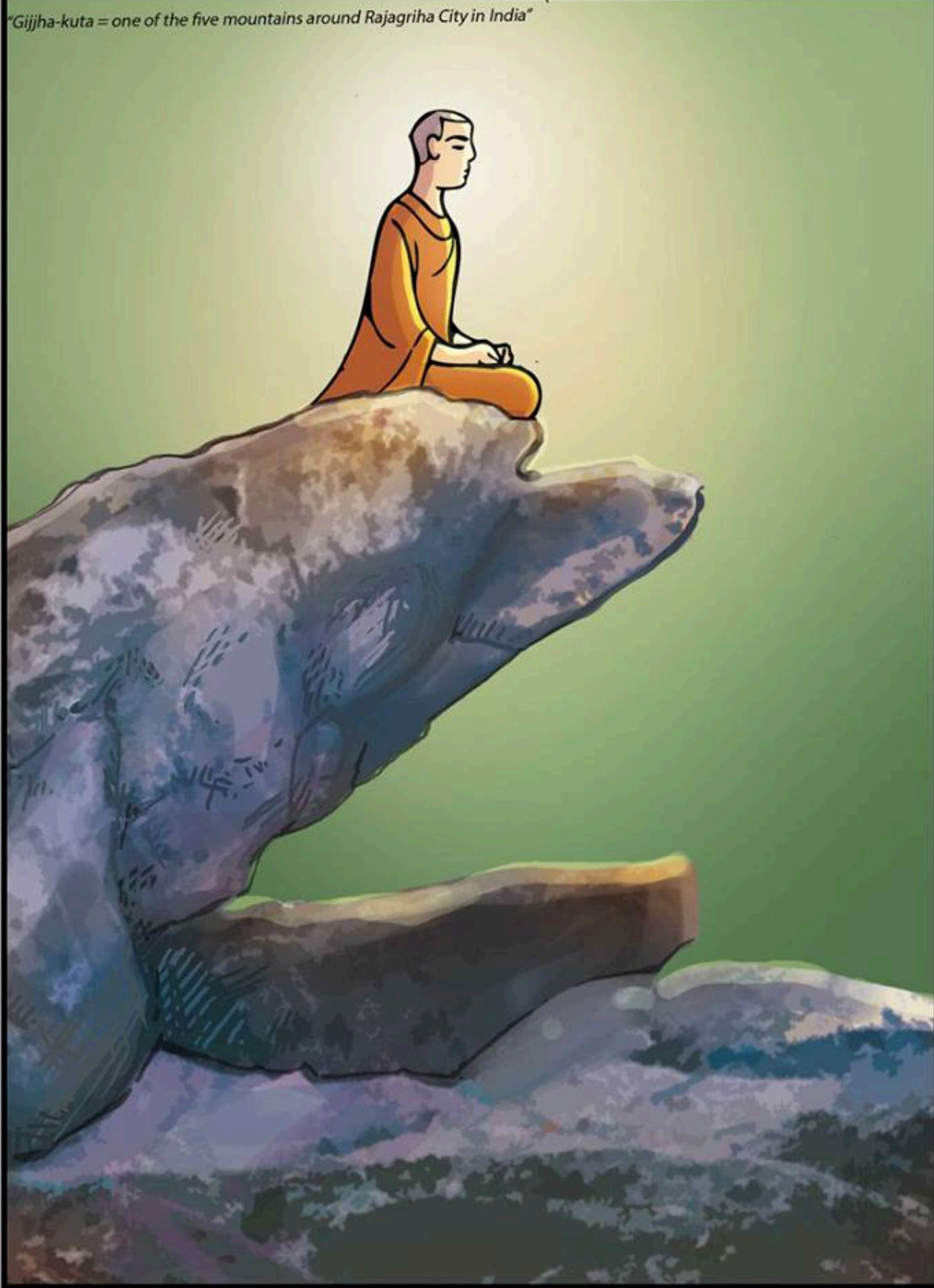
အရှင်သာရိပုတ္တရာနှင့် ရဟန္တာငါးရာ ကြွတော်မူလာခြင်း

Coming of Venerable Sariputta and His Five Hundred Arhats

ဂိဇ္ဈကုဋ်တောင်ယံ၌ သီတင်းသုံးနေသော အရှင်သာရိပုတ္တရာ မထေရ်သည်၊ ဒိဗ္ဗစက္ခုအားဖြင့် ဘုရားရှင် ရတနာဝဏ္ဏံ၌ ဝဏ္ဏံကြွနေသည်ကို သိမြင်လေသည်။

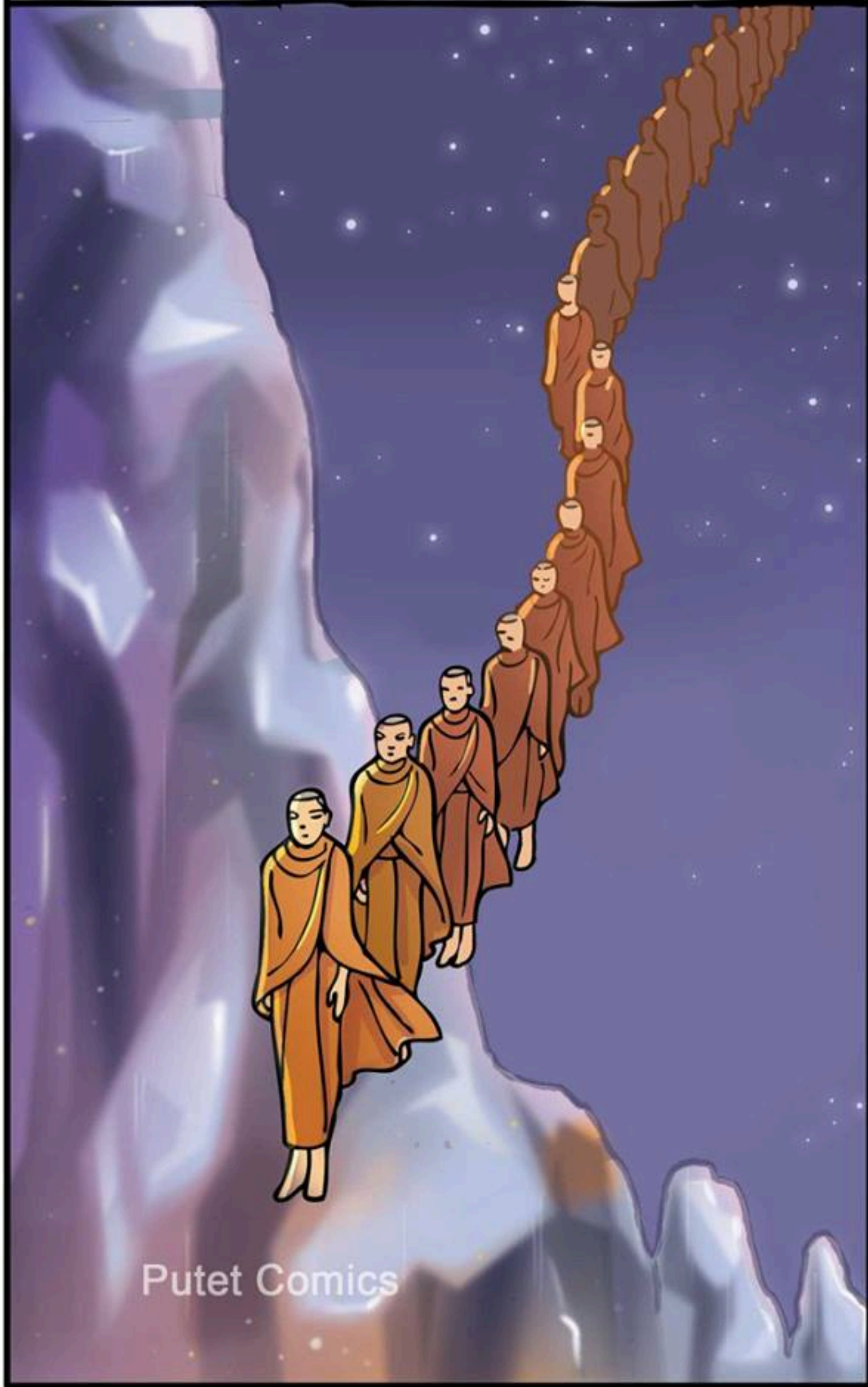
Venerable Sariputta, who was sitting on Mount Gijjha-kuta, saw the Buddha walking in the jeweled passage in his divine eye.

"Gijjha-kuta = one of the five mountains around Rajagriha City in India"



ထို့ကြောင့် ရှင်သာရိပုတ္တရာ မထေရ်သည် ရဟန္တာငါးရာနှင့်တကွ ကောင်းကင်ခရီးကြွတော်မူကာ ဝဏ္ဏံကြွနေသော ဘုရားရှင်အား ပူးမျှော်ကြကုန်၏။

That was why he journeyed by levitation together with five hundred Arhats and paid obeisance to the Buddha walking down the passage.



Putet Comics



ဝဏ္ဏံတော်မူသောအခါ မြန်မာ့ဘုရားရှင်အား သည်လည်း၊ စုဝေးရောက်ရှိလာကြကုန်၏။

Gods and Brahmas from ten thousand universes began to congregate.

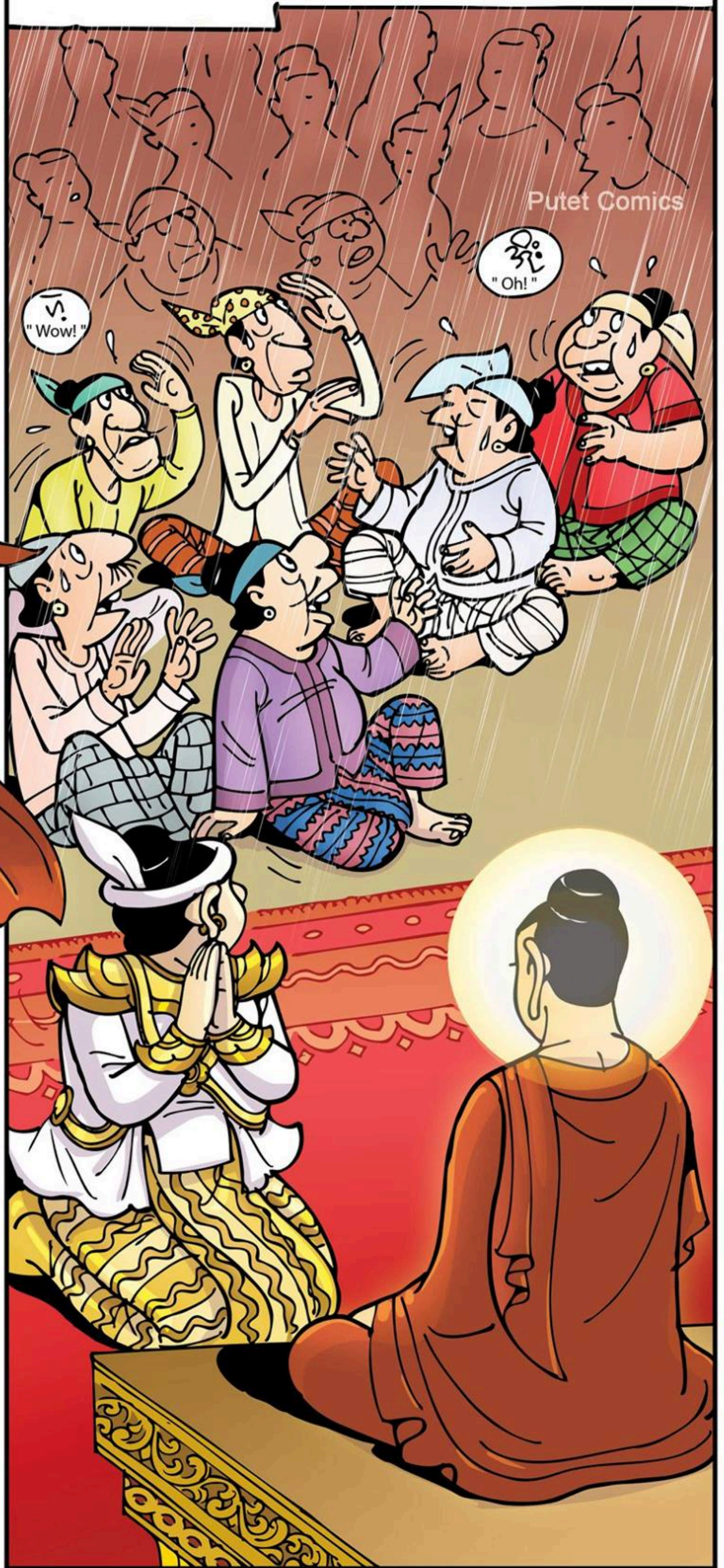
အရှင်သာရိပုတ္တရာမထေရ်သည်နတ်ဗြဟ္မာတို့ သဒ္ဓါတရားများများစေမည့်ဘုရားဖြစ်တော်စဉ် ဗုဒ္ဓဝင်ကိုဟောကြားတော်မူပါဟု ဘုရားရှင်ကို လျှောက်ထားလေသော် ဘုရားရှင်သည် စင်္ကြန် အထက်၌ စင်္ကြန်ကြွတော်မူ၍ ဟောကြား တော်မူလေသည်။

Venerable Sariputta addressed the Buddha to preach a sermon about His life so that gods and Brahmas could find more faith. At that, the Buddha preached, walking along the jeweled passageway.



ဘုရားရှင်သည် ကောင်းကင်မှဆင်းသက်၍ ဓမ္မပလ္လင်၌ ထိုင်တော်မူလျှင်၊ စုဝေးထိုင်နေကြကုန်သော ဆွေတော် သာကီဝင်တို့ အထက်၌ ဝေါက္ခရာဝဿမိုးကို ရွာသွန်းချ စေသည်။

When the Buddha descended from the sky and seated Himself on the Dharma Throne, He made rain fall in patches over an assembly of His Cakya relatives.



ဝေါက္ခရာဝဿမိုး ရွာသွန်းသောအခါနီမြန်းသော
မိုးရေအလျဉ်သည် မြေအပြင်၌ တဝေါဝေါစီးသွား
၏။

As the rain came down in patches, the red rain
flowed on the ground in torrents.



စိုစွတ်လိုသူများသာ စိုစွတ်၍ မစိုစွတ်လိုသောသူ
များ၏ကိုယ်၌ မိုးရေတစ်ပေါက်မျှပင် မကျရောက်
ချေ။

Those who wanted to be wet were soaked, whereas
not a drop of rain fell over those who didn't.

ထိုအခြင်းအရာကိုတွေ့မြင်ကြသော ဆွေတော်သာကီဝင်
တို့သည် နှစ်သက်ဝမ်းသာ ချီးမွမ်းစကား ငြောကြားကြ
ကုန်၏။

The members of the Cakya royal clan, who witnessed
the event, praised with joy.



ဒီလိုတန်ဖိုး
အတော်ပဲ
"What a coincidence!
It's stifling
hot here."

ငါက
တန်ဖိုးရှိလို့မစိုတာ
များလား
"I am not getting
wet, Maybe I'm too
powerful."

မစိုထိုက်လို့
မစိုတာကိုများ..
"You weren't wet because you
didn't deserve
to be wet."

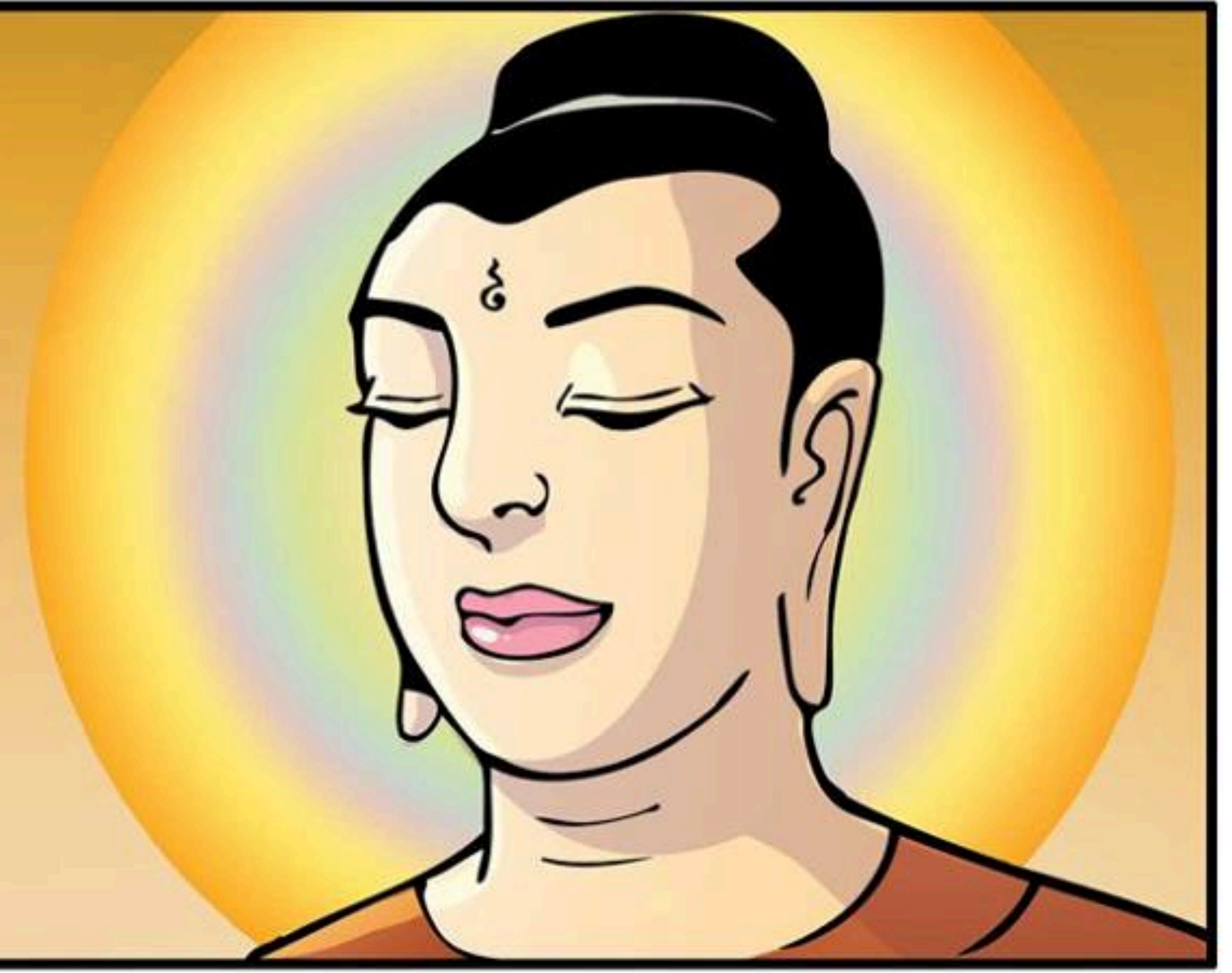


သာကီဝင်
မျိုးကွ၊ သိလို့လား...
Do you know,
I'm from
the Cakya clan?

အစွမ်းပြတာ
ကတည်း... ချီး
မွမ်းတာ
အမျိုး
It was the Buddha
who did this but
he's praising the
clan.

ဘုရားရှင်က ယခုအခါ၌သာ ပေါ်ကွေ့ဝံသာ
မိုး... ရွာသည်မဟုတ်သေးရှေးဝေသန္တရာမင်း
ဖြစ်စဉ် အခါ၌လည်း ကြိုနည်းတူ ရွာသွန်းလေ
၏..ဟု.. မိန့်တော်မူကာ.. ဝေသန္တရာဇာတ်
တော်ကိုဟောကြားတော်မူ၏..။

The Buddha said that it had rained in this manner before,
in the time of King Vessantara. He then told the
assembly the story of the King.



တရားနာကြပြီးသောအခါ.. အားလုံးသော
အဆွေတော်တို့သည် မည်သို့မျှ ပင့်ဖိတ်
မှုမပြုဘဲ၊ မြန်သွားကြကုန် လေ၏။

After listening to the sermon, all the relatives
returned home without extending any invitation
to the Buddha.



Putet Comics

ဖခင် သုဒ္ဓေါဒနမင်းကြီး
ကလည်း..

King Suddhodana also ...

ငါ့.. သားဘုရားသည်
ငါ၏နန်းတော်သို့သာ ဆွမ်းစား
ကြမည်ဖြစ်သောကြောင့်..
ပင့်မနေတော့ပါဘူး..

"I won't invite Him because
He will only come to my
palace to eat
almsfood."



နောက်နေ့ နံနက်သို့ရောက်
သောအခါ..

The next morning dawned.



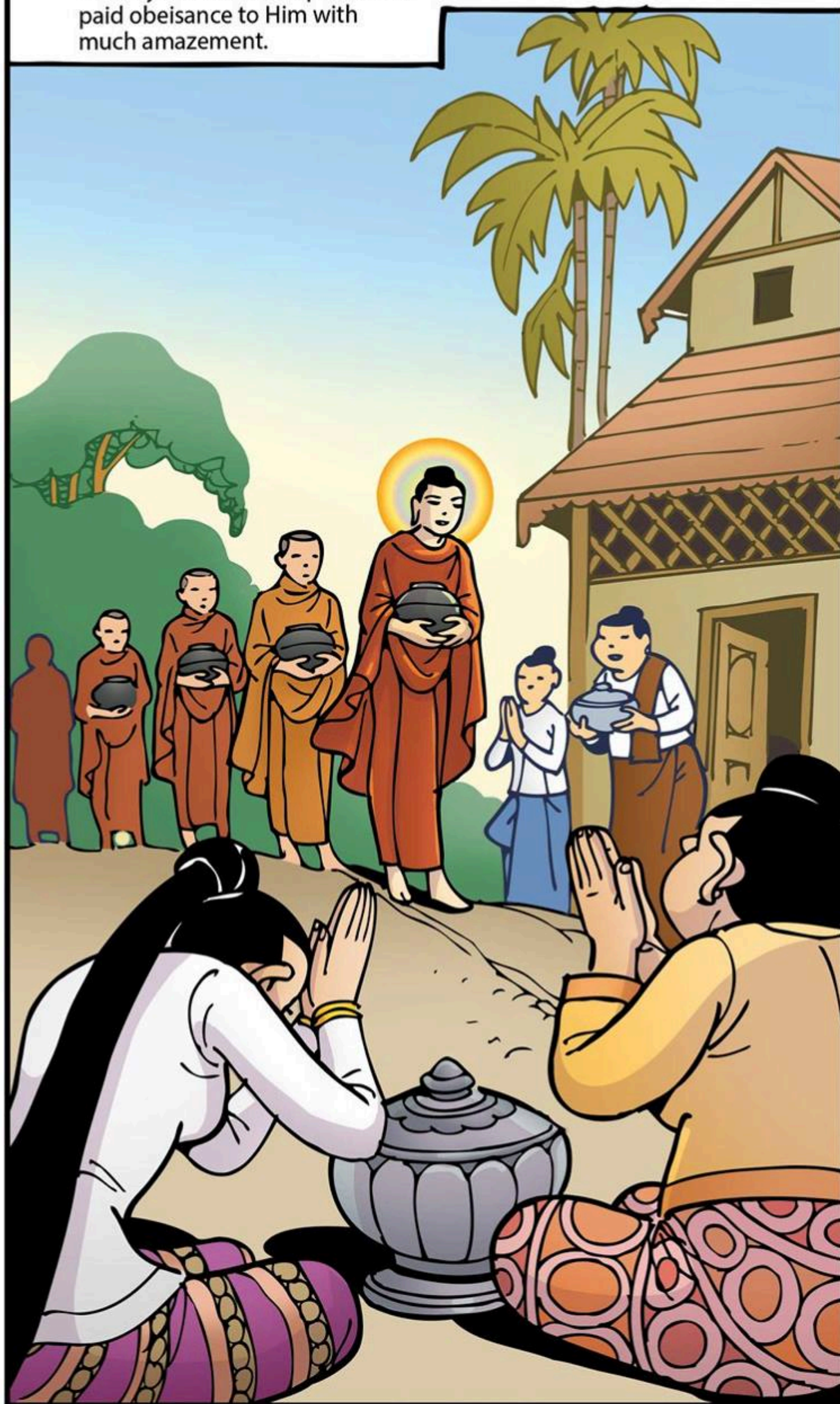
ဘုရားရှင်သည်..သံဃာတော်နှစ်သောင်း နှင့်တကွ
မြို့တွင်းသို့ဝင်၍.. အိမ်စဉ်အတိုင်း..ဆွမ်းခံကြ
တော်မူလေ၏။

The Buddha entered the town in the
company of twenty thousand Arhats and
accepted offerings of almsfood door to door.



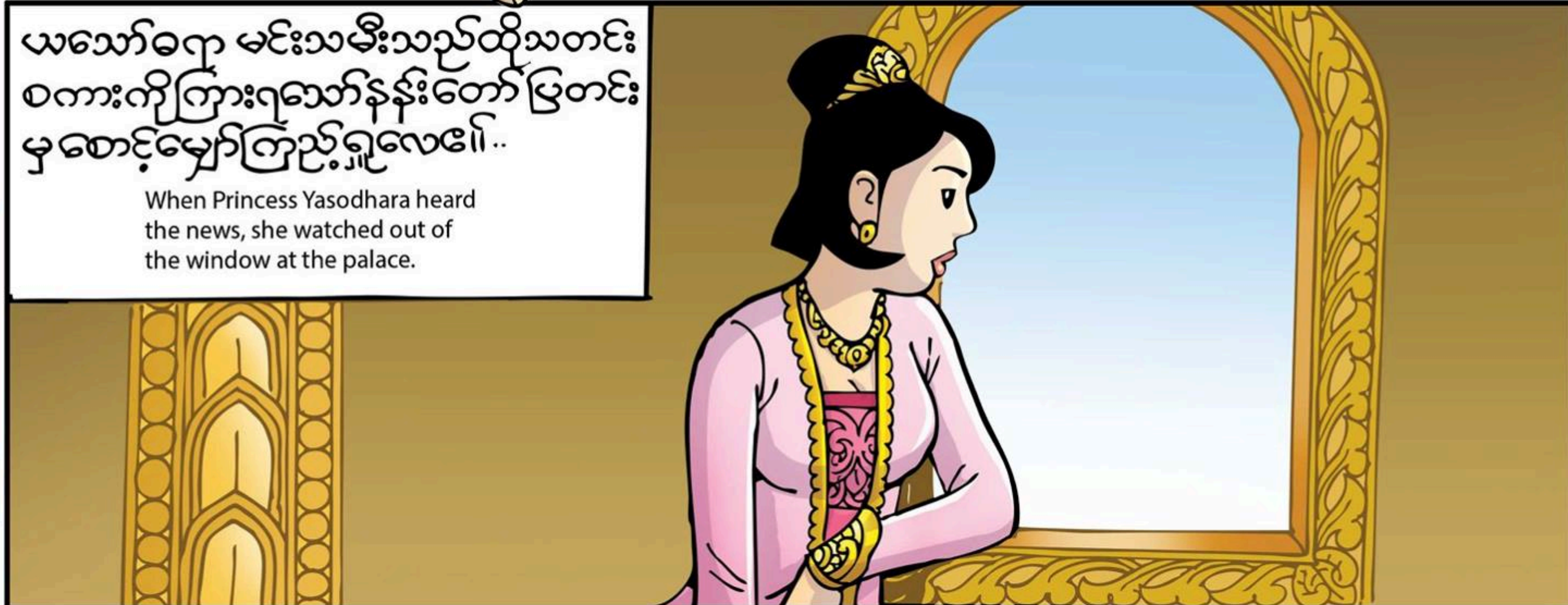
ကလိလဝတ် မြို့တော်သူမြို့တော်သားတို့သည်၊တအံ့
တဩ.. အုတ်အုတ်ကျက်ကျက် ပူးမြော်ကြကုန်၏။

The city dwellers of Kapilavatthu
paid obeisance to Him with
much amazement.



ယသောဓိရာ မင်းသမီးသည်ထိုသတင်း
စကားကိုကြားရသော်နန်းတော်ပြတင်း
မှစောင့်မျှော်ကြည့်ရှုလေ၏..

When Princess Yasodhara heard
the news, she watched out of
the window at the palace.

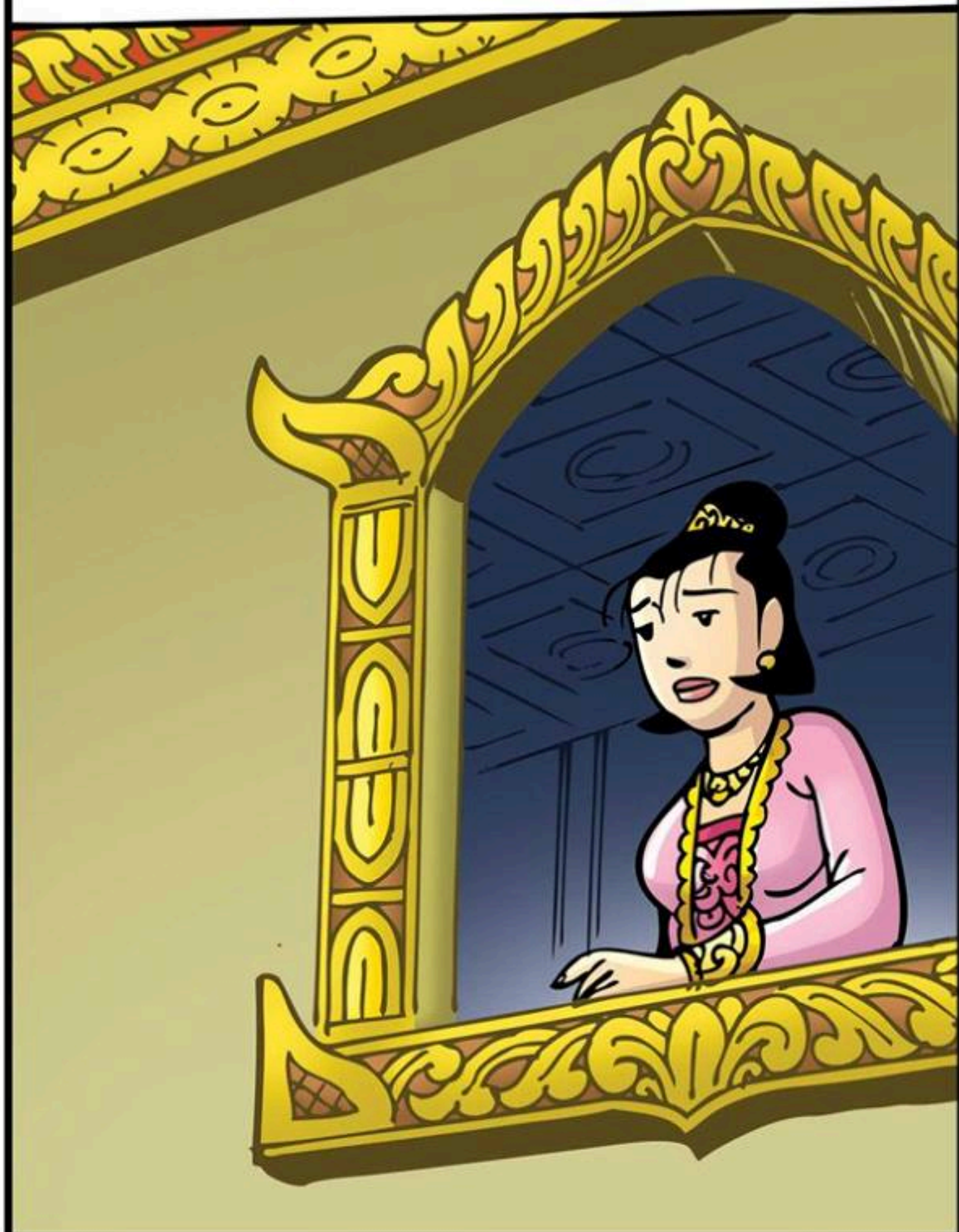


ဆံမုတ်ဆိတ်ကို..ပယ်ဖြတ်၍..မန်ရည်ဆိုး
အဝတ်ကိုဝတ်ဖြီး ခွက်လက်ဆွဲကာ..လှည့်
လည်သွားလာနေသော အရှင်သားသည်တင့်
တယ်မှ..တင့်တယ်ပါ၏လော..

"Is the king's son, removing his hair and beard, wearing
dyed robes, holding a bowl and travelling around graceful?"

ဘုရားရှင်ကိုတွေ့မြင်လေသော်.. သားတော်ဂုဟုလာအား
ဘုရားရှိရာ ညွှန်ပြကာ...

When she saw the Buddha,
she pointed Him out to her son Rahula.



ထို့နောက်သူဒွေဒနမင်းကြီးထံ
ချဉ်းကပ်၍.. Then she approached
King Suddhodana.

အရှင်၏ သားတော်ဘုရားသည်ယခုအခါ..
ဂုဟန္တာတို့နှင့် လှည့်လည်ဆွမ်းခံတော် မူနေပါ
သည်ဘုရား... "Your Majesty, your royal son is now out
on His rounds with an almsbowl
in the company of Arhats."

အိုလို
Oh!

Putet Comics



မင်းကြီးသည်.. ထိတ်လန့်တုန်လှုပ်ကာ ဘုရားရှင်ထံ..
ချဉ်းကပ်၍...

The king got alarmed and came up to the Buddha.

အရှင်ဘုရား..
တပည့်တော်တို့ကို
အာယုကြောင့်.. အရှက်
ခွဲရပါသလဲ ဘုရား..

"Holy One, why are you
bringing shame on us?"

Putet Comics



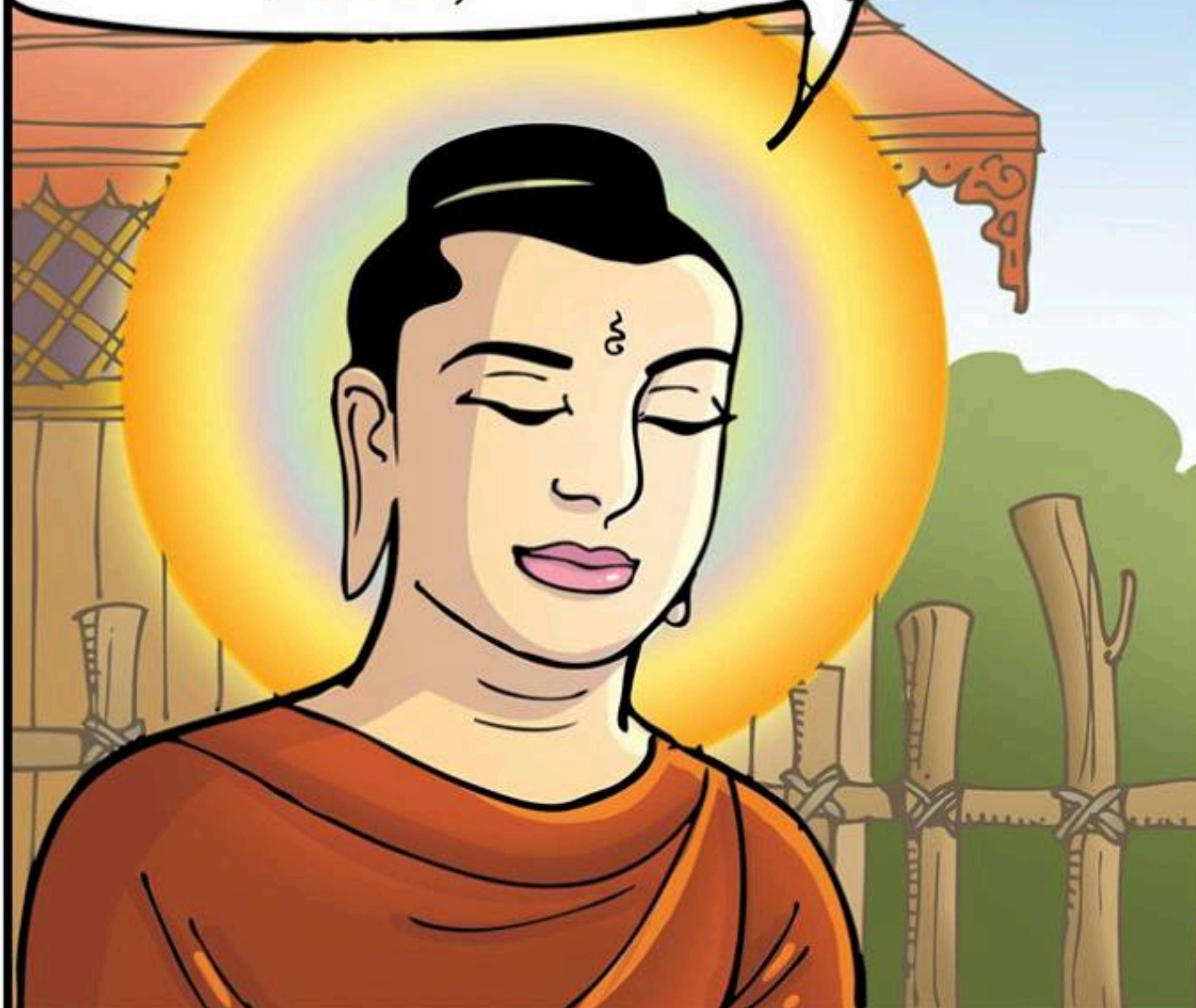
အာယုအကျိုးအတွက်၊ တစ်ခါတစ်လည်း..
ဝမ်းစာရှာရတာလဲ ဘုရား.. သံဃာ နှစ်သောင်းကို
မကျွေးနိုင်ဘူး ထင်ပါသလား ဘုရား..

"For what purpose are you earning a morsel of food per
house? Do you think I can't feed twenty
thousand Arhats, Holy One?"



ပခင်မင်းကြီး.. ဆွမ်းခံလှည့်လည်ခြင်းသည်
ငါတို့ အနွယ်မှ.. ဆင်းသက်လာသော အကျင့်ဖြစ်
ပေ၏။

"Royal father, the practice of making
rounds with an almsbowl runs
in the family."



မဟာ သမ္မတမင်းမှ စ၍ သာကီဝင်
မင်းမျိုးနွယ်တို့မှာ ဆွမ်းခံလှည့်လည်
စောသူ မရှိခဲ့ပါဘူး...

"There are no beggars for almsfood from
King Khattiya to scions of
the Cakya dynastic clan."



ဖခင်မင်းကြီး၊ မဟာသမ္မတခတ္တိယအနွယ်သည်၊ သင်မင်းကြီး၏ အနွယ်ဖြစ်၏။ ငါတို့၏အနွယ်ကား ဒီပင်္ကရာ စသော ဘုရားရှင်တို့၏အနွယ်ဖြစ်ချေ၏။ ထို့ရှေးဘုရားရှင်တို့သည်.. ဆွမ်းလှည့်လည်သော အကျင့်ဖြင့် အသက်မွေးကြလေ၏။

"Royal father, the lineage of Mahasamada Khattiya rulers is yours. My ancestors are Buddhas such as Dipankara. Going around with an almsbowl was a means of livelihood for these previous Buddhas."



Putet Comics

ထို့နောက်ဘုရားရှင်သည် မင်းကြီးအား တရားဒေသနာဟောကြားတော်မူလေသော်၊ မင်းကြီးသည် သောတာပန်အဖြစ်သို့ ရောက်လေသည်။

Then the Buddha preached a sermon to the king and the king became a sotapana.



ထို့နောက် မင်းကြီးသည် သင်္ဃာတို့ကို လှမ်းယူ၍ နန်းဗြာဟ္မဒ်သို့ ဗုဒ္ဓဆောင်လေ၏။

After that, the king took His almsbowl and invited them to the palace.



ရွှေနန်းတော်သို့ရောက်လာအခါ..ရာဇပလ္လင်
အထက်၌..ဆက်လက်၍တရားဒေသနာ..
ဟောကြားတော်မူရာ မခင်မင်းကြီးသည်
သဒ္ဓါဂါမ်အဖြစ်သို့ရောက်ရှိ၍..မိတ္ထေ
တော်မဟာပဇာပတိဂေါတမီသည် သော
တာပန် အဖြစ်သို့ရောက်ရှိလေသည်။

At the palace, when He resumed preaching on the royal throne and His father - the king became a once-returner (Sakadagami) whereas His stepmother Maha Pajapati Gotami became a sotapanna.

Putet Comics



ထို့နောက်..မင်းကြီးသည်မွန်မြတ်သော
ခဲပွယ်တောရည်တို့ကိုဆက်ကပ်လေသည်

Afterwards, the king offered the Buddha some almsfood respectfully.



အခြွေအရံတို့သည်ယသောဓရာကိုဘုရားရှင်အားရှိခိုးပူဇော်ရန်
တိုက်တွန်းလေသောအခါ...

When attendants urged Queen Yasodhara to pay homage to the Buddha, ...



ငါ၏..ကျေးဇူးကို
ထောက်မျှော်၍..ငါ့ထံ
ကြွတော်မူမှသာပူဇော်ကန်
တော့မည်.. "I will pay homage
to Him only when He
takes the gratitude He has owed
me into consideration and
comes to me."

ထိုအခြင်းအရာကို သိသော ဘုရားရှင်သည် ဗုဒ္ဓမင်းကြီး
အား သပိတ်တော်ကို.. ယူ၍ အဋ္ဌသာဝက မထေရ် နှစ်ပါး
နှင့် ယသောဓရာ မိဖုရား၏ အဆောင်သို့ ကြွမြန်းတော်မူ၏

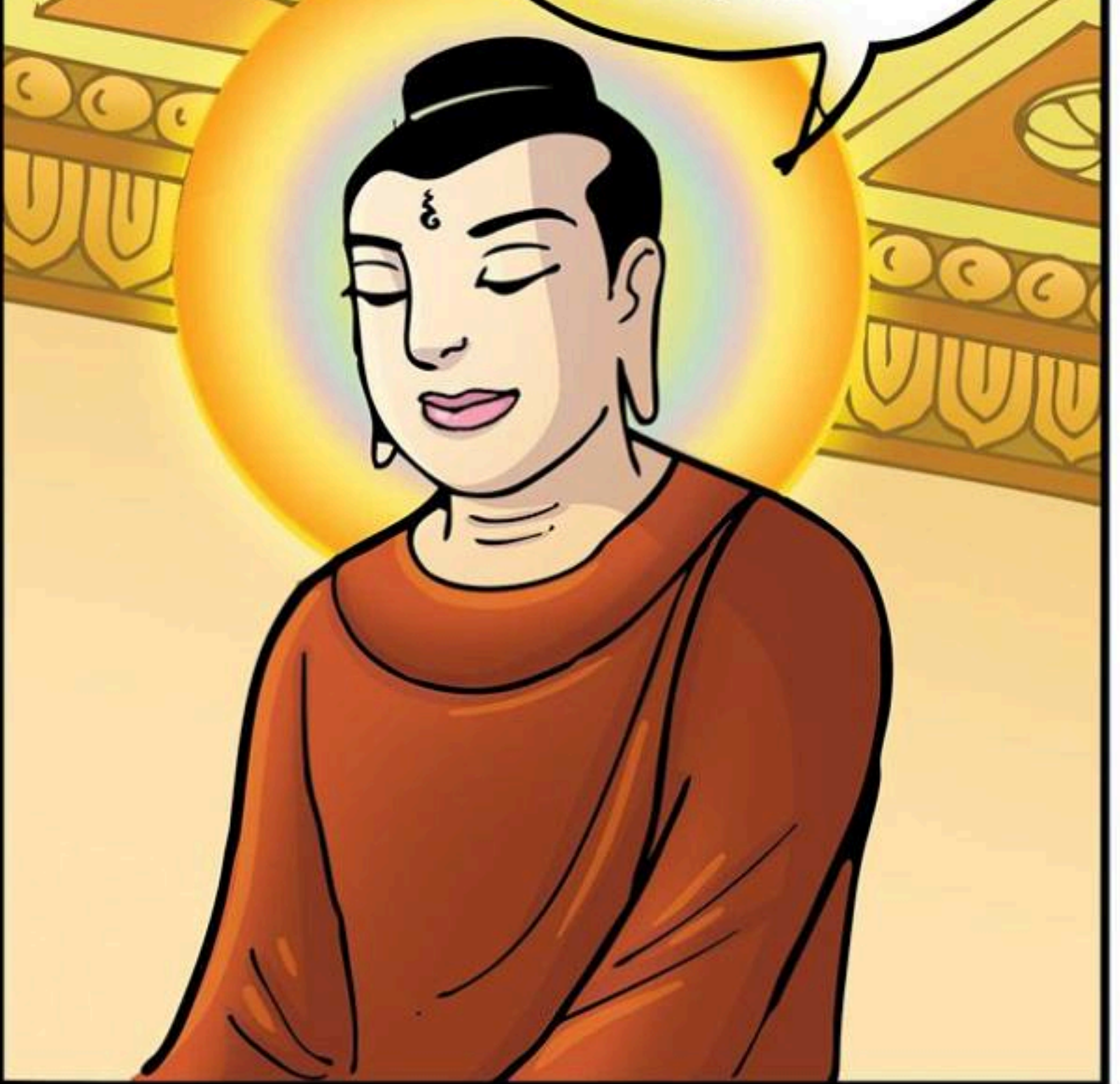
The Buddha, who knew about that event, had His royal father
carry the almsbowl and came to Queen Yasodhara's royal chamber
with His two chief disciples, who were Buddhist monks.



အဆောင်သို့ ရောက်သောအခါ..
On their arrival at the chamber, ...

ယသောဓရာ
အလိုရှိတိုင်း ရှိခိုး
ပစေ၊ မည်သူမျှ
မတားမြစ်ကြကုန်လင့်...

"Yasodhara, let her pay
obeisance as she wishes.
Don't stop her."



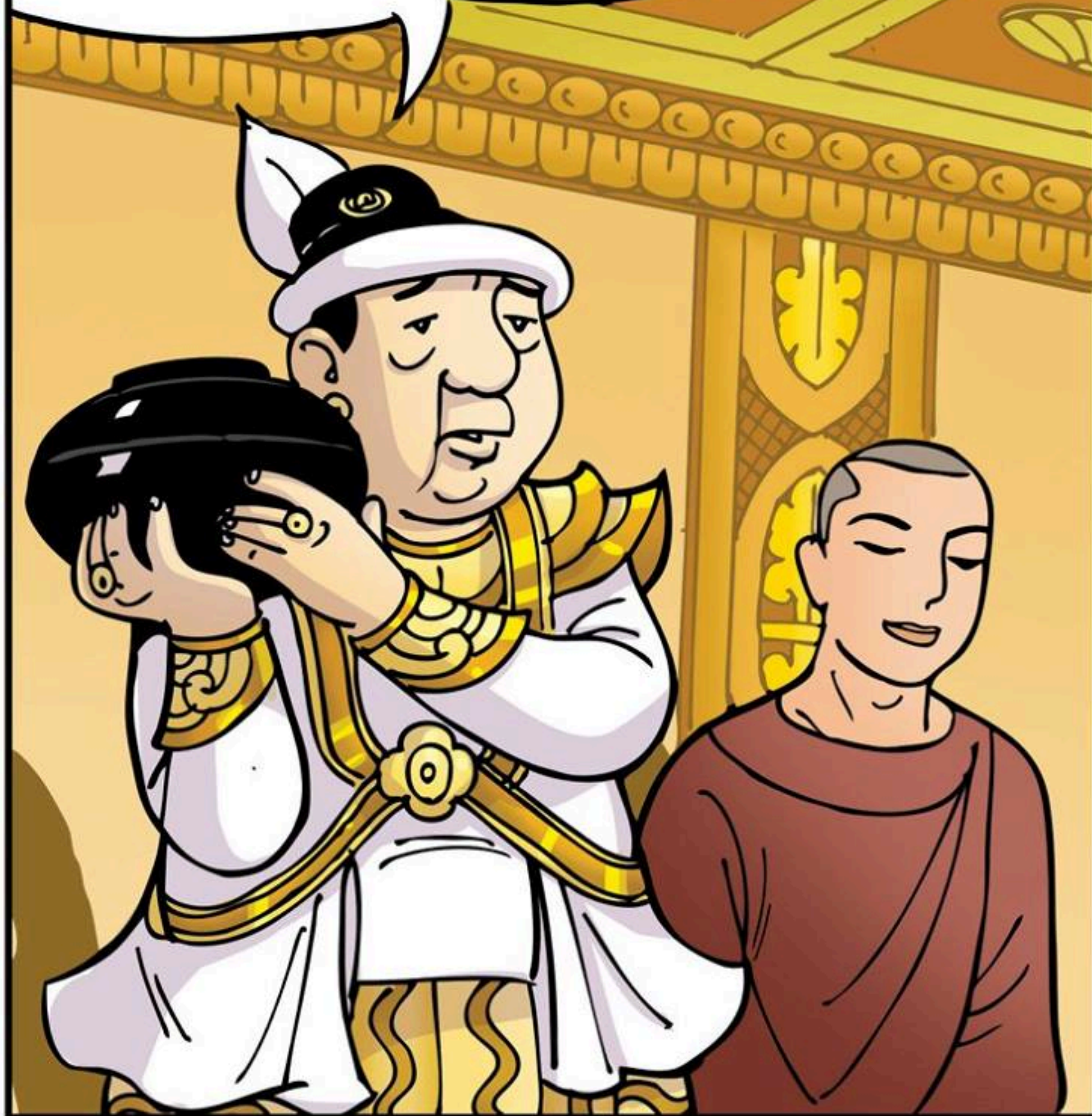
Putet Comics

ယသောဓရာ သည် ဘုရားရှင်၏ ပေမြတ်တော်
နှစ်ဖက်ကို တင်းကြပ်စွာ.. ဗိုက်ဖက်လျက်
ဖမ်းတော်ထက်၌ နှစ်ဖူးဖြင့် တင်ကာ.. အတန်တန်
ရှိခိုးလေသည်။

Yasodhara, holding the
Buddha's feet tight, put her forehead on
His insteps and paid obeisance again and again.

သားတော်ဘုရား၊ သမီးတော်သည်အရှင်ဘုရား၊ နတ်ရည်
စွန်းအဝတ်ကိုဝတ်တဲ့အကြောင်း၊ ဆွမ်းတစ်ထပ်သာစား
တဲ့အကြောင်း၊ ပန်းနံ့သာတို့ကိုရှောင်ကြဉ်တဲ့အကြောင်း၊
မြတ်သောနေရာကို စွန့်တဲ့အကြောင်း..တို့ကိုကြားလျှင်..
အတူလိုက်ပြုကျင့်ပါသည်..။

"My holy Son, when my daughter-in-law heard that You wore dyed
clothes, ate a single meal, avoided the
fragrance of flowers and avoided good seats
and beds, she did the same."



တစ်ပါးသော မင်းညီမင်းသားတို့မြှောက်စားမွေး
မြူလို၍..သတင်းစကားပါးသော်လည်း၊ စောင်းငဲ့
၍ပင် မကြည့်ရှာခဲ့ပါ..

"She did not even take a covert
glance at certain princes
although they sent messages to her because they wanted
to favour her and give
her a due place."



ဖခင်မင်းကြီး.. ယခုမှသာမိမိကိုယ်ကို
စောင့်ရှောက်သည်မဟုတ်သေး၊ ရှေး..
စန္ဒကိန္နရိဖြစ်သောအခါ၌လည်း၊ ထိန်း
သိမ်း စောင့်ရှောက်ခဲ့ဖူးသည်...ဟု
မိန့်တော်မူပြီးလျှင်..စန္ဒကိန္နရိဇာတ်
တော်ကို..ဟောကြားတော်မူ၏..။

The Buddha told the story of Canda Kinnari after
preaching, "My royal father, she did not control
herself only now, but behaved so when she was Canda
Kinnari in her
past existence."



Putet Comics

ညီတော်နန္ဒမင်းသား ဂဟန်းပြုခြင်း

Ordination of Younger Brother Nanda as a Monk

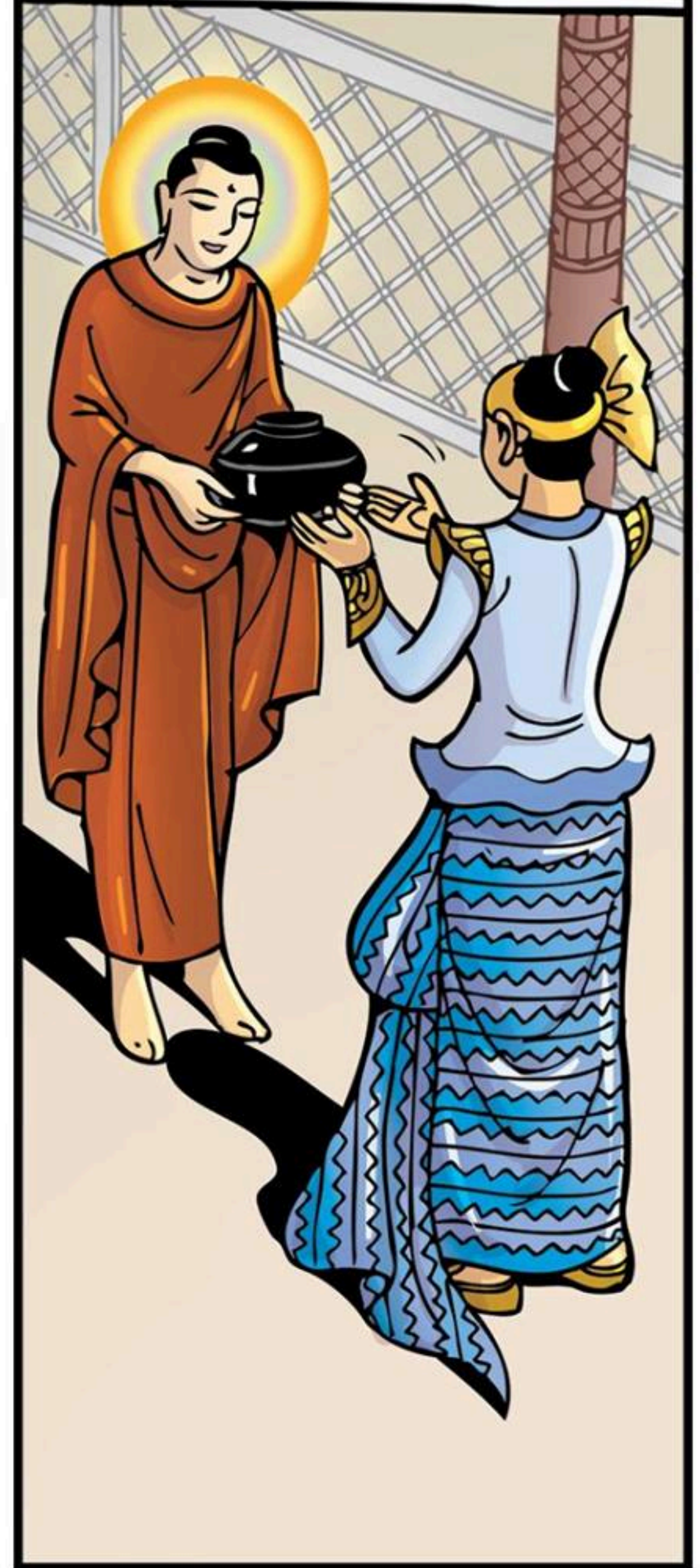
သုဒ္ဓေါဒန မင်းကြီးသည် သားတော် နန္ဒမင်းသားအား (၁) ဥသျှောင်ထိုး ပြုခြင်းမင်္ဂလာ၊ (၂) နဖူးသင်းကျစ်တတ်ဆင်ခြင်းမင်္ဂလာ၊ (၃) အိမ်ရှေ့နန်းတော်အပ်ပွဲမင်္ဂလာ၊ (၄) ဇနပဒကလျာဏီမင်းသမီးနှင့် ထိမ်းမြားခြင်းမင်္ဂလာ၊ (၅) ထီးဖြူအပ်နှင်းခြင်းမင်္ဂလာတို့ကို ကျင်းပ ရန်စီစဉ်တော်မူ၏။ ဘုရားရှင်သည် ဆွမ်းခံဝင်ရာမှ မင်္ဂလာမဏ္ဍပ်သို့ ကြွရောက်၍ တရားဟောတော်မူ၏။

In honour of Crown Prince Nanda, King
Suddhodana planned to hold (1) the ceremony of uncoiling his hair-knot,
(2) the ceremony of placing a decorative frontlet which covers his forehead,
(3) the ceremony of bestowing a palace on him, (4) the ceremony of marrying him
to Princess Janapadakalyani and (5) the ceremony of erecting a royal white umbrella.
The Buddha, making His rounds for almsfood, went to the blessed pavilion and preached.



ပြီးလျှင် သမိတ်ကိုညီတော်နန္ဒ
မင်းသားအားကမ်း၍ ဖြန့်ကြ
တော်မူ၏။

Then, He gave His
almsbowl to Prince Nanda,
His younger brother, and left.



နန္ဒမင်းသားသည် ဘုရားရှင်သမိတ်
တော်ကိုဖြန့်ယူလိုမှ နှိုးနှိုး... မျှော်ကိုး
လျက် လိုက်လာသွားရရှာလေသည်။

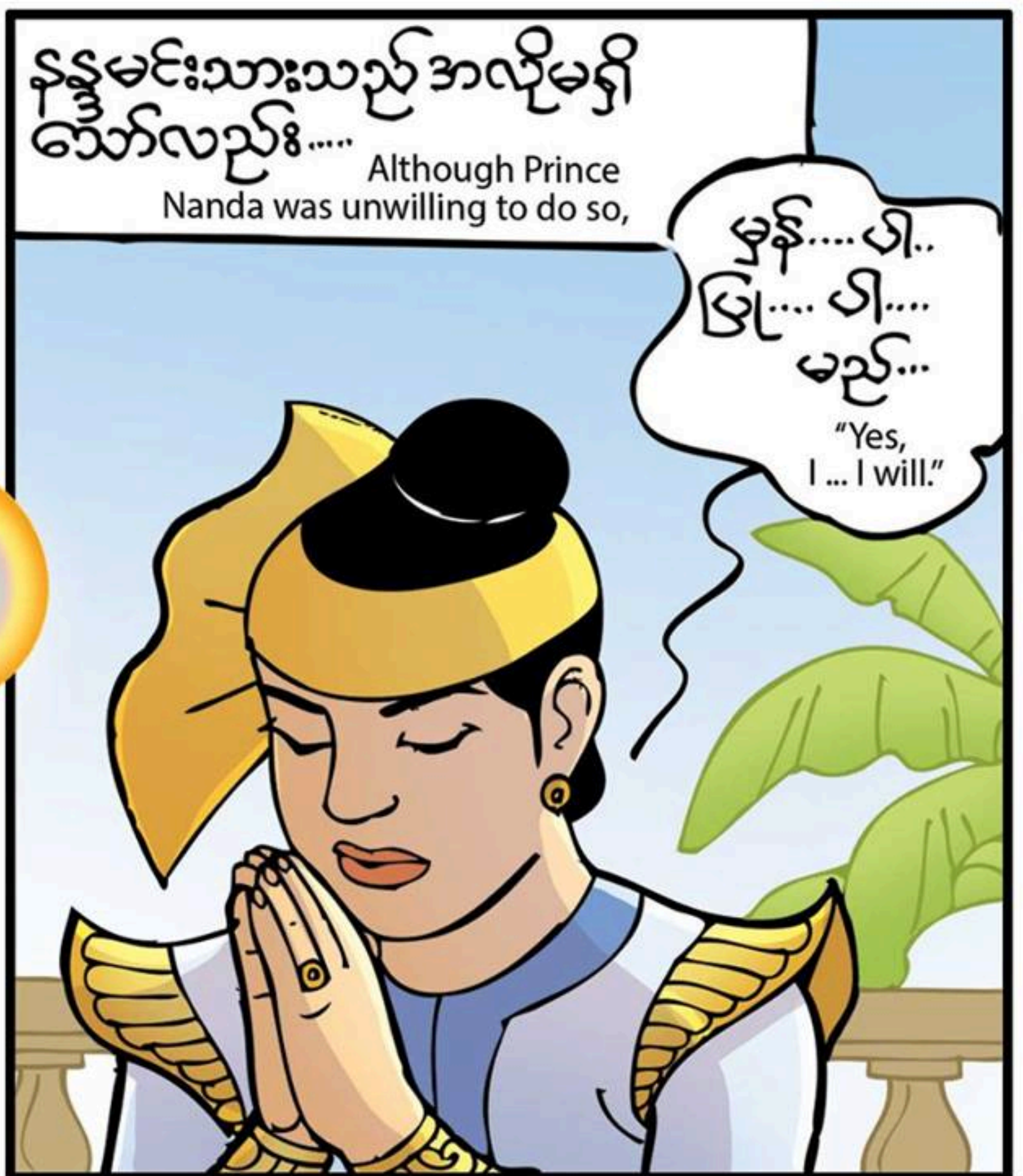
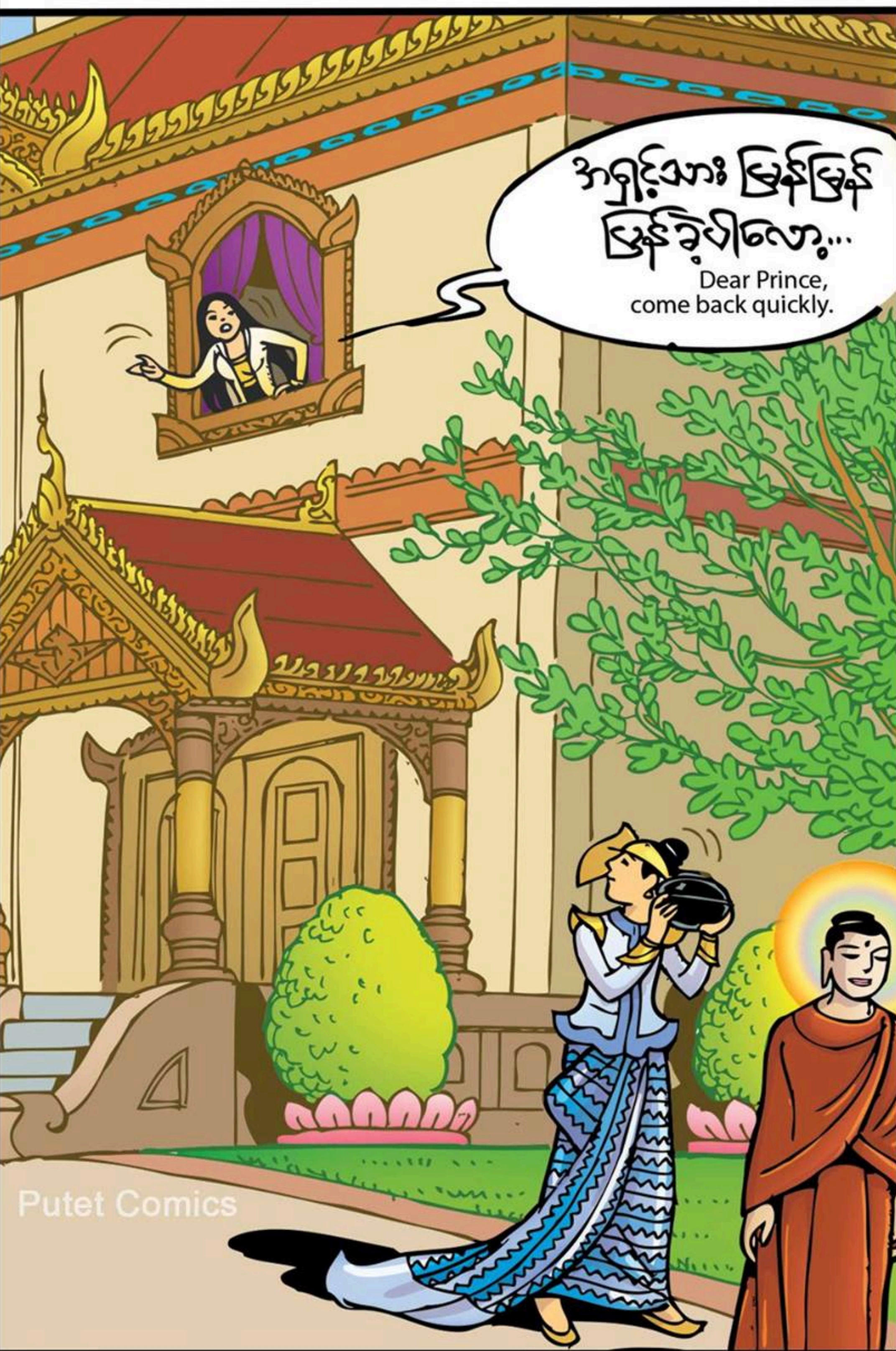
Prince Nanda had to follow the Buddha in
the hope that He would take His almsbowl back.

Putet Comics



ထိုအကြောင်းကို ဇနပဒကလျာဏီကြားသိသော အခါ၊
ခေါင်းလျှော်ဆဲဖြစ်၍၊ ဆံပင်တစ်ဝက်တစ်ပျက်ကိုသာ
ဖြိုးလိမ်းဖြိုး၊ လေသာပြတင်းသို့လျှင်စွာလာရပ်လျက်ဖြော
ကြားလေ၏။

When Princess Janapadakalyani heard the news, she
combed half of her hair as she was still washing it. So
she hurried to stand at the window and told him.



ဘုရားရှင်သည် ရဟန်းတို့အား
ညီတော်နန္ဒကို ရဟန်းမြဲပေး
စေ၏။



သားတော်ရာဟုလာ ဂြင်သာမဏောမြဲခြင်း

Novitiation of Royal Son Rahula

(၇) ရက်မြောက်သောနေ့၌ဘုရားရှင်သည် ရဟန္တာနှစ်သောင်း နှင့်တကွ.. ဆွမ်းစားကြွလာသောအခါ.. ယသောဓရာသည် သားတော်ရာဟုလာအား...

On the seventh day, after Nanda Prince being ordained as a monk when the Buddha came with twenty thousand monks to eat a meal, ...



သားမောင်၏ဖခင်.. ရဟန်းမပြုခင်က ရွှေအိုးကြီးလေးလုံးတို့.. ထင်ရှားရှိကုန် ၏

"Obviously, there used to be four pots of gold before your daddy's monkhood."



သားမောင်၏ ဖခင် တောထွက်ရဟန်းပြု ဖြီးသည်မှစ၍.. ယခုတိုင်မမြင်တွေ့ရတော့...

"Your daddy left for the forest to become a monk, and since then these pots have not been found."



သားတို့မည်သည့်.. ဖခင်၏အမွေ ကို ရစမြဲ ဖြစ်သောကြောင့်...သားတော် အား.. ဖခမည်းတော်၏ရွှေအိုးကြီးလေး လုံးကို.. လေးတော်မူပါလော့..ဟု.. သွား တောင်းချေ...

"A son is always entitled to receive a legacy from his father. So go ask your dad for the four big pots of gold to give you."



ရာဟုလာသည်ဘုရားရှင်၏အနီးသို့ ရောက်လျှင်၊မခင်ဟူသော ချစ်ခြင်းဖြင့် ရှင်လန်းဝမ်းမြောက်ကာ၊ အနီး၌ ပင်ရပ်လျက် စကားများစွာ ဖြောဖြားလေ၏။

When Rahula came near to the Buddha, he felt happy and fresh due to his father's love and, standing nearby, chattered away.

မခမည်းတော်ဘုရား
အရှင်ဘုရား၏
အရိပ်သည်အေးမြ
လှပေ၏..

"Venerable Father,
how cool Your shade is!"



ဆွမ်းဘဉ်းပေးပြီး၍.. ဘုရားရှင်ပြန်ကြွတော်မူလေသော်၊ ဘုရားရှင်၏နောက်မှ.. ဘုရားရှင်၏သင်္ကန်းစကိုကိုင်လျက် အမွေတောင်းဆိုကာလိုက်ပါသွား၏..

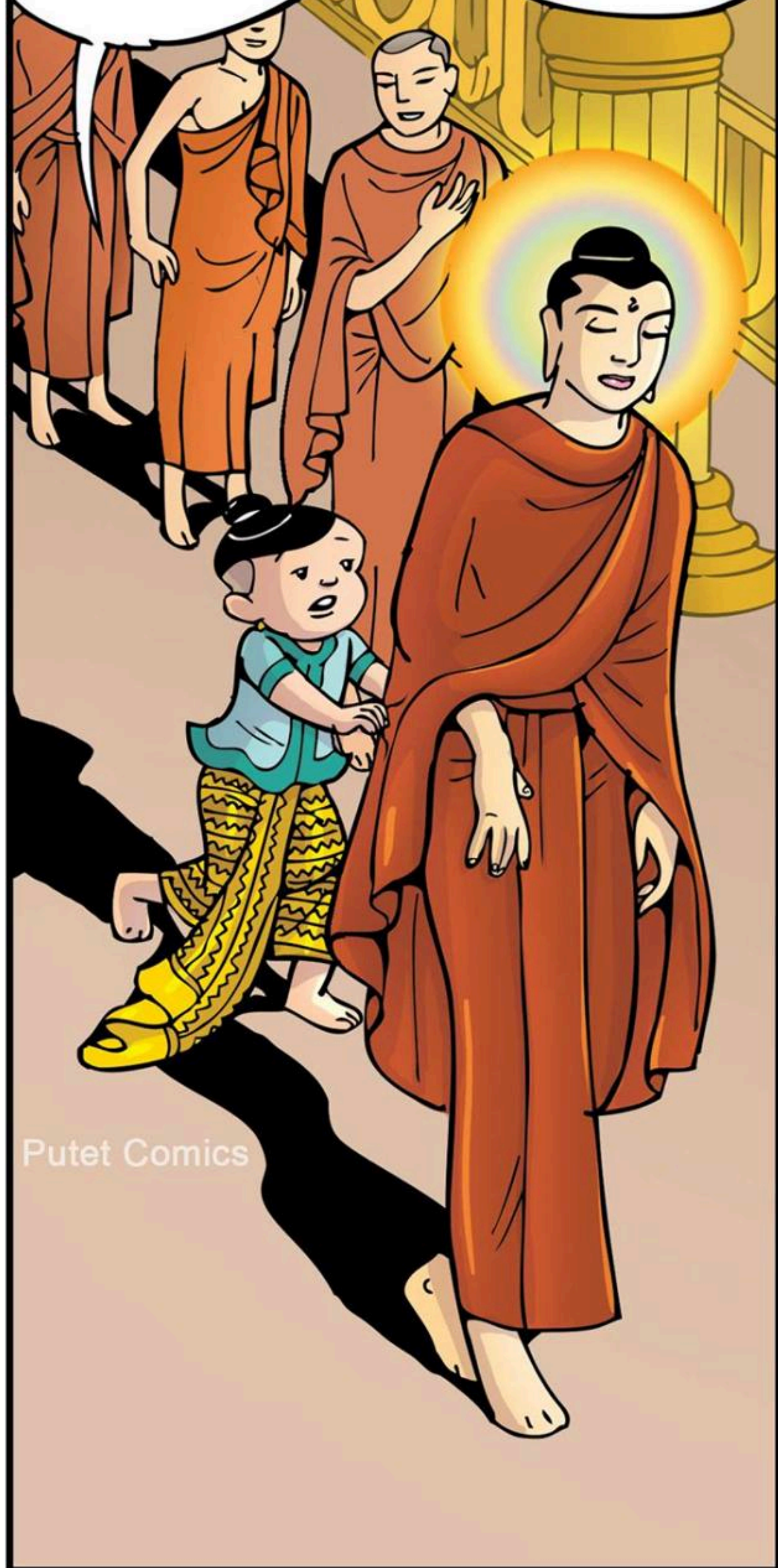
After finishing the meal, the Buddha left. He, holding His piece of robe behind Him, asked for the legacy and followed Him.

သားတော်အား
အမွေပေးတော်မူပါ ဘုရား

"Please bequeath me some legacy, Daddy."

သားတော်အား
အမွေပေးတော်မူပါ ဘုရား

"Please bequeath me some legacy, Daddy."



ဘုရားရှင်ကလည်း.. ချစ်သား.. ငြိန်လော့.. ဟဲ့.. မိန့်
တော်မမူ၊ မင်းချင်းများကလည်း.. ဖခင်ဖော် နောက်
ကိုလိုက်သွားသည်ဖြစ်၍.. မတားဝံ့ကြပေ..။

The Buddha did not tell His son to go back, and the
ministers did not dare stop
him following his father.

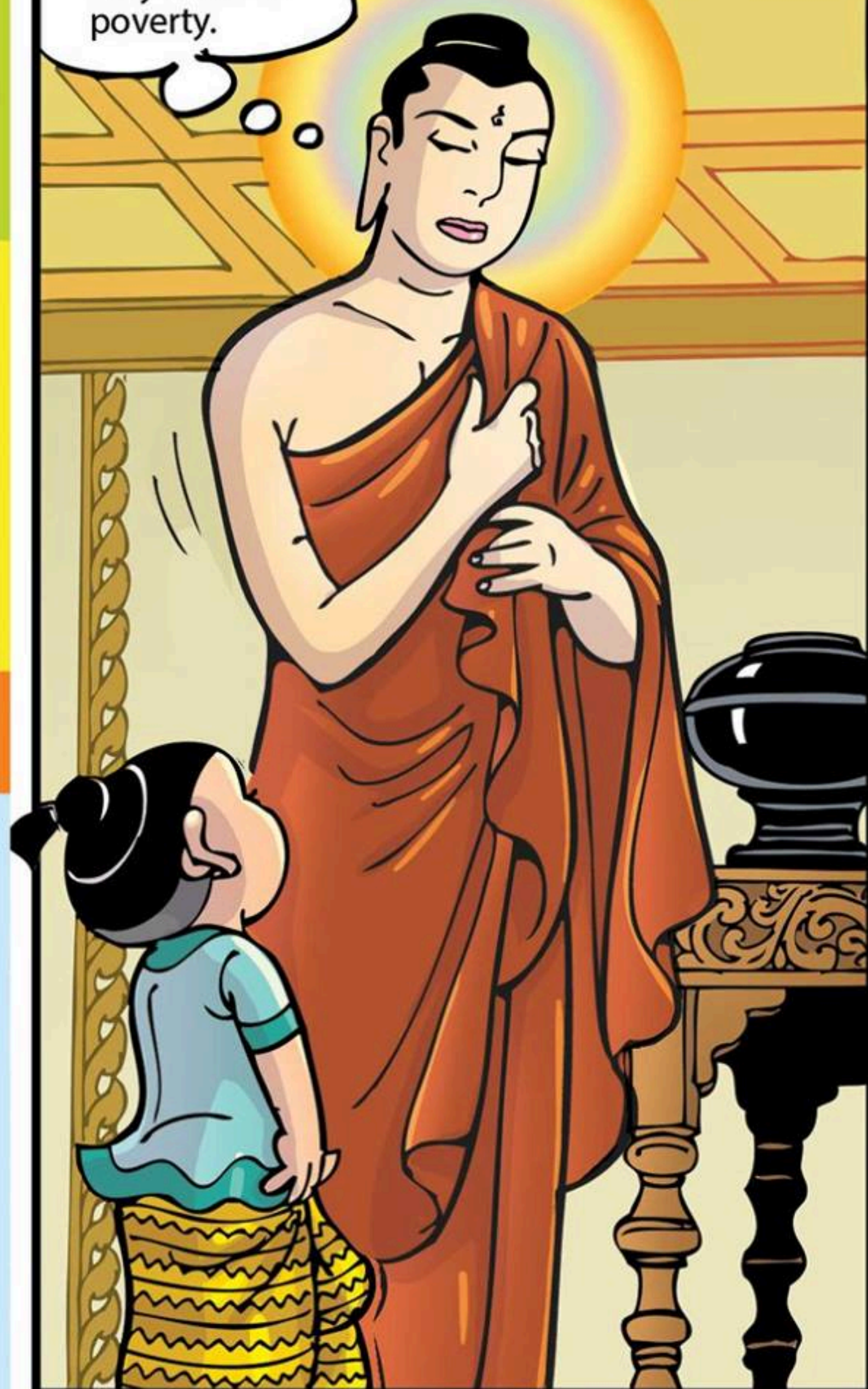


Putet Comics

ကျောင်းတော်သို့ရောက်သော်...
When they reached the monastery, ...

လောကီ ဥစ္စာတို့သည်
ဝဋ်ဆင်းရဲတို့၌ အပါအဝင်
ဖြစ်၍.. ဆင်းရဲဖို့သာဖြစ်၏..

Temporal property, one of
the sufferings,
only leads to
poverty.



ကိလေသာရန်ကို ပယ်သတ်၍.. ငါဘုရား.. လေး
အသချေနှင့် ကမ္ဘာတစ်သိန်းတိုင်အောင် ရှာဖွေ၍
ရအပ်သော လောကုတ္တရာ အမွေကိုသာပေးတော့အံ့...

I will give him religious inheritance I have found by throwing over board to lighten, i.e.
passion for four asankhyeyyas (incalculable
periods of time) and a hundred
thousand aeons.

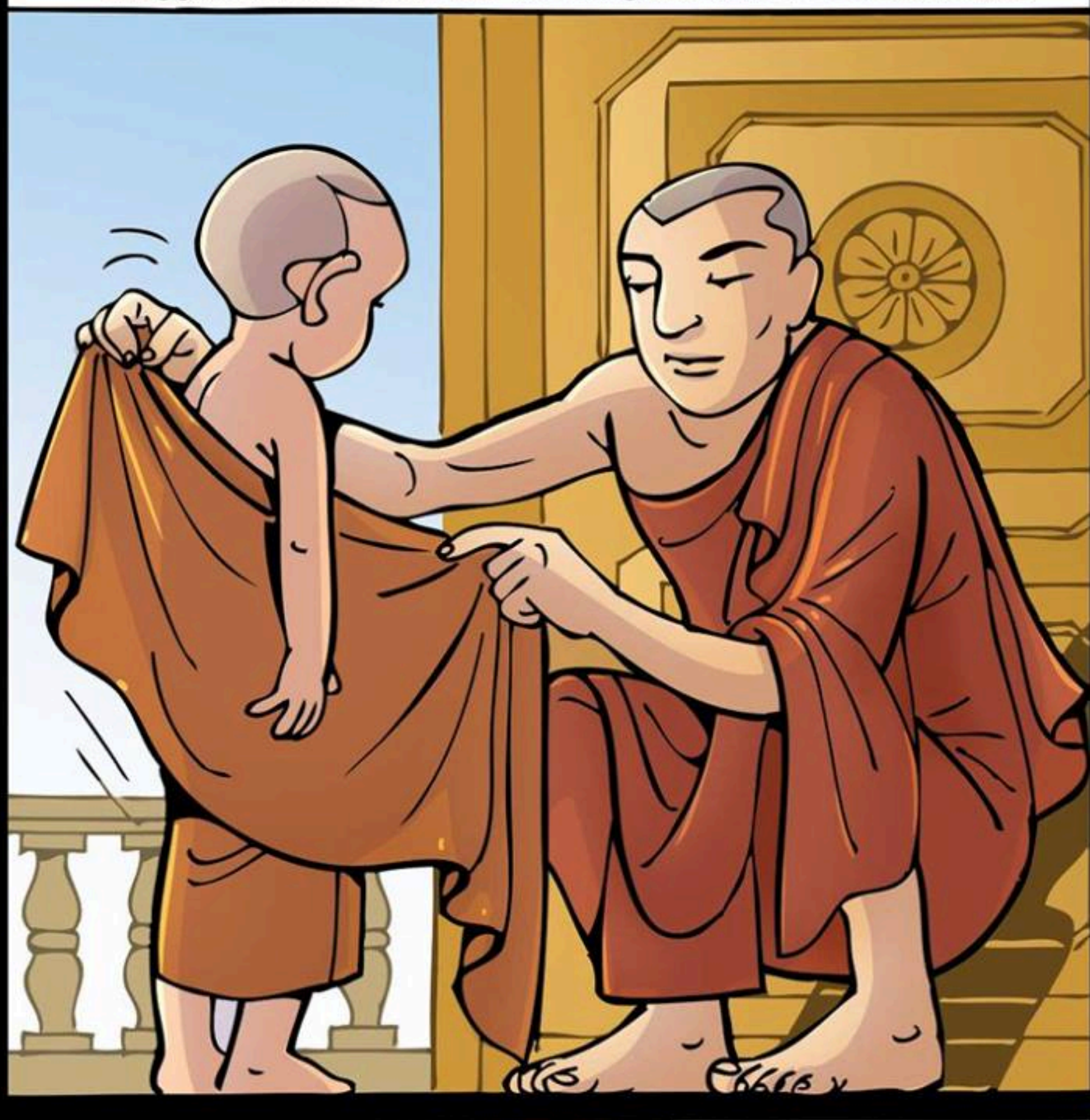


သာဂိပုတ္တရာ.. အမွေ
တောင်းခံလာသောရာဟုလာ
ကို ရှင်သာမဏေမြဲပေးလော့...

"Sariputta, make Rahula,
who has asked for an
heirloom, a novice."



အရှင်မဟာမောဂ္ဂလန်မထေရ်သည် ဆံရိတ်
ပေးပြီး၊ သင်္ကန်းဝတ်ပေးတော်မူ၏။
Venerable Maha
Moggallana shaved his hair and taught him how to wear a robe.



အရှင်သာရိပုတ္တရာ မထေရ်က သရဏကုံးပေး
တော်မူ၏။
Venerable Sariputta made him seek
refuge in the three Gems.

"Three Gems = the Buddha, the Dhamma, the Sangha"

ဗုဒ္ဓံ.. သရဏံ ဂစ္ဆာမိ..
ဓမ္မံ.. သရဏံ.. ဂစ္ဆာမိ..
သံဃံ.. သရဏံ.. ဂစ္ဆာမိ..
"Buddham saranam gacchami,
Dhammam saranam gacchami,
Sangham saranam
gacchami."



အရှင်မဟာကဿပ မထေရ်သည် ဆုံးမပြော
ဝါဒ ပေးတော်မူကာ.. ဂူဟုလာအား ရှင်သာမ
ဏေ ပြုပေးကြလေ၏..

Venerable Maha Kassapa counselled
Rahula, thus initiating him into novicehood.



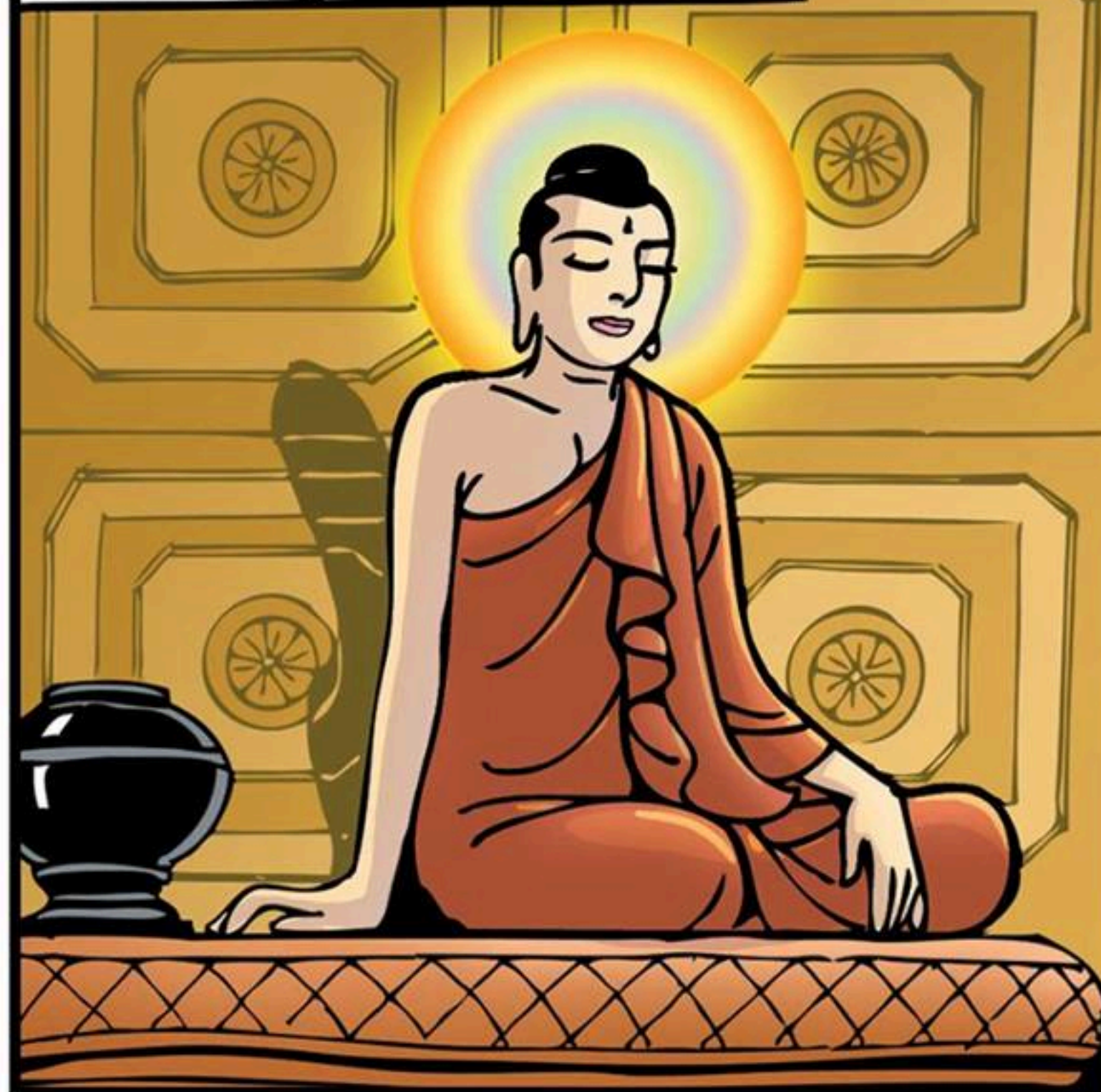
Putet Comics

ခမည်းတော် အနာဂါမိတည်ခြင်း

Royal Father Becoming a Non-returner

သုန္ဒရီဒန မင်းကြီးသည် မြေးတော်ကုဟုလာ ရှင်မြို့ဟူသောသတင်းကို ကြားရသောအခါလုံး မသာမယာဖြစ်ပြီး ဘုရားရှင်ထံ.. သွားရောက် တောင်းပန်လျှောက်ထားလေ၏..။

To his agony, King Suddhodana heard that his grandson Rahula was novitiated and begged and pleaded with the Buddha.



သားတော်ဘုရား.. သားတော်.. တောထွက် ရဟန်းပြုသောအခါ၊ သား တော်မင်းနှင့် ရဟန်းပြုသော အခါတို့၌၊ တပည့်တော်မှာ.. ကြီးစွာ စိတ်ဆင်းရဲခဲ့ရပါသည် ဘုရား...

"Venerable son, when you left for the forest to become a monk and Prince Nanda, my son, was ordained as a monk, I felt hugely disappointed."

ယခုတစ်ခါ.. မြေးတော်.. ရှင်သာမဏေ ပြုသောအခါ ပို၍ စိတ်ဆင်းရဲ ရပါသည် ဘုရား...

"This time, when my grandson was novitiated, I felt more deeply distressed."



မိဘတို့၏.. သားသမီး မြေးတို့အပေါ် ချစ်ခြင်းသည် ရိုးတွင်းခြင်ဆီထိရောက်အောင် ဖြစ်ပါသည် ဘုရား...

"Parents' love for their children and grandchildren remains steadfast to the core, Glorious Buddha."



Putet Comics

မိဘ ခွင့်မပြုဘဲ သားသမီးကို ရှင်ရဟန်း ပြုတော်မမူပါနှင့်ဘုရား

"Please don't make sons novices or monks without parental consent."

ဘုရားရှင်သည်..ခမည်းတော်၏..တောင်းပန် စကားကို.. လက်ခံတော်မူပြီးလျှင်...

The Buddha accepted His royal father's apology.



ရဟန်းတို့ အဖို့..အဖ..တို့ ခွင့်မပြုဘဲ သား သမီးများကို ရှင်ရဟန်း ..မပြုပေးကြကုန်လင့်.. ပြုပေးသောရဟန်းအား ဒုက္ကဋ်အာပတ်သင့်စေ..

"Monks, don't make sons novices or monks without parental consent. Whoever breaks the vinaya rules will be guilty."

"vinaya rules = rules and regulation"

တစ်နေ့သ၌နန်းတော်တွင်ဘုရား ရှင်ဆွမ်းတော်လေးအဖြစ်...

One day, after the Buddha had finished the meal at the palace, ...



အရှင်ဘုရားဒုက္ကဋ် စရိယ ကျင့်စဉ်က.. စကြံနိုး၌..လဲ၍သေရှာ လေဖြစ်လာပြောသော နတ်သားစကားကိုမယုံ ကြည်သာကြောင့်...

"During Your austere practices, I didn't believe a god's words that You collapsed on the path and died on the spot."

Putet Comics

ငါ၏..သားတော်သည်..ဘုရား
မဖြစ်ဘဲ၊ မသေနိုင်ရာ..ဟူ..တပည့်
တော် ဖြန်လည် ဖြောကြားခဲ့ပါသည် ဘုရား..

I replied, "My son can't die without
becoming the Buddha,
Holy One."



ခမည်းတော်မင်းကြီး၊ ခမည်းတော်သည်ဓမ္မပါလ
ရွာစား..ဖြစ်စဉ်အခါကလည်းဒိသာပါမောက္ခဆရာကြီး
လာ၍..အသင့်သားသေဖြီဟုဖြောသောစကားကိုလည်း
ဤကဲ့သို့အယုံအကြည်မရှိခဲ့ဖူးပြီ..

"Royal father, when you were the chieftain of Maha Dhammapala Village in
a previous existence, Disapamokkha, a famous
professor, told you that your son was dead
but you did not believe so."



ထို့နောက်ဘုရားရှင်သည်ဖြစ်စဉ်
မဟာဓမ္မပါလဇာတ်တော်ကို..
ဟောတော် မူရာ..ခမည်းတော်
မင်းကြီး အနာဂါမ်အဖြစ်သို့
ရောက်လေ၏

Then the Buddha told the story of Maha
Dhammapala and His royal father
became a non-returned (the third
of the four Noble Persons).

